bench KH 6777 DVD-Player

Bedienungsanleitung

Der eBench KH 6777 DVD-Player enthält eine Technologie für den Copyrightschutz, die von den Verfahrensansprüchen bestimmter US-Patente bzw. anderen geistigen Eigentumsrechten der Macrovision Corporation und anderer Copyright-Eigentümer geschützt wird.

Der Gebrauch dieser Technologie für den Copyrightschutz muss von der Macrovision Corporation genehmigt werden und ist ausschließlich für die nicht-kommerzielle Verwendung im privaten Bereich bestimmt; jegliche andere Nutzung bedarf der ausdrücklichen Genehmigung der Macrovision Corporation.

Reverse Engineering und Disassemblierung sind ausdrücklich untersagt.

Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories, Inc.

„Dolby" und das Doppel-D-Symbol sind eingetragene Warenzeichen von Dolby Laboratories, Inc. Confidential Unpublished Works.

1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Das Gerät ist geschützt durch die US-Patente 4.631.603, 4.577.216, 4.819.098 und 4.907.093.

Die Lizenz gilt ausschließlich für den privaten Gebrauch.

Kompernaß Handelsgesellschaft mbH • Burgstraße 21 • D-44867 Bochum, Deutschland
www.kompernass.com

—

Stand dieser Bedienungsanleitung: 14. September 2003

Index

1. Technische Daten 6
Video-Ausgang 6
Audio-Ausgang 6
Digitaler Audio-Ausgang 6

2. Verwendung und Funktion 6

3. Lieferumfang 6

4. Bedienelemente, Anzeigen und Anschlüsse ... 7
4.1. ... am Gerät 7
4.2. … auf der Rückseite des Gerätes 7
4.3. ... auf der Fernbedienung 8

5. Aufstellen des DVD-Players/Sicherheitshinweise 9

6. Fernbedienung 9
6.1. Einlegen der Batterien 9
6.2. Fernbedienung benutzen 9
6.3. Erneuern der Batterien 10

7. Anschließen des DVD-Players an einen Fernseher 10
7.1. Anschließen an einen Fernseher über Scartkabel/RGB 10
7.2. Anschließen an einen Fernseher über S-Video 10
7.3. Anschließen an einen Fernseher über Videoeingang (Composite Video) 11
7.4. Anschließen über Komponentensignal (YPbPr/Progressive Scan und YUV) 12

8. Anschließen des DVD-Players an einen Video-Projektor 13

9. Kopfhörer an den DVD-Player anschließen 13

10. Audio-Komponenten an den DVD-Player anschließen 13
10.1. Eine HiFi-Anlage anschließen 13
10.2. Digitale Audio-Komponenten über Digitalkabel anschließen 14
Anschließen über Koaxialkabel 14
Anschließen über optisches Kabel 14
10.3. Digitale Audio-Komponenten über Analogkabel anschließen 15

11. Notwendige Einstellungen am DVD-Player vor dem Betrieb 15
11.1. Bedienung des OSD-Menüs 16
11.2. Spracheinstellungen 16
11.3. Video-Einstellungen 17
Bildformat einstellen 17
Fernsehnorm einstellen 18
Video-Ausgang einstellen 18
11.4. Audio-Einstellungen 19
Prologic einstellen 19
Digital-Ausgang einstellen 19
Lautsprecher-Einstellungen 19
Lautsprechergrößen einstellen 20
Stereo-Downmix 20
Entfernungen der Lautsprecher zum Hörplatz einstellen 21
Lautstärkelevel der Lautsprecher einstellen 22

12. Inbetriebnahme des DVD-Players 23

13. DVDs, VCDs oder S-VCDs abspielen 26
13.1. Funktionen beim Abspielen einer DVD, VCD oder S-VCD 27
Wiedergabe anhalten (Pause) 27
Wiedergabe abbrechen (Stopp) 27
... mit Resume-Funktion 27
... ohne Resume-Funktion 27
DVD-Menü aufrufen (Menu) 27
Playback Control (PBC) bei VCDs/S-VCDs 28
Springen zum Kapitelanfang (Skip) 28
Direkte Kapitelanwahl 28
Eingabe der Kapitelnummer über Zahlentasten 28
Suchfunktion (Search) 29
Direkte Kapitel-Anwahl über Suchfunktion (Search) 29
Eingabe der Zeitposition über Suchfunktion 29
Eingabe der Kapitelnummer über Suchfunktion 29
Schnellsuchlauf vorwärts/rückwärts 29
Langsame Wiedergabe vorwärts/rückwärts (Zeitlupe) 30
Einzelbildvorlauf (Step) 30
Bildvergrößerung (Zoom) 30
Kameraperspektive ändern (Angle) 30
Untertitel einblenden/ausblenden 31
Wiedergabe-Sprache ändern 31
Programmierte Wiedergabe (Program) 31
Programmierbeispiel 32
Disc-Informationen einblenden 32
Verschiedene Wiedergabe-Modi einschalten 33
Zufalls-Wiedergabe 33
Wiederholte Wiedergabe 33
Sequenzen wiederholen (A – B) 34
Bookmark-Funktion 34

14. Audio-CDs abspielen 36
14.1 Funktionen beim Abspielen einer Audio-CD 36
Wiedergabe anhalten (Pause) 36
Wiedergabe abbrechen (Stopp) 37
... mit Resume-Funktion 37
... ohne Resume-Funktion 37
Springen zum Titelanfang (Skip) 37
Anspielfunktion (Disc Scan) 37
Direkte Titelanwahl 37
Eingabe der Titelnummer über Zahlentasten 37
Suchfunktion (Search) 37
Passagen eines Titels über Zeitposition anwählen 37
Titel nach Zeitposition anwählen 38
Titel nach Titelnummer anwählen 38
Schnellsuchlauf vorwärts/rückwärts 38
Programmierte Wiedergabe (Program) 38
Programmierbeispiel 39
CD-Informationen einblenden 39
Verschiedene Wiedergabe-Modi einschalten 39
Zufalls-Wiedergabe 39
Wiederholte Wiedergabe 40
Sequenzen wiederholen (A – B) 40
Bookmark-Funktion 40

15. CD-R/CD-RW mit MP3- oder WMA-Dateien abspielen 44
15.1. Funktionen beim Abspielen einer CD-R/CD-RW mit MP3- oder WMA-Dateien 46
Wiedergabe anhalten (Pause) 46
Wiedergabe abbrechen (Stopp) 46
... mit Resume-Funktion 46
... ohne Resume-Funktion 46
Springen zum Titelanfang (Skip) 46
Direkte Titelanwahl 46
Eingabe der Titelnummer über Zahlentasten 46
Titelanwahl über Suchfunktion (Search) 47
Sequenzen wiederholen (A – B) 47
Wiedergabe-Modus auswählen 47
Programmierte Wiedergabe (Program) 49

16. JPEG-CDs abspielen 52
15.1. Funktionen beim Anzeigen von JPEG-Bildern 54
Anzeige anhalten (Pause) 54
Bild-Anzeige abbrechen (Stopp) 54
... Resume-Funktion 54
... ohne Resume-Funktion 54
Springen zum nächsten/vorhergehenden Bild (Skip) 54
Bilder drehen 54
Direkte Bildanwahl 54
Eingabe der Bildnummer über Zahlentasten 54
Bildanwahl über Suchfunktion (Search) 55
Anzeige-Modus auswählen 55
Programmierte Bild-Anzeige (Program) 57

17. Allgemeine Funktionen des DVD-Players 60
Wiedergabe-Lautstärke einstellen 60
Wiedergabe-Ton stumm schalten (Mute) 60
Kindersicherung 60
Eigenes Passwort wählen 61
DVD-Player auf Werkseinstellungen zurücksetzen 61
DVD-Player ausschalten 62
Reinigung des DVD-Players 62

18. Störungen und Fehler beheben 64

19. Glossar/Stichwortverzeichnis 68
Was sind DVDs, VCDs und S-VCDs? 68
Playback Control (PBC) 68
Was sind Titel und Kapitel? 68
Was sind Scart, S-Video, Composite-Video Progressive Scan und YUV? 68
Halbbilder (Interlace)/Vollbilder (Progressive Scan) 69
Decoder 69
Dolby Surround 69
Dolby Prologic 69
Dolby Digital (5.1) 69
DTS 69
Was sind PAL, NTSC und SECAM? 69
Was sind Ordner? 70

1. Technische Daten

Netzanschluss:	Wechselstrom 230 V ~50 Hz
Leistungsaufnahme:	25 Watt
Fernsehnorm:	PAL/NTSC
Betriebstemperatur:	+5 ~ +35°C
Feuchtigkeit:	5 ~ 90 % (keine Kondensation)
Gewicht:	< 3.5 kg
Abmessungen:	430 mm × 55 mm × 302 mm

Video-Ausgang

Ausgangspegel:	1 + 0.2/-0.2 Vp-p (75 Ω)
Horizontalauflösung:	>500 Zeilen
Störabstand:	>60 dB

Audio-Ausgang

Impedanz:	10 kΩ
Ausgangspegel:	1.8 + 0.2/-0.8 Vrms (1kHz 0 dB)
Harmonische Verzerrung:	<0.01 % (JIS-A 1kHz, typisch)
Dynamikbereich:	>80 dB (JIS-A 1 KHz, typisch)
Störabstand:	>95 dB(JIS-A 1 kHz, typisch)
Kopfhörerbuchse 1, 2:	6,3 mm, 32 Ω

Digitaler Audio-Ausgang

Koaxial-Ausgang und Optischer Ausgang

2. Verwendung und Funktion

Der eBench KH 6777 DVD-Player ist ausschließlich bestimmt …

- als **Unterhaltungselektronik-Gerät** zur Wiedergabe …
- ... von DVD-Videos in den Formaten 12 cm (Durchmesser) und 8 cm (Durchmesser) mit dem Länder-/Regionalcode 2 oder ALL, gekennzeichnet durch das Logo DVD VIDEO.
- ... von Video-CDs (VCDs) und Super Video-CDs (S-VCDs) in den Formaten 12 cm (Durchmesser) und 8 cm (Durchmesser), gekennzeichnet durch das Logo COMPACT DISC DIGITAL VIDEO.
- ...von Audio-CDs in den Formaten 12 cm (Durchmesser) und 8 cm (Durchmesser), gekennzeichnet durch das Logo COMPACT DISC DIGITAL AUDIO.
- ... generell der Dateiformate CD Audio (.cda), MP3 (.mp3), Windows Media Audio (.wma) und JPEG (.jpg) auf den Speichermedien CD-R und CD-RW.
- ... zum **stationären Betrieb in geschlossenen Räumen**
- ... zum **privaten, nicht-kommerziellen Gebrauch**

Für die Bildausgabe bei der Wiedergabe von DVDs, VCDs und S-VCDs können an den eBench KH 6777 DVD-Player angeschlossen werden …

- Stereo- und Mono-Fernseher mit den Fernsehformaten PAL oder NTSC und den Bildformaten 4:3 LB, 4:3 Pan & Scan, 16:9
- Video-Projektoren, wenn diese über entsprechende Anschlussmöglichkeiten verfügen und der Anschluss eines DVD-Players vom Hersteller des Video-Projektors vorgesehen/erlaubt ist

Für die Ausgabe von Ton bzw. Musik können benutzt bzw. an den eBench KH 6777 DVD-Player angeschlossen werden …

- Lautsprecher eines an den DVD-Player angeschlossenen Fernsehers
- Kopfhörer mit 6,5 mm-Klinkenstecker-Anschluss
- externe Audio-Komponenten wie HiFi-Anlagen, Receiver oder Surround-Anlagen (analog/digital)

Achtung!

Für Schäden, die aus nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch des Gerätes resultieren, wird keine Haftung/ Gewährleistung übernommen!

3. Lieferumfang

1. DVD-Player
2. Infrarot-Fernbedienung
3. 2 Batterien für Fernbedienung, Typ AAA/LR 03 (Microzellen)
4. Audio/Video-Cinch-Verbindungskabel
5. RGB-Scartkabel
6. Bedienungsanleitung

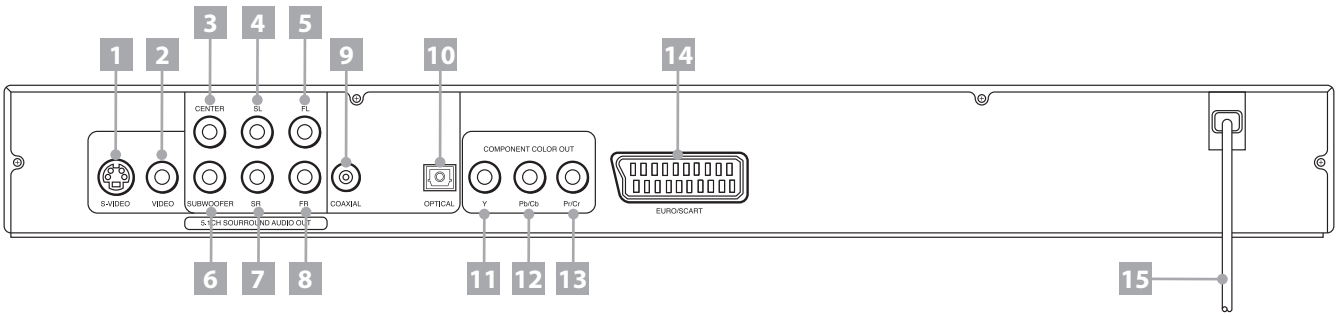
4. Bedienelemente, Anzeigen und Anschlüsse ...

4.1. ... am Gerät

1 Disc-Schublade
2 Display
3 Taste „Power“
4 Kopfhörer-Buchse 1
5 Kopfhörer-Buchse 2
6 Lautstärkeregler für Kopfhörer-Buchse 1
7 Lautstärkeregler für Kopfhörer-Buchse 2
8 Taste „Open/Close“ ⏏
9 Taste „Play“ ▷
10 Taste „Pause“ ⏸
11 Taste „Stop“ ■
12 Taste „Skip rückwärts“ ⏮
13 Taste „Skip vorwärts“ ⏭

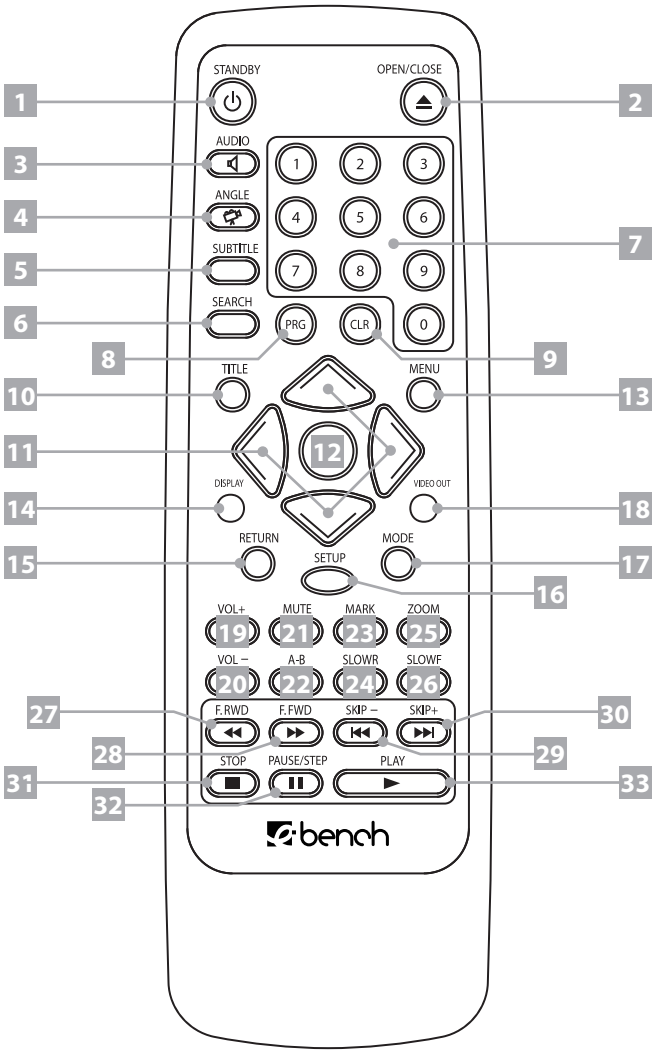
4.2. … auf der Rückseite des Gerätes

1 Buchse „S-Video“
2 Buchse „Video“
3 Cinch-Buchse „Center“
4 Cinch-Buchse „SL“
5 Cinch-Buchse „FL“
6 Cinch-Buchse „Subwoofer“
7 Cinch-Buchse „SR“
8 Cinch-Buchse „FR“
9 Buchse „Coaxial“
10 Buchse „Optical“
11 Buchse „Y“
12 Buchse Pb/Cb
13 Buchse Pr/Cr
14 Buchse „Euro Scart“
15 Netzkabel



4.3. ... auf der Fernbedienung

1 Taste „Standby“
2 Taste „Open/Close“
3 Taste „Audio“
4 Taste „Angle“
5 Taste „Subtitle“
6 Taste „Search“
7 Nummernblock/Zahlentasten „0“ bis „9“
8 Taste „PRG“
9 Taste „CLR“
10 Taste „Title“
11 Steuerungstasten △▽◁▷
12 Taste „OK“
13 Taste „Menu“
14 Taste „Display“
15 Taste „Return“
16 Taste „Setup“
17 Taste „Mode“
18 Taste „Video Out“
19 Taste „Vol +“
20 Taste „Vol –“
21 Taste „Mute“
22 Taste „A – B“
23 Taste „Mark“
24 Taste „SlowR“
25 Taste „Zoom“
26 Taste „SlowF“
27 Taste „F.Rwd“ ◀◀
28 Taste „F.Fwd“ ▶▶
29 Taste „Skip –“ ⏮
30 Taste „Skip +“ ⏭
31 Taste „Stop“ ■
32 Taste „Pause/Step“ ❚❚
33 Taste „Play“ ▶



5. Aufstellen des DVD-Players/ Sicherheitshinweise

1 Nehmen Sie den DVD-Player und das mitgelieferte Zubehör vorsichtig aus der Verpackung heraus.

2 Ziehen Sie die Schutzfolien auf der vorderen Spiegelfront sowie auf der Blende der Disc-Schublade ab.

3 Stellen Sie den DVD-Player auf einem ebenen, geraden und rutschsicheren Untergrund auf.

Um Funktionsstörungen, Beschädigungen und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, betreiben Sie den DVD-Player …

- ... nicht in unmittelbarer Nähe von Hitzequellen wie Öfen, Heizlüftern und ähnlichen Geräten! Hitzeeinwirkung kann zu einer Überhitzung des Gerätes und zum Schmelzen von Kunststoffteilen führen, wodurch der DVD-Player irreparabel beschädigt werden kann!

Warnung!

Bei Überhitzung besteht außerdem die Gefahr eines Brandes!

- ... nicht in feuchten Umgebungen, zum Beispiel in Kellerräumen oder in der Sauna! In das Gerät eindringende Feuchtigkeit kann Funktionsstörungen hervorrufen und den DVD-Player irreparabel beschädigen!

Warnung!

Dringt Feuchtigkeit in das Gerät ein, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

- ... nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser, zum Beispiel an der Badewanne oder am Swimmingpool. Stellen Sie auch keine mit Wasser gefüllten Behältnisse – wie zum Beispiel Blumenvasen – auf dem DVD-Player ab.

Warnung!

Läuft Wasser in den DVD-Player oder fällt er in Wasser, kann er irreparabel beschädigt werden und es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

- ... nicht in Schränken, Regalen oder anderem geschlossenen Mobiliar sowie nicht auf Betten und Decken, weil dadurch die Belüftung des DVD-Players beeinträchtigt werden und der DVD-Player überhitzen kann.

  Stellen Sie aus dem gleichen Grund keine anderen Geräte (z. B. einen Fernseher) auf den DVD-Player.

  Um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten, muss der DVD-Player am gewählten Aufstellort einen Abstand von mindestens 10 cm nach hinten, nach oben und zu den Seiten zu Wänden und jeglichen anderen Gegenständen haben.

Warnung!

Bei Überhitzung kann der DVD-Player irreparabel beschädigt werden und es besteht die Gefahr eines Brandes!

Achtung!

Für Schäden am DVD-Player, die entstanden sind durch …

- **Feuchtigkeitseinwirkung**
- **in das Gerät eingedrungenes Wasser**
- **Überhitzung**

... wird keine Haftung/Gewährleistung übernommen!

Achtung!

Stecken Sie das Netzkabel des DVD-Players jetzt noch nicht in eine Netzsteckdose ein. Warten Sie damit, bis Sie den DVD-Player an einen Fernseher angeschlossen haben.

Falls Sie die Art der Video- oder Audioverbindung später einmal ändern möchten, so ziehen Sie vorher unbedingt zuerst den Netzstecker! Andernfalls können der DVD-Player und eventuell an diesen angeschlossene Geräte durch auftretende Spannungsspitzen irreparabel beschädigt werden!

6. Fernbedienung

6.1. Einlegen der Batterien

1 Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Fernbedienung und nehmen Sie die Batteriefachabdeckung ab.

2 Legen Sie nun die zwei im Lieferumfang enthaltenen Batterien vom Typ AAA/LR 03 (Microzellen) in das Batteriefach ein. Achten Sie dabei darauf, die Batterien entsprechend ihrer Polarität einzulegen.

3 Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder auf das Batteriefach auf.

6.2. Fernbedienung benutzen

Um beim Benutzen der Fernbedienung eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten …

- Richten Sie die Fernbedienung bei Benutzung stets gerade auf den DVD-Player
- Stellen Sie sicher, dass keine Hindernisse zwischen Fernbedienung und DVD-Player den Empfang behindern
- Entfernen Sie sich bei Benutzung der Fernbedienung nicht mehr als 5 Meter vom DVD-Player

Anderenfalls kann es zu Störungen bei der Bedienung der DVD-Player-Funktionen über die Fernbedienung kommen.

6.3. Erneuern der Batterien

Wenn das Bedienen des DVD-Players über die Fernbedienung nicht mehr richtig oder überhaupt nicht mehr funktioniert, müssen die Batterien ausgetauscht werden.

Erneuern Sie dann stets beide Batterien, um die Fernbedienung wieder mit voller Leistung benutzen zu können.

Hinweis:

Verbrauchte Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie verbrauchte Batterien bei einer Sammel- oder Entsorgungsstelle oder dort, wo Sie die Batterien gekauft haben, ab.

Sollten Sie die Fernbedienung des DVD-Players selbst einmal entsorgen, so entfernen Sie vorher unbedingt die Batterien!

7. Anschließen des DVD-Players an einen Fernseher

Nachdem Sie den DVD-Player aufgestellt haben, können Sie ihn nun an einen Fernseher anschließen. Der DVD-Player kann an Fernseher mit den Fernsehnormen PAL, NTSC und SECAM angeschlossen werden.

Wenn Sie den DVD-Player mit einem Fernseher mit …

- ... NTSC-Norm verwenden möchten, so müssen Sie die Video-Einstellungen im sogenannten „OSD"-Menü des DVD-Players verändern. Dort ist werksseitig PAL als Fernsehnorm eingestellt.
- ... SECAM-Norm verwenden möchten, so müssen Sie keine Einstellungen verändern. Die werksseitige Einstellung für die PAL-Norm ermöglicht den Betrieb des DVD-Players auch mit SECAM-Fernsehern, sofern diese PAL-Signale verarbeiten können.

Schauen Sie sich zu diesem Thema auch das Kapitel 11.3. „Video-Einstellungen: Fernsehnorm einstellen" an.

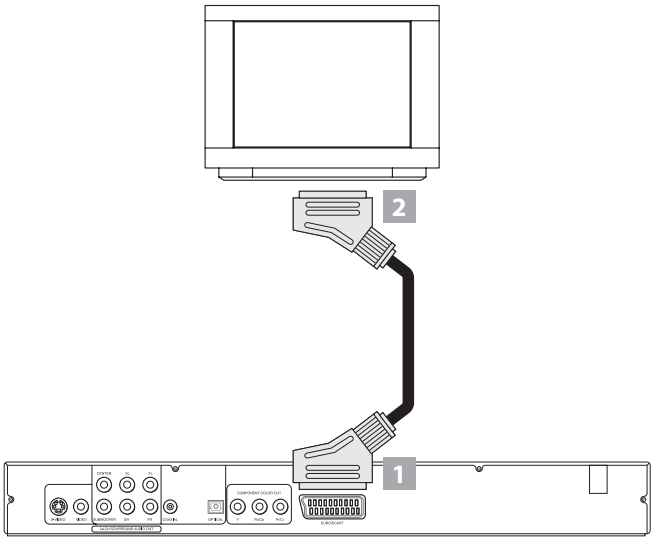
Je nach Ausstattung des Fernsehers gibt es verschiedene Möglichkeiten, den DVD-Player an diesen anzuschließen:

7.1. Anschließen an einen Fernseher über Scartkabel/RGB

Hinweis:

Die qualitativ beste Verbindung stellt das Anschließen des DVD-Players an den Fernseher mit einem Scartkabel über den RGB-Eingang dar. Wählen Sie diese Anschlussvariante, falls der Fernseher über einen RGB-Eingang verfügt. Wenn Sie nicht sicher sind, ob der Fernseher über einen RGB-Eingang verfügt, so prüfen Sie dies anhand der Bedienungsanleitung des Fernsehers.

Um den DVD-Player über ein Scartkabel an einen Fernseher anzuschließen …



1 Stecken Sie den Stecker des mitgelieferten Scartkabels in die mit„Euro Scart" beschriftete Buchse auf der Rückseite des DVD-Players ein.

2 Stecken Sie den Stecker am anderen Ende des Scartkabels in die Scart-Buchse am Fernseher ein.

3 Stellen Sie den Fernseher im AV-Kanal auf RGB-Modus ein. Wenn Sie nicht sicher sind, wie Sie dies einstellen, so prüfen Sie dies anhand Bedienungsanleitung des Fernsehers.

Schauen Sie sich zu diesem Thema auch das Kapitel 11.3. „Einstellungen: Video-Ausgang einstellen" an.

7.2. Anschließen an einen Fernseher über S-Video

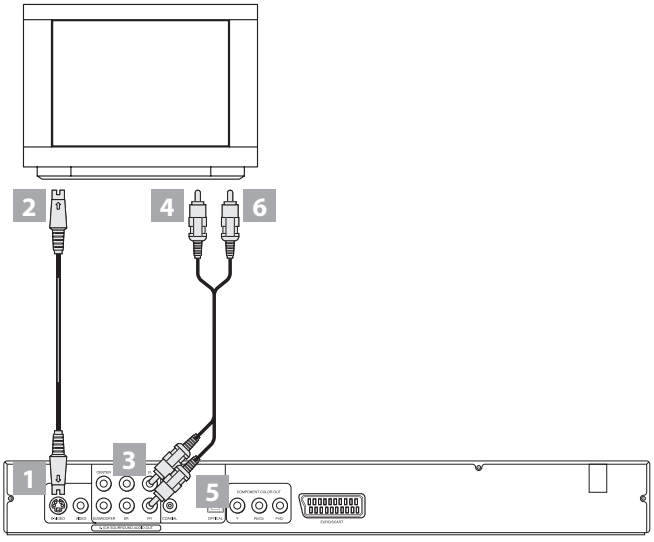
Hinweis:

Für diese Anschlussvariante muss der Fernseher über einen S-Video-Eingang und über zwei unbelegte Cinch-Buchsen verfügen. Zusätzlich benötigen Sie

ein nicht im Lieferumfang enthaltenes S-Video-Kabel, das im Fachhandel erhältlich ist.

Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob der Fernseher S-Video-fähig ist bzw. über Cinch-Buchsen verfügt, so prüfen Sie dies anhand der Bedienungsanleitung des Fernsehers.

Um den DVD-Player über S-Video an den Fernseher anzuschließen ...



1 Stecken Sie das S-Video-Kabel in die mit „S-Video“ beschriftete Buchse auf der Rückseite des DVD-Players ein.

2 Stecken Sie das S-Video-Kabel in die S-Video-Buchse am Fernseher ein.

3 Stecken Sie den weißen Stecker des im Lieferumfang enthaltenen Audio/Video-Cinchkabels in die mit „FL“ beschriftete Cinch-Buchse auf der Rückseite des DVD-Players ein.

4 Stecken Sie dann den weißen Stecker am anderen Ende des Audio/Video-Cinchkabels in die Audiobuchse für den linken Kanal am Fernseher ein.

5 Stecken Sie den roten Stecker des Audio/Video-Cinchkabels in die mit „FR“ beschriftete Cinch-Buchse auf der Rückseite des DVD-Players ein.

6 Stecken Sie dann den roten Stecker am anderen Ende des Audio/Video-Cinchkabels in die Audiobuchse für den rechten Kanal am Fernseher ein.

7 Stellen Sie den Fernseher auf den AV-Kanal ein, der das S-Video-Signal wiedergibt. Wenn Sie nicht sicher sind, wie Sie dies einstellen, so ziehen Sie bitte die Bedienungsanleitung des Fernsehers zu Rate.

Prüfen Sie anhand der Bedienungsanleitung des Fernsehers außerdem, ob Sie eventuell weitere Einstellungen am Fernseher vornehmen müssen.

➧ *Schauen Sie sich zu diesem Thema auch das Kapitel 11.3. „Einstellungen: Einstellen des Video-Ausgangs“ an.*

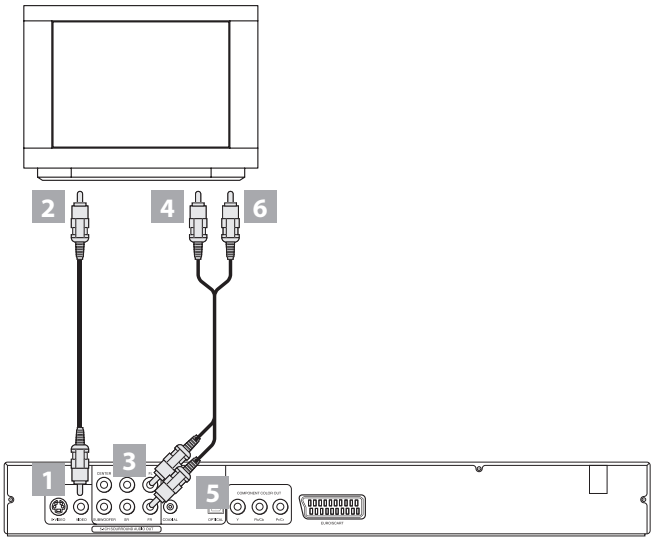
7.3. Anschließen an einen Fernseher über Videoeingang (Composite Video)

Wenn der Fernseher, an den Sie den DVD-Player anschließen möchten …

- nicht S-Video-fähig ist und
- nicht über eine Scart-Buchse, jedoch über Cinch-Buchsen verfügt

… so können Sie den DVD-Player über den Videoeingang (die sogenannte „Composite Video“-Anschlussvariante) an den Fernseher anschließen.

Dazu …



1 Stecken Sie den gelben Stecker des im Lieferumfang enthaltenen Audio/Video-Cinchkabels in die gelb markierte „Video“-Buchse auf der Rückseite des DVD-Players ein.

2 Stecken Sie den gelben Stecker am anderen Ende des Audio/Video-Cinchkabels in die entsprechende Cinch-Buchse des Fernsehers ein.

3 Stecken Sie den weißen Stecker des Audio/Video-Cinchkabels in die mit „FL“ beschriftete Cinch-Buchse auf der Rückseite des DVD-Players ein.

4 Stecken Sie dann den weißen Stecker am anderen Ende des Audio/Video-Cinchkabels in die Audiobuchse für den linken Kanal am Fernseher ein.

5 Stecken Sie den roten Stecker des Audio/Video-Cinchkabels in die mit „FR“ beschriftete Cinch-Buchse auf der Rückseite des DVD-Players ein.

6 Stecken Sie dann den roten Stecker am anderen Ende des Audio/Video-Cinchkabels in die Audiobuchse für den rechten Kanal am Fernseher ein.

7 Prüfen Sie anhand der Bedienungsanleitung des Fernsehers, ob Sie eventuell Einstellungen am Fernseher vornehmen müssen.

➧ ***Schauen Sie sich zu diesem Thema auch das Kapitel 11.3. „Einstellen des Video-Ausgangs“ an.***

7.4. Anschließen über Komponentensignal (YPbPr/Progressive Scan und YUV)

Über die YPbPr-Buchsen des DVD-Players werden die sogenannten „Komponentensignale“ ausgegeben. Die Komponentensignale stehen sowohl in Form von

- sogenannten „YUV“-Signalen (Halbbilder)

als auch in Form von

- sogenannten „YPbPr“-Signalen (Vollbilder/Progressive Scan) zur Verfügung.

➧ ***Schauen Sie sich zu diesem Thema das Kapitel 19. „Glossar/Stichwortverzeichnis“ an.***

Hinweis:

Für beide Varianten muss der Fernseher, an den Sie den DVD-Player anschließen möchten, über zwei unbelegte Audio-Cinch-Buchsen verfügen.

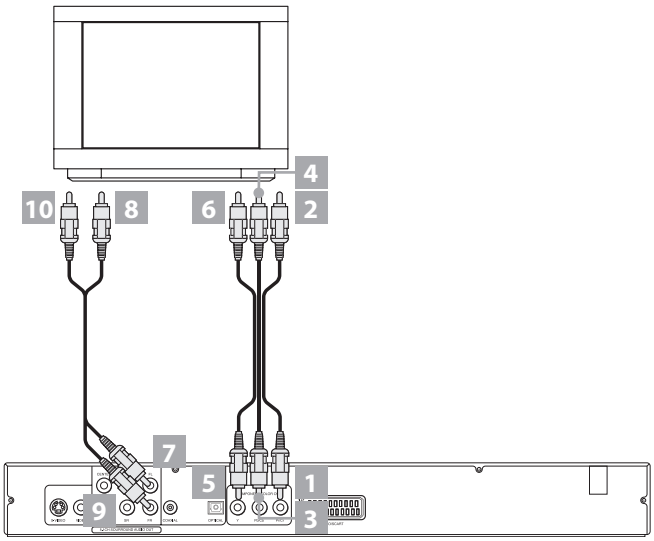
Die Verkabelung ist für beide Varianten gleich; YPbPr-Signale für Progressive Scan können jedoch nur dann genutzt werden, wenn der Fernseher (oder der Video-Projektor), an den Sie den DVD-Player anschließen möchten, Progressive Scan-fähig ist.

Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob der Fernseher (oder der Video-Projektor), an den Sie den DVD-Player anschließen möchten, Progressive Scan-fähig ist und über Cinch-Buchsen verfügt, so prüfen Sie dies anhand der Bedienungsanleitung des Fernsehers (oder Video-Projektors).

Für beide Varianten – „YPbPr“ und „YUV“– benötigen Sie …

- das im Lieferumfang enthaltene Audio/Video-Cinchkabel
- zwei zusätzliche Cinchkabel; diese erhalten Sie im Fachhandel

Um den DVD-Player über Komponentensignal anzuschließen …



1 Auf der Rückseite des DVD-Players finden Sie die drei sogenannten „Component Colour Out“-Buchsen „Y“, „Pb/Cb“ und „Pr/Cr“. Stecken Sie zunächst den roten Stecker des im Lieferumfang enthaltenen Audio/Video-Cinchkabels in die mit „Pr/Cr“ markierte Cinch-Buchse auf der Rückseite des DVD-Players ein.

2 Stecken Sie den roten Stecker am anderen Ende des Audio/Video-Cinchkabels in die entsprechende Component Video IN-Buchse „Pr/Cr“ am Fernseher ein.

3 Stecken Sie den weißen Stecker des Audio/Video-Cinchkabels in die mit „Pb/Cb“ markierte Cinch-Buchse auf der Rückseite des DVD-Players ein.

4 Stecken Sie den weißen Stecker am anderen Ende des Audio/Video-Cinchkabels in die entsprechende Component Video IN-Buchse „Pb/Cb“ am Fernseher ein.

5 Stecken Sie den gelben Stecker des Audio/Video-Cinchkabels in die mit „Y“ markierte Cinchbuchse auf der Rückseite des DVD-Players ein.

6 Stecken Sie den gelben Stecker des Audio/Video-Cinchkabels in die entsprechende Component Video IN-Buchse „Y“ am Fernseher ein.

7 Nehmen Sie die beiden zusätzlichen Cinchkabel zur Hand und stecken Sie den weißen Stecker des Cinchkabels in die mit „FL“ beschriftete Cinch-Buchse auf der Rückseite des DVD-Players ein.

8 Stecken Sie dann den weißen Stecker am anderen Ende des Cinchkabels in die Audiobuchse für den linken Kanal am Fernseher ein.

9 Stecken Sie den roten Stecker des Cinchkabels in die mit „FR“ beschriftete Cinch-Buchse auf der Rückseite des DVD-Players ein.

10 Stecken Sie zuletzt den roten Stecker am anderen Ende des Cinchkabels in die Audiobuchse für den rechten Kanal am Fernseher ein.

11 Prüfen Sie anhand der Bedienungsanleitung des Fernsehers, ob Sie eventuell Einstellungen am Fernseher vornehmen müssen.

Schauen Sie sich zu diesem Thema auch das Kapitel 11.3. „Video-Einstellungen: Video-Ausgang einstellen“ an.

8. Anschließen des DVD-Players an einen Video-Projektor

Wenn Sie über einen Video-Projektor verfügen, so können Sie den DVD-Player an diesen anschließen, um DVDs und VCDs/S-VCDs über den Video-Projektor wiederzugeben.

Prüfen Sie anhand der Bedienungsanleitung des Video-Projektors, welche der oben beschriebenen Anschlussmöglichkeiten in Frage kommen und wie Sie diese durchführen. Dafür eventuell benötigte zusätzliche Kabel erhalten Sie im Fachhandel.

9. Kopfhörer an den DVD-Player anschließen

Um Kopfhörer an den DVD-Player anzuschließen …

1 Stecken Sie den Klinkenstecker des Kopfhörers in die mit „1“ beschriftete Kopfhörer-Buchse auf der Vorderseite des DVD-Players ein.

2 Stellen Sie die gewünschte Lautstärke an dem mit „1“ beschrifteten Lautstärkeregler rechts neben den Kopfhörerbuchsen ein.

3 Einen zweiten Kopfhörer schließen Sie – wenn gewünscht – an die mit „2“ beschriftete Kopfhörerbuchse an. Die Lautstärke für den zweiten Kopfhörer stellen Sie – unabhängig von der für den ersten Kopfhörer eingestellten Lautstärke – an dem mit „2“ beschrifteten Lautstärkeregler neben den Kopfhörerbuchsen ein.

10. Audio-Komponenten an den DVD-Player anschließen

Neben der Tonwiedergabe von DVDs, VCDs/S-VCDs und von Audio- und MP3-CDs über …

- die Lautsprecher des Fernsehers, an den der DVD-Player angeschlossen ist oder
- bis zu zwei Kopfhörer mit 6,5 mm-Klinkenstecker, die an den Kopfhörer-Buchsen auf der Vorderseite des DVD-Players angeschlossen werden können

… kann die Tonwiedergabe auch über externe Audio-Komponenten wie HiFi-Anlagen, Dolby Digital-/DTS-Receiver oder Surround-Anlagen erfolgen.

Sie haben dabei folgende Möglichkeiten:

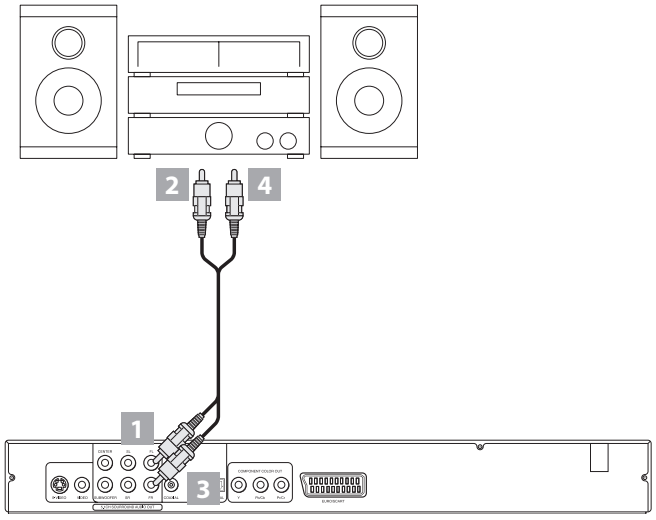
10.1. Eine HiFi-Anlage anschließen

Um bei der Wiedergabe von DVDs, VCDs/S-VCDs, Audio- und MP3-CDs mit dem DVD-Player in den Genuss eines volleren Klangerlebnisses zu kommen, können Sie eine HiFi-Anlage an den DVD-Player anschließen. Prüfen Sie vor dem Anschließen anhand der Bedienungsanleitung der HiFi-Anlage.…

- ob die HiFi-Anlage sich für das Anschließen an einen DVD-Player eignet; falls ja …
- ob die HiFi-Anlage über Cinch-Buchsen verfügt; falls ja, können Sie die HFi-Anlage über Cinch-Kabel an den DVD-Player anschließen.

Sie können dazu das im Lieferumfang enthaltene Audio/Video-Cinchkabel benutzen, wenn Sie es nicht für das Anschließen des DVD-Players an den Fernseher verwendet haben; die gelben Stecker bleiben dabei ungenutzt. Falls das Audio/Video-Cinchkabel bereits verwendet wird, so erhalten Sie zusätzliche Cinchkabel im Fachhandel.

Um eine HiFi-Anlage anzuschließen ...



1 Stecken Sie den weißen Stecker des Cinchkabels in die mit „FL“ beschriftete Cinch-Buchse auf der Rückseite des DVD-Players ein.

2 Stecken Sie den weißen Stecker am anderen Ende des Cinchkabels in die Cinch-Buchse für den linken Kanal an der HiFi-Anlage ein.

3 Stecken Sie den roten Stecker des Cinchkabels in die mit „FR“ beschriftete Cinch-Buchse auf der Rückseite des DVD-Players ein.

4 Stecken Sie den weißen Stecker am anderen Ende des Cinchkabels in die Cinch-Buchse für den rechten Kanal an der HiFi-Anlage ein.

5 Prüfen Sie anhand der Bedienungsanleitung, welche Einstellungen eventuell an der HiFi-Anlage notwendig sind, um während der Wiedergabe einer in den DVD-Player eingelegten DVD, VCD/S-VCD, Audio- oder MP3-CD den Ton über die HiFi-Anlage auszugeben.

Hinweis:

Für ein optimales Klangerlebnis stellen Sie die Lautsprecher Ihrer HiFi-Anlage links und rechts von dem Fernseher auf, an den Sie den DVD-Player angeschlossen haben.

Wenn Sie den DVD-Player über ein Scartkabel an den Fernseher angeschlossen haben, so werden die Audiosignale sowohl über die Cinchkabel zu Ihrer HiFi-Anlage als auch über das Scartkabel an den Fernseher übertragen. Stellen Sie in diesem Falle die Lautstärke des Fernsehers auf den minimalen Wert ein.

10.2. Digitale Audio-Komponenten über Digitalkabel anschließen

Um bei entsprechend ausgestatteten DVDs, VCDs/S-VCDs oder Audio-CDs (erkennbar am Dolby Digital- oder DTS-Logo) Raumklang bei der Ton-Wiedergabe zu genießen, können Sie den DVD-Player an digitale Audio-Komponenten – z.B. einen Dolby Digital- oder DTS-Receiver oder eine geeignete Surround-Anlage – anschließen.

Die für die nachstehend beschriebenen Anschlussvarianten notwendigen Kabel erhalten Sie im Fachhandel.

Prüfen Sie anhand der Bedienungsanleitung der digitalen Audio-Komponente zunächst, ob diese das Anschließen des DVD-Players …

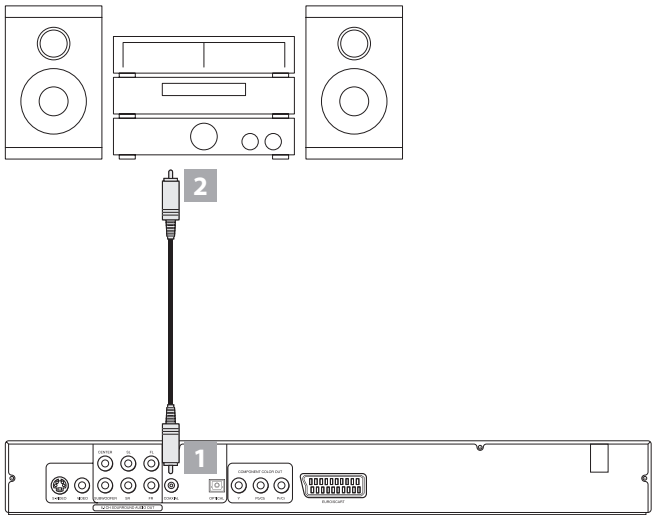
- über ein Koaxial-Kabel oder
- über ein optisches Kabel

ermöglicht.

Bestehen beide Möglichkeiten, so können Sie frei entscheiden, welche Anschlussmöglichkeit Sie bevorzugen.

Anschließen über Koaxialkabel

Um den DVD-Player mit einem digitalen Koaxialkabel an eine Surround-Anlage anzuschließen ...

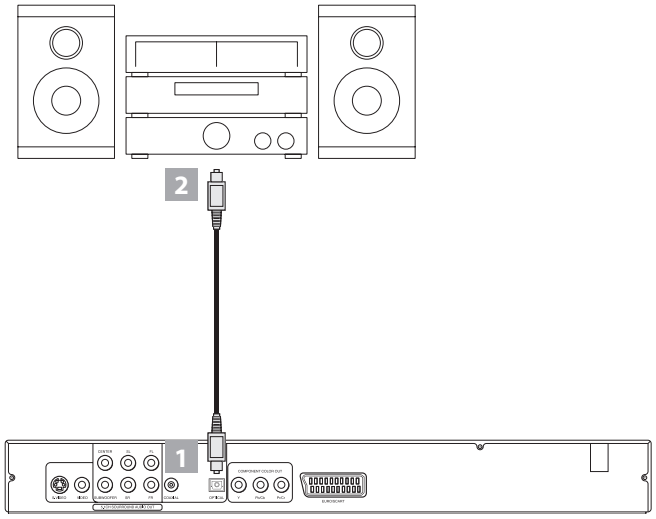


1 Stecken Sie den Stecker des Koaxialkabels in die mit „COAXIAL“ beschriftete Buchse auf der Rückseite des DVD-Players ein.

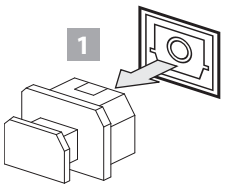
2 Stecken Sie den Stecker am anderen Ende des Koaxialkabels in die entsprechende Buchse an der digitalen Audio-Komponente.

Anschließen über optisches Kabel

Um den DVD-Player mit einem optischen Kabel an eine digitale Audio-Komponente anzuschließen ...



1 Ziehen Sie zunächst die Schutzabdeckung von der mit „Optical“ beschrifteten Buchse auf der Rückseite des DVD-Players ab.



2 Stecken Sie dann den Stecker des optischen Kabels in die mit „Optical“ beschriftete Buchse auf der Rückseite des DVD-Players ein.

3 Stecken Sie den Stecker am anderen Ende des optischen Kabels in die entsprechende Buchse an der digitalen Audio-Komponente ein.

Hinweis:

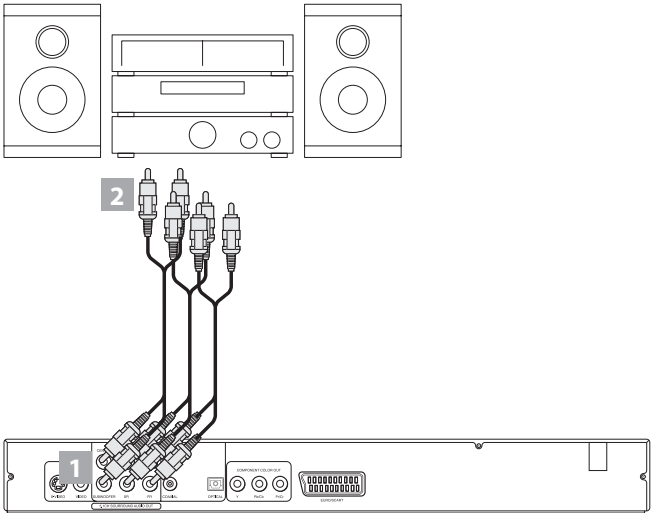
Achten Sie beim Anschließen über ein optisches Kabel darauf, dass kein Staub oder andere Verunreinigungen in die Buchse gelangen, da sonst das Signal gestört werden kann.

Setzen Sie die Schutzabdeckung unbedingt wieder auf den optischen Ausgang auf, wenn Sie das optische Kabel aus der Buchse am DVD-Player herausziehen!

10.3. Digitale Audio-Komponenten über Analogkabel anschließen

Wenn die digitale Audio-Komponente nicht über einen digitalen Eingang verfügt, so können Sie den DVD-Player auch über herkömmliche analoge Cinchkabel daran anschließen.

Um den DVD-Player mit analogen Kabeln anzuschließen ...



1 Stecken Sie je ein Cinchkabel in …

- die mit „FL“ (vorderer linker Kanal) beschriftete Buchse
- die mit „FR“ (vorderer rechter Kanal) beschriftete Buchse
- die mit „SL“ (hinterer linker Kanal) beschriftete Buchse
- die mit „SR“ (hinterer rechter Kanal) beschriftete Buchse
- die mit „CENTER“ (vorderer mittlerer Kanal) beschriftete Buchse und
- die mit „SUBWOOFER“ (Bass) beschriftete Buchse

… auf der Rückseite des DVD-Players ein.

2 Stecken Sie die Cinchkabel in die entsprechenden analogen Eingänge an der digitalen Audio-Komponente.

11. Notwendige Einstellungen am DVD-Player vor dem Betrieb

Sämtliche möglichen Einstellungen am DVD-Player können Sie mit der Fernbedienung über das sogenannte „OnScreen Display“-Menü (kurz „OSD-Menü“) vornehmen. Das OSD-Menü wird auf dem Fernsehschirm eingeblendet.

Bevor Sie den DVD-Player zum ersten Mal zur Wiedergabe von DVDs, VCDs/S-VCDs oder Audio-/MP3-CDs benutzen, müssen Sie über das OSD-Menü einige Einstellungen vornehmen. Diese Einstellungen hängen unter anderem davon ab …

- in welcher Sprache Sie das OSD-Menü angezeigt bekommen möchten
- welcher Fernsehnorm der Fernseher entspricht, an den Sie den DVD-Player anschließen möchten
- Welches Bildformat Ihr Fernseher darstellen kann

Um die notwendigen Einstellungen über das OSD-Menü vornehmen zu können …

1 Stecken Sie zunächst den Stecker am Netzkabel des DVD-Players in eine Netzsteckdose ein.

2 Um den DVD-Player einzuschalten, drücken Sie die Taste „Power“ auf der Vorderseite des DVD-Players. Falls der DVD-Player bereits eingeschaltet ist, sich jedoch im Standby-Modus befindet, drücken Sie einmal die Taste „Standby“ auf der Fernbedienung, um den DVD-Player einzuschalten.

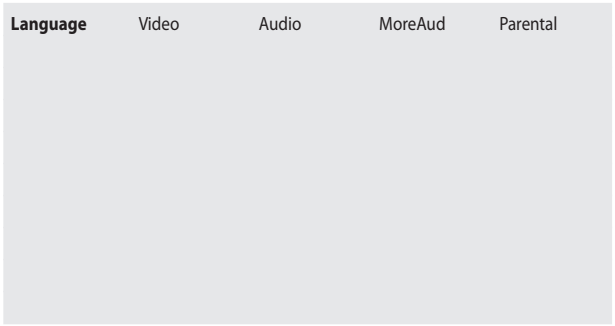
Im Display auf der Vorderseite des DVD-Players blinkt zunächst „Load“, dann wird „NoDisc“ angezeigt. Auf dem Fernsehschirm wird eingeblendet:

3 Machen Sie sich dann anhand der folgenden kurzen Einweisung zunächst mit der Bedienung des OSD-Menüs vertraut:

11.1. Bedienung des OSD-Menüs

Um das OSD-Menü des DVD-Players aufzurufen ...

4 Drücken Sie einmal die Taste „Setup" auf der Fernbedienung. Auf dem Fernsehschirm wird das OSD-Menü mit seinen Menüpunkten angezeigt:



5 Als erstes ist automatisch der Menüpunkt „Sprache" gewählt. Mit den Steuerungstasten ◀ und ▶ auf der Fernbedienung können Sie jetzt die einzelnen Menüpunkte auswählen und durch Drücken der Taste „OK" auf der Fernbedienung aufrufen. Daraufhin wird das Untermenü des angewählten Menüpunkts angezeigt.

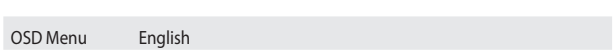
6 Im Untermenü stehen Menü-Unterpunkte zur Auswahl, die Sie mit den Steuerungstasten △ und ▽ auswählen und wiederum durch Drücken der Taste „OK" aufrufen können. Daraufhin werden die auswählbaren Optionen zu dem von Ihnen gewählten Menü-Unterpunkt angezeigt.

7 Die verschiedenen auswählbaren Optionen zu einem Menü-Unterpunkt können Sie durch Drücken der Taste „OK" auf der Fernbedienung nacheinander durchschalten. Mit jedem Drücken der Taste „OK" wird eine der verfügbaren Optionen zum aktuellen Menüpunkt angezeigt.

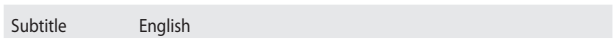
8 Wenn Sie Ihre Einstellungen vorgenommen haben, drücken Sie einmal die Taste „Setup" auf der Fernbedienung, um das OSD-Menü auszublenden.

11.2. Spracheinstellungen

Der Menüpunkt „Sprache" ist automatisch als erstes ausgewählt. Drücken Sie einmal die Taste „OK". Auf dem Fernsehschirm wird das „Sprache"-Menü mit folgenden Unterpunkten und den aktuell gewählten Einstellungen für jeden Unterpunkt angezeigt:



Hier stellen Sie die Sprache ein, in der das OSD-Menü auf dem Fernsehschirm angezeigt wird.



Hier stellen Sie die Sprache ein, in der Untertitel während der Wiedergabe eines Filmes auf dem Fernsehschirm angezeigt werden.

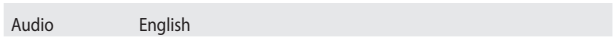
Hinweis:

Untertitel können während der Wiedergabe einer DVD/VCD/S-VCD nur dann in der von Ihnen gewählten Sprache eingeblendet werden können, wenn diese Sprache auch auf der DVD/VCD/S-VCD als Untertitel verfügbar ist.

Wenn dies nicht der Fall ist, so werden während der Wiedergabe der DVD/VCD/S-VCD keine oder andere als die eingestellen Untertitel eingeblendet.

Bei den meisten DVDs/VCDs/S-VCDs sind Informationen zu eventuell verfügbaren Untertiteln auf der Hülle zu finden.

➧ *Bitte schauen Sie sich zu diesem Thema auch das Kapitel 13.1. „Untertitel einblenden/ausblenden" an.*



Hier stellen Sie die Sprache ein, in der die Inhalte der DVD/VCD/S-VCD wiedergegeben werden.

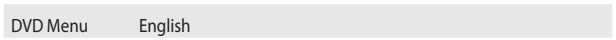
Hinweis:

Filme können nur dann in der von Ihnen gewählten Sprache wiedergegeben werden, wenn diese Sprache auch auf der DVD/VCD/S-VCD verfügbar ist.

Wenn dies nicht der Fall ist, so wird der Film in einer Sprache wiedergegeben, die auf der DVD/VCD/S-VCD verfügbar ist.

Bei den meisten DVDs/VCDs/S-VCDs sind Informationen zu den verfügbaren Wiedergabe-Sprachen auf der Disc-Hülle zu finden.

➧ *Schauen Sie sich zu diesem Thema auch das Kapitel 13.1. „Wiedergabe-Sprache ändern" an.*



Hier stellen Sie die Sprache ein, in der das Menü von DVDs/VCDs/S-VCDs – falls vorhanden – auf dem Fernsehschirm angezeigt wird.

Hinweis:

Nicht alle Filme auf DVD/VCD/S-VCD verfügen über ein Menü. Ist ein Menü verfügbar, so kann es nur dann in der von Ihnen gewählten Sprache angezeigt werden, wenn diese Sprache auch auf der DVD/VCD/

S-VCD verfügbar ist. Wenn dies nicht der Fall ist, so wird das Menü in einer Sprache angezeigt, die auf der DVD/VCD/S-VCD verfügbar ist. Bei vielen DVDs/ VCDs/S-VCDs, die über ein Menü verfügen, können Sie im Menü selbst die Sprache wählen, in der es angezeigt wird.

Schauen Sie sich zu diesem Thema auch die Kapitel 13.1. „DVD-Menü aufrufen (Menu)" und „Playback Control (PBC) bei VCDs/S-VCDs" an.

Wenn Sie bei einem oder mehreren Unterpunkten die aktuellen Einstellungen ändern möchten ...

1 Der Menü-Unterpunkt „OSD-Menü" ist automatisch als erstes ausgewählt. Drücken Sie einmal die Taste „OK" auf der Fernbedienung. Auf dem Fernsehschirm werden nun die verfügbaren Sprachen für den Unterpunkt „OSD-Menü" angezeigt.

2 Wählen Sie mit den Steuerungstasten △ und ▽ auf der Fernbedienung die Sprache, in der das OSD-Menü angezeigt werden soll.

3 Bestätigen Sie die Auswahl, indem Sie einmal die Taste „OK" drücken.

4 Wenn Sie bei einem der anderen Unterpunkte ...

- Untertitel
- Audio
- DVD-Menü

... ebenfalls die aktuellen Einstellungen ändern möchten, so wählen Sie mit den Steuerungstasten △ und ▽ und der Taste „OK" einen der Unterpunkte aus und stellen Sie dann mit den Steuerungstasten △ und ▽ und der Taste „OK" die gewünschte Sprache ein.

Beim Unterpunkt „Untertitel" können Sie neben verschiedenen Sprachen auch eine der Optionen „Auto" oder „Aus" wählen:

- Wenn Sie die Option „Auto" wählen, werden bei der Wiedergabe eines Films die Untertitel (falls vorhanden) in der ersten auf der DVD/VCD/S-VCD verfügbaren Sprache auf dem Fernsehschirm eingeblendet.

- Wenn Sie die Option „Aus" wählen, werden keine Untertitel angezeigt, es sei denn, Sie drücken während der Wiedergabe eines Films die Taste „Subtitle".

Schauen Sie sich zu diesem Thema auch das Kapitel 13.1. „Untertitel einblenden/ausblenden" an.

11.3. Video-Einstellungen

1 Wenn das OSD-Menü momentan nicht auf dem Fernsehschirm angezeigt wird, so blenden Sie es zunächst ein.

2 Wählen Sie den Menüpunkt „Video", indem Sie einmal die Steuerungstaste ▷ drücken und bestätigen Sie Ihre Auswahl, indem Sie einmal die Taste „OK" drücken.

Auf dem Fernsehschirm wird das „Video"-Menü mit folgenden Unterpunkten und den aktuell gewählten Einstellungen für jeden Unterpunkt angezeigt:

Sprache	**Video**	Audio	More Aud	Eltern
TV-Format	**4:3 LB**			
TV-System	Auto			
Video-Output	RGB			

3 Der Menü-Unterpunkt „TV Format" ist automatisch als erstes ausgewählt.

Bildformat einstellen

4 Drücken Sie einmal die Taste „OK". Die verfügbaren Optionen für den Unterpunkt „TV Format" werden nun angezeigt:

4:3 LB

Bildformat 4:3 „Letterbox"; bei der Wiedergabe von Filmen im Format 16:9 sind am oberen und unteren Bildrand schwarze Balken zu sehen.

4:3 PS

Bildformat 4:3 „Pan & Scan"; bei der Wiedergabe von Filmen im Format 16:9 werden der linke und der rechte Bildrand abgeschnitten, um die Höhe des Fernsehschirms so weit wie möglich auszunutzen.

16:9

Breitbildformat 16:9; bei der Wiedergabe von Filmen im Format 16:9 erfolgt die Darstellung bei 16:9 (1,78:1)-Wide Screen-Fernsehern ohne schwarze Balken am oberen und unteren Bildrand sowie ohne Abschneiden des linken und rechten Bildrandes.

5 Wählen Sie nun mit den Steuerungstasten △ und ▽ das geeignete Bildformat aus und bestätigen Sie die Auswahl, indem Sie einmal die Taste „OK" drücken.

Hinweis:

Die richtige Einstellung hängt von dem Fernseher ab, an den Sie den DVD-Player anschließen möchten. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welches Bildformat Ihr Fernseher ermöglicht, so prüfen Sie dies anhand der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehers.

Fernsehnorm einstellen

6 Drücken Sie einmal die Steuerungstaste ▽, um den Menü-Unterpunkt „TV-System“ zu wählen.

7 Drücken Sie einmal die Taste „OK“. Die verfügbaren Optionen für den Unterpunkt „TV-System“ werden nun angezeigt:

Auto

Bei dieser Einstellung wird automatisch die Norm gewählt, mit der die DVD/VCD/S-VCD aufgezeichnet wurde. **Stellen Sie „Auto“ nur ein, wenn Sie den DVD-Player an einen Multinorm-Fernseher angeschlossen haben.**

PAL

Bei dieser Einstellung werden DVDs/VCDs/S-VCDs wiedergegeben, die mit der PAL-Norm aufgezeichnet wurden; DVDs/VCDs/S-VCDs, die mit der NTSC-Norm aufgezeichnet wurden, werden automatisch so umgewandelt, dass Sie im PAL-Format wiedergegeben werden. Stellen Sie „PAL“ ein, wenn Sie den DVD-Player an einen PAL-Fernseher angeschlossen haben.

NTSC

Bei dieser Einstellung werden DVDs/VCDs/S-VCDs wiedergegeben, die mit der NTSC-Norm aufgezeichnet wurden; DVDs/VCDs/S-VCDs, die mit der PAL-Norm aufgezeichnet wurden, werden automatisch so umgewandelt, dass Sie im NTSC-Format wiedergegeben werden. Stellen Sie „NTSC“ ein, wenn Sie den DVD-Player an einen NTSC-Fernseher angeschlossen haben.

8 Wählen Sie nun mit den Steuerungstasten △ und ▽ das geeignete Fernsehformat aus und bestätigen Sie die Auswahl, indem Sie einmal die Taste „OK“ drücken.

Hinweis:

Die richtige Einstellung hängt von dem Fernseher ab, an den Sie den DVD-Player anschließen möchten. In den meisten Fällen wird Ihr Fernseher, sofern Sie Ihn nicht im Ausland gekauft haben, der in Ihrem Land üblichen Fernsehnorm entsprechen.

Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Fernsehnorm in Ihrem Land üblich ist, so prüfen Sie dies anhand der Bedienungsanleitung des Fernsehers bzw. schauen Sie im Glossar dieser Bedienungsanleitung die Erklärung zum Stichwort „Fernsehnormen“ an.

➧ *Bitte schauen Sie sich zu diesem Thema das Kapitel „Glossar/Stichwortverzeichnis“ an.*

Video-Ausgang einstellen

9 Drücken Sie einmal die Steuerungstaste ▽, um den Menü-Unterpunkt „Video-Ausgang“ zu wählen.

10 Drücken Sie einmal die Taste „OK“. Die verfügbaren Optionen für den Unterpunkt „Video-Ausgang“ werden nun angezeigt:

RGB

Einstellung bei Anschluss des DVD-Players an einen RGB-fähigen Fernseher über 21-poliges Scart-Kabel

S-Video

Einstellung bei Anschluss des DVD-Players über S-Video

YUV

Einstellung bei Anschluss des DVD-Players über Komponentensignal YUV

YPbPr

Einstellung bei Anschluss des DVD-Players über Komponentensignal YPbPr (Progressive Scan)

Achtung!

Falls Sie einen falschen Video-Ausgang einstellen – z. B. „YPbPr“, obwohl Ihr Fernseher nicht Progressive Scan-fähig ist –, so kann der Fernsehschirm plötzlich schwarz werden.

Dies ist kein Defekt des Fernsehers oder des DVD-Players!

In einem solchen Fall …

- **Drücken Sie einmal die Taste „Stop“ ■ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung und**
- **Drücken Sie dann die Taste „Video Out“ auf der Fernbedienung so oft, bis wieder ein Bild auf dem Fernsehschirm erscheint.**

11 Wählen Sie nun mit den Steuerungstasten △ und ▽ die Einstellung für den Video-Ausgang entsprechend der Anschlussvariante, mit der Sie den DVD-Player an den Fernseher angeschlossen haben.

12 Bestätigen Sie die Auswahl, indem Sie einmal die Taste „OK“ drücken. Die Video-Einstellungen sind damit abgeschlossen.

13 Drücken Sie dreimal die Steuerungstaste △, um wieder zur OSD-Menüleiste zu wechseln.

11.4. Audio-Einstellungen

1 Drücken Sie zweimal die Steuerungstaste ▷ um den Menüpunkt „More Aud" zu wählen.

2 Auf dem Fernsehschirm wird das „More Aud"-Menü mit folgenden Unterpunkten und den aktuellen Einstellungen für jeden Unterpunkt angezeigt:

Sprache	Video	Audio	**More Aud**	Eltern
Prologic	**Aus**			
Digital-Ausgang	Raw			

Prologic einstellen

3 Der Menü-Unterpunkt „Prologic" ist automatisch als erstes ausgewählt. Drücken Sie einmal die Taste „OK". Auf dem Fernsehschirm werden die verfügbaren Optionen für den Unterpunkt „Prologic" angezeigt:

Aus

Stellen Sie „Aus" ein, wenn Sie keine Dolby Prologic-kompatible Audio-Komponente über den analogen Stereo-Ausgang (Cinch-Buchsen „FL" und „FR") des DVD-Players angeschlossen haben.

An

Stellen Sie „An" ein, wenn Sie eine Dolby Prologic-kompatible Audio-Komponente über den analogen Stereo-Ausgang (über Cinch-Kabel an den Cinch-Buchsen „FL" und „FR") des DVD-Players wie im Kapitel „Anschließen an eine HiFi-Anlage" beschrieben angeschlossen haben. In diesem Fall muss außerdem in den Lautsprechereinstellungen der sogenannte „Stereo-Downmix" eingestellt sein.

Bitte schauen Sie sich zu diesem Thema das Kapitel 11.4. „Audio-Einstellungen: Lautsprechergrößen einstellen" an.

4 Wählen Sie mit den Steuerungstasten △ und ▽ zwischen den Optionen „An" und „Aus". Bestätigen Sie die Auswahl, indem Sie einmal die Taste „OK" drücken.

Digital-Ausgang einstellen

5 Drücken Sie einmal die Steuerungstaste ▽, um den Menü-Unterpunkt „Digital-Ausgang" zu wählen. Drücken Sie einmal die Taste „OK". Auf dem Fernsehschirm werden die verfügbaren Optionen für den Unterpunkt „Digital-Ausgang" angezeigt:

Raw

Stellen Sie „Raw" ein, wenn Sie eine mehrkanalige digitale Audio-Komponente – z. B. einen Dolby Digital- oder DTS-Receiver oder eine 5.1-Kanal-Surround-Anlage – über ein optisches oder ein Koaxialkabel an den DVD-Player angeschlossen haben.

PCM

Stellen Sie „PCM" ein, wenn Sie eine zweikanalige digitale Audio-Komponente über ein optisches oder ein Ko-axialkabel an den DVD-Player angeschlossen haben.

Aus

Stellen Sie „Aus" ein, wenn Sie keine digitale Audio-Komponente an den DVD-Player angeschlossen haben.

6 Wählen Sie mit den Steuerungstasten △ und ▽ zwischen den Optionen „Raw", „PCM" und „Aus". Drücken Sie einmal die Taste „OK", um die Auswahl zu bestätigen.

7 Drücken Sie dreimal die Steuerungstaste △, um wieder zur OSD-Menüleiste zu wechseln; drücken Sie anschließend einmal die Taste „Setup", um das OSD-Menü auszublenden.

Lautsprecher-Einstellungen

Für ein optimales Klangerlebnis ist es notwendig, dass Sie die Tonwiedergabe auf …

- die angeschlossenen Audio-Komponenten
- die räumlichen Gegebenheiten am Aufstellort des DVD-Players/der Audio-Komponenten und
- an Ihre persönlichen Vorlieben

… anpassen.

Hinweis:

Die nachfolgenden Schritte beziehen sich nur auf den Anschluss des DVD-Players an eine Audio-Komponente über analoge Kabel.

Wenn Sie sich für eine der digitalen Anschlussvarianten …

- **Anschluss über Koaxial-Kabel oder**
- **Anschluss über optisches Kabel**

… entschieden haben, müssen Sie die nachfolgend beschriebenen Lautsprecher-Einstellungen nicht am DVD-Player, sondern an der jeweiligen Audio-Komponente vornehmen. Prüfen Sie anhand der Bedienungsanleitung dieser Audio-Komponente, wie Sie diese Einstellungen am jeweiligen Gerät vornehmen.

Lautsprechergrößen einstellen

Bevor Sie die Lautsprechereinstellungen verändern:

Stereo-Downmix

Werksseitig sind die Lautsprecher auf den sogenannten „Stereo-Downmix" eingestellt:

Sprache	Video	**Audio**	More Aud	Eltern
	Size	Abstand	Level	
Vorne	Groß			
Center	Aus			
Hinten	Aus			
Subwoofer	Aus			

Wenn Sie …

- den DVD-Player an einen Stereo-Fernseher angeschlossen haben und keine Audio-Komponenten an den DVD-Player angeschlossen haben oder

- einen Dolby Prologic-kompatiblen Verstärker, Receiver bzw. eine solche HiFi-Anlage über den analogen Stereo-Ausgang (über Cinch-Kabel an den Cinch-Buchsen „FL" und „FR") des DVD-Players wie im Kapitel „An eine HiFi-Anlage anschließen" beschrieben angeschlossen haben

... so ändern Sie die werksseitigen Stereo-Downmix-Einstellungen nicht!

Anderenfalls wird der Ton bei der Wiedergabe von DVDs, VCDs/S-VCDs, Audio- und MP3-CDs nicht oder nur sehr leise zu hören sein!

Um die Lautsprechereinstellungen vorzunehmen, wenn Sie den DVD-Player über Analogkabel an eine Audio-Komponente angeschlossen haben …

1 Falls eine in den DVD-Player eingelegte Disc wiedergegeben wird, so beenden Sie zunächst die Wiedergabe, indem Sie einmal die Taste „Stop" ■ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung drücken.

2 Rufen Sie das OSD-Menü des DVD-Players auf, indem Sie einmal die Taste „Setup" auf der Fernbedienung drücken. Auf dem Fernsehschirm wird das OSD-Menü mit seinen Menüpunkten angezeigt:

Sprache	Video	Audio	More Aud	Eltern

3 Zunächst ist der Menüpunkt „Sprache" ausgewählt. Wählen Sie den Menüpunkt „Audio", indem Sie zweimal die Steuerungstaste ▶ auf der Fernbedienung drücken.

4 Bestätigen Sie die Auswahl, indem Sie einmal die Taste „OK" auf der Fernbedienung drücken. Auf dem Fernsehschirm wird nun das Audio-Menü mit folgenden Unterpunkten angezeigt:

Sprache	Video	**Audio**	More Aud	Eltern
	Size	Abstand	Level	

5 Der Menü-Unterpunkt „Size" ist automatisch als erstes ausgewählt. Auf dem Fernsehschirm werden nun die Optionen für den Unterpunkt „Size" angezeigt:

Sprache	Video	**Audio**	More Aud	Eltern
	Size	Abstand	Level	
Vorne	**Groß**			
Center	Aus			
Hinten	Aus			
Subwoofer	Aus			

6 Wählen Sie die Option „Vorne" für die vorderen Audio-Kanäle der Audio-Komponente, indem Sie einmal die Steuerungstaste ▼ drücken.

7 Drücken Sie die Taste „OK", um zwischen den verfügbaren Einstellungen zu wählen:

- „Groß", wenn große Lautsprecher für die vorderen Audio-Kanäle an die Audio-Komponente angeschlossen sind

oder

- „Klein“, wenn kleine Lautsprecher für die vorderen Audio-Kanäle an die Audio-Komponente angeschlossen sind

Nachdem Sie für „Vorne“ eine Einstellung gewählt haben:

8 Wählen Sie die Option „Center“ für den Center-Lautsprecher-Kanal der Audio-Komponente, indem Sie einmal die Steuerungstaste ▽ drücken.

9 Drücken Sie die Taste „OK“, um zwischen den verfügbaren Einstellungen zu wählen:

- „Groß“, wenn ein großer Center-Speaker an die Audio-Komponente angeschlossen ist

Hinweis:

Wenn Sie unter der Option „Vorne“ die Einstellung „Klein“ gewählt haben, kann die Einstellung „Groß“ für den Center-Lautsprecher nicht gewählt werden.

- „Klein“, wenn ein kleiner Center-Speaker an die Audio-Komponente angeschlossen ist
- „Aus“, wenn Sie den Audio-Kanal für den Center-Lautsprecher abschalten möchten oder kein Center-Lautsprecher an die Audio-Komponente angeschlossen ist

Nachdem Sie für „Center“ eine Einstellung gewählt haben:

10 Wählen Sie die Option „Hinten“ für die hinteren Audio-Kanäle der Audio-Komponente, indem Sie einmal die Steuerungstaste ▽ drücken.

11 Drücken Sie die Taste „OK“, um zwischen den verfügbaren Einstellungen zu wählen:

- „Groß“, wenn große hintere Lautsprecher an die Audio-Komponente angeschlossen sind

Hinweis:

Wenn Sie unter der Option „Vorne“ die Einstellung „Klein“ gewählt haben, kann die Einstellung „Groß“ für die hinteren Lautsprecher nicht gewählt werden.

- „Klein“, wenn kleine hintere Lautsprecher an die Audio-Komponente angeschlossen sind
- „Aus“, wenn Sie die Audio-Kanäle für die hinteren Lautsprecher abschalten möchten oder keine hinteren Lautsprecher an die Audio-Komponente angeschlossen sind

Nachdem Sie für „Hinten“ eine Einstellung gewählt haben:

12 Wählen Sie die Option „Subwoofer“ für den Subwoofer-Kanal der Audio-Komponente, indem Sie einmal die Steuerungstaste ▽ drücken.

13 Drücken Sie die Taste „OK“, um zwischen den verfügbaren Einstellungen zu wählen:

- „An“, wenn Sie einen Subwoofer an die Audio-Komponente angeschlossen haben
- „Aus“, wenn Sie den Audio-Kanal für den Subwoofer abschalten möchten oder keinen Subwoofer an die Audio-Komponente angeschlossen haben.

Hinweise:

Wenn Sie unter der Option „Vorne“ die Einstellung „Klein“ gewählt haben, kann die Einstellung „Aus“ für den Subwoofer nicht gewählt werden

Wenn Sie für den Subwoofer die Einstellung „Aus“ gewählt haben, wird unter der Option „Center“ automatisch „Groß“ gewählt.

Wenn unter den Optionen „Center“, „Hinten“ und „Subwoofer“ die Einstellung „Aus“ gewählt haben, erfolgt die Ton-Wiedergabe nur über zwei Kanäle (Stereo). Dies entspricht der werksseitigen Einstellung für den Stereo-Downmix.

Nachdem Sie für „Subwoofer“ eine Einstellung gewählt haben und damit alle Einstellungen im Menü-Unterpunkt „Size“ abgeschlossen sind:

14 Verlassen Sie den Menü-Unterpunkt „Size“, indem Sie viermal die Steuerungstaste △ drücken.

Entfernungen der Lautsprecher zum Hörplatz einstellen

15 Wählen Sie den Menü-Unterpunkt „Abstand“, indem Sie einmal die Steuerungstaste ▷ drücken. Auf dem Fernsehschirm werden nun die Optionen für den Unterpunkt „Abstand“ angezeigt:

Sprache	Video	**Audio**	More Aud	Eltern
	Size	**Abstand**	Level	
Vorne links		2,1 M/7 Ft		
Vorne rechts		2,1 M/7 Ft		
Hinten links		2,1 M/7 Ft		
Hinten links		2,1 M/7 Ft		
Hinten rechts		2,1 M/7 Ft		

16 Wählen Sie die Option „Vorne links“ für den vorderen linken Lautsprecher der Audio-Komponente, indem Sie einmal die Steuerungstaste ▽ drücken.

17 Drücken Sie die Taste „OK“, um die Entfernung des vorderen linken Lautsprechers zu Ihrem Hörplatz in 0,3-Meter/1 Ft-Schritten einzustellen. Mit jedem Drücken der Taste „OK“ wählen Sie eine größere Entfernung zwischen dem Lautsprecher und Ihrem Hörplatz. Die maximal wählbare Entfernung beträgt 5,4 Meter/18 Ft.

Wenn Sie die Taste „OK“ bei 5,4 Meter/18 Ft nochmals drücken, wird die minimal wählbare Entfernung von 0,3 Metern/1 Ft angezeigt.

Info:

Jede Erhöhung der Entfernungseinstellung in 0,3-Meter-Schritten entspricht einer Verzögerung von einer Millisekunde. Der Ton trifft bei optimaler Einstellung zeitgleich aus allen Richtungen an Ihrem Hörplatz ein.

Nachdem Sie eine Einstellung für „Vorne links“ gewählt haben:

18 Wählen Sie nacheinander die Optionen „Vorne rechts“, „Center“, „Hinten links“ und „Hinten rechts“ mit der Steuerungstaste ▽; wählen Sie bei jeder der Optionen die Entfernung des Lautsprechers von Ihrem Hörplatz mit der Taste „OK“.

Info:

Die Einstellung der Entfernung des Subwoofers zu Ihrem Hörplatz ist nicht möglich, weil die vom Subwoofer wiedergegebenen tiefen Frequenzen vom menschlichen Gehör nicht räumlich geortet werden können. Dadurch ist die Einstellung der Entfernung zum Hörplatz überflüssig.

19 Nachdem Sie für „Hinten rechts“ eine Einstellung gewählt haben und damit alle Einstellungen im Menü-Unterpunkt „Abstand“ abgeschlossen sind, verlassen Sie den Menü-Unterpunkt „Abstand“, indem Sie fünfmal die Steuerungstaste △ drücken.

Lautstärkelevel der Lautsprecher einstellen

20 Wählen Sie den Menü-Unterpunkt „Level“, indem Sie einmal die Steuerungstaste ▷ drücken. Auf dem Fernsehschirm werden nun die Optionen für den Unterpunkt „Level“ angezeigt:

Sprache	Video	**Audio**	More Aud	Eltern
	Size	Abstand	**Level**	
Vorne links			0 dB	
Vorne rechts			0 dB	
Center			0 dB	
Hinten links			0 dB	
Hinten rechts			0 dB	
Subwoofer			0 dB	

21 Wählen Sie die Option „Vorne links“ für den vorderen linken Lautsprecher der Audio-Komponente, indem Sie einmal die Steuerungstaste ▽ drücken.

22 Drücken Sie die Taste „OK“, um den Lautstärkelevel des vorderen linken Lautsprechers in 1 dB-Schritten zwischen 6 dB und -6 dB einzustellen. Mit jedem Drücken der Taste „OK“ wählen Sie einen anderen Lautstärkelevel.

Wenn Sie die Taste „OK“ bei –6 dB nochmals drücken, wird der maximal wählbare Lautstärkelevel von 6 dB angezeigt.

Nachdem Sie eine Einstellung für „Vorne links“ gewählt haben:

23 Wählen Sie nacheinander die Optionen „Vorne rechts“, „Center“, „Hinten links“, „Hinten rechts“ und „Subwoofer“, mit der Steuerungstaste ▽; wählen Sie bei jeder der Optionen den gewünschten Lautstärkelevel mit der Taste „OK“.

Hinweis:

Wenn Sie sich nicht sicher sind, welcher Wert der für Sie richtige ist, so nehmen Sie diese Einstellung von Ihrem Hörplatz während der Wiedergabe einer DVD/VCD/S-VCD vor. Probieren Sie dabei alle Einstellungen aus, bis Sie ein Klangbild gefunden haben, dass Sie als optimal empfinden.

5 Nachdem Sie für „Subwoofer“ eine Einstellung gewählt haben und damit alle Einstellungen im Menü-Unterpunkt „Level“ abgeschlossen sind, verlassen Sie den Menü-Unterpunkt „Level“, indem Sie sechsmal die Steuerungstaste △ drücken.

6 Die Lautsprechereinstellungen sind nun abgeschlossen. Drücken Sie einmal die Taste „Setup“, um das OSD-Menü auszublenden.

12. Inbetriebnahme des DVD-Players

Nachdem Sie nun …

- den DVD-Player an einem geeigneten Ort aufgestellt haben
- den DVD-Player mit einer der genannten Anschlussmöglichkeiten an einen Fernseher (oder einen Video-Projektor) angeschlossen haben
- den DVD-Player, falls gewünscht, an eine HiFi- oder Surround-Anlage (analog/digital) bzw. einen Dolby Digital- oder DTS-Receiver angeschlossen haben
- die Fernbedienung durch Einlegen der Batterien betriebsbereit gemacht haben
- und wissen, wie man das Einstellungsmenü mit der Fernbedienung aufruft und bedient …

… ist der DVD-Player jetzt betriebsbereit.

DVDs, VCDs oder S-VCDs abspielen

13. DVDs, VCDs oder S-VCDs abspielen

Um mit dem DVD-Player eine DVD/VCD/S-VCD abzuspielen …

1 Schalten Sie den Fernseher, an den der DVD-Player angeschlossen ist, ein.

2 Stellen Sie sicher, dass der DVD-Player betriebsbereit und eingeschaltet ist.

Wenn der Fernseher, der DVD-Player und eventuell angeschlossene weitere Geräte (z. B. eine Audio-Komponente) betriebsbereit und eingeschaltet sind und der DVD-Player korrekt an den Fernseher angeschlossen ist, sehen Sie auf dem Fernsehschirm nun das „eBench"- und das „DVD-Video"-Logo:

Auf dem Fernsehschirm und im Display auf der Vorderseite des DVD-Players wird „NoDisc" eingeblendet, sofern keine Disc in die Disc-Schublade des DVD-Players eingelegt ist.

3 Öffnen Sie die Disc-Schublade auf der Vorderseite des DVD-Players, indem Sie die Taste „Open/Close" ⏏ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung einmal drücken. Im Display auf der Vorderseite des DVD-Players und auf dem Fernsehschirm wird nun „Open" angezeigt.

4 Legen Sie eine DVD/VCD/S-VCD mit der beschrifteten/etikettierten Seite nach oben in die Disc-Schublade ein.

Hinweis:

DVDs, VCDs und S-VCDs, die Sie mit dem DVD-Player wiedergeben möchten, verfügen eventuell über einen Ländercode, der auf der DVD-Hülle eingedruckt ist. Der DVD-Player kann nur DVDs/VCDs/S-VCDs mit dem Ländercode 2 wiedergeben.

Wenn auf der Hülle einer DVD/VCD/S-VCD kein Ländercode eingedruckt ist …

- **sondern das Symbol ALL, so kann die DVD/VCD/S-VCD mit dem DVD-Player wiedergeben werden**
- **so kann die DVD/VCD/S-VCD eventuell nicht mit dem DVD-Player wiedergegeben werden. Überprüfen Sie dies, indem Sie versuchen, die DVD abzuspielen.**

5 Drücken Sie erneut die Taste „Open/Close" ⏏ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung, um die Disc-Schublade zu schließen. Im Display auf der Vorderseite des DVD-Players und auf dem Fernsehschirm wird „Close" angezeigt, während sich die Disc-Schublade schließt.

6 Der Inhalt der eingelegten DVD/VCD/S-VCD wird nun geladen; dies kann einige Sekunden dauern. Währenddessen blinkt „Load" im Display auf der Vorderseite des DVD-Players, auf dem Fernsehschirm wird „Loading" angezeigt.

7 Die Wiedergabe der eingelegten DVD/VCD/S-VCD startet automatisch.

In Abhängigkeit von der eingelegten DVD/VCD/S-VCD ist es möglich, dass der Inhalt der DVD/VCD/s-VCD nicht sofort abgespielt wird, da zunächst ein Auswahlmenü auf dem Fernsehschirm erscheint.

In diesem Fall …

Wählen Sie mit den Steuerungstasten △▽◁▷ auf der Fernbedienung den Menüpunkt, mit dem das Abspielen des Films gestartet wird.

8 Um das Abspielen des Films zu starten …

- Drücken Sie die Taste „OK" auf der Fernbedienung einmal

oder

- Drücken Sie die Taste „Play“ ▷ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung einmal

Auf dem Fernsehschirm wird kurz „Play“ eingeblendet. Im Display auf der Vorderseite des DVD-Players werden angezeigt:

1 wenn Sie eine DVD eingelegt haben: das DVD-Video-Symbol DVD oder wenn Sie eine VCD/S-VCD eingelegt haben: „VCD“ oder „S-VCD“

2 die Symbole und ▶ für den Wiedergabe-Modus

3 die Nummer des aktuell wiedergegebenen Titels

4 die bisher abgespielte Zeit der aktuell wiedergegebenen DVD/VCD/S-VCD in Stunden, Minuten und Sekunden

5 die aktuelle Audio-Wiedergabe-Einstellung, in diesem Beispiel: das Dolby Digital-Symbol (abhängig von der eingelegten DVD)

13.1. Funktionen beim Abspielen einer DVD, VCD oder S-VCD

Während eine DVD/VCD/S-VCD wiedergeben wird, können Sie folgende Funktionen des DVD-Players benutzen …

Wiedergabe anhalten (Pause)

Um die Wiedergabe der eingelegten DVD/VCD/S-VCD anzuhalten …

1 Drücken Sie während der Wiedergabe einmal die Taste „Pause/Step“ ▮▮ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung. Im Display auf der Vorderseite des DVD-Players blinkt „▮▮“, auf dem Fernsehschirm wird „▮▮“ angezeigt.

Auf dem Fernsehschirm sehen Sie das Standbild der gerade angehaltenen Szene.

2 Um die Wiedergabe des Films fortzusetzen, drücken Sie einmal die Taste „Play“ ▷.

Wiedergabe abbrechen (Stopp)

Um die Wiedergabe des Films auf der eingelegten DVD/VCD/S-VCD abzubrechen, drücken Sie einmal die Taste „Stop“ ■ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung.

... mit Resume-Funktion

Wenn Sie die Wiedergabe der eingelegten DVD/VCD/S-VCD durch einmaliges Drücken der Taste „Stop“ ■ abgebrochen haben, so speichert der DVD-Player automatisch die Stelle ab, an der Sie die Wiedergabe abgebrochen haben. Diese Funktion heißt „Resume-Funktion“. Auf dem Fernsehschirm wird „Stop [Play zum Fortsetzen]“ angezeigt. Sobald Sie nun erneut die Taste „Play“ ▷ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung drücken, wird die Wiedergabe der gespeicherten Stelle fortgesetzt.

... ohne Resume-Funktion

Wenn Sie die Wiedergabe der eingelegten DVD/VCD/S-VCD durch einmaliges Drücken der Taste „Stop“ ■ abgebrochen haben und die Taste „Stop“ ■ ein zweites Mal drücken, so wird die gespeicherte Stelle, an der Sie die Wiedergabe unterbrochen haben, gelöscht. Sobald Sie erneut die Taste „Play“ ▷ drücken, beginnt die Wiedergabe der eingelegten DVD/VCD/S-VCD am Anfang.

DVD-Menü aufrufen (Menu)

Hinweis:

Diese Funktion ist eventuell nicht bei allen DVDs verfügbar! Wenn Sie versuchen, eine nicht verfügbare Funktion auszuführen, wird das Symbol ⊘ auf dem Fernsehschirm angezeigt.

Bei vielen Filmen auf DVD gibt es ein Hauptmenü auf der Disc, das Ihnen – neben der Option, den Hauptfilm abzuspielen – zum Beispiel ermöglicht …

- die Auswahl der Sprache für Untertitel und Filmton
- das direkte Anwählen von Kapiteln
- die Wiedergabe von Bonusmaterial zum Film (Hintergrundinformationen, „Making of“ etc.)

Falls ein solches Menü auf der in den DVD-Player eingelegten DVD vorhanden ist, so können Sie es während der Wiedergabe aufrufen, indem Sie einmal die Taste „Menu“ auf der Fernbedienung drücken.

Die einzelnen Menüpunkte wählen Sie durch Drücken der Steuerungstasten △▽◁▷ auf der Fernbedienung an; um den gewählten Menüpunkt zu bestätigen, drücken Sie …

- einmal die Taste „Play“ ▷ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung

oder

- einmal die Taste „OK“ auf der Fernbedienung.

Um zur Wiedergabe zurückzukehren, wählen Sie den Menüpunkt, der die Wiedergabe startet, und drücken Sie …

- einmal die Taste „Play“ ▷ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung

oder

- einmal die Taste „OK“ auf der Fernbedienung.

Hinweis:

Wenn Sie die Wiedergabe durch einmaliges Drücken der Taste „Stop“ ■ (Wiedergabe-Stopp mit Resume-Funktion) oder durch zweimaliges Drücken der Taste „Stop“ ■ (Wiedergabe-Stopp ohne Resume-Funktion) abgebrochen haben, ist das Aufrufen des Hauptmenüs auf der Disc nicht möglich.

Playback Control (PBC) bei VCDs/S-VCDs

Manche VCDs/S-VCDs verfügen über Playback Control (kurz „PBC“). Playback Control bezeichnet ein Hauptmenü, über das sich verschiedene Funktionen der VCD/S-VCD bedienen lassen.

Wenn eine in den DVD-Player eingelegte VCD/S-VCD über PBC verfügt, so müssen Sie es zunächst aktivieren, um das Menü einblenden zu können.

Um PBC zu aktivieren …

1 Drücken Sie während der Wiedergabe oder bei abgebrochener Wiedergabe einmal die Taste „Modus“ auf der Fernbedienung. Das „Wiedergabe-Modus“-Menü wird auf dem Fernsehschirm eingeblendet:

Wiedergabe-Modus	
Modus	**Aus**
Wiederholung	Aus

2 Der Menüpunkt „Modus“ ist automatisch als erstes gewählt. Durch Drücken der Taste „OK“ auf der Fernbedienung können sie zwischen den Optionen „Aus“, „Shuffle“ und „PBC“ wählen. Stellen Sie „PBC“ ein und drücken Sie die Taste „Modus“ erneut einmal. Das Wiedergabe-Modus“-Menü wird ausgeblendet, PBC ist jetzt eingeschaltet.

Hinweis:

Wenn Sie PBC bei laufender Wiedergabe einschalten, so ist es möglich, dass die Wiedergabe abgebrochen wird und wieder am Anfang beginnt.

3 Um das PBC-Hauptmenü einzublenden, drücken Sie während der Wiedergabe einmal die Taste „Return“ auf der Fernbedienung.

Springen zum Kapitelanfang (Skip)

➧ ***Was sind Titel und Kapitel? Bitte schauen Sie sich zu diesem Thema das Kapitel 19. „Glossar/Stichwortverzeichnis“ an.***

Hinweis:

Diese Funktion ist eventuell nicht bei allen DVDs/VCDs/S-VCDs verfügbar! Wenn Sie versuchen, eine nicht verfügbare Funktion auszuführen, wird das Symbol ⊘ auf dem Fernsehschirm angezeigt.

Mit den Tasten „Skip vorwärts“ ⏭ und „Skip rückwärts“ ⏮ auf der Vorderseite des Gerätes können Sie innerhalb des Films auf der eingelegten DVD/VCD/S-VCD während der Wiedergabe …

- vorwärts zum Anfang des nächsten Kapitels oder
- rückwärts zum vorhergehenden Kapitel springen

Das jeweils angewählte Kapitel wird sofort wiedergegeben, ohne dass Sie die Taste „Play“ ▷ drücken müssen. Die Nummer des jeweils angewählten Kapitels wird im Display auf der Vorderseite des DVD-Players links von der Abspielzeit angezeigt.

Direkte Kapitelanwahl

Statt mit den Steuerungstasten △ und ▽ können Sie Kapitel auf der aktuell wiedergegebenen DVD/VCD/S-VCD auch über die folgenden Eingabemöglichkeiten direkt anwählen:

Eingabe der Kapitelnummer über Zahlentasten

Hinweis:

Diese Funktion ist eventuell nicht bei allen DVDs/VCDs/S-VCDs verfügbar! Wenn Sie versuchen, eine nicht verfügbare Funktion auszuführen, wird das Symbol ⊘ auf dem Fernsehschirm angezeigt.

Statt mit der Skip-Funktion können Sie die Kapitel innerhalb des Films auf einer eingelegten DVD/VCD/S-VCD auch direkt durch die Eingabe der Kapitelnummer über die Zahlentasten auf der Fernbedienung eingeben.

Dazu …

1 Drücken Sie während der Wiedergabe oder bei angehaltener Wiedergabe die der Kapitelnummer entsprechenden Zahlentasten auf der Fernbedienung – z. B. die Taste „3“ für das dritte Kapitel oder nacheinander die Tasten „1“ und „0“ für das zehnte Kapitel. Die eingegebenen Nummern werden kurz auf dem Fernsehschirm eingeblendet.

2 Drücken Sie dann einmal die Taste „OK“ auf der Fernbedienung. Die Wiedergabe des Kapitels mit der eingegebenen Nummer startet nun automatisch.

Suchfunktion (Search)

Um Titel Kapitel auf der eingelegten DVD/VCD/S-VCD direkt anzuwählen, können Sie auch die Suchfunktion benutzen:

Direkte Kapitel-Anwahl über Suchfunktion (Search)

Hinweis:

Diese Funktionen sind eventuell nicht bei allen DVDs/VCDs/S-VCDs verfügbar! Wenn Sie versuchen, nicht verfügbare Funktionen auszuführen, wird das Symbol ⊘ auf dem Fernsehschirm angezeigt.

Eingabe der Zeitposition über Suchfunktion

Um ein Kapitel über die Eingabe seiner Zeitposition anzuwählen …

1 Drücken Sie während der Wiedergabe einmal die Taste „Search“ auf der Fernbedienung. Das „Suchen“-Menü wird auf dem Fernsehschirm eingeblendet:

Suchen	
Zeit	--:--:--
Titel/Kapitel	---/---

2 Das mit „– – : – – : – –“ markierte Eingabefeld „Zeit“ ist automatisch als erstes angewählt. Geben Sie mit den Zahlentasten 0 bis 9 die Zeitposition des gewünschten Kapitels sechsstellig in Stunden, Minuten und Sekunden ein.

Beispiel: Um die Wiedergabe 1 Stunde, 5 Minuten und 30 Sekunden nach dem Anfang eines Films zu starten, drücken Sie nacheinander die Zahlentasten …

- „0“, „1“ für 1 Stunde;
- „0“, „5“ für 5 Minuten;
- „3“, „0“ für 30 Sekunden

Drücken Sie anschließend einmal die Taste „OK, um die Wiedergabe an der gewählten Stelle zu starten.

Eingabe der Kapitelnummer über Suchfunktion

Um ein Kapitel über die Eingabe der Titel- und Kapitelnummer anzuwählen …

1 Drücken Sie während der Wiedergabe einmal die Taste „Search“ auf der Fernbedienung. Das „Suchen“-Menü wird auf dem Fernsehschirm eingeblendet:

2 Drücken Sie einmal die Steuerungstaste ▽, um das mit „– – –/ – – –“ markierte Eingabefeld „Titel/Kapitel“ anzuwählen. Geben Sie mit den Zahlentasten 0 bis 9 auf der Fernbedienung links vom Schrägstrich die Titelnummer (dreistellig) und rechts vom Schrägstrich die Kapitelnummer (dreistellig) ein.

Suche	
Zeit	--:--:--
Titel/Kapitel	---/---

Beispiel: Um die Wiedergabe von Titel 01 bei Kapitel 08 zu starten, drücken Sie nacheinander die Zahlentasten „0“, „0“, „1“ für Titel 01 und „0“, „0“, „8“ für Kapitel 08

Drücken Sie anschließend einmal die Taste „OK, um die Wiedergabe an der gewählten Stelle zu starten.

Falls Sie eine Position in den Eingabefeldern löschen möchten, so wählen Sie die zu löschende Position mit den Steuerungstasten △▽◁▷ aus und drücken Sie einmal die Taste „CLR“ auf der Fernbedienung. Die Anzeige springt nun zurück auf „– –“.

Schnellsuchlauf vorwärts/rückwärts

Um während der Wiedergabe der eingelegten DVD/VCD/S-VCD im Schnellsuchlauf bestimmte Passagen anzuwählen …

1 Für den **Schnellsuchlauf vorwärts** drücken Sie die Taste „F.Fwd“ ⏩ ...

- zweimal für doppelte Schnellsuchlauf-Geschwindigkeit; auf dem Fernsehschirm wird „⏩ x2“ angezeigt
- dreimal für vierfache Schnellsuchlauf-Geschwindigkeit; auf dem Fernsehschirm wird „⏩ x4“ angezeigt
- viermal für achtfache Schnellsuchlauf-Geschwindigkeit; auf dem Fernsehschirm wird „⏩ x8“ angezeigt
- fünfmal für zwanzigfache Schnellsuchlauf-Geschwindigkeit; auf dem Fernsehschirm wird „⏩ x20“ angezeigt

2 Für den **Schnellsuchlauf rückwärts** drücken Sie die Taste „F.Rwd“ ⏪ …

- zweimal für doppelte Schnellsuchlauf-Geschwindigkeit; auf dem Fernsehschirm wird „⏪ x2“ angezeigt
- dreimal für vierfache Schnellsuchlauf-Geschwindigkeit; auf dem Fernsehschirm wird „⏪ x4“ angezeigt
- viermal für achtfache Schnellsuchlauf-Geschwindigkeit; auf dem Fernsehschirm wird „⏪ x8“ angezeigt
- fünfmal für zwanzigfache Schnellsuchlauf-Geschwindigkeit; auf dem Fernsehschirm wird „⏪ x20“ angezeigt

Hinweis:

Während des Schnellsuchlaufs wird kein Ton wiedergegeben.

3 Um die Wiedergabe des Films an der gewählten Stelle in normaler Geschwindigkeit fortzusetzen, drücken Sie während des Schnellsuchlaufs vorwärts/rückwärts einmal die Taste „Play" ▷ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung. Auf dem Fernsehschirm wird wieder „Play ▶" angezeigt.

Langsame Wiedergabe vorwärts/rückwärts (Zeitlupe)

Um den Inhalt der eingelegten DVD/VCD/S-VCD verlangsamt wiederzugeben …

1 Für die **langsame Wiedergabe vorwärts** drücken Sie die Taste „Slow.F" …

- einmal für halbe Wiedergabe-Geschwindigkeit (im Vergleich zur normalen Wiedergabe-Geschwindigkeit); auf dem Fernsehschirm wird „▶ 1/2" angezeigt
- zweimal für ein viertel Wiedergabe-Geschwindigkeit; auf dem Fernsehschirm wird „▶ 1/4" angezeigt
- dreimal für ein sechstel Wiedergabe-Geschwindigkeit; auf dem Fernsehschirm wird „▶ 1/6" angezeigt
- viermal für ein siebtel Wiedergabe-Geschwindigkeit; auf dem Fernsehschirm wird „▶ 1/7" angezeigt

Für die **langsame Wiedergabe rückwärts** drücken Sie Taste „Slow.R" …

- einmal für halbe Wiedergabegeschwindigkeit; auf dem Fernsehschirm wird „◀ 1/2" angezeigt
- zweimal für ein viertel Wiedergabegeschwindigkeit; auf dem Fernsehschirm wird „◀ 1/4" angezeigt
- dreimal für ein sechstel Wiedergabegeschwindigkeit; auf dem Fernsehschirm wird „◀ 1/6" angezeigt
- viermal für ein siebtel Suchlaufgeschwindigkeit; auf dem Fernsehschirm wird „◀ 1/7" angezeigt

Hinweis:

Während der langsamen Wiedergabe wird kein Ton wiedergegeben.

2 Um die Wiedergabe an einer gewählten Stelle in normaler Geschwindigkeit fortzusetzen, drücken Sie während der langsamen Wiedergabe einmal die Taste „Play" ▷ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung. Auf dem Fernsehschirm wird wieder „Play ▶" angezeigt

Einzelbildvorlauf (Step)

Hinweis:

Diese Funktion ist eventuell nicht bei allen DVDs/ VCDs/S-VCDs verfügbar! Wenn Sie versuchen, eine nicht verfügbare Funktion auszuführen, wird das Symbol ⊘ auf dem Fernsehschirm angezeigt.

Um den Inhalt einer eingelegten DVD/VCD/S-VCD vorwärts in Einzelbildern durchzuschalten …

1 Drücken Sie während der Wiedergabe einmal die Taste „Pause/Step" ⏸, um die Wiedergabe anzuhalten. Auf dem Fernsehschirm sehen Sie das Standbild der gerade angehaltenen Szene.

2 Mit jedem weiteren Drücken der Taste „Pause/Step" ⏸ schalten Sie das Standbild nun jeweils um ein Einzelbild vorwärts.

3 Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie einmal die Taste „Play" ▷ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung.

Bildvergrößerung (Zoom)

Hinweis:

Diese Funktion ist eventuell nicht bei allen DVDs/ VCDs/S-VCDs verfügbar! Wenn Sie versuchen, eine nicht verfügbare Funktion auszuführen, wird das Symbol ⊘ auf dem Fernsehschirm angezeigt.

Während der Wiedergabe einer eingelegten DVD/VCD/S-VCD können Sie das Bild auf dem Fernsehschirm in drei Stufen vergrößern. Drücken Sie dazu die Taste „Zoom" auf der Fernbedienung …

- einmal für die erste Vergrößerungsstufe; auf dem Fernsehschirm wird „🔍1" angezeigt
- zweimal für die zweite Vergrößerungsstufe; auf dem Fernsehschirm wird „🔍2" angezeigt
- dreimal für die dritte Vergrößerungsstufe; auf dem Fernsehschirm wird „🔍3" angezeigt

Um die Vergrößerungsfunktion auszuschalten und zur normalen Bildgröße zurückzukehren, drücken Sie die Taste „Zoom" ein weiteres Mal; auf dem Fernsehschirm wird „Q Aus" angezeigt.

Kameraperspektive ändern (Angle)

Hinweis:

Diese Funktion ist eventuell nicht bei allen DVDs/ VCDs/S-VCDs verfügbar! Wenn Sie versuchen, eine

nicht verfügbare Funktion auszuführen, wird das Symbol ⊘ auf dem Fernsehschirm angezeigt.

Manche Filme auf DVD/VCD/S-VCD enthalten Kapitel, die gleichzeitig aus unterschiedlichen Kameraperspektiven aufgenommen wurden. Bei Filmen, die über solche Kapitel verfügen, können Sie dasselbe Kapitel aus verschiedenen Perspektiven betrachten.

Dazu drücken Sie während der Wiedergabe der eingelegten DVD/VCD/S-VCD die Taste „Angle" auf der Fernbedienung. Mit jedem Drücken der Taste „Angle" wird auf eine der verfügbaren Kameraperspektiven umgeschaltet.

Untertitel einblenden/ausblenden

Hinweis:

Diese Funktion ist eventuell nicht bei allen DVDs/ VCDs/S-VCDs verfügbar! Wenn Sie versuchen, eine nicht verfügbare Funktion auszuführen, wird das Symbol ⊘ auf dem Fernsehschirm angezeigt.

Falls der Film auf der eingelegten DVD/VCD/S-VCD über Untertitel verfügt, so können Sie diese während der Wiedergabe auf dem Fernsehschirm einblenden, indem Sie die Taste „Subtitle" auf der Fernbedienung drücken.

Beim ersten Drücken der Taste „Subtitle" werden die Untertitel in der ersten verfügbaren Sprache auf dem Fernsehschirm eingeblendet. Mit jedem weiteren Drücken der Taste „Subtitle" werden die Untertitel in weiteren verfügbaren Sprachen nacheinander auf dem Fernsehschirm eingeblendet.

Auf dem Fernsehschirm werden dabei „[...]" und die Nummer der aktuell eingeblendeten Untertitel-Sprache eingeblendet (z. B. „1/10" für die erste von zehn verfügbaren Untertitel-Sprachen).

Wenn die letzte der verfügbaren Untertitel-Sprachen eingeblendet ist (z. B. „10/10" für die zehnte von zehn verfügbaren Untertitel-Sprachen), so können Sie die Untertitel-Funktion ausschalten, indem Sie die Taste „Subtitle" erneut einmal drücken. Auf dem Fernsehschirm wird „[...] Aus" eingeblendet.

➧ ***Bitte schauen Sie sich zu diesem Thema auch das Kapitel 13.1. „Untertitel einblenden/ausblenden" an.***

Wiedergabe-Sprache ändern

Hinweis:

Diese Funktion ist eventuell nicht bei allen DVDs/ VCDs/S-VCDs verfügbar! Wenn Sie versuchen, eine nicht verfügbare Funktion auszuführen, wird das Symbol ⊘ auf dem Fernsehschirm angezeigt.

Bei manchen Filmen auf DVD/VCD/S-VCD können Sie während der Wiedergabe eine andere Wiedergabe-Sprache auswählen, indem Sie die Taste „Audio" auf der Fernbedienung drücken.

Beim ersten Drücken der Taste „Audio" wird die erste verfügbare Wiedergabe-Sprache eingeschaltet. Mit jedem weiteren Drücken der Taste „Audio" werden die weiteren verfügbaren Wiedergabe-Sprachen nacheinander eingeschaltet. Auf dem Fernsehschirm wird die jeweils eingeschaltete Wiedergabe-Sprache eingeblendet.

Programmierte Wiedergabe (Program)

Hinweis:

Diese Funktion ist eventuell nicht bei allen DVDs/ VCDs/S-VCDs verfügbar! Wenn Sie versuchen, eine nicht verfügbare Funktion auszuführen, wird das Symbol ⊘ auf dem Fernsehschirm angezeigt.

Mit der „Program"-Funktion können Sie Ihr eigenes Filmprogramm zusammenstellen, indem Sie nur bestimmte Kapitel einer eingelegten DVD/VCD/S-VCD zur Wiedergabe auswählen. Die Reihenfolge, in der die Kapitel wiedergegeben werden, können Sie dabei selbst bestimmen. Sie können maximal zwölf Kapitel eines Films für die programmierte Wiedergabe zusammenstellen.

Um die programmierte Wiedergabe zu benutzen …

1 Drücken Sie während der Wiedergabe oder bei abgebrochener Wiedergabe einmal die Taste „PRG" auf der Fernbedienung. Auf dem Fernsehschirm wird das Programm-Menü angezeigt:

Program Input	Titel/Kapitel		
1 – –	4 – –	7 – –	10 – –
2 – –	5 – –	8 – –	11 – –
3 – –	6 – –	9 – –	12 – –
Programm abspielen		Alles löschen	

Jede der eingeblendeten Zahlen von 1 bis 12 steht für einen der verfügbaren Programm-Speicherplätze für Kapitel. Hinter den Zahlen müssen Sie nun jeweils eingeben …

- im ersten mit „– –" markierten Eingabefeld: die Titelnummer, unter der das zu programmierende Kapitel auf der eingelegten DVD/VCD/S-VCD gespeichert ist.

und

- im zweiten mit „– –" markierten Eingabefeld: die Nummer, unter der das zu programmierende Kapitel auf der eingelegten DVD/VCD/S-VCD gespeichert ist

➧ ***Was sind Titel und Kapitel? Bitte schauen Sie sich zu diesem Thema das Kapitel 19. „Glossar/Stichwortverzeichnis" an.***

2 Benutzen Sie die Steuerungstasten △▽◁▷ auf der Fernbedienung, um zwischen den Programm-Speicherplätzen 1 bis 12 und zwischen den mit „- -“ markierten Eingabefeldern zu wechseln. Die Titel- und Kapitelnummern geben Sie in die Eingabefelder mit den Zahlentasten 0 bis 9 auf der Fernbedienung ein. Alle Titel- und Kapitelnummern müssen zweistellig eingegeben werden.

3 Wenn Sie eine Eingabe in einem der Eingabefelder löschen möchten, so wählen Sie mit den Steuerungstasten △▽◁▷ das entsprechende Eingabefeld und drücken Sie einmal die Taste „CLR“. Die Anzeige springt nun zurück auf „- -“.

Wenn Sie die Eingaben in sämtlichen Eingabefeldern löschen möchten, so wählen Sie mit den Steuerungstasten △▽◁▷ die Option „Alles löschen“ unterhalb der Eingabefelder und drücken Sie einmal die Taste „OK“.

4 Wenn Sie die gewünschten Kapitel programmiert haben, wählen Sie mit den Steuerungstasten △▽◁▷ die Option „Prog. absp.“ unterhalb der Eingabefelder. Drücken Sie einmal die Taste „OK“. Die programmierte Wiedergabe startet nun mit dem bei Programm-Speicherplatz 1 eingegebenen Kapitel.

5 Innerhalb der programmierten Kapitel können Sie durch Drücken der Tasten „Skip“ ⏭ bzw. „Skip“ ⏮ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung zum Anfang des nächsten bzw. vorhergehenden Kapitels springen.

6 Um die programmierte Wiedergabe zu löschen, drücken Sie während der Wiedergabe zweimal die Taste „Stop“ ■ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung.

Hinweis:

Wenn Sie nicht sicher sind, welche Nummer ein zu programmierender Titel bzw. ein Kapitel hat, so wählen Sie das entsprechende Kapitel während der Wiedergabe des Films mit der Taste „Skip“ ⏭/“Skip“ ⏮ und drücken Sie anschließend zweimal die Taste „Display“ auf der Fernbedienung, um alle Informationen zur eingelegten DVD/VCD/S-VCD auf dem Fernsehschirm einzublenden. Hier finden Sie unter anderem die aktuelle Titel- sowie die Kapitelnummer.

➧ *Schauen Sie sich zu diesem Thema auch das Kapitel 13.1. „Disc-Informationen einblenden“ an.*

Programmierbeispiel

Sie möchten die Kapitel mit den Nummern 03 und 10 eines Films auf einer DVD/VCD/S-VCD für die programmierte Wiedergabe eingeben; der Hauptfilm hat in diesem Beispiel die Titelnummer 01:

1 Im Programm-Menü ist das erste Eingabefeld unter Programm-Speicherplatz 1 automatisch markiert. Drücken Sie nacheinander die Taste „0“ und die Taste „1“, um Titelnummer 01 einzugeben.

2 Drücken Sie einmal die Steuerungstaste ▷, um zum zweiten Eingabefeld unter Programm-Speicherplatz 1 zu wechseln.

3 Drücken Sie nacheinander einmal die Taste „0“ und einmal die Taste „3“, um das Kapitel mit der Nummer 03 einzugeben.

4 Nun wählen Sie mit den Steuerungstasten △▽◁▷ das erste Eingabefeld unter Programm-Speicherplatz 2.

5 Drücken Sie nacheinander die Taste „0“ und die Taste „1“, um Titelnummer 01 einzugeben.

6 Drücken Sie einmal die Steuerungstaste ▷, um zum zweiten Eingabefeld unter Programm-Speicherplatz 2 zu wechseln.

7 Drücken Sie dann nacheinander die Tasten „1“ und „0“, um das Kapitel mit der Nummer 10 einzugeben.

8 Nachdem Sie die beiden gewünschten Kapitel programmiert haben, wählen Sie mit den Steuerungstasten △▽◁▷ die Option „Prog. absp.“ unterhalb der Eingabefelder. Drücken Sie nun einmal die Taste „OK“, um die Wiedergabe der programmierten Kapitel zu starten.

Disc-Informationen einblenden

Hinweis:

Diese Funktion ist eventuell nicht bei allen DVDs/VCDs/S-VCDs verfügbar! Wenn Sie versuchen, eine nicht verfügbare Funktion auszuführen, wird das Symbol ⊘ auf dem Fernsehschirm angezeigt.

Mit dieser Funktion können Sie sämtliche verfügbaren Informationen zu einer in den DVD-Player eingelegten DVD/VCD/S-VCD während der Wiedergabe auf dem Fernsehschirm einblenden.

Dazu …

1 Drücken Sie während der Wiedergabe einmal die Taste „Display“ auf der Fernbedienung. Auf dem Fernsehschirm wird eingeblendet:

- Links oben: die bereits abgespielte Zeit der aktuell wiedergegebenen DVD/VCD/S-VCD in Stunden, Minuten und Sekunden
- Rechts oben: die Zeit bis zum Ende des aktuell wiedergegebenen Kapitels in Stunden, Sekunden und Minuten

2 Drücken Sie die Taste „Display“ jetzt ein zweites Mal, so werden auf dem Fernsehschirm eingeblendet:

- die bereits abgespielte Zeit der aktuell wiedergegebenen DVD in Stunden, Minuten und Sekunden
- die Zeit bis zum Ende des aktuell wiedergegebenen Kapitels in Stunden, Sekunden und Minuten
- die Art der eingelegten Disc (DVD, VCD/S-VCD)
- die aktuelle Titelnummer/die Gesamtzahl der Titel
- die aktuelle Kapitelnummer/die Gesamtzahl der Kapitel
- die aktuell gewählte Kameraperspektive/die Anzahl der aktuell verfügbaren Kameraperspektiven
- die aktuell eingestellte Wiedergabe-Sprache
- die aktuell gewählte Untertitel-Einstellung

3 Um die Disc-Informationen auszublenden, drücken Sie die Taste „Display“ erneut einmal.

Verschiedene Wiedergabe-Modi einschalten

Hinweis:

Diese Funktion ist eventuell nicht bei allen DVDs/ VCDs/S-VCDs verfügbar! Wenn Sie versuchen, eine nicht verfügbare Funktion auszuführen, wird das Symbol ⊘ auf dem Fernsehschirm angezeigt.

Sie können während der Wiedergabe einer DVD/VCD/S-VCD folgende Wiedergabe-Modi einschalten:

Zufalls-Wiedergabe

Wenn Sie die Zufalls-Wiedergabe einschalten, werden die Kapitel auf der eingelegten DVD/VCD/S-VCD in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

Um die Zufalls-Wiedergabe einzuschalten …

1 Drücken Sie während der Wiedergabe einmal die Taste „Modus“ auf der Fernbedienung. Das „Wiedergabe-Modus“-Menü wird auf dem Fernsehschirm eingeblendet:

Wiedergabe-Modus	
Modus	**Aus**
Wiederholung	Aus

2 Der Menüpunkt „Modus“ ist automatisch als erstes gewählt.

Durch Drücken der Taste „OK“ auf der Fernbedienung können sie zwischen den Optionen „Aus“ und „Shuffle“ (bei VCDs/S-VCDs kommt die Option „PBC“ hinzu) wählen. Stellen Sie „Shuffle“ ein und drücken Sie die Taste „Modus“ erneut einmal. Das „Wiedergabe-Modus“-Menü wird ausgeblendet, die Shuffle-Funktion ist jetzt eingeschaltet.

3 Um die Shuffle-Funktion auszuschalten, drücken Sie während der Wiedergabe die Taste „Modus“ und wählen Sie im „Wiedergabe-Modus“-Menü unter dem Menüpunkt „Modus“ durch Drücken der Taste „OK“ die Option „Aus“. Wenn Sie die Taste „Modus“ erneut drücken, ist die Shuffle-Funktion ausgeschaltet.

Wiederholte Wiedergabe

Mit der Funktion „Wiederholte Wiedergabe“ können Sie…

... bei DVDs wahlweise Titel oder Kapitel der eingelegten DVD wiederholen.

... bei VCDs/S-VCDs einzelne Titel bzw. die gesamte VCD/S-VCD wiederholt wiedergeben.

Um die wiederholte Wiedergabe einzuschalten …

1 Drücken Sie während der Wiedergabe einmal die Taste „Modus“ auf der Fernbedienung. Das „Wiedergabe-Modus“-Menü wird auf dem Fernsehschirm eingeblendet:

2 Drücken Sie einmal die Steuerungstaste ▽, um den Menüpunkt „Wiederholung“ zu wählen.

Wiedergabe-Modus	
Modus	Aus
Wiederholung	**Aus**

Bei DVDs: Durch Drücken der Taste „OK“ wählen Sie zwischen den Optionen „Kapitel“, „Titel“ und „Aus“.

- Wählen Sie „Titel“, um den aktuell wiedergegebenen Titel – bei den meisten DVDs der komplette Film – so lange zu wiederholen, bis die wiederholte Wiedergabe ausgeschaltet oder die Wiedergabe durch zweimaliges Drücken der Taste „Stop“ ■ abgebrochen wird.
- Wählen Sie „Kapitel“, um das aktuell wiedergegebene Kapitel so lange zu wiederholen, bis die wiederholte Wiedergabe ausgeschaltet oder die Wiedergabe durch zweimaliges Drücken der Taste „Stop“ ■ abgebrochen wird.

  Bei VCDs/S-VCDs: Durch Drücken der Taste „OK“ wählen Sie zwischen den Optionen „Aus“, „Single“ und „Alles“.

- Wählen Sie „Single“, um den aktuell wiedergegebenen Titel der VCD/S-VCD so lange zu wiederholen, bis die wiederholte Wiedergabe ausgeschaltet oder die Wiedergabe durch zweimaliges Drücken der Taste „Stop“ ■ abgebrochen wird.

- Wählen Sie „Alles“, um die gesamte VCD/S-VCD so lange zu wiederholen, bis die wiederholte Wiedergabe ausgeschaltet oder die Wiedergabe durch zweimaliges Drücken der Taste „Stop“ ■ abgebrochen wird.

3 Um die wiederholte Wiedergabe auszuschalten, drücken Sie während der Wiedergabe einmal die Taste „Modus“ und wählen Sie im „Wiedergabe-Modus“-Menü unter dem Menüpunkt „Wiederholung“ durch Drücken der Taste „OK“ die Option „Aus“. Wenn Sie die Taste „Modus“ erneut drücken, ist die wiederholte Wiedergabe ausgeschaltet.

Sequenzen wiederholen (A – B)

Mit dieser Funktion können Sie eine beliebige Sequenz innerhalb eines Kapitels der aktuell wiedergegeben DVD/VCD/S-VCD wiederholt abspielen.

Dazu …

1 Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste „A – B“ auf der Fernbedienung, sobald der gewünschte Beginn der Sequenz wiedergegeben wird. Auf dem Fernsehschirm wird „Rep A –“ angezeigt.

2 Drücken Sie erneut die Taste „A – B“, sobald das Ende der gewünschten Sequenz wiedergegeben wird. Beachten Sie dabei, dass Anfang und Ende der Sequenz innerhalb eines Kapitels liegen müssen.

Die wiederholte Wiedergabe der gewählten Sequenz beginnt sofort, ohne dass Sie die Taste „Play“ ▷ drücken müssen. Die Sequenz wird solange wiederholt, bis Sie die Taste „“A – B“ erneut drücken, um die Funktion auszuschalten. Auf dem Fernsehschirm wird dann kurz „Rep Aus“ angezeigt.

Bookmark-Funktion

Während der Wiedergabe einer DVD/VCD/S-VCD können Sie sogenannte „Bookmarks“ (engl. „Lesezeichen“) setzen, um sich ausgewählte Passagen eines Films später noch einmal anzuschauen. Sie können bis zu drei Bookmarks setzen.

Dazu …

1 Drücken Sie während der Wiedergabe eines Films einmal die Taste „Mark“ auf der Fernbedienung. Auf dem Fernsehschirm wird eingeblendet:

Bookmark 1	--:--:--
Bookmark 2	--:--:--
Bookmark 3	--:--:--

2 Sobald die Passage erreicht ist, an der Sie ein Bookmark setzen möchten, drücken Sie einmal die Taste „OK“ auf der Fernbedienung. Die exakte Zeitposition dieser Passage innerhalb des Films wird nun in Stunden, Minuten und Sekunden unter „Bookmark 1“ angezeigt.

3 Möchten Sie ein weiteres Bookmark setzen, so drücken Sie einmal die Steuerungstaste ▽, um in der Einblendung auf dem Fernsehschirm „Bookmark 2“ auszuwählen. Drücken Sie wiederum die Taste „OK“, sobald die Passage erreicht ist, an der Sie das zweite Bookmark setzen möchten.

4 Gehen Sie ebenso vor, um ein drittes Bookmark zu setzen. Haben Sie alle gewünschten Bookmarks gesetzt, drücken Sie einmal die Taste „Mark“, um die gewählten Bookmarks auf dem Fernsehschirm auszublenden.

5 Wenn Sie später zu den Passagenspringen möchten, an denen Sie die Bookmarks gesetzt haben, drücken Sie erneut einmal die Taste „Mark“

6 Wählen Sie mit den Steuerungstasten △ und ▽ das gewünschte Bookmark aus.

7 Bestätigen Sie die Auswahl, indem Sie einmal die Taste „OK“ drücken. Die Wiedergabe der gewählten Kapitel beginnt nun automatisch an der Stelle, an der Sie das gewählte Bookmark gesett haben.

Audio-CDs abspielen

14. Audio-CDs abspielen

Um Audio-CDs mit dem DVD-Player abzuspielen …

1 Schalten Sie den Fernseher, an den der DVD-Player angeschlossen ist, ein.

2 Stellen Sie sicher, dass der DVD-Player betriebsbereit und eingeschaltet ist.

Wenn der Fernseher, der DVD-Player und eventuell angeschlossene weitere Geräte (z. B. eine Audio-Komponente) betriebsbereit und eingeschaltet sind und der DVD-Player korrekt an den Fernseher angeschlossen ist, sehen Sie auf dem Fernsehschirm nun das „eBench"- und das „DVD-Video"-Logo:

Auf dem Fernsehschirm und im Display auf der Vorderseite des DVD-Players wird „NoDisc" eingeblendet, sofern keine Disc in die Disc-Schublade des DVD-Players eingelegt ist.

3 Öffnen Sie die Disc-Schublade auf der Vorderseite des DVD-Players, indem Sie die Taste „Open/Close" ⏏ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung einmal drücken. Im Display auf der Vorderseite des DVD-Players und auf dem Fernsehschirm wird nun „Open" angezeigt.

4 Legen Sie eine Audio-CD mit der beschrifteten/etikettierten Seite nach oben in die Disc-Schublade ein.

5 Drücken Sie erneut die Taste „Open/Close" ⏏ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung, um die Disc-Schublade zu schließen. Im Display auf der Vorderseite des DVD-Players und auf dem Fernsehschirm wird „Close" angezeigt, während sich die Disc-Schublade schließt.

6 Der Inhalt der eingelegten Audio-CD wird nun geladen; dies kann einige Sekunden dauern. Währenddessen blinkt „Load" im Display auf der Vorderseite des DVD-Players, auf dem Fernsehschirm wird „Loading" angezeigt.

7 Sobald der Inhalt der eingelegten Audio-CD geladen wurde, wird im Display auf der Vorderseite des DVD-Players kurz angezeigt …

- die Gesamtzahl der Titel auf der eingelegten Audio-CD
- die Gesamt-Spielzeit der Titel auf der eingelegten Audio-CD

8 Die Wiedergabe der Audio-CD beginnt nun automatisch. Auf dem Fernsehschirm wird eingeblendet …

1 „CD"

2 die Symbole ◉ und ▶ für den Wiedergabe-Modus

3 die Nummer des aktuell wiedergegebenen Titels

4 die bisherige Abspielzeit des aktuell wiedergegebenen Titels in Stunden, Minuten und Sekunden

14.1 Funktionen beim Abspielen einer Audio-CD

Während eine Audio-CD wiedergeben wird, können Sie folgende Funktionen des DVD-Players benutzen …

Wiedergabe anhalten (Pause)

Um die Wiedergabe eines Titels auf der eingelegten Audio-CD anzuhalten …

1 Drücken Sie während der Wiedergabe eines Titels einmal die Taste „Pause/Step" ⏸ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung. Im Display auf der Vorderseite des DVD-Players blinkt „⏸", auf dem Fernsehschirm wird „⏸" angezeigt.

2 Um die Wiedergabe des Titels fortzusetzen, drücken Sie einmal die Taste „Play“ ▷.

Wiedergabe abbrechen (Stopp)

Um die Wiedergabe eines Titels auf der eingelegten Audio-CD abzubrechen, drücken Sie einmal die Taste „Stop“ ■ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung.

... mit Resume-Funktion

Wenn Sie die Wiedergabe eines Titels auf der eingelegten Audio-CD durch einmaliges Drücken der Taste „Stop“ ■ abgebrochen haben, so speichert der DVD-Player automatisch die Stelle ab, an der Sie die Wiedergabe abgebrochen haben („Resume-Funktion“). Auf dem Fernsehschirm wird „Stop [Play zum Fortsetzen]“ angezeigt. Sobald Sie nun erneut die Taste „Play“ ▷ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung drücken, wird die Wiedergabe des angehaltenen Titels an der gespeicherten Stelle fortgesetzt.

... ohne Resume-Funktion

Wenn Sie die Wiedergabe eines Titels auf der eingelegten Audio-CD durch einmaliges Drücken der Taste „Stop“ ■ abgebrochen haben und die Taste „Stop“ ■ ein zweites Mal drücken, so wird die gespeicherte Stelle, an der Sie die Wiedergabe unterbrochen haben, gelöscht. Sobald Sie erneut die Taste „Play“ ▷ drücken, beginnt die Wiedergabe wieder beim ersten Titel der Audio-CD.

Springen zum Titelanfang (Skip)

Mit den Tasten „Skip vorwärts“ ⏭ und „Skip rückwärts“ ⏮ auf der Vorderseite des Gerätes können Sie während der Wiedergabe eines Titels …

- vorwärts zum Anfang des nächsten Titels oder
- rückwärts zum Anfang des vorhergehenden Titels springen

Der jeweils angewählte Titel wird sofort wiedergegeben, ohne dass Sie die Taste „Play“ ▷ drücken müssen. Die Nummer des jeweils angewählten Titels wird im Display auf der Vorderseite des DVD-Players links von der Abspielzeit angezeigt.

Anspielfunktion (Disc Scan)

Wenn Sie die Anspielfunktion einschalten, werden die Titel auf der eingelegten Audio-CD der Reihe nach jeweils einige Sekunden lang wiedergegeben. Die Wiedergabe endet beim letzten Titel der Audio-CD.

Um die Anspielfunktion einzuschalten …

1 Drücken Sie während der Wiedergabe einer Audio-CD einmal die Taste „Stop“ ■ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung.

2 Drücken Sie anschließend einmal die Taste „Title“ auf der Fernbedienung. Die Anspielfunktion startet nun sofort mit dem ersten Titel der Audio-CD.

3 Um die Anspielfunktion auszuschalten, drücken Sie während der Wiedergabe einmal die Taste „Stop“ ■.

Direkte Titelanwahl

Statt mit den Tasten „Skip vorwärts“ ⏭ und „Skip rückwärts“ ⏮ können Sie Titel auf der aktuell wiedergegebenen Audio-CD auch über die folgenden Eingabemöglichkeiten direkt anwählen:

Eingabe der Titelnummer über Zahlentasten

Um einen Titel durch die Eingabe der Titelnummer über die Zahlentasten direkt anzuwählen …

1 Drücken Sie während der Wiedergabe eines Titels, bei angehaltener oder abgebrochener Wiedergabe die der Titelnummer entsprechenden Zahlentasten auf der Fernbedienung – z. B. die Taste „3“ für den dritten Titel oder nacheinander die Tasten „1“ und „0“ für den zehnten Titel. Die eingegebenen Nummern werden auf dem Fernsehschirm eingeblendet.

2 Drücken Sie dann einmal die Taste „OK“ auf der Fernbedienung. Die Wiedergabe des Titels mit der eingegebenen Nummer startet nun sofort.

Suchfunktion (Search)

Um Titel oder Passagen bestimmter Titel auf der eingelegten Audio-CD direkt anzuwählen, können Sie die Suchfunktion benutzen:

Passagen eines Titels über Zeitposition anwählen

Um eine bestimmte Passage eines Titels durch die Eingabe seiner Zeitposition innerhalb des Titels anzuwählen …

1 Drücken Sie während der Wiedergabe des Titels oder bei angehaltener Wiedergabe einmal die Taste „Search“ auf der Fernbedienung. Das „Suchen“-Menü wird auf dem Fernsehschirm eingeblendet:

2 Geben Sie mit den Zahlentasten 0 bis 9 im mit „--:--:--“ markierten Eingabefeld „Zeit“ die Zeitposition der gewünschten Passage sechsstellig in Stunden, Minuten und Sekunden ein.

Beispiel: Sie möchten eine Passage anwählen, die eine Minute nach dem Anfang des Titels beginnt. Drücken Sie nacheinander die Zahlentasten

- „0“,„0“ für 0 Stunden;
- „0“,„1“,für 1 Minute;
- „0“,„0“für 0 Sekunden

2 Drücken Sie anschließend einmal die Taste „OK“ auf der Fernbedienung, um die Wiedergabe des Titels an der gewählten Zeitposition zu starten.

Titel nach Zeitposition anwählen

Um einen Titel durch die Eingabe seiner Zeitposition auf der Audio-CD anzuwählen …

1 Drücken Sie während der Wiedergabe oder bei angehaltener Wiedergabe zweimal die Taste „Search“ auf der Fernbedienung. Das „Suchen“-Menü wird auf dem Fernsehschirm eingeblendet:

Suchen	
Zeit	--:--:--
Spur	---

2 Geben Sie mit den Zahlentasten 0 bis 9 im mit „--:--:--“ markierten Eingabefeld „Zeit“ die Zeitposition des gewünschten Titels auf der Audio-CD sechsstellig in Stunden, Minuten und Sekunden ein.

3 Drücken Sie anschließend einmal die Taste „OK“ auf der Fernbedienung, um die Wiedergabe an der gewählten Zeitposition zu starten.

Titel nach Titelnummer anwählen

Statt der Eingabe der Titelnummer über die Zahlentasten auf der Fernbedienung können Sie die gewünschte Titelnummer auch im „Suchen“-Menü eingeben:

1 Drücken Sie während der Wiedergabe oder bei angehaltener Wiedergabe zweimal die Taste „Search“ auf der Fernbedienung. Das „Suchen“-Menü wird auf dem Fernsehschirm eingeblendet:

Suchen	
Zeit	--:--:--
Spur	---

2 Drücken Sie einmal die Steuerungstaste ▽, um das mit „– – –“ markierte Eingabefeld auszuwählen.

3 Geben Sie mit den Zahlentasten 0 bis 9 die Nummer des gewünschten Titels auf der Audio-CD ein. Sie können ein-, zwei und dreistellige Titelnummern eingeben.

4 Drücken Sie anschließend einmal die Taste „OK“ auf der Fernbedienung, um die Wiedergabe an der gewählten mit der eingegebenen Nummer zu starten.

Schnellsuchlauf vorwärts/rückwärts

Um innerhalb der Titel auf einer Audio-CD im Schnellsuchlauf bestimmte Passagen anzuwählen …

1 Für den **Schnellsuchlauf vorwärts** drücken Sie während der Wiedergabe die Taste „F.Fwd“ ⏩ …

- zweimal für doppelte Suchlauf-Geschwindigkeit; auf dem Fernsehschirm wird „⏩ x2“ angezeigt
- dreimal für vierfache Suchlauf-Geschwindigkeit; auf dem Fernsehschirm wird „⏩ x4“ angezeigt
- viermal für achtfache Suchlauf-Geschwindigkeit; auf dem Fernsehschirm wird „⏩ x8“ angezeigt
- fünfmal für zwanzigfache Suchlauf-Geschwindigkeit; auf dem Fernsehschirm wird „⏩ x20“ angezeigt

Für den **Schnellsuchlauf rückwärts** drücken Sie während der Wiedergabe die Taste „F.Rwd“ ⏪ …

- zweimal für doppelte Suchlauf-Geschwindigkeit; auf dem Fernsehschirm wird „⏪ x2“ angezeigt
- dreimal für vierfache Suchlauf-Geschwindigkeit; auf dem Fernsehschirm wird „⏪ x4“ angezeigt
- viermal für achtfache Suchlauf-Geschwindigkeit; auf dem Fernsehschirm wird „⏪ x8“ angezeigt
- fünfmal für zwanzigfache Suchlauf-Geschwindigkeit; auf dem Fernsehschirm wird „⏪ x20“ angezeigt

Hinweis:

Während des Schnellsuchlaufs hören Sie den aktuellen Titel in hoher Wiedergabegeschwindgkeit.

2 Um die Wiedergabe des Titels an einer beliebigen gewählten Stelle in normaler Geschwindigkeit fortzusetzen, drücken Sie während des Schnellsuchlaufs vorwärts/rückwärts einmal die Taste „Play“ ▷ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung. Auf dem Fernsehschirm wird wieder „Play ▶“ angezeigt

Programmierte Wiedergabe (Program)

Mit der „Program“-Funktion können Sie Ihr eigenes Musikprogramm zusammenstellen, indem Sie nur bestimmte Titel einer eingelegten Audio-CD zur Wiedergabe auswählen. Die Reihenfolge, in der die Titel wiedergegeben werden, können Sie dabei selbst bestimmen. Sie können maximal zwölf Titel einer Audio-CD für die programmierte Wiedergabe zusammenstellen.

Um die programmierte Wiedergabe zu benutzen …

1 Drücken Sie während der Wiedergabe oder bei abgebrochener Wiedergabe einmal die Taste „PRG“ auf der Fernbedienung. Auf dem Fernsehschirm wird das Programm-Menü angezeigt:

Program Input	Titel/Kapitel		
1 – –	4 – –	7 – –	10 – –
2 – –	5 – –	8 – –	11 – –
3 – –	6 – –	9 – –	12 – –
Programm abspielen		Alles löschen	

Jede der eingeblendeten Zahlen von 1 bis 12 steht für einen der verfügbaren Programm-Speicherplätze.

2 Benutzen Sie die Steuerungstasten △▽◁▷ auf der Fernbedienung, um zwischen den mit „– –“ markierten Eingabefeldern der Programm-Speicherplätze 1 bis 12 zu wechseln. Die Titelnummern geben Sie in die Eingabefelder mit den Zahlentasten 0 bis 9 auf der Fernbedienung ein. Es können ein-, zwei- und dreistellige Titelnummern eingegeben werden.

3 Wenn Sie eine Eingabe in einem der Eingabefelder löschen möchten, so wählen Sie mit den Steuerungstasten △▽◁▷ das entsprechende Eingabefeld und drücken Sie einmal die Taste „CLR“. Die Anzeige springt nun zurück auf „– –“.

Wenn Sie die Eingaben in sämtlichen Eingabefeldern löschen möchten, so wählen Sie mit den Steuerungstasten △▽◁▷ die Option „Alles löschen“ unterhalb der Eingabefelder und drücken Sie einmal die Taste „OK“.

4 Wenn Sie alle gewünschten Titel programmiert haben, wählen Sie mit den Steuerungstasten △▽◁▷ die Option „Prog. absp.“ unterhalb der Eingabefelder. Drücken Sie nun einmal die Taste „OK“. Die Wiedergabe des Musikprogramms startet mit dem für Programm-Speicherplatz 1 gewählten Titel der Audio-CD.

5 Innerhalb der programmierten Titel können Sie durch Drücken der Tasten „Skip“ ⏭ bzw. „Skip“ ⏮ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung zum Anfang des nächsten bzw. vorhergehenden Titels springen.

6 Um die programmierte Wiedergabe zu löschen, drücken Sie während der Wiedergabe zweimal die Taste „Stop“ ■ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung.

Programmierbeispiel

Sie möchten den dritten und zehnten Titel einer Audio-CD für die programmierte Wiedergabe wählen.

1 Drücken Sie im Eingabefeld des Programm-Speicherplatzes 1 einmal die Taste „3“.

2 Drücken Sie einmal die Steuerungstaste ▽, um das Eingabefeld des Programm-Speicherplatzes 2 auszuwählen.

3 Drücken Sie im Eingabefeld des Programm-Speicherplatzes 2 nacheinander die Tasten „1“ und „0“.

4 Wählen Sie mit den Steuerungstasten △▽◁▷ die Option „Prog. absp.“. Drücken Sie dann einmal die Taste „OK“, um die Wiedergabe der programmierten Titel zu starten.

CD-Informationen einblenden

Um zusätzlich zu den auf dem Fernsehschirm angezeigten Informationen …

- abgespielte Zeit der aktuell wiedergegebenen Audio-CD
- verbleibende Zeit bis zum Ende des aktuell wiedergegebenen Titels auf der Audio-CD

… die Nummer des aktuell wiedergegebenen Titels einzublenden, drücken Sie während der Wiedergabe einmal die Taste „Display“ auf der Fernbedienung.

Verschiedene Wiedergabe-Modi einschalten

Sie können während der Wiedergabe einer Audio-CD folgende Wiedergabe-Modi einschalten:

Zufalls-Wiedergabe

Wenn Sie die Zufalls-Wiedergabe einschalten, werden die Titel auf der eingelegten Audio-CD in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

Um die Zufalls-Wiedergabe einzuschalten …

1 Drücken Sie während der Wiedergabe einmal die Taste „Modus“ auf der Fernbedienung. Das „Wiedergabe-Modus“-Menü wird auf dem Fernsehschirm eingeblendet:

Wiedergabe-Modus	
Modus	**Aus**
Wiederholung	Aus

2 Der Menüpunkt „Modus“ ist automatisch als erstes gewählt. Durch Drücken der Taste „OK“ auf der Fernbedienung können Sie zwischen den beiden Optionen „Aus“ und „Shuffle“ wählen. Stellen Sie „Shuffle“ ein und drücken Sie die Taste „Modus“ erneut einmal. Das „Wiedergabe-Modus“-Menü wird ausgeblendet, die Shuffle-Funktion ist jetzt eingeschaltet.

3 Um die Shuffle-Funktion auszuschalten, drücken Sie während der Wiedergabe die Taste „Modus“ und wählen Sie im „Wiedergabe-Modus“-Menü unter dem Menüpunkt „Modus“ durch Drücken der Taste „OK“ die Option „Aus“.

Wenn Sie die Taste „Modus“ erneut drücken, ist die Shuffle-Funktion ausgeschaltet.

Wiederholte Wiedergabe

Mit der Funktion „Wiederholte Wiedergabe“ können Sie sowohl einen einzelnen Titel als auch die gesamte Audio-CD wiederholt wiedergeben.

Um die wiederholte Wiedergabe einzuschalten …

1 Drücken Sie während der Wiedergabe einmal die Taste „Modus“ auf der Fernbedienung. Das „Wiedergabe-Modus“-Menü wird auf dem Fernsehschirm eingeblendet:

2 Drücken Sie einmal die Steuerungstaste ▽, um den Menüpunkt „Wiederholung“ zu wählen.

Wiedergabe-Modus	
Modus	Aus
Wiederholung	**Aus**

3 Durch Drücken der Taste „OK“ wählen Sie zwischen den Optionen „Aus“, „Single“ und „Alles“.

- Wählen Sie „Single“, um jeden Titel der Audio-CD, den Sie auswählen, so lange zu wiederholen, bis die wiederholte Wiedergabe ausgeschaltet oder die Wiedergabe durch zweimaliges Drücken der Taste „Stop“ ■ abgebrochen wird.

- Wählen Sie „Alles“, um die gesamte CD so lange zu wiederholen, bis die wiederholte Wiedergabe ausgeschaltet oder die Wiedergabe durch zweimaliges Drücken der Taste „Stop“ ■ abgebrochen wird.

4 Um die wiederholte Wiedergabe auszuschalten, drücken Sie während der Wiedergabe die Taste „Modus“ und wählen Sie im „Wiedergabe-Modus“-Menü unter dem Menüpunkt „Wiederholung“ durch Drücken der Taste „OK“ die Option „Aus“. Wenn Sie die Taste „Modus“ erneut drücken, ist die wiederholte Wiedergabe ausgeschaltet.

Sequenzen wiederholen (A – B)

Mit dieser Funktion können Sie eine beliebige Sequenz des aktuell wiedergegebenen Titels wiederholt abspielen.

Dazu …

1 Drücken Sie während der Wiedergabe des Titels die Taste „A – B“ auf der Fernbedienung, sobald der gewünschte Beginn der Sequenz wiedergegeben wird. Auf dem Fernsehschirm wird „Rep A -“ angezeigt.

2 Drücken Sie erneut die Taste „A – B“, sobald das Ende der gewünschten Sequenz wiedergegeben wird. Beachten Sie dabei, dass Anfang und Ende der Sequenz innerhalb eines Titels liegen müssen.

Die wiederholte Wiedergabe der gewählten Sequenz beginnt sofort, ohne dass Sie die Taste „Play“ ▷ drücken müssen. Die Sequenz wird solange wiederholt, bis Sie die Taste „“A – B“ erneut drücken, um die Funktion auszuschalten. Auf dem Fernsehschirm wird dann kurz „Rep Aus“ angezeigt.

Bookmark-Funktion

Während der Wiedergabe einer Audio-CD können Sie sogenannte „Bookmarks“ (engl. „Lesezeichen“) setzen, um sich ausgewählte Passagen einzelner Titel später noch einmal anzuhören. Sie können bis zu drei Bookmarks setzen.

Dazu …

1 Drücken Sie während der Wiedergabe eines Titels einmal die Taste „Mark“ auf der Fernbedienung. Auf dem Fernsehschirm wird eingeblendet:

Bookmark 1	**--:--:--**
Bookmark 2	--:--:--
Bookmark 3	--:--:--

2 Sobald die Passage erreicht ist, an der Sie ein Bookmark setzen möchten, drücken Sie einmal die Taste „OK“ auf der Fernbedienung. Die exakte Zeitposition dieser Passage innerhalb des Titels wird nun in Stunden, Minuten und Sekunden unter „Bookmark 1“ angezeigt.

3 Möchten Sie ein weiteres Bookmark setzen, so drücken Sie einmal die Steuerungstaste ▽, um in der Einblendung auf dem Fernsehschirm „Bookmark 2“ auszuwählen. Drücken Sie wiederum die Taste „OK“, sobald die Passage erreicht ist, an der Sie das zweite Bookmark setzen möchten.

4 Gehen Sie ebenso vor, um ein drittes Bookmark zu setzen. Haben Sie alle gewünschten Bookmarks gesetzt, drücken Sie einmal die Taste „Mark“, um die gewählten Bookmarks auf dem Fernsehschirm auszublenden.

5 Wenn Sie später zu den Passagen springen möchten, an denen Sie die Bookmarks gesetzt haben, drücken Sie erneut einmal die Taste „Mark“

6 Wählen Sie mit den Steuerungstasten △ und ▽ das gewünschte Bookmark aus.

7 Bestätigen Sie die Auswahl, indem Sie einmal die Taste „OK“ drücken. Die Wiedergabe der gewählten Passage beginnt nun automatisch an der Stelle, an der Sie das gewählte Bookmark gesetzt haben.

CD-Rs/CD-RWs mit MP3- oder WMA-Dateien abspielen

15. CD-R/CD-RW mit MP3- oder WMA-Dateien abspielen

Um eine CD-R/CD-RW mit MP3- oder WMA-Dateien mit dem DVD-Player abzuspielen …

1 Schalten Sie den Fernseher, an den der DVD-Player angeschlossen ist, ein.

2 Stellen Sie sicher, dass der DVD-Player betriebsbereit und eingeschaltet ist.

Wenn der Fernseher, der DVD-Player und eventuell angeschlossene weitere Geräte (z. B eine Audio-Komponente) betriebsbereit und eingeschaltet sind und der DVD-Player korrekt an den Fernseher angeschlossen ist, sehen Sie auf dem Fernsehschirm nun das „eBench"- und das „DVD-Video"-Logo.

Auf dem Fernsehschirm und im Display auf der Vorderseite des DVD-Players wird „NoDisc" eingeblendet, sofern keine Disc in die Disc-Schublade des DVD-Players eingelegt ist

3 Öffnen Sie die Disc-Schublade auf der Vorderseite des DVD-Players, indem Sie die Taste „Open/Close" ⏏ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung einmal drücken. Im Display auf der Vorderseite des DVD-Players und auf dem Fernsehschirm wird nun „Open" angezeigt.

4 Legen Sie eine CD-R/CD-RW mit MP3- oder WMA-Dateien mit der beschrifteten/etikettierten Seite nach oben in die Disc-Schublade ein.

5 Drücken Sie erneut die Taste „Open/Close" ⏏ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung, um die Disc-Schublade zu schließen. Im Display auf der Vorderseite des DVD-Players und auf dem Fernsehschirm wird „Close" angezeigt, während sich die Disc-Schublade schließt.

6 Der Inhalt der eingelegten CD-R/CD-RW wird nun geladen; dies kann einige Sekunden dauern. Währenddessen blinkt „Load" im Display auf der Vorderseite des DVD-Players, auf dem Fernsehschirm wird „Loading" angezeigt.

Hinweis:

Im Gegensatz zu Audio-CDs können die Titel auf einer CD-R/CD-RW mit MP3- oder WMA-Dateien in Ordnern gespeichert sein, zum Beispiel, um Titel aus unterschiedlichen Genres zu ordnen. Abhängig davon sind die folgenden Schritte – falls nötig – jeweils für CD-Rs/CD-RWs mit Ordnerstruktur und für CD-Rs/CD-RWs ohne Ordnerstruktur beschrieben.

➧ ***Bitte schauen Sie sich zu diesem Thema das Kapitel 19. „Glossar/Stichwortverzeichnis" an.***

7 Sobald der Inhalt der eingelegten CD-R/CD-RW geladen wurde, wird im Display auf der Vorderseite des DVD-Players ◉ und „00:00" angezeigt; auf dem Fernsehschirm wird das CD-R-Menü eingeblendet. Über das CD-R-Menü steuern Sie sämtliche Funktionen, die während der Wiedergabe von CD-Rs/CD-RWs mit MP3- oder WMA-Dateien zur Verfügung stehen.

Wenn keine Ordner vorhanden sind: Der erste Titel auf der CD-R/CD-RW wird sofort wiedergegeben.

8 Im CD-R-Menü sehen Sie …

Wenn keine Ordner vorhanden sind:

		00:01:15
	CD-R MENU	
ROOT	ROOT	0
	Band 1 – Titel 1	**1**
	Band 2 – Titel 2	1
Mode	Folder Normal	

- auf der linken Seite den Hauptordner (Root) auf der eingelegten CD-R/CD-RW („Root"); dieser wird auch dann

angezeigt, wenn die MP3-/WMA-Dateien nicht in Ordnern auf der eingelegten CD-R/CD-RW gespeichert sind.

- auf der rechten Seite alle Titel auf der eingelegten CD-R/CD-RW (hier „Band 1 - Titel 1“ und „Band 2 - Titel 2“ genannt)
- unten die Moduswahl-Leiste

Lesen Sie bitte direkt bei Schritt 10 weiter.

Wenn Ordner vorhanden sind:

	CD-R MENU	
ROOT	ROOT	0
	Ordner 1	1
	Ordner 2	1
Mode	Folder Normal	

- auf der linken Seite den Hauptordner („Root“) auf der eingelegten CD-R/CD-RW
- auf der rechten Seite alle Unterordner mit MP3- oder WMA-Dateien auf der eingelegten CD-R/CD-RW (hier „Ordner 1“ und „Ordner 2“ genannt)
- unten die Moduswahl-Leiste

Als erstes ist automatisch der erste Unterordner auf der rechten Seite ausgewählt. Drücken Sie die Steuerungstasten △▽◁▷ auf der Fernbedienung, um zwischen den einzelnen Ordnern zu wechseln; drücken Sie einmal die Taste „OK“, um den Inhalt eines ausgewählten Ordners anzuzeigen.

9 Wenn Sie einen Ordner ausgewählt haben, dessen Inhalt Sie anzeigen möchten, werden nun im CD-R-Menü angezeigt …

- auf der linken Seite alle Unterordner mit MP3- oder WMA-Dateien (in Reihenfolge nummeriert) auf der eingelegten CD-R/CD-RW
- auf der rechten Seite alle Titel (in Reihenfolge nummeriert) innerhalb des aktuell ausgewählten Unterordners

		CD-R MENU	
ROOT	0	..	0
Ordner 1	**0**	**Band 1 – Titel 1**	**1**
Ordner 2	0	Band 2 – Titel 2	1
Mode		Folder Normal	

10 Drücken Sie die Steuerungstasten △ und ▽ auf der Fernbedienung, um zwischen den einzelnen Titeln zu wechseln; drücken Sie einmal die Taste „OK“, um einen Titel zur Wiedergabe auszuwählen. Der ausgewählte Titel wird nun sofort wiedergegeben, ohne dass Sie die Taste „Play“ ▷ drücken müssen.
Auf dem Fernsehschirm …

- wird links oberhalb des CD-R-Menüs kurz „▶ Play“ angezeigt
- wird rechts oberhalb des CD-R-Menüs die bisher abgespielte Zeit des aktuell wiedergegebenen Titels eingeblendet; Sie können diese Anzeige ausblenden, indem Sie einmal die Taste „Display“ auf der Fernbedienung drücken.
- werden links unterhalb des CD-R-Menüs Detail-Informationen zum aktuell wiedergegebenen Titel eingeblendet, z. B. Name des Interpreten („Artist“), Name des Albums („Album“), Jahr der Aufnahme („Year“) etc.

Hinweis:

Voraussetzung für das Anzeigen der Detail-Informationen zum aktuell wiedergegebenen Titel ist, dass er unter Angabe dieser Informationen auf der CD-R/CD-RW gespeichert wurde. In Abhängigkeit davon werden eventuell keine oder nicht alle Informationen zu einem Titel angezeigt.

Im Display auf der Vorderseite des DVD-Players wird angezeigt …

1 die Nummer des aktuell wiedergegebenen Titels

2 die bisher abgespielte Zeit des aktuell wiedergegebenen Titels

Ordner wechseln (nur, wenn Ordner vorhanden sind)

Wenn Sie einen Titel aus einem anderen Unterordner auf der CD-R/CD-RW mit MP3- oder WMA-Dateien abspielen möchten, müssen Sie zunächst vom aktuellen Ordner zum gewünschten Ordner wechseln.

Dazu …

1 Falls ein Titel wiedergegeben wird, so brechen Sie zunächst die Wiedergabe ab, indem Sie einmal die Taste „Stop“ ■ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung drücken.

2 Drücken Sie einmal die Steuerungstaste ◁ auf der Fernbedienung, um von der Liste der Titel des aktuell gewählten Unterordners in der rechten Hälfte des CD-R-Menüs zur

Liste der Unterordner in der linken Hälfte des Menüs zu wechseln.

3 Wählen Sie dort mit Steuerungstasten △ und ▽ den Unterordner, zu dem Sie wechseln möchten.

4 Bestätigen Sie die Auswahl, indem Sie einmal die Taste „OK“ auf der Fernbedienung drücken.

5 In der rechten Hälfte des CD-R-Menüs wird nun die Liste der Titel im gewählten angezeigt.

6 Wählen Sie mit den Steuerungstasten △ und ▽ und der Taste „OK“ einen neuen Titel zur Wiedergabe.

7 Um zurück zum Hauptverzeichnis der CD-R/CD-RW zu gelangen, drücken Sie einmal die Taste „Return“ auf der Fernbedienung.

15.1. Funktionen beim Abspielen einer CD-R/ CD-RW mit MP3- oder WMA-Dateien

Während eine CD-R/CD-RW mit MP3- oder WMA-Dateien wiedergegeben wird, können Sie folgende Funktionen des DVD-Players benutzen …

Wiedergabe anhalten (Pause)

Um die Wiedergabe eines Titels auf der eingelegten CD-R/ CD-RW anzuhalten …

1 Drücken Sie während der Wiedergabe eines Titels einmal die Taste „Pause/Step“ ⏯ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung. Im Display auf der Vorderseite des DVD-Players blinkt „❚❚“, auf dem Fernsehschirm wird „❚❚“ angezeigt.

2 Um die Wiedergabe des Titels fortzusetzen, drücken Sie einmal die Taste „Play“ ▷.

Wiedergabe abbrechen (Stopp)

Um die Wiedergabe eines Titels auf der eingelegten CD-R/ CD-RW abzubrechen, drücken Sie einmal die Taste „Stop“ ■ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung.

... mit Resume-Funktion

Wenn Sie die Wiedergabe eines Titels auf der eingelegten CD-R/CD-RW durch einmaliges Drücken der Taste „Stop“ ■ abgebrochen haben, so speichert der DVD-Player automatisch die Stelle ab, an der Sie die Wiedergabe abgebrochen haben („Resume-Funktion“). Auf dem Fernsehschirm wird „Stop [Play zum Fortsetzen]“ angezeigt. Sobald Sie nun erneut die Taste „Play“ ▷ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung drücken, wird die Wiedergabe des angehaltenen Titels an der gespeicherten Stelle fortgesetzt.

... ohne Resume-Funktion

Wenn Sie die Wiedergabe eines Titels auf der eingelegten CD-R/CD-RW durch einmaliges Drücken der Taste „Stop“ ■ abgebrochen haben und die Taste „Stop“ ■ ein zweites Mal drücken, so wird die gespeicherte Stelle, an der Sie die Wiedergabe unterbrochen haben, gelöscht. Sobald Sie erneut die Taste „Play“ ▷ drücken, beginnt die Wiedergabe am Anfang des zuletzt ausgewählten Titels.

Springen zum Titelanfang (Skip)

Mit den Tasten „Skip vorwärts“ ⏭ und „Skip rückwärts“ ⏮ auf der Vorderseite des Gerätes können Sie innerhalb der Titel auf der eingelegten CD-R/CD-RW mit MP3- oder WMA-Dateien während der Wiedergabe …

- vorwärts zum Anfang des nächsten Titels oder
- rückwärts zum Anfang des vorhergehenden Titels springen

Der jeweils angewählte Titel wird sofort wiedergegeben, ohne dass Sie die Taste „Play“ ▷ drücken müssen. Die Nummer des jeweils angewählten Titels wird im Display auf der Vorderseite des DVD-Players links von der Abspielzeit angezeigt.

Wenn Ordner vorhanden sind: In diesem Fall können Sie nur innerhalb des aktuell ausgewählten Unterordners …

- vorwärts zum Anfang des nächsten Titels oder
- rückwärts zum Anfang des vorhergehenden Titels springen

Direkte Titelanwahl

Statt mit den Steuerungstasten △ und ▽ können Sie Titel auf der CD-R/CD-RW auch über die folgenden Eingabemöglichkeiten direkt anwählen:

Eingabe der Titelnummer über Zahlentasten

Um einen Titel durch die Eingabe der Titelnummer mit den Zahlentasten direkt anzuwählen …

1 Drücken Sie während der Wiedergabe eines Titels, bei angehaltener oder abgebrochener Wiedergabe die der Titelnummer entsprechenden Zahlentasten auf der Fernbedienung – z. B. die Taste „3“ für den dritten Titel oder nacheinander die Tasten „1“ und „0“ für den zehnten Titel. Die eingegebenen Nummern werden auf dem Fernsehschirm eingeblendet.

2 Drücken Sie dann einmal die Taste „OK“ auf der Fernbedienung. Die Wiedergabe des Titels mit der eingegebenen Nummer startet nun sofort.

Wenn Ordner vorhanden sind: Mit der Eingabe der Titelnummer über die Zahlentasten können Sie nur Titel innerhalb des aktuellen Unterordners zur Wiedergabe wählen.

Titelanwahl über Suchfunktion (Search)

Zur Direktanwahl eines Titels im aktuellen Unterordner können Sie auch die Suchfunktion benutzen.

Dazu …

1. Drücken Sie während der Wiedergabe eines Titels, im Pause- oder Stop-Modus einmal die Taste „Search" auf der Fernbedienung.
2. Das „Suchen"-Menü wird auf dem Fernsehschirm eingeblendet.

Suchen	
Spur	----

3. Geben Sie mit den Zahlentasten 0 bis 9 die Nummer des gewünschten Titels ein.

   Sie können ein- bis vierstellige Titelnummern eingeben.
4. Drücken Sie einmal die Taste „OK" auf der Fernbedienung. Die Wiedergabe des Titels mit der eingegebenen Nummer startet nun automatisch.

   Wenn Ordner vorhanden sind: Mit der Eingabe der Titelnummer über die Suchfunktion können Sie nur Titel innerhalb des aktuell ausgewählten Unterordners zur Wiedergabe wählen.

Sequenzen wiederholen (A – B)

Mit dieser Funktion können Sie eine beliebige Sequenz des aktuell wiedergegebenen Titels wiederholt abspielen.

Dazu …

1. Drücken Sie während der Wiedergabe des Titels die Taste „A – B" auf der Fernbedienung, sobald der gewünschte Beginn der Sequenz wiedergegeben wird. Auf dem Fernsehschirm wird „Rep A -" angezeigt.
2. Drücken Sie erneut die Taste „A – B", sobald das Ende der gewünschten Sequenz wiedergegeben wird. Beachten Sie dabei, dass Anfang und Ende der Sequenz innerhalb eines Titels liegen müssen.

   Die wiederholte Wiedergabe der gewählten Sequenz beginnt sofort, ohne dass Sie die Taste „Play" ▷ drücken müssen. Die Sequenz wird solange wiederholt, bis Sie die Taste „"A – B" erneut drücken, um die Funktion auszuschalten. Auf dem Fernsehschirm wird dann kurz „Rep Aus" angezeigt.

Wiedergabe-Modus auswählen

Für die Wiedergabe von MP3-/WMA-Dateien auf CD-Rs/CD-RWs mit MP3- oder WMA-Dateien können Sie zwischen folgenden Wiedergabe-Modi wählen:

Folder Normal

Wenn keine Ordner vorhanden sind: Alle Titel auf der CD-R/CD-RW werden der Reihe nach wiedergegeben. Die Wiedergabe endet beim letzten Titel auf der CD-R/CD-RW.

Wenn Ordner vorhanden sind: Alle Titel im aktuellen Unterordner werden der Reihe nach wiedergegeben. Die Wiedergabe endet beim letzten Titel des aktuellen Unterordners.

Folder Wiederholung

Wenn keine Ordner vorhanden sind: Alle Titel auf der CD-R/CD-RW werden der Reihe nach wiedergegeben. Nach der Wiedergabe des letzten Titels auf der CD-R/CD-RW beginnt die Wiedergabe wieder beim ersten Titel auf der CD-R/CD-RW.

Wenn Ordner vorhanden sind: Alle Titel im aktuellen Unterordner werden der Reihe nach wiedergegeben. Nach der Wiedergabe des letzten Titels in diesem Unterordner beginnt die Wiedergabe wieder beim ersten Titel des Unterordners.

Die Folder-Wiederholung wird so lange fortgesetzt, bis Sie die Wiedergabe durch zweimaliges Drücken der Taste „Stop" ■ abbrechen.

Disc Scan

Dieser Wiedergabe-Modus eignet sich besonders, um sich einen schnellen Überblick über alle Titel auf einer neu eingelegten CD-R/CD-RW zu verschaffen.

Wenn keine Ordner vorhanden sind: Die Titel auf der CD-R/CD-RW werden der Reihe nach einige Sekunden lang wiedergegeben. Die Wiedergabe endet beim letzten Titel auf der CD-R/CD-RW.

Wenn Ordner vorhanden sind: Alle Titel in den Unterordnern auf der CD-R/CD-RW werden der Reihe nach einige Sekunden lang wiedergegeben. Die Wiedergabe endet beim letzten Titel des letzten Unterordners.

Disc Normal

Wenn keine Ordner vorhanden sind: Alle Titel auf der CD-R/CD-RW werden der Reihe nach wiedergegeben. Die Wiedergabe endet beim letzten Titel auf der CD-R/CD-RW.

Wenn Ordner vorhanden sind: Alle Titel in den Unterordnern der CD-R/CD-RW werden der Reihe nach wiedergegeben. Die Wiedergabe endet beim letzten Titel des letzten Unterordners.

Disc Wiederholung

Wenn keine Ordner vorhanden sind: Alle Titel auf der CD-R/CD-RW werden der Reihe nach wiedergegeben. Nach der Wiedergabe des letzten Titels auf der CD-R/CD-RW beginnt die Wiedergabe wieder beim ersten Titel auf der CD-R/CD-RW.

Wenn Ordner vorhanden sind: Alle Titel in allen Unterordnern der CD-R/CD-RW werden der Reihe nach wiedergegeben. Nach der Wiedergabe des letzten Titels im letzten Unterordner der CD-R/CD-RW beginnt die Wiedergabe wieder beim ersten Titel des ersten Unterordners auf der CD-R/CD-RW.

Die Disc-Wiederholung wird so lange fortgesetzt, bis Sie die Wiedergabe durch zweimaliges Drücken der Taste „Stop“ ■ abbrechen.

Shuffle

Wenn keine Ordner vorhanden sind: Alle Titel auf der CD-R/CD-RW werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben. Die zufällige Wiedergabe wird solange fortgesetzt, bis jeder Titel auf der CD-R/CD-RW einmal wiedergegeben wurde.

Wenn Ordner vorhanden sind: Alle Titel im aktuellen Unterordner werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben. Die zufällige Wiedergabe wird solange fortgesetzt, bis jeder Titel im aktuellen Unterordner einmal wiedergegeben wurde.

Program Begin/Program End

Wenn keine Ordner vorhanden sind: Mit dieser Funktion können Sie ein eigenes Musikprogramm zusammenstellen, indem Sie nur bestimmte Titel auf der CD-R/CD-RW mit MP3- oder WMA-Dateien zur Wiedergabe auswählen. Die Reihenfolge, in der die Titel wiedergegeben werden, können Sie dabei selbst bestimmen.

Wenn Ordner vorhanden sind: Mit dieser Funktion können Sie ein eigenes Musikprogramm zusammenstellen, indem Sie nur bestimmte Titel innerhalb des aktuellen Unterordners zur Wiedergabe auswählen. Die Reihenfolge, in der die Titel wiedergegeben werden, können Sie dabei selbst bestimmen.

Für die Bedienung der Funktion „Programmierte Wiedergabe“ lesen Sie bitte direkt beim Kapitel „Programmierte Wiedergabe (Program)“ weiter.

Single Track

Wenn keine Ordner vorhanden sind: Der aktuell gewählte Titel wird einmal wiedergegeben.

Wenn Ordner vorhanden sind: Der aktuell gewählte Titel im aktuellen Unterordner wird einmal wiedergegeben.

Wiederholung Single

Wenn keine Ordner vorhanden sind: Der aktuell gewählte Titel wird wiederholt wiedergegeben.

Wenn Ordner vorhanden sind: Der aktuell gewählte Titel im aktuellen Unterordner wird wiederholt wiedergegeben.

Der jeweilige Titel wird solange wiederholt wiedergegeben, bis Sie die Wiedergabe durch zweimaliges Drücken der Taste „Stop“ ■ abbrechen.

Um einen der Wiedergabe-Modi auswählen …

1 Falls bereits eine CD-R/CD-RW mit MP3- oder WMA-Dateien wiedergegeben wird, brechen Sie zunächst die Wiedergabe ab, indem Sie einmal die Taste „Stop“ ■ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung drücken.

2 Drücken Sie einmal die Steuerungstaste ▶, während Sie sich in der Liste der Titel eines Unterordners befinden (die Markierung sich also in der rechten Hälfte des CD-R-Menüs befindet, siehe Abbildung 1). Die Markierung wechselt nun zur Moduswahl-Leiste; der voreingestellte Modus „Folder Normal“ ist ausgewählt (siehe Abbildung 2).

		CD-R MENU	
ROOT	0	..	0
Ordner 1	**0**	**Band 1 – Titel 1**	**1**
Ordner 2	0	Band 2 – Titel 2	1
Mode		Folder Normal	

Abbildung 1

		CD-R MENU	
ROOT 0		..	0
Ordner 1	0	Band 1 – Titel 1	1
Ordner 2	0	Band 2 – Titel 2	1
Mode		**Folder Normal**	

Abbildung 2

3 Mit jedem Drücken der Taste „OK“ wird einer der Wiedergabe-Modi angezeigt. Wenn der gewünschte Wiedergabe-Modus angezeigt wird, verlassen Sie die Moduswahl-Leiste, indem Sie einmal die Steuerungstaste ▲ drücken.

Die Markierung befindet sich nun wieder in der Liste der Titel des zuvor gewählten Unterordners.

4 Um die Wiedergabe von Titeln im eingestellten Modus zu starten …

Wenn keine Ordner vorhanden sind:

- Drücken Sie einmal die Taste „Play" ▷, um die Wiedergabe beim ersten Titel auf der CD-R/CD-RW zu starten

oder

- Drücken sie einmal die Taste „OK", um die Wiedergabe beim aktuell gewählten Titel zu starten

Wenn Ordner vorhanden sind:

- Drücken Sie einmal die Taste „Play" ▷, um die Wiedergabe beim ersten Titel im aktuellen Unterordner zu starten

oder

- Drücken Sie einmal die Taste „OK", um die Wiedergabe beim aktuell gewählten Titel im aktuellen Unterordner zu starten.

Programmierte Wiedergabe (Program)

Wenn Sie den „Program Begin"-Modus gewählt haben, um mehrere Titel für eine programmierte Wiedergabe zu wählen:

1 Oberhalb des CD-R-Menüs wird das Feld „Program __:__" eingeblendet. Wählen Sie nun mit den Steuerungstasten △ und ▽ auf der Fernbedienung den ersten zu programmierenden Titel.

Wenn Unterordner vorhanden sind: Sie können jeweils nur Titel aus dem aktuell gewählten Unterordner der CD-R/CD-RW zur programmierten Wiedergabe wählen. Titel aus verschiedenen Unterordnern können nicht zur programmierten Wiedergabe gewählt werden.

2 Bestätigen Sie die Auswahl, indem Sie einmal die Taste „OK" auf der Fernbedienung drücken.

3 Im eingeblendeten Feld oberhalb des CD-R-Menüs wird der gewählte Titel nun als erster gespeicherter Titel für die programmierte Wiedergabe angezeigt - z. B. „Program 1:05", wenn Sie den fünften Titel des aktuell gewählten Unterordners als ersten Titel für die programmierte Wiedergabe gewählt haben.

4 Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2, bis Sie alle für die programmierte Wiedergabe gewünschten Titel ausgewählt haben.

5 Drücken Sie dann einmal die Steuerungstaste ▷, um in die Moduswahl-Leiste zu wechseln.

6 Drücken Sie einmal die Taste „OK"; in der Moduswahl-Leiste wird der Modus „Program End" angezeigt.

7 Drücken Sie einmal die Taste „Play" ▷ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung, um die Wiedergabe der programmierten Titel zu starten.

8 Innerhalb der programmierten Titel können Sie durch Drücken der Tasten „Skip" ⏭ bzw. „Skip" ⏮ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung zum Anfang des nächsten bzw. vorhergehenden Titels springen.

9 Um die programmierte Wiedergabe zu löschen, drücken Sie während der Wiedergabe zweimal die Taste „Stop" ■ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung.

Um die programmierte Wiedergabe zu benutzen, können Sie auch folgendermaßen vorgehen:

1 Drücken Sie während der Wiedergabe oder bei abgebrochener Wiedergabe einmal die Taste „PRG" auf der Fernbedienung. Auf dem Fernsehschirm wird das Programm-Menü angezeigt:

Program Input	Titel/Kapitel		
1 – –	4 – –	7 – –	10 – –
2 – –	5 – –	8 – –	11 – –
3 – –	6 – –	9 – –	12 – –
Programm abspielen		Alles löschen	

Jede der eingeblendeten Zahlen von 1 bis 12 steht für einen der verfügbaren Programm-Speicherplätze.

2 Benutzen Sie die Steuerungstasten △▽◁▷ auf der Fernbedienung, um zwischen den mit „– –" markierten Eingabefeldern der Programm-Speicherplätze 1 bis 12 zu wechseln. Die Titelnummern geben Sie in die Eingabefelder mit den Zahlentasten 0 bis 9 auf der Fernbedienung ein. Es können ein-, zwei- und dreistellige Titelnummern eingegeben werden.

Wenn Ordner vorhanden sind: Sie können jeweils nur Titel aus dem aktuellen Unterordner zur programmierten Wiedergabe wählen. Titel aus verschiedenen Unterordnern können nicht zur programmierten Wiedergabe gewählt werden.

3 Wenn Sie eine Eingabe in einem der Eingabefelder löschen möchten, so wählen Sie mit den Steuerungstasten △▽◁▷ das entsprechende Eingabefeld und drücken Sie einmal die Taste „CLR". Die Anzeige springt nun zurück auf „– –".

Wenn Sie die Eingaben in sämtlichen Eingabefeldern löschen möchten, so wählen Sie mit den Steuerungstasten △▽◁▷ die Option „Alles löschen" unterhalb der Eingabefelder und drücken Sie einmal die Taste „OK".

4 Wenn Sie alle gewünschten Titel programmiert haben, wählen Sie mit den Steuerungstasten △▽◁▷ die Option „Prog. absp." unterhalb der Eingabefelder. Drücken Sie nun einmal die Taste „OK". Die Wiedergabe des Musikprogramms startet mit dem für Programm-Speicherplatz 1 gewählten Titel.

5 Innerhalb der programmierten Titel können Sie durch Drücken der Tasten „Skip" ⏭ bzw. „Skip" ⏮ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung zum Anfang des nächsten bzw. vorhergehenden Titels springen.

6 Um die programmierte Wiedergabe zu löschen, drücken Sie während der Wiedergabe zweimal die Taste „Stop" ■ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung.

JPEG-CDs abspielen

16. JPEG-CDs abspielen

Um CD-Rs/CD-RWs mit Bildern im JPEG-Format mit dem DVD-Player abzuspielen …

1 Schalten Sie den Fernseher, an den der DVD-Player angeschlossen ist, ein.

2 Stellen Sie sicher, dass der DVD-Player betriebsbereit und eingeschaltet ist.

Wenn der Fernseher, der DVD-Player und eventuell angeschlossene weitere Geräte (z. B. eine Audio-Komponente) betriebsbereit und eingeschaltet sind und der DVD-Player korrekt an den Fernseher angeschlossen ist, sehen Sie auf dem Fernsehschirm nun das „eBench"- und das „DVD-Video"-Logo:

Auf dem Fernsehschirm und im Display auf der Vorderseite des DVD-Players wird „NoDisc" eingeblendet, sofern keine Disc in die Disc-Schublade des DVD-Players eingelegt ist.

3 Öffnen Sie die Disc-Schublade auf der Vorderseite des DVD-Players, indem Sie die Taste „Open/Close" ⏏ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung einmal drücken. Im Display auf der Vorderseite des DVD-Players und auf dem Fernsehschirm wird nun „Open" angezeigt.

4 Legen Sie eine CD-R/CD-RW mit JPEG-Bildern mit der beschrifteten/etikettierten Seite nach oben in die Disc-Schublade ein.

5 Drücken Sie erneut die Taste „Open/Close" ⏏ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung, um die Disc-Schublade zu schließen. Im Display auf der Vorderseite des DVD-Players und auf dem Fernsehschirm wird „Close" angezeigt, während sich die Disc-Schublade schließt.

6 Der Inhalt der eingelegten CD-R/CD-RW wird nun geladen; dies kann einige Sekunden dauern. Währenddessen blinkt „Load" im Display auf der Vorderseite des DVD-Players, auf dem Fernsehschirm wird „Loading" angezeigt.

Hinweis:

Im Gegensatz zu Audio-CDs können JPEG-Bilder auf CD-Rs/CD-RWs in Ordnern gespeichert sein, zum Beispiel, um Bilder aus unterschiedlichen Genres zu ordnen.

➧ ***Bitte schauen Sie sich zu diesem Thema das Kapitel 19. „Glossar/Stichwortverzeichnis" an.***

Wenn Ordner vorhanden sind: Lesen Sie direkt bei Schritt 8 weiter.

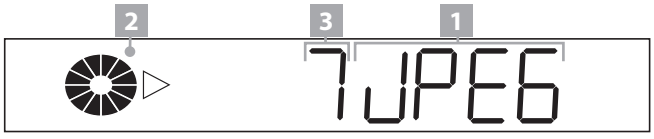
7 Die JPEG-Bilder auf der eingelegten CD-R/CD-RW werden nun nacheinander jeweils für einige Sekunden auf dem Fernsehschirm angezeigt.

Wenn keine Ordner vorhanden sind: Im Display auf der Vorderseite des DVD-Players wird angezeigt …

1 „JPEG"

2 die Symbole ✺ und ▶ für den Wiedergabe-Modus

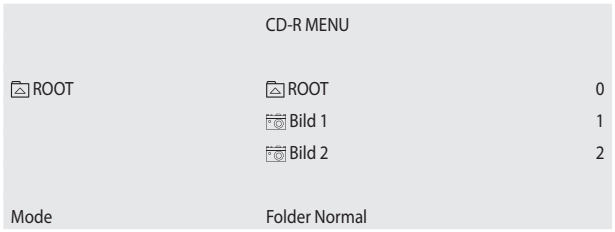
3 die Nummer des aktuell angezeigten JPEG-Bildes



8 Das CD-R-Menü wird nun auf dem Fernsehschirm angezeigt. Über das CD-R-Menü steuern Sie sämtliche Funktionen, die während der Wiedergabe von JPEG-CDs zur Verfügung stehen.

9 Im CD-R-Menu sehen Sie ...

Wenn keine Ordner vorhanden sind:



- auf der linken Seite den Hauptordner („Root“) auf der eingelegten CD-R/CD-RW; dieser wird auch dann angezeigt, wenn die Bilder nicht in Ordern auf der eingelegten CD-R/CD-RW gespeichert sind
- auf der rechten Seite alle Bilder auf der eingelegten CD-R/CD-RW (hier „Bild 1“ und „Bild 2“ genannt)

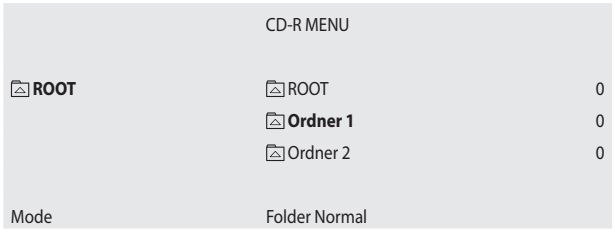
Hinweis:

Wenn auf der rechten Seite nur ein Bild angezeigt wird, obwohl mehrere Bilder auf der eingelegten CD-R/CD-RW gespeichert sind, so ist dies das letzte Bild der Liste. Drücken Sie dann die Steuerungstaste △ so oft, bis alle Bilder angezeigt werden.

- unten die Moduswahl-Leiste

Bitte lesen Sie direkt bei Schritt 11 weiter!

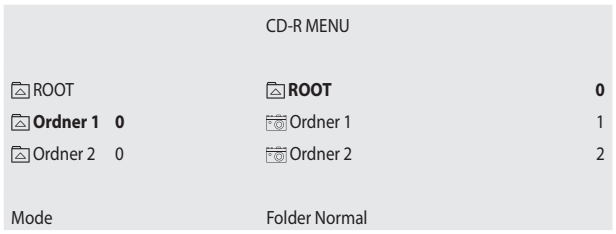
Wenn Ordner vorhanden sind:



- auf der linken Seite den Hauptordner („Root“) auf der eingelegten CD-R/CD-RW
- auf der rechten Seite alle Unterordner auf der eingelegten CD-R/CD-RW (hier „Ordner 1“ und „Ordner 2“ genannt)
- unten die Moduswahl-Leiste

  Als erstes ist automatisch der erste Unterordner auf der rechten Seite ausgewählt. Drücken Sie die Steuerungstasten △▽◁▷ auf der Fernbedienung, um zwischen den einzelnen Ordnern zu wechseln; drücken Sie einmal die Taste „OK“, um den Inhalt eines ausgewählten Ordners anzuzeigen.

10 Wenn Sie einen Ordner ausgewählt haben. dessen Inhalt Sie anzeigen möchten, werden nun im CD-R-Menü angezeigt …



- auf der linken Seite alle Unterordner (in Reihenfolge nummeriert) auf der eingelegten CD-R/CD-RW
- auf der rechten Seite alle Bilder (in Reihenfolge nummeriert) innerhalb des aktuellen Unterordners

11 Drücken Sie die Steuerungstasten △ und ▽ auf der Fernbedienung, um zwischen den einzelnen Bildern der Liste zu wechseln; drücken Sie einmal die Taste „OK“, um ein Bild zur Anzeige auszuwählen. Das ausgewählte Bild wird sofort angezeigt.

Auf dem Fernsehschirm wird links oberhalb des CD-R-Menüs kurz „▶ Play“ angezeigt; im Display auf der Vorderseite des DVD-Players wird die Nummer des aktuell angezeigten Bildes eingeblendet.

Ordner wechseln (nur, wenn Ordner vorhanden sind)

Wenn Sie ein Bild aus einem anderen Unterordner auf der eingelegten CD-R/CD-RW abspielen möchten, müssen Sie zunächst vom aktuellen Ordner zum gewünschten Ordner wechseln.

Dazu …

1 Falls ein Bild angezeigt wird, so brechen Sie zunächst die Anzeige ab, indem Sie einmal die Taste „Stop“ ■ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung drücken.

2 Drücken Sie einmal die Steuerungstaste ◁ auf der Fernbedienung, um von der Liste der Bilder des aktuellen Unterordners in der rechten Hälfte des CD-R-Menüs zur Liste der Unterordner in der linken Hälfte des Menüs zu wechseln.

3 Wählen Sie dort mit den Steuerungstasten △ und ▽ den Unterordner, zu dem Sie wechseln möchten.

4 Bestätigen Sie die Auswahl, indem Sie einmal die Taste „OK“ auf der Fernbedienung drücken.

5 In der rechten Hälfte des CD-R-Menüs wird nun die Liste der Bilder in diesem Unterordner angezeigt.

6 Wählen Sie mit den Steuerungstasten △ und ▽ und der Taste „OK“ ein neues Bild zur Anzeige.

7 Drücken Sie die Steuerungstasten △ und ▽ auf der Fernbedienung, um zwischen den einzelnen Bildern in der

Liste zu wechseln; drücken Sie einmal die Taste „OK", um ein Bild zur Anzeige auszuwählen. Das ausgewählte Bild wird sofort angezeigt.

Auf dem Fernsehschirm wird links oberhalb des CD-R-Menüs kurz „▶ Play" angezeigt; im Display auf der Vorderseite des DVD-Players wird die Nummer des aktuell angezeigten Bildes eingeblendet.

15.1. Funktionen beim Anzeigen von JPEG-Bildern

Während der Anzeige von JPEG-Bildern können Sie folgende Funktionen des DVD-Players benutzen …

Anzeige anhalten (Pause)

Um das aktuell angezeigte Bild unbegrenzt lange anzuzeigen, drücken Sie während der Anzeige des Bildes einmal die Taste „Pause/Step" ⏯ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung. Im Display auf der Vorderseite des DVD-Players blinkt „❚❚", auf dem Fernsehschirm wird „❚❚" angezeigt.

Bild-Anzeige abbrechen (Stopp)

Um das Anzeigen eines Bildes abzubrechen, drücken Sie einmal die Taste „Stop" ■ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung.

... Resume-Funktion

Wenn Sie das Anzeigen von Bildern auf der eingelegten CD-R/CD-RW durch einmaliges Drücken der Taste „Stop" ■ abgebrochen haben, so speichert der DVD-Player automatisch die Stelle ab, an der Sie die Bild-Anzeige abgebrochen haben („Resume-Funktion"). Auf dem Fernsehschirm wird „Stop [Play zum Fortsetzen]" angezeigt. Sobald Sie nun erneut die Taste „Play" ▶ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung drücken, wird die Bild-Anzeige an der gespeicherten Stelle fortgesetzt.

... ohne Resume-Funktion

Wenn Sie das Anzeigen von Bildern auf der eingelegten CD-RW durch einmaliges Drücken der Taste „Stop" ■ abgebrochen haben und die Taste „Stop" ■ ein zweites Mal drücken, so wird die gespeicherte Stelle, an der Sie die Bild-Anzeige abgebrochen haben, gelöscht. Auf dem Fernsehschirm wird dann wieder das CD-R-Menü angezeigt.

Springen zum nächsten/vorhergehenden Bild (Skip)

Mit den Tasten „Skip vorwärts" ⏭ und „Skip rückwärts" ⏮ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung können Sie innerhalb der Bilder auf der eingelegten CD-R/CD-RW während der Bild-Anzeige …

- vorwärts zum nächsten Bild oder
- rückwärts zum vorhergehenden Bild springen

Das jeweils angewählte Bild wird sofort angezeigt. Die Nummer des angezeigten Bildes wird im Display auf der Vorderseite des DVD-Players angezeigt.

Mit der Skip-Funktion können Sie nur innerhalb des aktuellen Unterordners zum nächsten/vorhergehenden Bild springen.

Bilder drehen

Während der Bild-Anzeige können Sie das aktuell angezeigte Bild in 90°-Schritten drehen. Drücken Sie dazu die Taste „Angle" auf der Fernbedienung; mit jedem Drücken der Taste „Angle" wird das Bild um 90° gedreht. Der jeweils gewählte Drehungs-Schritt – zwischen 90° und 270° – wird auf dem Fernsehschirm eingeblendet.

Wenn Sie bei einem um 270° gedrehten Bild erneut einmal die Taste „Angle" drücken, so wird das Bild wieder in seiner ursprünglichen Position angezeigt und „Original" wird auf dem Fernsehschirm eingeblendet.

Hinweis:

Das Drehen von Bildern funktioniert nicht bei angehaltener Bild-Anzeige (Pause).

Direkte Bildanwahl

Statt mit den Steuerungstasten △ und ▽ können Sie Bilder auf einer CD-R/CD-RW auch über die folgenden Eingabemöglichkeiten direkt anwählen:

Eingabe der Bildnummer über Zahlentasten

Um ein Bild durch die Eingabe der Bildnummer mit den Zahlentasten direkt anzuwählen …

1. Drücken Sie während der Anzeige eines Bildes oder bei angehaltener/abgebrochener Anzeige eines Bildes die der Titelnummer entsprechenden Zahlentasten auf der Fernbedienung – z. B. die Taste „3" für das dritte Bild oder nacheinander die Tasten „1" und „0" für das zehnte Bild. Die eingegebenen Nummern werden auf dem Fernsehschirm eingeblendet.

2. Drücken Sie dann einmal die Taste „OK" auf der Fernbedienung. Das Bild mit der eingegebenen Nummer wird sofort angezeigt.

   Wenn Ordner vorhanden sind: Über die direkte Bildanwahl können Sie nur Bilder innerhalb des aktuellen Unterordners wählen.

Bildanwahl über Suchfunktion (Search)

Zur Direktanwahl eines Bildes können Sie auch die Suchfunktion benutzen.

Dazu …

1 Drücken Sie, während das CD-R-Menü eingeblendet ist, einmal die Taste „Search" auf der Fernbedienung.

2 Das „Suchen"-Menü wird auf dem Fernsehschirm eingeblendet:

Suchen	
Spur	----

3 Geben Sie mit den Zahlentasten 0 bis 9 auf der Fernbedienung die Nummer des Bildes ein, das Sie anzeigen möchten.

Sie können ein- bis vierstellige Bildnummern eingeben.

Wenn Ordner vorhanden sind: Sie können mit den Zahlentasten nur Bilder aus dem aktuellen Unterordner wählen.

4 Drücken Sie einmal die Taste „OK" auf der Fernbedienung, das gewählte Bild wird sofort angezeigt.

Anzeige-Modus auswählen

Für das Anzeigen von JPEG-Bildern auf CD-Rs/CD-RWs können Sie zwischen folgenden Wiedergabe-Modi wählen:

Folder Normal

Wenn keine Ordner vorhanden sind: Alle Bilder werden der Reihe nach angezeigt. Die Bild-Anzeige endet beim letzten Bild auf der CD-R/CD-RW.

Wenn Ordner vorhanden sind: Alle Bilder im aktuellen Unterordner werden der Reihe nach angezeigt. Die Bild-Anzeige endet beim letzten Bild des aktuellen Unterordners.

Folder Wiederholung

Wenn keine Ordner vorhanden sind: Alle Bilder auf der CD-R/CD-RW werden der Reihe nach angezeigt. Nach der Anzeige des letzten Bildes auf der CD-R/CD-RW beginnt die Anzeige wieder beim ersten Bild auf der CD-R/CD-RW.

Wenn Ordner vorhanden sind: Alle Bilder im aktuellen Unterordner werden der Reihe nach angezeigt. Nach der Anzeige des letzten Bildes in diesem Unterordner beginnt die Anzeige wieder beim ersten Bild des aktuellen Unterordners.

Die Folder-Wiederholung wird so lange fortgesetzt, bis Sie die Bild-Anzeige durch zweimaliges Drücken der Taste „Stop" ■ abbrechen.

Disc Scan

Dieser Anzeige-Modus eignet sich besonders, um sich einen schnellen Überblick über alle Bilder auf einer neu eingelegten CD-R/CD-RW zu verschaffen.

Wenn keine Ordner vorhanden sind: Alle Bilder auf der CD-R/CD-RW werden in sehr schneller Folge nacheinander angezeigt. Die Bild-Anzeige endet beim letzten Bild auf der CD-R/CD-RW.

Wenn Ordner vorhanden sind: Alle Bilder auf der CD-R/CD-RW werden in sehr schneller Folge nacheinander angezeigt, beginnend im aktuellen Unterordner. Die Bild-Anzeige endet beim letzten Bild im letzten Unterordner auf der CD-R/CD-RW.

Disc Normal

Wenn keine Ordner vorhanden sind: Alle Bilder auf der CD-R/CD-RW werden der Reihe nach angezeigt. Die Bild-Anzeige endet beim letzten Bild auf der CD-R/CD-RW.

Wenn Ordner vorhanden sind: Alle Bilder in allen Unterordnern der CD-R/CD-RW werden der Reihe nach angezeigt, beginnend im aktuellen Unterordner. Die Bild-Anzeige endet beim letzten Bild im letzten Unterordner auf der CD-R/CD-RW.

Disc Wiederholung

Wenn keine Ordner vorhanden sind: Alle Bilder auf der CD-R/CD-RW werden der Reihe nach angezeigt. Nach der Anzeige des letzten Bildes auf der CD-R/CD-RW beginnt die Anzeige wieder beim ersten Bild auf der CD-R/CD-RW.

Wenn Ordner vorhanden sind: Alle Bilder in allen Unterordnern der CD-R/CD-RW werden der Reihe nach angezeigt, beginnend im aktuellen Unterordner. Nach der Anzeige des letzten Bildes im letzten Unterordner beginnt die Anzeige wieder beim ersten Bild im ersten Unterordner.

Die Disc-Wiederholung wird so lange fortgesetzt, bis Sie die Bild-Anzeige durch zweimaliges Drücken der Taste „Stop" ■ abbrechen.

Shuffle

Wenn keine Ordner vorhanden sind: Alle Bilder auf der CD-R/CD-RW werden in zufälliger Reihenfolge angezeigt. Die zufällige Bild-Anzeige wird solange fortgesetzt, bis jedes Bild auf der CD-R/CD-RW einmal angezeigt wurde.

Wenn Ordner vorhanden sind: Alle Bilder im aktuellen Unterordner werden in zufälliger Reihenfolge angezeigt. Die zufällige Bild-Anzeige wird solange fortgesetzt, bis jedes Bild im aktuellen Unterordner einmal angezeigt wurde.

Program Begin/Program End

Wenn keine Ordner vorhanden sind: Mit dieser Funktion können Sie eine eigene Bildauswahl zusammenstellen, indem Sie nur bestimmte Bilder auf der CD-R/CD-RW zur Anzeige auswählen. Die Reihenfolge, in der die Bilder angezeigt werden, können Sie dabei selbst bestimmen.

Wenn Ordner vorhanden sind: Mit dieser Funktion können Sie eine eigene Bildauswahl zusammenstellen, indem Sie nur bestimmte Bilder des aktuellen Unterordners zur Anzeige auswählen. Die Reihenfolge, in der die Bilder angezeigt werden, können Sie dabei selbst bestimmen.

Für die programmierte Bild-Anzeige lesen Sie bitte direkt beim Kapitel „Programmierte Anzeige (Program)" weiter.

Single Track

Das aktuell gewählte Bild wird einmal angezeigt.

Wiederholung Single

Das aktuell gewählte Bild wird solange wiederholt angezeigt, bis Sie die Anzeige durch zweimaliges Drücken der Taste „Stop" ■ abbrechen.

Um einen Anzeige-Modus auswählen …

1 Falls bereits JPEG-Bilder von einer CD-R/CD-RW angezeigt werden, brechen Sie zunächst die Bild-Anzeige ab, indem Sie einmal die Taste „Stop" ■ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung drücken.

2 Drücken Sie einmal die Steuerungstaste ▶, während Sie sich in der Bild-Liste befinden (die Markierung sich also in der rechten Hälfte des CD-R-Menüs befindet, siehe Abbildung 1). Die Markierung wechselt nun zur Moduswahl-Leiste; der voreingestellte Modus „Folder Normal" ist ausgewählt (siehe Abbildung 2).

Wenn keine Ordner vorhanden sind:

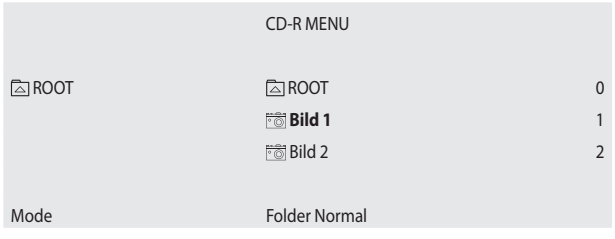


Abbildung 1

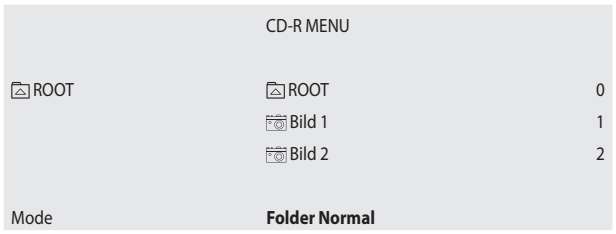


Abbildung 2

Wenn Ordner vorhanden sind:

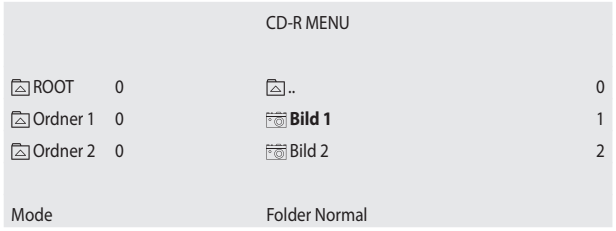


Abbildung 1

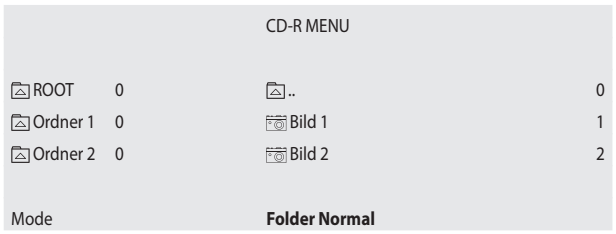


Abbildung 2

3 Mit jedem Drücken der Taste „OK" wird einer der Anzeige-Modi angezeigt. Wenn der gewünschte Anzeige-Modus angezeigt wird, verlassen Sie die Moduswahl-Leiste, indem Sie einmal die Steuerungstaste △ drücken. Die Markierung befindet sich nun wieder in der Bilder-Liste.

4 **Wenn keine Ordner vorhanden sind:**

- Drücken Sie einmal die Taste „Play" ▷, um die Bild-Anzeige beim ersten Bild auf der CD-R/CD-RW zu starten

oder

- Drücken Sie einmal die Taste „OK", um die Bild-Anzeige beim aktuell gewählten Bild zu starten

Wenn Ordner vorhanden sind:

- Drücken Sie einmal die Taste „Play" ▷, um die Bild-Anzeige beim ersten Bild im aktuellen Unterordner zu starten

oder

- Drücken Sie einmal die Taste „OK", um die Bild-Anzeige beim aktuell gewählten Bild im aktuellen Unterordner zu starten.

Programmierte Bild-Anzeige (Program)

Wenn Sie den „Program Begin"-Modus gewählt haben, um mehrere Bilder für die programmierte Bild-Anzeige zu wählen:

1 Oberhalb des CD-R-Menüs wird das Feld „Program __:__" eingeblendet. Wählen Sie nun mit den Steuerungstasten △ und ▽ auf der Fernbedienung das erste zu programmierende Bild aus.

Wenn Ordner vorhanden sind: Sie können jeweils nur Bilder aus dem aktuellen Unterordner zur programmierten Bild-Anzeige wählen. Bilder aus verschiedenen Unterordnern können nicht zur programmierten Bild-Anzeige gewählt werden.

2 Bestätigen Sie die Auswahl, indem Sie einmal die Taste „OK" auf der Fernbedienung drücken.

3 Im eingeblendeten Feld oberhalb des CD-R-Menüs wird das gewählte Bild nun als erstes gespeichertes Bild für die programmierte Bild-Anzeige angezeigt – z. B. „Program 1:05", wenn Sie das fünfte Bild des aktuellen Unterordners als erstes Bild für die programmierte Bild-Anzeige gewählt haben.

4 Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2, bis Sie alle für die programmierte Bild-Anzeige gewünschten Bilder ausgewählt haben.

5 Drücken Sie dann einmal die Steuerungstaste ▷, um in die Moduswahl-Leiste zu wechseln.

6 Drücken Sie einmal die Taste „OK"; in der Moduswahl-Leiste wird der Modus „Program End" angezeigt.

7 Drücken Sie einmal die Taste „Play" ▷ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung, um die Anzeige der programmierten Bilder zu starten.

8 Innerhalb der programmierten Bilder können Sie durch Drücken der Tasten „Skip" ⏭ bzw. „Skip" ⏮ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung zum nächsten bzw. zum vorhergehenden Bild springen.

9 Um die programmierte Bild-Anzeige zu löschen, drücken Sie während der Wiedergabe zweimal die Taste „Stop" ■ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung.

Allgemeine Funktionen des DVD-Players

17. Allgemeine Funktionen des DVD-Players

Wiedergabe-Lautstärke einstellen

Drücken Sie die Taste „Vol +“ auf der Fernbedienung, um die Wiedergabe-Lautstärke während der Wiedergabe von DVDs, VCDs/S-VCDs, Audio-CDs und CD-Rs/CD-RWs mit MP3- oder WMA-Dateien zu erhöhen oder die Taste „Vol –“, um die Wiedergabe-Lautstärke zu verringern.

Auf dem Fernsehschirm wird die Veränderung der Lautstärke zwischen den Werten „0“ (Ton aus) und „16“ (maximale Lautstärke) eingeblendet.

Wiedergabe-Ton stumm schalten (Mute)

Um den Wiedergabe-Ton stumm zu schalten, drücken Sie während der Wiedergabe von DVDs, VCDs/S-VCDs, Audio-CDs und CD-Rs/CD-RWs mit MP3- oder WMA-Dateien einmal die Taste „Mute“ auf der Fernbedienung. Das Symbol wird auf dem Fernsehschirm angezeigt. Wenn Sie den Wiedergabe-Ton wieder einschalten möchten, drücken Sie die Taste „Mute“ erneut einmal.

Kindersicherung

Viele DVDs und VCDs/S-VCDs sind mit einer Altersfreigabe versehen. Die Altersfreigabe gibt an, für welche Altersgruppen die Inhalte der DVD/VCD/S-VCD bestimmt sind. Die jeweilige Altersfreigabe-Stufe der DVD/VCD/S-VCD ist meist auf der Disc-Hülle und/oder auf der DVD/VCD/S-VCD selbst aufgedruckt.

Der DVD-Player verfügt über eine in drei Stufen einstellbare Kindersicherung, die das Abspielen von DVDs/VCDs/S-VCDs verhindert, die nicht für die eingestellte Altersstufe freigegeben sind.

Die drei Stufen der Kindersicherung sind:

G	Es können nur DVDs/VCDs/S-VCDs ohne Altersbeschränkung/mit einer Altersfreigabe ab 0 Jahren wiedergegeben werden.
PG-13	Es können keine DVDs/VCDs/S-VCDs mit einer Altersfreigabe ab 13 Jahren wiedergegeben werden.
Adult	Es können alle DVDs/VCDs/S-VCDs, auch mit einer Altersfreigabe ab 18 Jahren/für Erwachsene wiedergegeben werden.

Um die Kindersicherung einzuschalten …

1 Falls eine Disc in den DVD-Player eingelegt ist und momentan wiedergegeben wird, so brechen Sie die Wiedergabe zunächst ab, indem Sie einmal die Taste „Stop“ ■ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung drücken.

2 Drücken Sie anschließend einmal die Taste „Setup“ auf der Fernbedienung, um das OSD-Menü auf dem Fernsehschirm einzublenden.

3 Wählen Sie durch Drücken der Steuerungstaste ▶ den Menüpunkt „Eltern“ aus und drücken Sie dann einmal die Taste „OK“ auf der Fernbedienung.

4 Das „Eltern“-Menü mit seinen Unterpunkten ...

Passwort	----🔒
Altersfreigabe	G
Werkseinst.	Reset

… wird angezeigt. Als erstes ist automatisch der Menü-Unterpunkt „Passwort“ angewählt. Geben Sie in das markierte Eingabefeld „– – – –“ mit den Zahlentasten auf der Fernbedienung das werksseitig eingestellte Passwort „8888“ ein.

5 Drücken Sie einmal die Taste OK, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Nun wird hinter dem Eingabefeld statt des Symbols 🔒 das Symbol 🔓 angezeigt; das bedeutet, dass Sie nun den Menü-Unterpunkt „Altersfreigabe“ wählen können, der zuvor nicht anwählbar war.

6 Wählen Sie durch Drücken der Steuerungstaste ▼ den Menü-Unterpunkt „Altersfreigabe“.

7 Durch Drücken der Taste „OK“ wählen Sie zwischen den Optionen „G“, „PG-13“ und „Adult“. Bestätigen Sie Ihre Auswahl, indem Sie einmal die Taste „OK“ drücken.

8 Wählen Sie durch Drücken der Steuerungstaste ▲ nun wieder den Menü-Unterpunkt „Passwort“. Geben Sie in das markierte Eingabefeld „– – – –“ erneut das Passwort „8888“ ein.

9 Drücken Sie einmal die Taste „OK“, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Hinter dem Eingabefeld wird nun wieder das Symbol 🔒 angezeigt.

10 Drücken Sie einmal die Steuerungstaste ▲, um zur Haupt-Menüleiste zurückzukehren.

11 Blenden Sie das OSD-Menü aus, indem Sie einmal die Taste „Setup“ drücken. Die Kindersicherung ist nun mit der eingestellten Altersfreigabe-Stufe eingeschaltet.

Wenn nun versucht wird, DVDs/VCDs/S-VCDs mit einer höheren Altersfreigabe-Stufe als der im OSD-Menü eingestellten Altersfreigabe-Stufe wiederzugeben, wird „Altersfeigabe-Fehler“ auf dem Fernsehschirm angezeigt.

Hinweis:

Die genaue Funktion der Kindersicherung hängt von der einzelnen DVD/VCD/S-VCD ab. Bei manchen DVDs/VCDs/S-VCDs ist die Wiedergabe bei aktivierter Kindersicherung überhaupt nicht möglich; bei anderen werden für die jeweilige Altersfreigabe-Stufe ungeeignete Kapitel übersprungen oder durch andere Kapitel ersetzt.

Beachten Sie außerdem, dass …

- **… DVDs/VCDs/S-VCDs, die keinen Altersfreigabe-Aufdruck haben, dennoch über eine Altersfreigabe verfügen können, und**

- **… bei manchen DVDs/VCDs/S-VCDs mit Altersfreigabe-Aufdruck die Kindersicherung mit der eingestellten Altersfreigabe-Stufe keine Funktion zeigt.**

Eigenes Passwort wählen

Sie können das werksseitig eingestellte Passwort „8888" gegen ein selbst gewähltes, vierstelliges Passwort aus den Zahlen 0 bis 9 austauschen.

Dazu …

1 Falls eine Disc in den DVD-Player eingelegt ist und momentan wiedergegeben wird, so brechen Sie die Wiedergabe zunächst ab, indem Sie einmal die Taste „Stop" ■ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung drücken.

2 Drücken Sie anschließend einmal die Taste „Setup" auf der Fernbedienung, um das OSD-Menü auf dem Fernsehschirm einzublenden.

3 Wählen Sie durch Drücken der Steuerungstaste ▶ den Menüpunkt „Eltern" aus und drücken Sie dann einmal die Taste „OK" auf der Fernbedienung.

4 Das „Eltern"-Menü mit seinen Unterpunkten ...

Passwort	----🔒
Altersfreigabe	G
Werkseinst.	Reset

… wird angezeigt. Als erstes ist automatisch der Menü-Unterpunkt „Passwort" angewählt. Geben Sie in das markierte Eingabefeld „– – – –" mit den Zahlentasten auf der Fernbedienung das werksseitig eingestellte Passwort „8888" ein.

5 Drücken Sie einmal die Taste OK, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Nun wird hinter dem Eingabefeld statt des Symbols 🔒 das Symbol 🔓 angezeigt.

6 Geben Sie in das markierte Eingabefeld „– – – –" mit den Zahlentasten 0 bis 9 Ihr neues vierstelliges Passwort ein. Drücken Sie anschließend einmal die Taste „OK", um Ihre Eingabe zu bestätigen.

7 Das von Ihnen eingegebene neue Passwort ist ab sofort eingestellt. Hinter dem Eingabefeld wird statt des Symbols 🔓 wieder das Symbol 🔒 angezeigt.

8 Drücken Sie einmal die Steuerungstaste △, um zur Haupt-Menüleiste zurückzukehren.

9 Blenden Sie das OSD-Menü aus, indem Sie einmal die Taste „Setup" drücken.

Hinweis:

Falls Sie Ihr neues Passwort vergessen sollten, können Sie weiterhin das alte, werksseitig eingestellte Passwort „8888" verwenden.

DVD-Player auf Werkseinstellungen zurücksetzen

Wenn Sie alle Einstellungen, die Sie im OSD-Menü vorgenommen haben, rückgängig machen wollen, um den DVD-Player wieder auf die ursprünglichen werksseitigen Einstellungen zurückzusetzen …

1 Falls eine Disc in den DVD-Player eingelegt ist und momentan wiedergegeben wird, so brechen Sie die Wiedergabe zunächst ab, indem Sie einmal die Taste „Stop" ■ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung drücken.

2 Drücken Sie anschließend einmal die Taste „Setup" auf der Fernbedienung, um das OSD-Menü auf dem Fernsehschirm einzublenden.

3 Wählen Sie durch Drücken der Steuerungstaste ▶ den Menüpunkt „Eltern" aus und drücken Sie dann einmal die Taste „OK" auf der Fernbedienung.

4 Das „Eltern"-Menü mit seinen Unterpunkten ...

Passwort	----🔒
Altersfreigabe	G
Werkseinst.	Reset

… wird angezeigt. Als erstes ist automatisch der Menü-Unterpunkt „Passwort" angewählt.

5 Wählen Sie durch Drücken der Steuerungstaste ▽ den Menü-Unterpunkt „Werkseinst." aus. Die Option „Reset" ist jetzt markiert.

6 Drücken Sie einmal die Taste „OK".

7 Der DVD-Player wird jetzt auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt. Warten Sie nun zehn Sekunden, bevor Sie den DVD-Player wieder benutzen.

Hinweis:

Bedenken Sie vor dem Rücksetzen auf die Werkseinstellungen, dass jede Ihrer vorherigen Einstellungen im OSD-Menü durch das Rücksetzen verloren geht.

Achtung:

Durch das Rücksetzen auf die Werkseinstellungen werden auch die Stereo-Downmix-Einstellungen verändert. Wenn Sie …

- **den DVD-Player an einen Stereo-Fernseher und keine Audio-Komponenten an den DVD-Player angeschlossen haben oder**
- **eine Dolby Prologic-kompatible Audio-Komponente über den analogen Stereo-Ausgang (über Cinch-Kabel an den Cinch-Buchsen „FL" und „FR") des DVD-Players wie im Kapitel „Eine HiFi-Anlage anschließen" beschrieben angeschlossen haben**

… so werden Sie nach dem Rücksetzen auf die Werkseinstellungen bei der Wiedergabe von DVDs, VCDs/S-VCDs bzw. Audio-, MP3- oder WMA-CDs keinen oder nur sehr leisen Wiedergabe-Ton hören. In diesem Falle müssen Sie zunächst die Lautsprecher-Einstellungen für den Stereo-Downmix im OSD-Menü beim Menüpunkt „Audio", Unterpunkt „Size", auf die vorherigen Einstellungen ändern:

- **Front: LARGE**
- **Center: Off**
- **Rear: Off**
- **Subwoofer: Off**

Bitte schauen Sie sich zu diesem Thema das Kapitel 11.4. „Lautsprechereinstellungen: Stereo-Downmix" an.

DVD-Player ausschalten

Um den DVD-Player auszuschalten …

1 Falls eine in den DVD-Player eingelegte Disc wiedergegeben wird, brechen Sie zunächst die Wiedergabe ab, indem Sie zweimal die Taste „Stop" ■ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung drücken.
2 Öffnen Sie die Disc-Schublade, um eine eventuell eingelegte Disc aus dem DVD-Player zu entnehmen, indem Sie einmal die Taste „Open/Close" ⏏ auf der Vorderseite des DVD-Players oder auf der Fernbedienung drücken. Schließen Sie die Disc-Schublade anschließend durch einmaliges Drücken der Taste „Open/Close" ⏏ wieder.
3 Drücken Sie einmal die Taste „Standby" auf der Fernbedienung. Der DVD-Player schaltet jetzt in den Bereitschafts- oder „Standby"-Modus. Um den DVD-Player wieder einzuschalten, drücken Sie die Taste „Standby" erneut.

   Um den DVD-Player ganz auszuschalten, drücken Sie einmal die Taste „Power" auf der Vorderseite des DVD-Players.

Reinigung des DVD-Players

Reinigen Sie das Gehäuse des DVD-Players ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel. Achten Sie darauf, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in den DVD-Player gelangt!

Säubern Sie das Innere der Disc-Schublade – falls nötig – ausschließlich mit einem sauberen trockenen Pinsel (z. B. Objektiv-Pinsel, erhältlich im Foto-Fachhandel). Säubern Sie das Innere der Disc-Schublade niemals feucht!

Warnung!

Dringt Feuchtigkeit in den DVD-Player ein, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages! Außerdem kann der DVD-Player dabei irreparabel beschädigt werden!

Störungen und Fehler beheben

18. Störungen und Fehler beheben

Störung/Fehler	Mögliche Ursache/Behebung
➔ **Display zeigt nichts an/ DVD-Player zeigt keine Funktion, obwohl er eingeschaltet wurde**	**A** Überprüfen Sie, ob das Netzkabel richtig in die Steckdose eingesteckt ist. **B** Prüfen Sie, ob die Steckdose, in die Sie das Netzkabel des DVD-Players eingesteckt haben, Strom führt, indem Sie ein anderes Gerät an sie anschließen. Stekken Sie das Netzkabel des DVD-Players gegebenenfalls in eine andere Steckdose ein. **C** Schalten Sie den DVD-Player durch Drücken der Taste „Power" auf der Vorderseite aus und warten Sie danach zehn Sekunden. Schalten Sie den DVD-Player anschließend durch Drücken der Taste „Power" wieder ein.
➔ **Display zeigt „No Disc", obwohl eine Disc eingelegt wurde**	**A** Die Disc ist verschmutzt, verkratzt oder beschädigt. Säubern Sie die Disc oder legen Sie eine andere Disc ein. **B** Der Länder-/Regionalcode der eingelegten DVD/VCD/S-VCD stimmt nicht mit dem Regional/ Ländercode des DVD-Players überein. Die DVD/VCD/S-VCD kann in diesem Fall nicht mit dem DVD-Player wiedergegeben werden.
➔ **Eingelegte Disc wird nicht wiedergegeben**	Eventuell hat sich ein Kondenswasserfilm auf der Laser-Abtastlinse des DVD-Players gebildet. Das kann insbesondere dann der Fall sein, wenn der DVD-Player starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war. In diesem Fall stellen Sie den DVD-Player in einer trockenen Umgebung mit normaler Raumtemperatur auf. Entnehmen Sie zunächst eine eventuell eingelegte Disc aus der Disc-Schublade. Lassen Sie den MP3-CD-Player anschließend mindestens eine Stunde lang eingeschaltet, ohne ihn zu benutzen, bis der Kondenswasserfilm sich zurückgebildet hat.
➔ **Kein Bild oder nur Schwarz/Weiß-Bild**	**A** Überprüfen Sie, ob alle Verbindungskabel zwischen DVD-Player und Fernseher (oder Video-Projektor) fest in die entsprechenden Buchsen eingesteckt sind **B** Überprüfen Sie, ob die Einstellungen im OSD-Menü zu der Anschlussvariante passen, mit der Sie den DVD-Player an den Fernseher (oder den Video-Projektor) angeschlossen haben. ➧ ***Schauen Sie sich dazu das Kapitel 7. „Anschließen des DVD-Players an einen Fernseher" an.*** **C** Prüfen Sie anhand der Bedienungsanleitung des Fernsehers (oder des Video-Projektors), ob eventuell Einstellungen am Fernseher nötig sind, um den DVD-Player mit dem Fernseher zu benutzen.
➔ **Kein 4:3 oder 16:9-Bild**	**A** Prüfen Sie anhand der Bedienungsanleitung des Fernsehers, über welches Bildformat der Fernseher verfügt. **B** Prüfen Sie, ob die Einstellungen im OSD-Menü zum verfügbaren Bildformat des Fernsehers passen.

➔ **Kein Ton**	**A** Prüfen Sie, ob der Fernseher und/oder der DVD-Player eventuell stumm geschaltet sind. **B** Überprüfen Sie, ob alle Verbindungskabel zwischen DVD-Player und eventuell angeschlossenen Audio-Komponenten fest in die entsprechenden Buchsen eingesteckt sind **C** Überprüfen Sie, ob die Einstellungen im OSD-Menü zu der Anschlussvariante passen, mit der Sie die Audio-Komponenten an den DVD-Player angeschlossen haben. ◗ ***Schauen Sie sich dazu das Kapitel 10. „Anschließen des DVD-Players an Audio-Komponenten" an.*** **D** Prüfen Sie anhand der Bedienungsanleitung des Fernsehers, ob eventuell Einstellungen am Fernseher nötig sind, um den DVD-Player mit dem Fernseher zu benutzen. **E** Prüfen Sie anhand der Bedienungsanleitung einer eventuell angeschlossenen Audio-Komponente, ob Einstellungen an dieser nötig sind, um sie mit dem DVD-Player zu benutzen. **F** Wenn Sie … • den DVD-Player an einen Stereo-Fernseher angeschlossen haben und keine Audio-Komponenten an den DVD-Player angeschlossen haben oder • eine Dolby Prologic-kompatible Audio-Komponente über den analogen Stereo-Ausgang (über Cinch-Kabel an den Cinch-Buchsen „FL" und „FR") des DVD-Players wie im Kapitel „Eine HiFi-Anlage anschließen" beschrieben angeschlossen haben … so prüfen Sie, ob die Einstellungen beim OSD-Menüpunkt „Audio", Unterpunkt „Size", den Einstellungen für den Stereo-Downmix entsprechen.
➔ **Fernbedienung ohne Funktion**	**A** Prüfen Sie, ob die Batterien der Fernbedienung mit der richtigen Polarität in das Batteriefach eingesetzt sind. **B** Prüfen Sie, ob die Batterien der Fernbedienung verbraucht sind und wechseln Sie beide Batterien nötigenfalls aus. **C** Stellen Sie sicher, dass sich Hindernisse zwischen Fernbedienung und DVD-Player befinden. **D** Entfernen Sie sich bei der Benutzung der Fernbedienung nicht mehr als fünf Meter vom DVD-Player.
➔ **Wiedergabe-Sprache/ Untertitel-Sprache entspricht nicht den Einstellungen im OSD-Menü**	Die im OSD-Menü eingestellte Wiedergabe-Sprache/Untertitel-Sprache ist auf der eingelegten Disc nicht verfügbar.
➔ **Eine oder mehrere Funktionen sind nicht einschaltbar**	Die gewählte Funktion ist eventuell nicht bei allen DVDs/VCDs/S-VCDs verfügbar. Wenn Sie versuchen, eine nicht verfügbare Funktion auszuführen, wird das Symbol ⊘ auf dem Fernsehschirm angezeigt.

➔ **Keine Taste am Gerät oder auf der Fernbedienung funktioniert/andere Fehlfunktionen**	**A** Schalten Sie den DVD-Player durch Drücken der Taste „Power“ auf der Vorderseite aus. Warten Sie zehn Sekunden und drücken Sie dann einmal die Taste „Power“ erneut, um den DVD-Player wieder einzuschalten. **B** Falls die Störung danach noch immer auftritt: Setzen Sie den DVD-Player auf die Werkseinstellungen zurück. ➧ ***Schauen Sie sich dazu das Kapitel 17. „Allgemeine Funktionen des DVD-Players“ an.***

Wenden Sie sich an einen unserer Service-Partner in Ihrer Nähe, wenn …

- **die genannten Funktionsstörungen sich nicht wie beschrieben beheben lassen**
- **andere als die genannten Funktionsstörungen auftreten**

Warnung!

Öffnen Sie niemals das Gehäuse des DVD-Players! Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können! Wird das Gerätegehäuse geöffnet, so erlischt die Garantie!

Für Schäden, die aus dem Öffnen des Gerätegehäuses oder aus Reparaturversuchen resultieren, die nicht durch qualifiziertes Fachpersonal durchgeführt wurden, wird keine Haftung/Gewährleistung übernommen!

Glossar/ Stichwortverzeichnis

19. Glossar/Stichwortverzeichnis

Was sind DVDs, VCDs und S-VCDs?

DVDs

DVD ist die Abkürzung für engl. „Digital Versatile Disc". DVDs dienen zum Speichern von Audio- und Videodaten; es gibt sie in den Formaten 8 cm und 12 cm (Durchmesser). DVDs bieten - durch Ihre um ein Vielfaches höhere Speicherkapazität im Vergleich zu CD-Rs/CD-RWs - eine Wiedergabedauer der auf ihnen gespeicherten Audio- und Videodaten von bis zu acht Stunden.

VCDs/S-VCDs

Mit „Video-CD" (VCD) und „Super Video-CD" (S-VCD) werden zwei Verfahren zum komprimierten – zum also Platz sparenden – Speichern von Filmen auf CDs bezeichnet. VCDs und S-VCDs gibt es in den Formaten 8 cm und 12 cm (Durchmesser). Ihre Speicherkapazität ist um ein Vielfaches niedriger als die von DVDs. Daher bieten sie nur eine Wiedergabedauer der auf ihnen gespeicherten Audio- und Videodaten von 20 Minuten (8 cm-Format) bzw. 74 Minuten (12 cm-Format).

VCDs gibt es in zwei Versionen:

- Bei VCDs/S-VCDs der Version 1.1 können nur Audio- und Videodaten wiedergegeben werden.
- Bei VCDs/S-VCDs der Version 2.0 stehen PBC (Playback Control)-Funktionen zur Verfügung. Zudem können auch Standbilder in hoher Auflösung wiedergegeben werden.

Playback Control (PBC)

VCDs/S-VCDs der Version 2.0 verfügen über Playback Control (kurz „PBC"). Dann ist auf der VCD/S-VCD ein Hauptmenü verfügbar, über das sich verschiedene Funktionen der VCD/S-VCD bedienen lassen.

Was sind Titel und Kapitel?

Titel nennt man die größten Einheiten von Bild- und Toneinheiten auf DVDs; bei vielen DVDs hat der (Haupt-) Film die Titelnummer 01. Für Bonusmaterial (z. B. Filmtrailer, Hintergrundinformationen etc.), das auf vielen DVDs verfügbar ist, können eventuell weitere Titelnummern verwendet werden.

Kapitel nennt man die nächst kleineren Bild- und Toneinheiten unterhalb von Titeln. Wenn der oder die Titel einer DVD/VCD/S-VCD in Kapitel unterteilt sind, so sind ihnen Nummern zugeordnet, durch deren Eingabe die Kapitel direkt angewählt werden können.

Beachten Sie, dass nicht auf allen DVDs …

- der oder die Titel in (nummerierte) Kapitel unterteilt sind
- Kapitel auch als „Szenen" bezeichnet werden (z. B. im Hauptmenü von DVDs)

Was sind Scart, S-Video, Composite-Video Progressive Scan und YUV?

Scart

Scart bezeichnet eine 21-polige, genormte Steckverbindung über die RGB-Signale, Videosignale und S-Videosignale sowie noch etliche Steuer- und Zusatzsignale übertragen werden.

S-Video

Beim Anschließen des DVD-Players an einen Fernseher über S-Video werden Helligkeits- und Farbsignale getrennt; dadurch werden eine höhere Bildschärfe und ein geringeres sogenanntes „Farbrauschen" erzielt. Farbrauschen nennt man die Überlagerung der farbigen, meist stark gesättigten Teile eines Videobildes durch eine unregelmäßige, unruhige Störstruktur.

Composite-Video

Videosignal oder FBAS-Signal; dabei handelt es sich um ein Bildsignal, in dem gleichzeitig Farb- und Helligkeitsinformationen enthalten sind.

Progressive Scan

Normalerweise werden TV-Geräte und Video-Projektoren mit sogenannten „Halbbildern" angesteuert. Dabei entstehen deutlich sichtbare Zeilenstrukturen. Progressive Scan bezeichnet im Gegensatz dazu die Ausgabe von Vollbildern (bei diesem DVD-Player am Ausgang YPbPr), Progressive Scan-Signale können nur von dafür geeigneten Wiedergabegeräten (vor allem Großbildfernseher, Projektoren) verarbeitet werden. Die Bildqualität ist gegenüber herkömmlichen Bildsignalen erheblich gesteigert.

YUV (Component Video Out)

YUV bezeichnet das Komponentensignal, das bei diesem Gerät am Ausgang YPbPR in Form von sogenannten „Halbbildern" zur Verfügung steht; in der Regel ist dies das beste Signal für die Ansteuerung von Großbildfernsehern und Projektoren, die keine Progressive Scan-Signale verarbeiten können. Wie die RGB-Bildübertragung setzt sich YUV aus drei getrennten Bildsignalen zusammen:

- dem Helligkeitssignal „Y" und

- den beiden Farbdifferenz-Signalen „Pb/Cb“ und „Pr/Cr“

Halbbilder (Interlace)/Vollbilder (Progressive Scan)

Ein Standard-Fernsehbild setzt sich aus 576 sichtbaren Zeilen zusammen; abwechselnd werden zunächst alle ungeraden und dann alle geraden Bildzeilen dargestellt, also jeweils ein Halbbild angezeigt. Dadurch können pro Sekunde nur 30 Vollbilder (60 Halbbilder) angezeigt werden. Diese Technik bezeichnet man als „Interlace“-Format.

Im Gegensatz dazu werden beim sogenannten progressiven oder „Progressive Scan“-Format jedes Mal alle Bildzeilen dargestellt, d. h., pro Sekunde werden 60 Vollbilder angezeigt. Dadurch steigt die Gesamtqualität des Bildes, Standbilder und Text beispielsweise erscheinen schärfer.

Decoder

Der Ton auf DVDs mit Heimkino-Surroundklang ist in verschlüsselter (kodierter) Form auf der DVD gespeichert. Es existieren unterschiedliche Verschlüsselungs-Formate für verschiedene Zwecke, z. B. AC-3 für die Wiedergabe von Dolby Digital-Surroundton.

Um verschlüsselten Ton wiedergeben zu können, müssen die Wiedergabe-Geräte (z. B. der DVD-Player) bzw. an sie angeschlossene Audio-Komponenten (z. B. Surround-Anlagen) über einen sogenannten Decoder verfügen, der die verschlüsselten Signale wieder in Musik bzw. Ton umwandelt.

Der eBench KH 6777 DVD-Player verfügt sowohl über einen AC-3-Decoder (für Dolby Digital 5.1-Surroundklang-Signale) als auch über einen DTS-Decoder (für DTS-Surroundklang-Signale).

Dolby Surround

Dolby Surround ist ein analoges Tonformat, bei dem die zwei Kanäle eines Stereo-Tonsignals verwendet werden, um Raumklang-Informationen für weitere Kanäle unterzubringen. Mit einem Dolby Surround-Decoder werden die Signale wieder in Ton bzw. Musik umgewandelt und an zwei zusätzliche Lautsprecher geleitet, die hinter dem Hörplatz aufzustellen sind.

Dolby Prologic

Im Vergleich zum Dolby Surround-Tonformat wird bei Dolby Prologic ein weiterer Kanal im Stereo-Signal verwendet; dies ist der sogenannte „Center“-Kanal. Der entsprechende Center-Lautsprecher ist mittig zwischen den Stereo-Lautsprechern aufzustellen. Die tiefsten Töne werden an einen Tiefton-Lautsprecher, den sogenannten „Subwoofer“ geleitet. Der Subwoofer kann an einer beliebigen Stelle im Raum aufgestellt werden; der Grund dafür ist, dass die tiefen Töne, die der Subwoofer ausgibt, vom menschlichen Ohr kaum genau lokalisiert werden können.

Dolby Digital (5.1)

Dolby Digital, auch als AC3 bezeichnet, ist ein digitales Tonformat, bei dem bis zu sechs getrennte Audio-Kanäle transportiert werden können. Bei den meisten aktuellen DVDs ist der Ton im sogenannten „Dolby Digital 5.1“-Format gespeichert; die „5“ in der Bezeichnung „5.1“ steht für drei vordere und zwei hintere Surroundklang-Kanäle, die „1“ für den Tieftonkanal.

DTS

DTS ist Abkürzung für engl. „Digital Theatre System“ und bezeichnet eines der gängigsten Surroundklang-Formate für DVDs. Ebenso wie bei Dolby Digital 5.1 werden bei DTS drei vordere und zwei hintere Surroundklang-Kanäle sowie ein Tieftonkanal verwendet.

Was sind PAL, NTSC und SECAM?

PAL

PAL ist die Abkürzung für engl. „Phase Alternation Line“. PAL ist die in Mittel- und West-Europa (Ausnahme: Frankreich, siehe Stichwort „SECAM“) übliche und dort am weitesten verbreitete Farb-Fernsehnorm.

NTSC

NTSC ist die Abkürzung für engl. „National Television System Committee“. NTSC ist eine Farb-Fernsehnorm, die vor allem in den USA und in Japan verwendet wird.

SECAM

SECAM ist die Abkürzung für französ. „système en couleur avec mémoire“. SECAM ist die in Frankreich und vielen osteuropäischen Ländern übliche und dort zur Zeit noch am weitesten verbreitete Farb-Fernseh-Norm.

Audio-CDs

Audio-CDs enthalten ausschließlich Audiodaten; auch sie gibt es in den Formaten 8 cm und 12 cm (Durchmesser). Die Wiedergabedauer für die auf ihnen gespeicherten Audiodaten beträgt 20 Minuten (8 cm-Format) bzw. 74 Minuten (12 cm-Format). Auf Audio-CDs werden Audiodaten im Format CDA gespeichert.

MP3

MP3 bezeichnet ein vom Fraunhofer Institut entwickeltes Verfahren bzw. Format zur Kompression von Audiodaten. Im MP3-Format komprimierte Musikstücke haben nur noch einen Bruchteil ihrer ursprünglichen Größe, wodurch sich z. B. auf CD-Rs/CD-RWs weitaus mehr Musik speichern lässt als auf handelsüblichen Audio-CDs, auf denen Audiodaten im CDA-Format gespeichert werden.

WMA

WMA (engl. für „Windows® Media Audio“) ist ein von Microsoft® entwickeltes Dateiformat für Audiodaten.

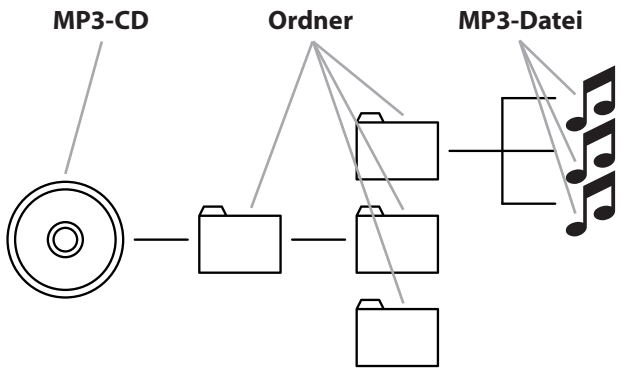
JPEG

JPEG (engl. für „Joint Photographics Expert Group“) bezeichnet ein von der gleichnamigen Organisation entwickeltes, weit verbreitetes Grafikformat, bei dem Bilddaten der Farb- und Grauskalen komprimiert werden.

Was sind Ordner?

Im Gegensatz zu Audio-CDs können die Titel auf einer CD-R/CD-RW mit MP3-, WMA- oder JPEG-Dateien in Ordnern gespeichert sein, zum Beispiel, um Titel aus unterschiedlichen Genres zu ordnen.

Die Struktur einer MP3-CD kann beispielsweise wie folgt aussehen, wenn die MP3-Dateien in Ordnern gespeichert wurden:



Kompernaß Handelsgesellschaft mbH • Burgstraße 21 • D-44867 Bochum, Deutschland
www.kompernass.com

bench KH 6777 Reproductor de DVDs

Instrucciones de manejo ▸

El reproductor de DVDs eBench KH 6777 está dotado de una tecnología para proteger el Copyright, que protege las exigencias de procedimiento de determinadas patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual de Macrovision Corporation y otros propietarios de Copyright.

El uso de esta tecnología para proteger el Copyright debe ser autorizada por Macrovision Corporation y ha sido diseñada exclusivamente para el uso no comercial en el ámbito privado. Cualquier otro tipo de uso deberá ser autorizado expresamente por Macrovision Corporation.

La ingeniería inversa y el desmontaje quedan expresamente prohibidos.

Fabricado con la licencia de Dolby Laboratories, Inc.

"Dolby" y el símbolo de doble D son marcas registradas de Dolby Laboratorioes, Inc. Confidential Unpublished Works.

1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Reservados todos los derechos.

El aparato está protegido por las patentes de EE.UU. 4.631.603, 4.577.216, 4.819.098 y 4.907.093.

La licencia es válida únicamente para el uso privado.

Kompernaß Handelsgesellschaft mbH • Burgstraße 21 • D-44867 Bochum, Alemania
www.kompernass.com

—

Estado de estas instrucciones de manejo: 14 de septiembre de 2003

Index

1. Datos técnicos 6
Salida de vídeo 6
Salida de audio 6
Salida de audio digital 6

2. Utilización y funciones 6

3. Suministro 6

4. Elementos de manejo, indicaciones y conexiones ... 7
4.1. ... en el aparato 7
4.2. … en la parte trasera del aparato 7
4.3. ... en el mando a distancia 8

5. Colocación del reproductor de DVDs/Indicaciones de seguridad 9

6. Mando a distancia 9
6.1. Colocación de pilas 9
6.2. Utilizar el mando a distancia 9
6.3. Cambiar las pilas 10

7. Conectar el reproductor de DVDs a un televisor 10
7.1. Conectar a un televisor mediante el cable scart/RGB 10
7.2. Conectar a un televisor mediante S-Video 10
7.3. Conectar a un televisor mediante entrada de vídeo (Composite Video) 11
7.4. Conectar mediante señal de componentes (YPbPr/Progressive Scan e YUV) 12

8. Conectar el reproductor de DVDs a un proyector de vídeo 13

9. Conectar auriculares al reproductor de DVDs 13

10. Conectar componentes de audio al reproductor de DVDs 13
10.1. Conectar una cadena HiFi 13
10.2. Conectar componentes de audio digitales mediante un cable digital 14
Conexión mediante un cable coaxial 14
Conexión mediante un cable óptico 14
10.3. Conectar componentes de audio digitales mediante un cable análogo 15

11. Ajustes que deben realizarse necesariamente 15
11.1. Manejo del menú OSD 16
11.2. Ajustes de idioma 16
11.3. Ajustes de vídeo 17
Ajustar el formato de imagen 17
Ajustar el sistema de televisión 17
Ajustar la salida de vídeo 18
11.4. Ajustes de audio 18
Ajustar el Prologic 19
Ajustar la salida digital 19
Ajustes de altavoces 19
Ajustar el tamaño de los altavoces 19
Stereo-Downmix 19
Ajustar las distancias de los altavoces al lugar de escucha 21
Ajustar el nivel de volumen de los altavoces 22

12. Puesta en marcha del reproductor de DVDs 22

13. Reproducir DVDs, VCDs o S-VCDs 24
13.1. Funciones al reproducir un DVD, VCD o S-VCD 25
Parar la reproducción (modo de pausa) 25
Parar la reproducción (Stop) 25
... con función Resume 25
... sin función Resume 25
Llamar el menú DVD (Menu) 25
Playback Control (PBC) en VCDs/S-VCDs 26
Saltar al comienzo de capítulo (Skip) 26
Selección directa de capítulos 26
Introducción del número de título mediante las teclas numéricas 26
Función de búsqueda (Search) 26
Selección de escena directa mediante la función de búsqueda (Search) 27
Introducción de la posición temporal mediante la función de búsqueda 27
Introducción del número de capítulo mediante la función de búsqueda 27
Búsqueda rápida hacia adelante/hacia atrás 27
Reproducción lenta hacia adelante/hacia atrás (cámara lenta) 28
Reproducción imagen a imagen (Step) 28
Aumento de la imagen (Zoom) 28
Cambiar la perspectiva de la cámara (Angle) 28
Mostrar/Quitar subtítulos 29
Modificar el idioma de reproducción 29
Reproducción programada (Programa) 29
Ejemplo de programación 30
Mostrar información del CD 30
Activar diversos modos de reproducción 31
Reproducción al azar 31
Reproducción repetida 31
Repetir secuencias (A – B) 32
Función Bookmark 32

14. Reproducir CDs de audio 34
14.1 Funciones para reproducir un CD de audio 34
Parar la reproducción (modo de pausa) 34
Parar la reproducción (Stop) 35
... con función Resume 35
... sin función Resume 35
Saltar al comienzo de título (Skip) 35
Función Intro (Disc Scan) 35
Selección directa de títulos 35
Introducción del número de título mediante las teclas numéricas 35
Función de búsqueda (Search) 35
Seleccionar trozos de un título mediante la posición temporal 35
Seleccionar un título mediante su posición temporal 36
Seleccionar un título mediante su número de título 36
Búsqueda rápida hacia adelante/hacia atrás 36
Reproducción programada (Programa) 36
Ejemplo de programación 37
Mostrar información del CD 37
Activar diversos modos de reproducción 37
Reproducción al azar 37
Reproducción repetida 37
Repetir secuencias (A – B) 38
Función Bookmark 38

15. Reproducir CD-Rs/CD-RWs con archivos MP3 o WMA **40**
15.1. Funciones al reproducir un CD-R/CD-RW con archivos MP3 o WMA **42**
Parar la reproducción (modo de pausa) 42
Parar la reproducción (Stop) 42
... con función Resume 42
... sin función Resume 42
Saltar al comienzo de título (Skip) 42
Selección directa de títulos 42
Introducción del número de título mediante las teclas numéricas 42
Selección de títulos mediante la función de búsqueda (Search) 43
Repetir secuencias (A – B) 43
Seleccionar el modo de reproducción 43
Reproducción programada (Programa) 45

16. Reproducir CDs JPEG **48**
16.1. Funciones al mostrar imágenes JPEG **50**
Parar la muestra (modo de pausa) 50
Parar la muestra de imágenes (Stop) 50
... mit Función Resume 50
... sin función Resume 50
Saltar a la imagen siguiente/anterior (Skip) 50
Girar imágenes 50
Selección directa de imágenes 50
Introducción del número de imagen mediante las teclas numéricas 50
Selección de imágenes mediante la función de búsqueda (Search) 50
Seleccionar el modo de muestra 51
Muestra de imágenes programada (Program) 52

17. Funciones generales del reproductor de DVDs **56**
Ajustar el volumen de la reproducción 56
Reproducción sin sonido (Mute) 56
Bloqueo infantil 56
Seleccionar su propia contraseña 57
Volver a activar los ajustes de fábrica del reproductor de DVDs 57
Apagar el reproductor de DVDs 58
Limpieza del reproductor de DVDs 58

18. Solucionar errores y averías **60**

19. Glosario/Índice de términos **64**
¿Qué son los DVDs, VCDs y S-VCDs? 64
Playback Control (PBC) 64
¿Qué son los títulos y capítulos? 64
Qué significa Scart, S-Video, Composite-Video Progressive Scan e YUV? 64
Semiimágenes (Interlace)/Imágenes (Progressive Scan) 65
Decodificador 65
Dolby Surround 65
Dolby Prologic 65
Dolby Digital (5.1) 65
DTS 65
¿Qué son PAL, NTSC y SECAM? 65
CDs de audio 65
MP3 65
WMA 66
JPEG 66
¿Qué son las carpetas? 66

1. Datos técnicos

Conexión a red:	Corriente alterna 230 V ~50 Hz
Consumo de potencia:	25 vatios
Sistema de TV:	PAL/NTSC
Temperatura de funcionamiento:	+5 ~ +35°C
Humedad:	5 ~ 90 % (sin condensación)
Peso:	< 3.5 kg
Dimensiones:	430 mm × 55 mm × 302 mm

Salida de vídeo

Nivel de salida:	1 + 0.2/-0.2 Vp-p (75 Ω)
Resolución horizontal:	>500 líneas
Relación señal/ruido:	>60 dB

Salida de audio

Impedancia:	10 kΩ
Nivel de salida:	1.8 + 0.2/-0.8 Vrms (1kHz 0 dB)
Distorsión armónica:	<0.01 % (JIS-A 1kHz, típico)
Margen dinámico:	>80 dB (JIS-A 1 KHz, típico)
Relación señal/ruido:	>95 dB(JIS-A 1 kHz, típico)
Orificio para auriculares 1, 2:	6,3 mm, 32 Ω

Salida de audio digital

Salida coaxial y salida óptica

2. Utilización y funciones

El reproductor de DVDs eBench KH 6777 ha sido diseñado exclusivamente …

- como **aparato de electrónica recreativa** para reproducir …
- ... vídeos de DVD de formato de 12 cm (diámetro) y 8 cm (diámetro) con el código territorial/de país 2 o ALL caracterizados por el logotipo DVD VIDEO.
- ... CDs de vídeo (VCDs) y CDs de Super Vídeo (S-VCDs) de formato de 12 cm (diámetro) y 8 cm (diámetro) caracterizados por el logotipo COMPACT disc DIGITAL VIDEO.
- ... CDs de audio de formato de 12 cm (diámetro) y 8 cm (diámetro) caracterizados por el logotipo COMPACT disc DIGITAL AUDIO.
- ... en general, los formatos de archivo de CD (.cda), MP3 (.mp3), Windows Media Audio (.wma) y JPEG (.jpg) en los medios de almacenamiento CD-R y CD-RW.
- ... para su **uso estacionario en espacios cerrados**
- ... para el **uso privado, no comercial**

Para ver imágenes al reproducir DVDs, VCDs y S-VCDs, se pueden conectar los siguientes componentes al reproductor de DVDs eBench KH 6777:

- Televisor estéreo y mono con los sistemas PAL o NTSC y los formatos de imagen 4:3, 4:3 Pan & Scan, 16:9
- Proyectores de vídeo, si estos disponen de las opciones de conexión correspondientes y si el fabricante del proyector de vídeo prevé/permite conectar un reproductor de DVDs al mismo

Para reproducir sonido o música pueden utilizarse o conectarse los siguientes componentes al reproductor de DVDs eBench KH 6777:

- Altavoces de una televisión conectada al reproductor de DVDs
- Auriculares con conexión de enchufe hembra de 6,5 mm
- Componentes de audio externos como aparatos HiFi, receptores o equipos Surround (análogos/digitales)

Advertencia

No asumimos ninguna responsabilidad ni ofrecemos garantías por los daños consecuentes de un uso indebido del aparato.

3. Suministro

1. Reproductor de DVDs
2. Mando a distancia de infrarrojos
3. 2 pilas para el mando a distancia del tipo AAA/LR 03 (pilas redondas)
4. Cable de conexión cinch audio/vídeo
5. Cable scart RGB
6. Instrucciones de manejo

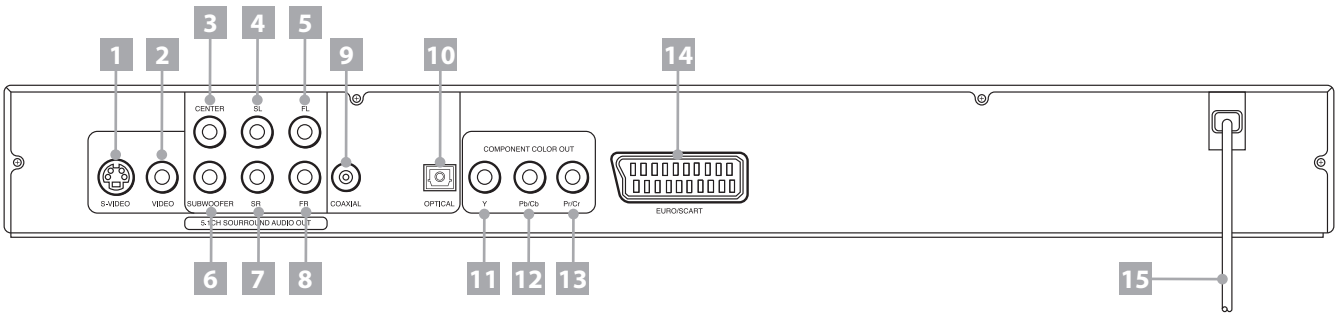
4. Elementos de manejo, indicaciones y conexiones ...

4.1. ... en el aparato

1 Bandeja disco
2 Pantalla
3 Tecla «Power»
4 Orificio auriculares 1
5 Orificio auriculares 2
6 Regulador de volumen para orificio de auriculares 1
7 Regulador de volumen para orificio de auriculares 2
8 Tecla "Open/Close" ⏏
9 Tecla "Play" ▷
10 Tecla "Pause" ⏸
11 Tecla "Stop" ■
12 Tecla "Skip hacia atrás" ⏮
13 Tecla "Skip hacia adelante" ⏭

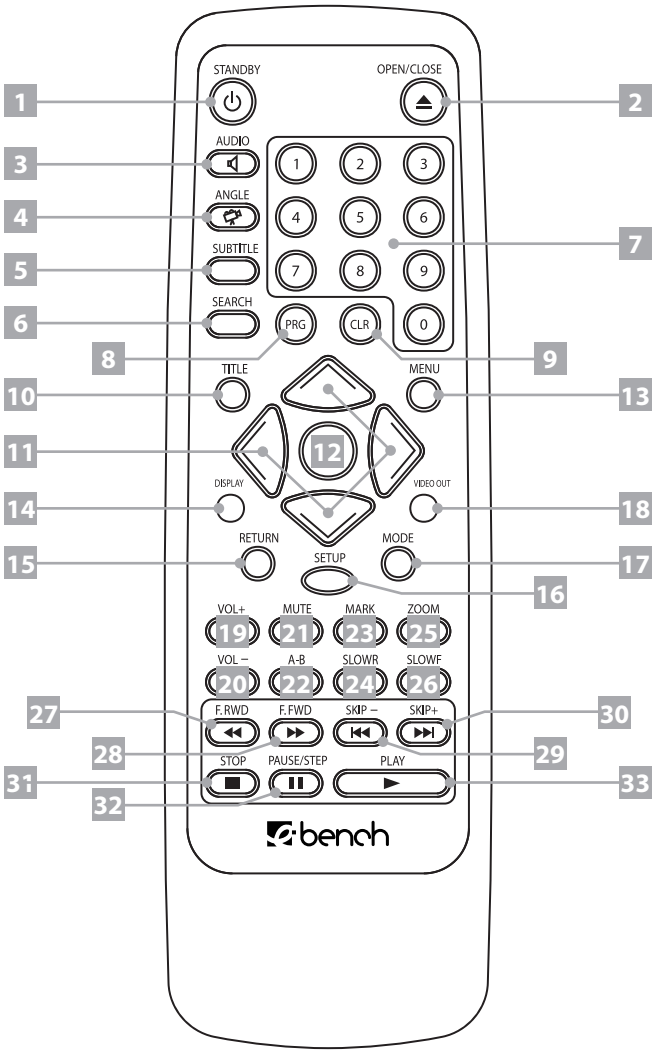
4.2. … en la parte trasera del aparato

1 Orificio "S-Video"
2 Orificio "Video"
3 Orificio cinch "Center"
4 Orificio cinch "SL"
5 Orificio cinch "FL"
6 Orificio cinch "Subwoofer"
7 Orificio cinch "SR"
8 Orificio cinch "FR"
9 Orificio "Coaxial"
10 Orificio "Optical"
11 Orificio "Y"
12 Orificio Pb/Cb
13 Orificio Pr/Cr
14 Orificio "Euro Scart"
15 Cable de red



4.3. ... en el mando a distancia

1 Tecla "Standby"
2 Tecla "Open/Close" ⏏
3 Tecla "Audio"
4 Tecla "Angle"
5 Tecla "Subtitle"
6 Tecla "Search"
7 Bloque numérico/Teclas cifras "0" a "9"
8 Tecla "PRG"
9 Tecla "CLR"
10 Tecla "Title"
11 Teclas de mando △▽◁▷
12 Tecla "OK"
13 Tecla "Menu"
14 Tecla "Display"
15 Tecla "Return"
16 Tecla "Setup"
17 Tecla "Mode"
18 Tecla "Video Out"
19 Tecla "Vol +"
20 Tecla "Vol –"
21 Tecla "Mute"
22 Tecla "A – B"
23 Tecla "Mark"
24 Tecla "SlowR"
25 Tecla "Zoom"
26 Tecla "SlowF"
27 Tecla "F.Rwd" ⏪
28 Tecla "F.Fwd" ⏩
29 Tecla "Skip –" ⏮
30 Tecla "Skip +" ⏭
31 Tecla "Stop" ■
32 Tecla "Pause/Step" ⏸
33 Tecla "Play" ▷



5. Colocación del reproductor de DVDs/ Indicaciones de seguridad

1 Extraiga con cuidado el reproductor de DVDs y los accesorios suministrados de la caja.

2 Retire el plástico de protección de la parte delantera reflectora, así como la protección de la bandeja de DVDs.

3 Coloque el reproductor de DVDs sobre una base plana y llana, donde no pueda resbalar.

Para evitar que se produzcan daños, averías en el funcionamiento y el peligro de una descarga eléctrica, utilice el reproductor de DVDs …

- sin colocarlo cerca de fuentes de calor como hornos, termoventiladores y otros aparatos similares El efecto del calor puede provocar un sobrecalentamiento del aparato y un derretimiento de las piezas de plástico, con lo que el reproductor de DVDs quedaría irreparablemente dañado.

Advertencia

Además, si el aparato se sobrecalienta, existe el peligro de producirse un incendio.

- ... sin colocarlo en ambientes húmedos, por ejemplo en sótanos o en la sauna. La humedad que entra en el aparato puede provocar averías en las funciones y dañar irreparablemente el reproductor de DVDs.

Advertencia

Si entra humedad en el aparato, existe el peligro de que se produzca una descarga eléctrica.

- ... sin colocarlo de modo que esté cerca del agua, por ejemplo al lado de la bañera o en la piscina. Tampoco coloque recipientes que contengan agua (por ejemplo, floreros) sobre el reproductor de DVDs.

Advertencia

Si entra agua en el reproductor de DVDs o si éste cae al agua, puede resultar dañado irreparablemente y existe el peligro de que se produzca una descarga eléctrica.

- ... sin meterlo en armarios, estantes u otros muebles cerrados, ni tampoco sobre camas o mantas, ya que esto puede afectar a la ventilación del reproductor de DVDs, sobrecalentando el aparato.

  Por estos motivos, tampoco deberá colocar otros aparatos (por ejemplo, un televisor) sobre el reproductor de DVDs. Para garantizar que existe la ventilación suficiente, el reproductor de DVDs deberá guardar una distancia de la pared u otros objetos de al menos 10 cm hacia atrás, arriba y los laterales en el lugar elegido para su colocación.

Advertencia

En caso de sobrecalentarse, el reproductor de DVDs podrá resultar dañado irreparablemente, y existe el peligro de producirse un incendio.

Advertencia

No asumimos ningún tipo de responsabilidad ni ofrecemos garantía por los daños del DVD producidos por ...

- **los efectos de la humedad**
- **agua que haya entrado en el aparato**
- **sobrecalentamiento**

Advertencia

No introduzca aún el cable de red del reproductor de DVDs en la caja de enchufe. Espere hasta que haya conectado el reproductor de DVDs a un televisor.

En caso de que más adelante desee cambiar el tipo de conexión de vídeo o audio, deberá desenchufar previamente el aparato. En caso contrario, el reproductor de DVDs e incluso los aparatos conectados al mismo pueden resultar dañados irreparablemente debido a puntas de tensión que pueden producirse.

6. Mando a distancia

6.1. Colocación de pilas

1 Abra el compartimento de pilas de la parte trasera del mando a distancia y retire la tapa del compartimento de pilas.

2 Entonces, inserte las dos pilas suministradas del tipo AAA/LR 03 (pilas redondas) en el compartimento de pilas. Asegúrese de que inserta las pilas con la polaridad correcta.

3 Vuelva a colocar la tapa del compartimento de pilas en la parte trasera del mando a distancia.

6.2. Utilizar el mando a distancia

Para garantizar que al utilizar el mando a distancia todo funcione a la perfección …

- Ponga el mando a distancia siempre señalando directamente hacia el reproductor de DVDs

- Asegúrese de que no hay ningún objeto entre el mando a distancia y el reproductor de DVDs que pueda obstaculizar la recepción

- Sitúese a menos de 5 metros de distancia del reproductor de DVDs al utilizar el mando a distancia

En caso contrario podrían producirse fallos en la aplicación de las funciones del reproductor de DVDs mediante el mando a distancia.

6.3. Cambiar las pilas

Cuando con el mando a distancia el reproductor de DVDs no funcione o no lo haga correctamente, deberá sustituir las pilas.

Entonces, cambie siempre ambas pilas para poder utilizar el mando a distancia a pleno rendimiento.

Indicación:

Las pilas usadas no deben tirarse a la basura doméstica. Deposite las pilas usadas en un lugar de recogida o eliminación o en el establecimiento donde haya comprado las pilas.

En caso de que desee desechar el mando a distancia del reproductor de DVDs, primero deberá extraer las pilas del aparato.

7. Conectar el reproductor de DVDs a un televisor

Una vez que haya colocado su reproductor de DVDs, podrá conectarlo a su televisor. El reproductor de DVDs puede conectarse a televisores con los sistemas de televisión PAL, NTSC y SECAM.

Si desea utilizar el reproductor de DVDs con un televisor …

- ... con el sistema NTSC, deberá modificar los ajustes de vídeo en el menú llamado "OSD" del reproductor de DVDs. En él, el sistema de televisión ajustado de fábrica es el PAL.

- ... con el sistema SECAM, no tendrá que modificar ningún ajuste. El ajuste de fábrica del sistema PAL permite la utilización del reproductor de DVDs también con los televisores SECAM, siempre que puedan procesar las señales PAL.

➧ ***También puede consultar el capítulo 11.3. "Ajustes de vídeo: Ajustar el sistema de televisión" para informarse sobre este tema.***

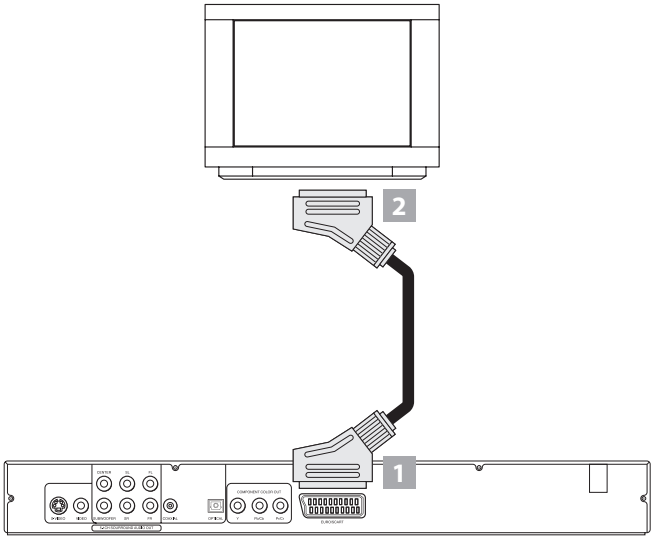
Dependiendo del equipamiento del televisor, existen diversas posibilidades de conectar el reproductor de DVDs al televisor.

7.1. Conectar a un televisor mediante el cable scart/RGB

Indicación:

La mejor forma cualitativa de conectar el reproductor de DVDs al televisor es con un cable scart y la entrada RGB. Elija esta variante de conexión si su televisor dispone de una entrada RGB. Si no está seguro de si su televisor tiene una entrada RGB, compruébelo consultando las instrucciones de manejo del televisor.

Para conectar el reproductor de DVDs al televisor mediante un cable scart.



1 Inserte el enchufe del cable scart suministrado en el orificio rotulado con "Euro Scart" de la parte trasera del reproductor de DVDs.

2 Meta el enchufe de la otra punta del cable en el orificio scart del televisor.

3 Ponga el televisor en el canal AV en el modo RGB. Si no está seguro de cómo hacerlo, compruébelo consultando las instrucciones de manejo del televisor.

➧ ***También puede consultar el capítulo 11.3. "Ajustes de vídeo: Ajustar la salida de vídeo" para informarse sobre este tema.***

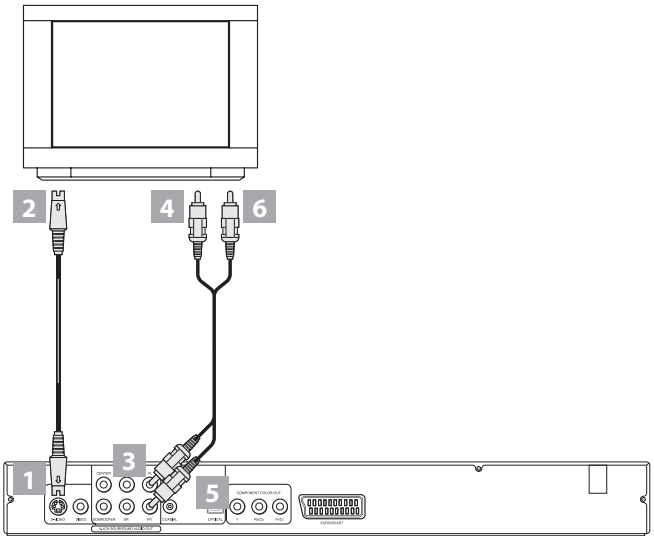
7.2. Conectar a un televisor mediante S-Video

Indicación:

Para esta variante de conexión el televisor debe tener una entrada de S-Video y dos orificios cinch libres. Además, necesitará un cable para S-Video que no se suministra; podrá adquirirlo en cualquier establecimiento especializado.

Si no está seguro de si su televisor tiene es apto para S-Video o tiene orificios cinch disponibles , compruébelo consultando las instrucciones de manejo del televisor.

Para conectar el reproductor de DVDs al televisor mediante S-Video ...



1 Inserte la clavija del cable S-Video en el orificio rotulado con "S-Video" de la parte trasera del reproductor de DVDs.

2 Inserte el cable de S-Video en el orificio de S-Video del televisor.

3 Inserte la clavija blanca del cable cinch de audio/vídeo suministrado en el orificio cinch rotulado con "FL" situado en la parte trasera del reproductor de DVDs.

4 Entonces, inserte la clavija blanca de la otra punta del cable cinch de audio/vídeo en el orificio de audio para el canal izquierdo del televisor.

5 Inserte la clavija roja del cable cinch de audio/vídeo en el orificio cinch rotulado con "FR" situado en la parte trasera del reproductor de DVDs.

6 Entonces, inserte la clavija roja de la otra punta del cable cinch de audio/vídeo en el orificio de audio para el canal derecho del televisor.

7 Encienda el televisor en el canal AV, que emite la señal S-Video. Si no está seguro de cómo hacerlo, compruébelo consultando las instrucciones de manejo del televisor.

Compruebe, siguiendo las instrucciones de manejo del televisor, si debe realizar ajustes adicionales en el televisor.

También puede consultar el capítulo 11.3. "Ajustar la salida de vídeo" para informarse sobre este tema.

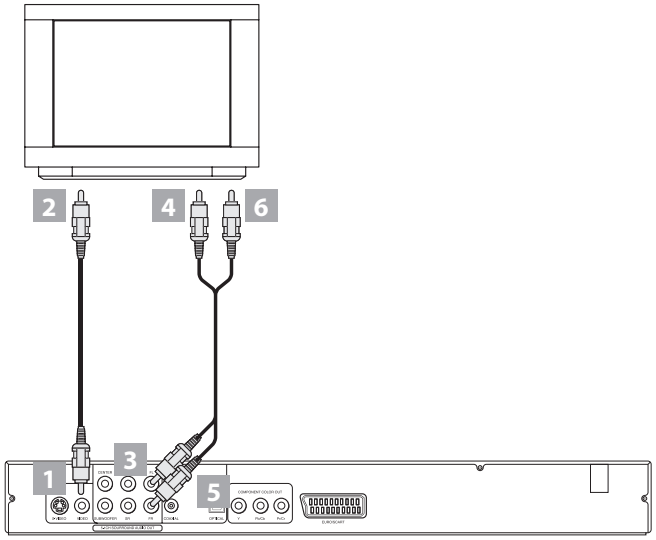
7.3. Conectar a un televisor mediante entrada de vídeo (Composite Video)

Si el televisor al que quiere conectar el reproductor de DVDs …

- no es apto para S-Video ni
- tampoco tiene un orificio scart, pero sí orificios cinch

… podrá conectar el reproductor de DVDs mediante la entrada de vídeo (la variante de conexión conocida como "Composite Video") al televisor.

Para ello …



1 Inserte la clavija amarilla del cable cinch de audio/vídeo suministrado en el orificio "Video" marcado en amarillo situado en la parte trasera del reproductor de DVDs.

2 Inserte la clavija amarilla de la otra punta del cable cinch de audio/vídeo en el orificio cinch correspondiente del televisor.

3 Inserte la clavija blanca del cable cinch de audio/vídeo en el orificio cinch rotulado con "FL" situado en la parte trasera del reproductor de DVDs.

4 Entonces, inserte la clavija blanca de la otra punta del cable cinch de audio/vídeo en el orificio de audio para el canal izquierdo del televisor.

5 Inserte la clavija roja del cable cinch de audio/vídeo en el orificio cinch rotulado con "FR" situado en la parte trasera del reproductor de DVDs.

6 Entonces, inserte la clavija roja de la otra punta del cable cinch de audio/vídeo en el orificio de audio para el canal derecho del televisor.

7 Compruebe, siguiendo las instrucciones de manejo del televisor, si tiene que realizar ajustes adicionales en el televisor.

➧ *También puede consultar el capítulo 11.3."Ajustar la salida de vídeo" para informarse sobre este tema.*

7.4. Conectar mediante señal de componentes (YPbPr/Progressive Scan e YUV)

Mediante los orificios YPbPr del reproductor de DVDs se emiten las llamadas «señales de componentes». Las señales de componentes están disponibles tanto en forma de

- las llamadas señales "YUV"(semiimágenes)

como en forma de

- las llamadas señales "YpbPr" (imágenes/Progressive Scan).

➧ *También puede consultar el capítulo 19. „Glosario/Índice de términos" para informarse sobre este tema.*

Indicación:

Para ambas variantes, el televisor al que desee conectar el reproductor de DVDs deberá disponer de dos orificios cinch de audio libres.

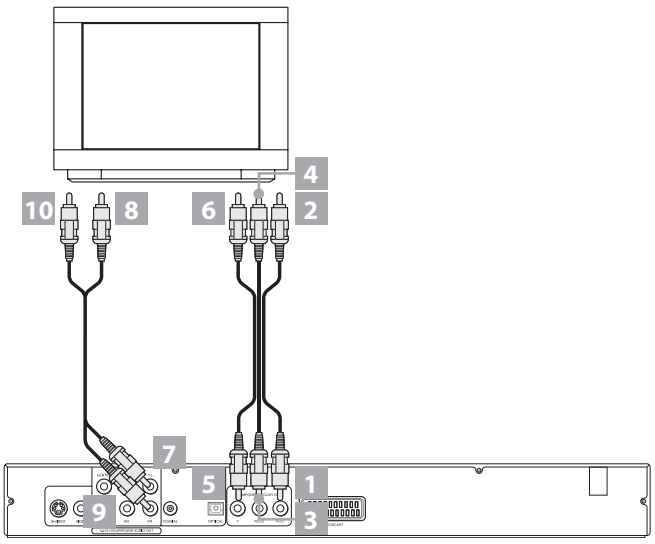
Ambas variantes tienen un cableado idéntico; sin embargo, las señales YPbPr para el Progressive Scan sólo pueden utilizarse cuando el televisor (o el proyector de vídeo) al que desea conectar el reproductor de DVDs es apto para el Progressive Scan.

Si no está seguro de si el televisor (o el proyector de vídeo) al que desea conectar el reproductor de DVDs es apto para el Progressive Scan y dispone de orificios cinch libres, compruébelo consultando las instrucciones de manejo del televisor (o del proyector de vídeo).

Para ambas variantes (e "YPbPr" e "YUV"), necesitará …

- el cable cinch de audio/vídeo suministrado
- dos cables cinch adicionales; que podrá adquirir en comercios especializados

Para conectar el reproductor de DVDs mediante señal de componentes …



1 En la parte trasera del reproductor de DVDs encontrará los tres orificios llamados «Component Colour Out» «Y», «Pb/Cb» y «Pr/Cr». Inserte la clavija roja del cable cinch de audio/vídeo suministrado en el orificio cinch rotulado con «Pr/Cr» situado en la parte trasera del reproductor de DVDs.

2 Inserte la clavija roja de la otra punta del cable cinch de audio/vídeo en el orificio Component Video IN "Pr/Cr" correspondiente del televisor.

3 Inserte la clavija blanca del cable de audio/vídeo en el orificio cinch rotulado con "Pb/Cb" situado en la parte trasera del reproductor de DVDs.

4 Inserte la clavija blanca de la otra punta del cable cinch de audio/vídeo en el orificio Component Video IN "Pb/Cb" correspondiente del televisor.

5 Inserte la clavija amarilla del cable cinch de audio/vídeo en el orificio cinch rotulado con "Y" situado en la parte trasera del reproductor de DVDs.

6 Inserte la clavija amarilla del cable cinch de audio/vídeo en el orificio Component Video IN "Y" correspondiente del televisor.

7 Coja los dos cables cinch adicionales e introduzca la clavija blanca del cable cinch en el orificio cinch rotulado con "FL" situado en la parte trasera del reproductor de DVDs.

8 Entonces, inserte la clavija blanca de la otra punta del cable cinch en el orificio de audio para el canal izquierdo del televisor.

9 Inserte la clavija roja del cable cinch en el orificio cinch rotulado con "FR" situado en la parte trasera del reproductor de DVDs.

10 Por último, inserte la clavija roja de la otra punta del cable cinch en el orificio de audio para el canal derecho del televisor.

11 Compruebe, siguiendo las instrucciones de manejo del televisor, si tiene que realizar ajustes adicionales en el televisor.

También puede consultar el capítulo 11.3. "Ajustes de vídeo: salida de vídeo" para informarse sobre este tema.

8. Conectar el reproductor de DVDs a un proyector de vídeo

Si usted tiene un proyector de vídeo, podrá conectar el reproductor de DVDs al mismo para ver DVDs y VCDs/S-VCDs mediante el proyector de vídeo.

Compruebe, siguiendo las instrucciones de manejo del proyector de vídeo, cuáles de las opciones de conexión descritas anteriormente pueden ser aplicadas y cómo aplicarlas. Los cables adicionales que pueda necesitar para ello pueden adquirirse en establecimientos especializados.

9. Conectar auriculares al reproductor de DVDs

Para conectar auriculares al reproductor de DVDs ...

1 Inserte el enchufe hembra de los auriculares en el orificio para auriculares rotulado con "1" situado en la parte delantera del reproductor de DVDs.

2 Ajuste el volumen deseado con el regulador de volumen rotulado con "1" que se encuentra junto al orificio para auriculares.

3 Podrá conectar un segundo par de auriculares, si así lo desea, en el orificio para auriculares rotulado con "2". El volumen del segundo para de auriculares se ajusta (independientemente del volumen que haya ajustado para los primeros auriculares) con el regulador de volumen rotulado con "2" que está a la derecha del orificio para auriculares.

10. Conectar componentes de audio al reproductor de DVDs

Junto a la reproducción de sonido de DVDs/VCDs/S-VCDs y CDs de audio y de MP3 mediante …

- los altavoces del televisor al que está conectado el reproductor de DVDs o
- hasta dos pares de auriculares con enchufe hembra de 6,5 mm, que pueden conectarse en los orificios para auriculares de la parte delantera del reproductor de DVDs.

También puede reproducirse el sonido mediante componentes de audio externos, como por ejemplo cadenas HiFi, receptores Dolby Digital/DTS o aparatos Surround.

Tiene las siguientes opciones:

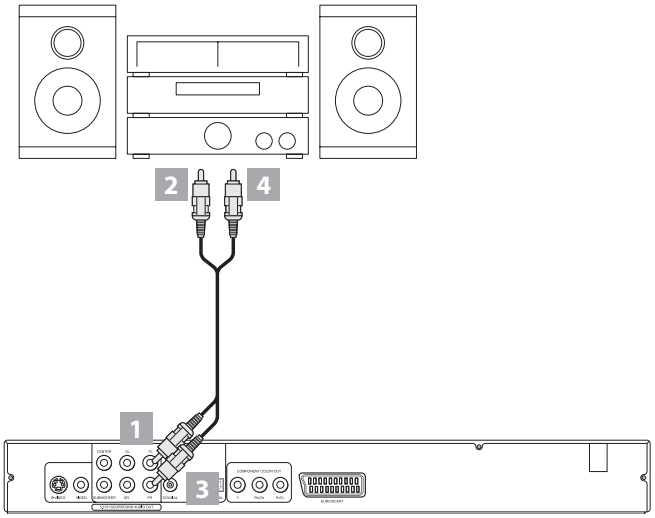
10.1. Conectar una cadena HiFi

Para disfrutar de un sonido mejor al reproducir DVDs, VCDs/S-VCDs, CDs de audio y de MP3 con el reproductor de DVDs, puede conectar una cadena HiFi al reproductor. Antes de realizar la conexión de la cadena HiFi siguiendo las instrucciones de la misma, compruebe …

- si su cadena HiFi es apta para conectarla a un reproductor de DVDs; en caso afirmativo, …
- si su cadena HiFi tiene orificios cinch; en caso afirmativo, podrá conectar la cadena HiFi mediante cables cinch al reproductor de DVDs.

Para ello, podrá utilizar el cable cinch de audio/vídeo suministrado si es que no lo ha utilizado ya para conectar el reproductor de DVDs al televisor; las clavijas amarillas quedarán libres. En caso de que ya haya utilizado el cable cinch de audio/vídeo, encontrará cables cinch adicionales en los establecimientos especializados.

Para conectar una cadena HiFi ...



1 Inserte el enchufe blanco del cable cinch en el orificio cinch rotulado con "FL" situado en la parte trasera del reproductor de DVDs.

2 Inserte la clavija blanca de la otra punta del cable cinch en el orificio cinch para el canal izquierdo de la cadena HiFi.

3 Inserte la clavija roja del cable cinch en el orificio cinch rotulado con "FR" situado en la parte trasera del reproductor de DVDs.

4 Inserte la clavija blanca de la otra punta del cable cinch en el orificio cinch para el canal derecho de la cadena HiFi.

5 Compruebe, siguiendo las instrucciones de manejo, si es necesario realizar ajustes pertinentes en la cadena HiFi para que el sonido se emita mediante la cadena HiFi durante la reproducción de un DVD, VCD, S-VCD, CD de audio o de MP3 insertado en el reproductor.

Indicación:

Para obtener un sonido óptimo, coloque los altavoces de su cadena HiFi a la derecha e izquierda del televisor al que ha conectado el reproductor de DVDs.

Si ha conectado el reproductor de DVDs al televisor mediante un cable scart, las señales de audio se transmitirán tanto a su cadena HiFi mediante el cable cinch como al televisor mediante el cable scart. En este caso, baje al mínimo el volumen del televisor.

10.2. Conectar componentes de audio digitales mediante un cable digital

Para disfrutar del sonido ambiente de los DVDs, VCDs/S-VCDs o CDs de audio equipados con esta característica (reconocibles por su logotipo de Dolby Digital o DTS), puede conectar el reproductor de DVDs a componentes de audio digitales (por ejemplo, un receptor Dolby Digital o DTS, o un sistema Surround).

Encontrará los cables necesarios para las opciones de conexión descritas en los establecimientos especializados.

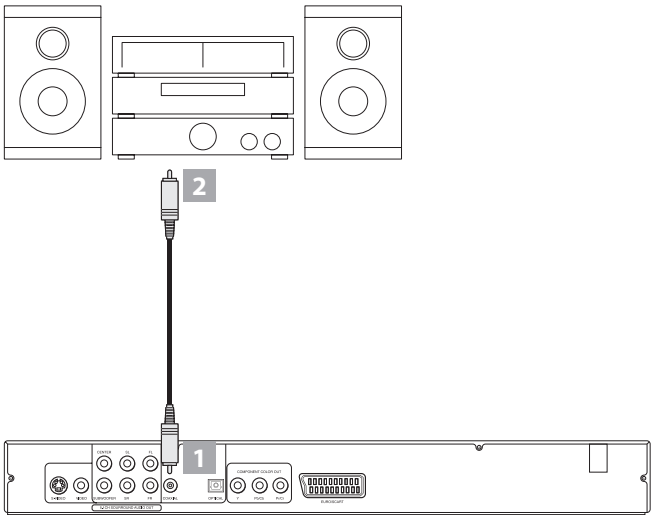
Compruebe, siguiendo las instrucciones de manejo de los componentes de audio digitales, si permiten conectar el reproductor de DVDs ...

- mediante un cable coaxial o
- mediante un cable óptico

Si permite conectarlo mediante ambos, podrá elegir libremente el tipo de conexión que prefiera.

Conexión mediante un cable coaxial

Para conectar el reproductor de DVDs a su instalación Surround mediante un cable coaxial digital ...

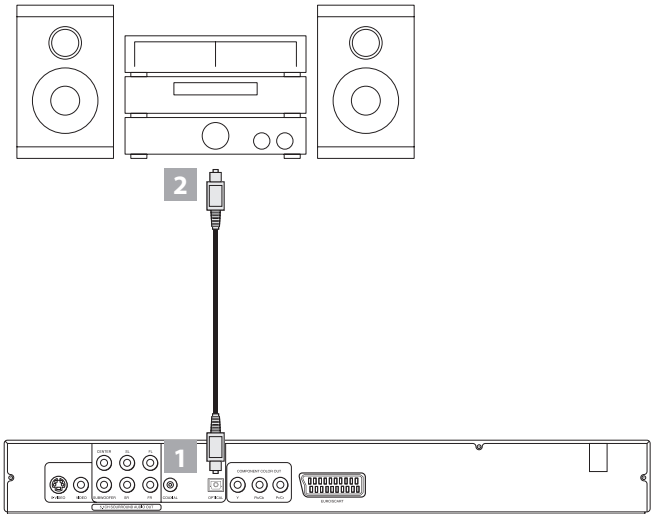


1 Inserte el enchufe del cable coaxial en el orificio rotulado con "COAXIAL" de la parte trasera del componente de audio.

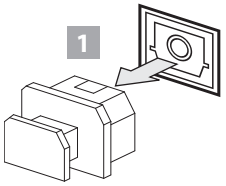
2 Inserte el enchufe de la otra punta del cable coaxial en el orificio correspondiente de su componente de audio.

Conexión mediante un cable óptico

Para conectar el reproductor de DVDs a un componente de audio digital mediante un cable óptico ...



1 Primero, retire la tapa protectora del orificio rotulado con "Optical" de la parte trasera del reproductor de DVDs.



2 Entonces, inserte la clavija del cable óptico en el orificio rotulado con "Optical".

3 Inserte la clavija de la otra punta del cable óptico en el orificio correspondiente del componente de audio digital.

Indicación:

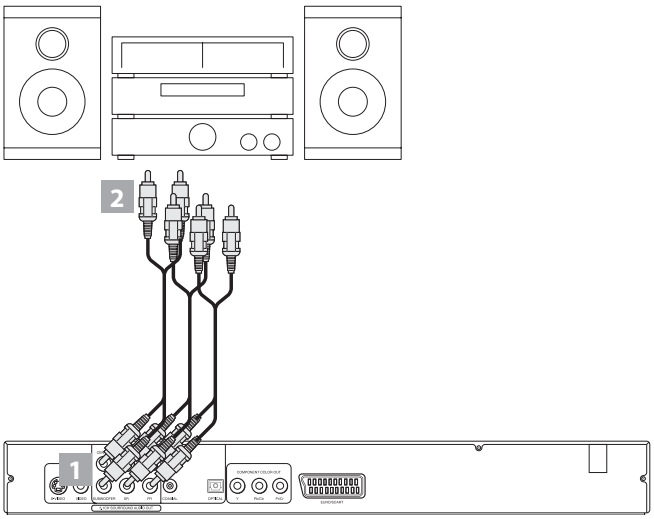
Al realizar la conexión mediante un cable óptico, asegúrese de que en el orificio no entra polvo ni otro tipo de suciedad, ya que en caso contrario la señal puede sufrir interferencias.

Deberá volver a colocar la tapa de protección en la salida óptica siempre que saque el cable óptico del orificio.

10.3. Conectar componentes de audio digitales mediante un cable análogo

Si el componente de audio digital no tiene una entrada digital, podrá conectar el reproductor de DVDs mediante un cable cinch análogo convencional.

Para conectar el reproductor de DVDs con cables análogos ...



1 Inserte un cable cinch en …

- el orificio rotulado con "FL" (canal delantero izquierdo)
- el orificio rotulado con "FR" (canal delantero derecho)
- el orificio rotulado con "SL" (canal trasero izquierdo)
- el orificio rotulado con "SR" (canal trasero derecho)
- el orificio rotulado con "CENTER" (canal delantero central) y
- el orificio rotulado con "SUBWOOFER" (Bass)

… de la parte trasera del reproductor de DVDs.

2 Inserte el cable cinch en las entradas análogas correspondientes del componente de audio digital.

11. Ajustes que deben realizarse necesariamente

Podrá realizar todos los ajustes posibles del reproductor de DVDs con el mando a distancia, mediante el llamado menú "On Screen Display" (Menú OSD). El menú OSD aparecerá en la pantalla del televisor.

Antes de utilizar el reproductor de DVDs por primera vez para reproducir DVDs, VCDs/S-VCDs o CDs de audio/MP3, deberá realizar algunos ajustes mediante el menú OSD. Estos ajustes dependerán de, entre otros, los siguientes aspectos:

- la lengua en la que desea leer el menú OSD
- el tipo de sistema de televisión que sigue el televisor al que desea conectar el reproductor de DVDs
- el formato de imagen que pueda ofrecer su televisor

Para realizar los ajustes necesarios mediante el menú OSD …

1 Primero, inserte el enchufe del cable de red de su reproductor de DVDs en una caja de enchufe.

2 Para encender el reproductor de DVDs, pulse la tecla "Power" de la parte delantera del reproductor de DVDs. En caso de que el reproductor de DVDs ya esté encendido, pero se encuentre en el modo Standby, pulse la tecla "Standby" del mando a distancia una vez para así encender el reproductor de DVDs.

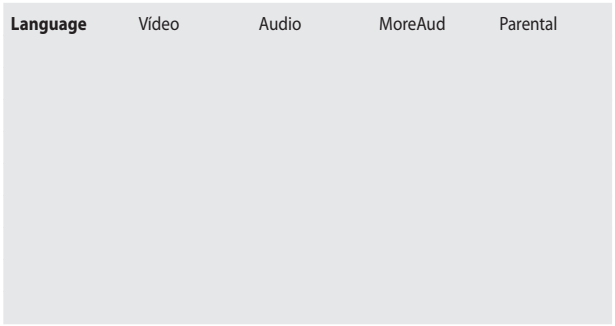
En la pantalla de la parte delantera del reproductor de DVDs, primero parpadeará "Cargar", y después podrá leer "NoDisc". En la pantalla de la televisión, aparecerá:

3 Entonces, siguiendo las breves instrucciones descritas a continuación, aprenda a manejar el menú OSD.

11.1. Manejo del menú OSD

Para ver el menú OSD del reproductor de DVDs ...

4 Pulse una vez la tecla "Setup" del mando a distancia. En la pantalla del televisor, aparecerá el menú OSD con sus puntos de menú:



5 El punto de menú que se selecciona automáticamente en primer lugar es el punto "Language". Con las teclas de mando ◁ y ▷ del mando a distancia, podrá seleccionar los puntos del menú, y llamarlos pulsando la tecla "OK" del mando a distancia. Entonces, aparecerá el submenú del punto que haya seleccionado.

6 En el submenú aparecerán los subpuntos de menú que podrá seleccionar con las teclas de mando △ y ▽, que pueden llamarse pulsando la tecla "OK". Entonces, aparecerán las opciones seleccionables del subpunto de menú que haya elegido.

7 Las diversas opciones seleccionables de cada subpunto de menú pueden activarse una tras otra pulsando la tecla "OK" del mando a distancia. Cada vez que pulse la tecla "OK", se mostrará una de las opciones disponibles del punto o subpunto de menú actual.

8 Una vez que haya realizado los ajustes, pulse una vez la tecla "Setup" del mando a distancia; el menú OSD desaparecerá.

11.2. Ajustes de idioma

El punto de menú "Language" es el primero que se selecciona automáticamente. Pulse la tecla "OK" una vez. En la pantalla del televisor aparecerá el menú "Language" con los siguientes subpuntos y los ajustes seleccionados actualmente para cada subpunto.

OSD Menu English

Aquí podrá seleccionar el idioma en el que se mostrará el menú OSD en la pantalla del televisor.

Subtitle English

Aquí podrá ajustar el idioma en el que se mostrarán los subtítulos en la pantalla del televisor durante la reproducción de una película.

Indicación:

Los subtítulos sólo podrán mostrarse en el idioma seleccionado por usted durante la reproducción si el DVD/VCD/S-VCD dispone de esta lengua para subtítulos.

Si no es el caso, durante la reproducción del DVD/VCD/S-VCD no se mostrará ningún subtítulo o no mostrará los subtítulos seleccionados.

En la mayoría de los DVDs/VCDs/S-VCDs encontrará información sobre los posibles subtítulos disponibles en la caja del DVD.

➧ *También puede consultar el capítulo 13.1. "Mostrar/Quitar subtítulos" para informarse sobre este tema.*

Audio English

Aquí podrá seleccionar el idioma en el que se reproducirá la película.

Indicación:

Las películas sólo podrán reproducirse en el idioma seleccionado por usted si el DVD/VCD/S-VDC dispone de este idioma.

Si no es el caso, la película se reproducirá en un idioma disponible en el DVD/VCD/S-VCD.

En la mayoría de los DVDs/VCDs/S-VCDs encontrará información sobre los idiomas disponibles en la caja del CD.

➧ *También puede consultar el capítulo 13.1. "Modificar el idioma de reproducción" para informarse sobre este tema.*

DVD Menu English

Aquí ajustará el idioma en el que aparecerá el menú de los DVDs/VCDs/S-VCDs (en caso de que exista) en la pantalla de su televisor.

Indicación:

No todas las películas de DVD/VCD/S-VCD tienen un menú. Si existe un menú, sólo podrá reproducirse en el idioma seleccionado por usted si el DVD/VCD/S-VDC también dispone de este idioma. Si no es el caso, el menú se mostrará en un idioma disponible en el DVD/VCD/S-VCD. En muchos DVDs/VCDs/S-VCDs que tienen un menú, podrá seleccionar el idioma de reproducción deseado en el propio menú.

➧ *También puede consultar el capítulo 13.1. "Llamar el menú DVD (Menu)" y Playback Control (PBC) en VCDs/S-VCDs para informarse sobre este tema.*

En caso de que desee modificar los ajustes actuales en uno o varios subpuntos:

1 El subpunto de menú "Menú OSD" es el que primero se selecciona automáticamente. Pulse la tecla "OK" del mando a distancia. En la pantalla del televisor aparecerán los idiomas disponibles para el subpunto "Menú OSD".

2 Seleccione el idioma en el que desea que se muestre el menú OSD con las teclas de mando △ y ▽.

3 Confirme la selección pulsando una vez la tecla "OK".

4 Si en uno de los demás subpuntos ...

- Subtítulos
- Audio
- Menú DVD

También desea modificar los ajustes actuales, seleccione uno de los subpuntos con las teclas de mando △ y ▽ y la tecla "OK", y después ajuste el idioma deseado con las teclas de mando △ a ▽ y la tecla "OK".

En el subpunto "Subtítulos" podrá seleccionar, además de diversos idiomas, una de las opciones "Auto" o "Off".

- Si selecciona la opción "Auto", en la pantalla del televisor se mostrarán los subtítulos (en caso de que existan) en la primera lengua disponible en el DVD/VCD/S-VCD durante la reproducción de una película.

- Si selecciona la opción "Off", no aparecerán subtítulos, a no ser que durante la reproducción de una película pulse la tecla "Subtitle".

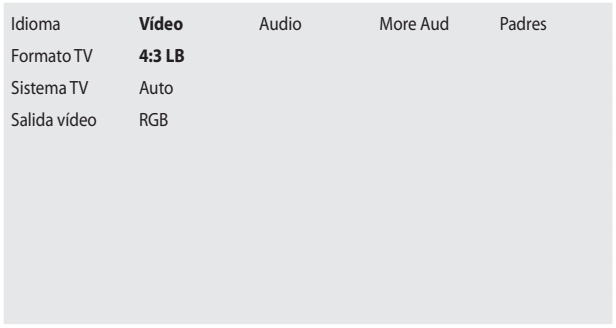
También puede consultar el capítulo 13.1. "Mostrar/Quitar subtítulos" para informarse sobre este tema.

11.3. Ajustes de vídeo

1 Si en estos momentos el menú OSD no aparece en la pantalla del televisor, primero actívelo.

2 Seleccione el punto de menú "Vídeo" pulsando una vez la tecla de control ▷, y confirme su selección pulsando una vez la tecla "OK".

En la pantalla del televisor aparecerá el menú "Vídeo" con los siguientes subpuntos y los ajustes seleccionados actualmente para cada subpunto.



3 El subpunto de menú "Formato TV" es el que se selecciona primero automáticamente.

Ajustar el formato de imagen

4 Pulse la tecla "OK" una vez. Entonces, aparecerán las opciones disponibles para el subpunto "Formato TV".

4:3 LB

El formato de imagen 4:3 "Letterbox"; al reproducir películas de formato 16:9, encima y debajo de la imagen aparecerán unas barras negras.

4:3 PS

Formato de imagen 4:3 "Pan & Scan"; al reproducir películas de formato 16:9, se recortará la imagen por la derecha e izquierda para así aprovechar al máximo la altura de la pantalla.

16:9

Formato de imagen panorámica 16:9; al reproducir películas en formato 16:9, se muestran en televisores de pantalla ancha 16:9 (1,78:1) sin barras negras arriba y abajo, y sin recortar la imagen por la derecha e izquierda.

5 Ahora, seleccione el formato de imagen adecuado con las teclas de mando △ y ▽ y confirme su selección pulsando una vez la tecla "OK".

Indicación:

El ajuste correcto dependerá del televisor al que desee conectar el reproductor de DVDs. Si no está seguro de qué formato de imagen puede mostrar su televisor, compruébelo consultando las instrucciones de manejo de su televisor.

Ajustar el sistema de televisión

6 Pulse una vez la tecla de control ▽ para seleccionar el subpunto de menú "Sistema TV".

7 Pulse la tecla "OK" una vez. Entonces, aparecerán las opciones disponibles para el subpunto "Sistema TV".

Auto

En este ajuste, se selecciona automáticamente el sistema con el que se ha creado el DVD/VCD/S-VCD. Active la función "Auto" sólo si ha conectado el reproductor de DVDs a un televisor multisistemas.

PAL

Con este ajuste, se reproducen los DVDs/VCDs/S-VCDs que han sido creados con el sistema PAL. Los DVDs/VCDs/S-VCDs que han sido creados con el sistema NTSC se transformarán automáticamente de forma que se reproduzcan con el sistema PAL. Active la función "PAL" sólo si ha conectado el reproductor de DVDs a un televisor PAL.

NTSC

Con este ajuste, se reproducen los DVDs/VCDs/S-VCDs que han sido creados con el sistema NTSC; los DVDs/VCDs/S-VCDs que han sido creados con el sistema PAL se transformarán automáticamente de forma que se reproduzcan con el sistema NTSC. Active la función "NTSC" sólo si ha conectado el reproductor de DVDs a un televisor NTSC.

8 Ahora, seleccione el formato de televisión adecuado con las teclas de mando △ y ▽ y confirme su selección pulsando una vez la tecla "OK".

Indicación:

El ajuste correcto dependerá del televisor al que desee conectar el reproductor de DVDs. Normalmente, su televisor, excepto si lo ha comprado en el extranjero, tendrá el sistema de televisión convencional de su país.

Si no está seguro de qué sistema de televisión es el habitual en su país, compruébelo consultando las instrucciones de manejo de su televisor, o consulte la explicación sobre los "Sistemas de televisión" recogida en el glosario de las presentes instrucciones de manejo.

También puede consultar el capítulo 19. "Glosario/Índice de términos" para informarse sobre este tema.

Ajustar la salida de vídeo

9 Pulse una vez la tecla de mando ▽ para seleccionar el subpunto de menú "Salida de vídeo".

10 Pulse la tecla "OK" una vez. Entonces, aparecerán las opciones disponibles para el subpunto "Salida de vídeo".

RGB

Ajuste al conectar el reproductor de DVDs a un televisor apto para RGB mediante un cable scart de 21 polos

S-Video

Ajuste al conectar el reproductor de DVDs mediante S-Video

YUV

Ajuste al conectar el reproductor de DVDs mediante una señal de componentes YUV

YPbPr

Ajuste al conectar el reproductor de DVDs mediante una señal de componentes YPbPr (Progressive Scan)

Advertencia

Si ajusta la salida de vídeo incorrecta (por ejemplo, "YPbPr", a pesar de que su televisor no sea apto para el Progressive Scan), la pantalla puede ponerse negra de repente.

¡Esto no es un fallo del televisor ni del reproductor de DVD!

En estos casos ...

- **pulse una vez la tecla "Stop" ■ de la parte delantera del reproductor de DVDs o del mando a distancia, y**
- **entonces pulse la tecla "Video Out" del mando a distancia tantas veces como sea necesario hasta que vuelva a aparecer una imagen en la pantalla del televisor.**

11 Ahora, con las teclas de mando △ y ▽, seleccione el ajuste de la salida de vídeo correspondiente a la variante de conexión con la que ha conectado el reproductor de DVDs al televisor.

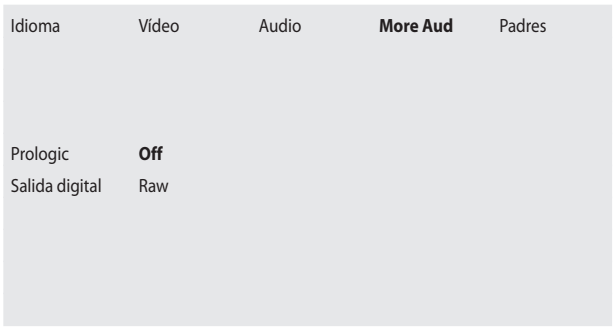
12 Confirme la selección pulsando una vez la tecla "OK". Con ello habrá realizado todos los ajustes de vídeo.

13 Pulse tres veces la tecla de mando △ para volver de nuevo a la barra de menú OSD.

11.4. Ajustes de audio

1 Pulse dos veces la tecla de mando ▷ para seleccionar el punto de menú "More Aud".

2 En la pantalla del televisor aparecerá el menú "More Aud" con los siguientes subpuntos y los ajustes correspondientes de cada subpunto:



Ajustar el Prologic

3 El subpunto de menú "Prologic" es el que se selecciona primero automáticamente. Pulse la tecla "OK" una vez. En la pantalla del televisor aparecerán las opciones disponibles para el subpunto "Prologic".

Off

Active la opción "Off" si no ha conectado componentes de audio Dolby Prologic por medio de la salida estéreo análoga (orificios cinch "FL" y "FR") del reproductor de DVDs.

On

Active la opción "On" si ha conectado un componente de audio o una cadena HiFi compatibles con Dolby Prologic por medio de la salida estéreo análoga (mediante cables cinch a los orificios cinch "FL" y "FR") del reproductor de DVDs, tal y como se ha descrito en el capítulo "Conectar una cadena HiFi". En este caso, en los ajustes de los altavoces además deberá haber activado el llamado "Stereo-Downmix".

También puede consultar el capítulo 11.4 "Ajustes de los altavoces: Stereo-Downmix" para informarse sobre este tema.

4 Con las teclas de mando △ y ▽, elija entre las opciones "On" y "Off". Confirme la selección pulsando una vez la tecla "OK".

Ajustar la salida digital

5 Pulse una vez la tecla de mando ▽ para seleccionar el subpunto de menú "Salida digital". Pulse la tecla "OK" una vez. En la pantalla del televisor aparecerán las opciones disponibles para el subpunto "Salida digital".

Raw

Active la función "Raw" si ha conectado componentes de audio digitales multicanal (como por ejemplo un receptor Dolby Digital o DTS, o una instalación Surround de 5.1 canales) mediante un cable óptico o coaxial al reproductor de DVDs.

PCM

Active la opción "PCM" si ha conectado componentes de audio digitales de dos canales mediante un cable óptico o coaxial al reproductor de DVDs.

Off

Active la opción "Off" si no ha conectado componentes de audio digitales al reproductor de DVDs.

6 Con las teclas de mando △ y ▽, elija entre las opciones "Raw", "PCM" y "Off". Pulse una vez la tecla "OK" para confirmar su selección.

7 Pulse tres veces la tecla de mando △ para volver a pasar a la barra de menú OSD; entonces pulse la tecla "Setup" una vez para que el menú OSD desaparezca.

Ajustes de altavoces

Para obtener un sonido óptimo usted deberá adaptar la reproducción de sonido a …

- los componentes de audio conectados
- las características del espacio donde han sido colocados el reproductor de DVDs/los componentes de audio, y
- sus gustos personales

Indicación:

Los siguientes pasos se refieren únicamente a la conexión del reproductor de DVDs a un componente de audio mediante un cable análogo.

Si usted ha elegido una variante de conexión digital, ...

- **conexión mediante un cable coaxial o**
- **conexión mediante un cable óptico**

• ... no deberá realizar los ajustes de altavoces descritos a continuación en el reproductor de DVDs, sino en el componente de audio correspondiente. Compruebe, siguiendo las instrucciones de manejo del componente de audio, cómo debe realizar estos ajustes en el aparato correspondiente.

Ajustar el tamaño de los altavoces

Antes de modificar los ajustes de los altavoces:

Stereo-Downmix

Los altavoces vienen ajustados de fábrica en el modo llamado "Stereo-Downmix".

Idioma	Vídeo	**Audio**	More Aud	Padres
	Size	Distancia	Level	
Frontal	Grande			
Centro	Off			
Trasero	Off			
Subwoofer	Off			

Si …

- ha conectado el reproductor de DVDs a un televisor estéreo y no ha conectado ningún componente de audio al reproductor de DVDs, o
- ha conectado un amplificador, receptor o una cadena HiFi compatibles con Dolby Prologic por medio de la salida estéreo análoga (mediante cables cinch a los orificios cinch "FL" y "FR") del reproductor de DVDs, tal y como se ha descrito en el capítulo "Conectar una cadena HiFi", ¡no modifique los ajustes de fábrica del Stereo-Downmix!

En caso contrario, no podrá escuchar el sonido al reproducir DVDs, VCDs/S-VCDs, CDs de audio o MP3 o sólo podrá escucharlo muy bajo.

Para realizar cambios en los ajustes de los altavoces si ha conectado el reproductor de DVDs a un componente de audio mediante un cable análogo.

1 Si está reproduciendo un CD insertado en el reproductor de DVDs, primero pare la reproducción pulsando una vez la tecla "Stop" ■ de la parte delantera del reproductor de DVDs o del mando a distancia.

2 Llame el menú OSD del reproductor de DVDs pulsando una vez la tecla "Setup" del mando a distancia. En la pantalla del televisor, aparecerá el menú OSD con sus puntos de menú:

Idioma	Vídeo	Audio	More Aud	Padres

3 Primero se habrá seleccionado el punto de menú "Idioma". Seleccione el punto de menú "Audio" pulsando dos veces la tecla de mando ▶ del mando a distancia.

4 Confirme la selección pulsando una vez la tecla "OK" del mando a distancia. En la pantalla del televisor, aparecerá el menú de audio los siguientes puntos de menú:

Idioma	Vídeo	**Audio**	More Aud	Padres
	Size	Distancia	Level	

5 El subpunto de menú "Size" es el que se selecciona primero automáticamente. En la pantalla del televisor aparecerán las opciones para el subpunto "Size".

Idioma	Vídeo	**Audio**	More Aud	Padres
	Size	Distancia	Level	
Frontal	**Grande**			
Centro	Off			
Trasero	Off			
Subwoofer	Off			

6 Seleccione la opción "Frontal" para los canales de audio delanteros del componente de audio pulsando una vez la tecla de mando ▽.

7 Pulse la tecla "OK" para seleccionar uno de los ajustes disponibles.

- "Grande", si se han conectado altavoces grandes para los canales de audio delanteros de los componentes de audio

o

- "Pequeño", si se han conectado altavoces pequeños para los canales de audio delanteros de los componentes de audio

Después de seleccionar un ajuste para "Frontal":

8 Seleccione la opción "Centro" para los canales centrales de los altavoces del componente de audio pulsando una vez la tecla de mando ▽.

9 Pulse la tecla "OK" para seleccionar uno de los ajustes disponibles.

- "Grande", si se ha conectado un altavoz central grande al componente de audio

Indicación:

Si ha seleccionado el ajuste "pequeño" en la opción "Frontal", no podrá seleccionar el ajuste "Grande" para el altavoz central.

- "Pequeño", si se ha conectado un altavoz central pequeño al componente de audio
- "Off", si desea desconectar el canal de audio para el altavoz central o no se ha conectado ningún altavoz central al componente de audio

Después de seleccionar un ajuste para "Centro":

10 Seleccione la opción "Trasero" para los canales de audio traseros del componente de audio pulsando una vez la tecla de mando ▽.

11 Pulse la tecla "OK" para seleccionar uno de los ajustes disponibles.

- "Grande", si se han conectado altavoces traseros grandes al componente de audio

Indicación:

Si ha seleccionado el ajuste "pequeño" en la opción "Frontal", no podrá seleccionar el ajuste "Grande" para los altavoces traseros.

- "Pequeño", si se han conectado altavoces traseros pequeños al componente de audio
- "Off", si desea desconectar los canales de audio para el altavoz trasero o no se han conectado altavoces traseros al componente de audio

Después de seleccionar un ajuste para "Trasero":

12 Seleccione la opción "Subwoofer" para el canal Subwoofer del componente de audio pulsando una vez la tecla de mando ▽.

13 Pulse la tecla "OK" para seleccionar uno de los ajustes disponibles.

- "On", si ha conectado un subwoofer al componente de audio
- "Off", si desea desconectar el canal de audio para el subwoofer o no se ha conectado ningún subwoofer al componente de audio

Indicaciones:

Si ha seleccionado el ajuste "pequeño" en la opción "Frontal", no podrá seleccionar el ajuste "Off" para el subwoofer.

Si selecciona el ajuste "Off" para el subwoofer, en la opción "Centro" aparecerá "Grande" automáticamente.

Si se ha seleccionado el ajuste "Off" entre las opciones "Centro", "Trasero" y "Subwoofer", el sonido se reproducirá sólo por dos canales (estéreo). Esto equivale al ajuste de fábrica para el Stereo-Downmix.

Una vez que haya seleccionado un ajuste para "Subwoofer" y consecuentemente se hayan completado todos los ajustes del subpunto de menú "Size":

14 Salga del subpunto de menú "Size" pulsando cuatro veces la tecla de mando △.

Ajustar las distancias de los altavoces al lugar de escucha

15 Seleccione el subpunto de menú "Distancia" pulsando una vez la tecla de control ▷. En la pantalla del televisor aparecerán las opciones para el subpunto "Distancia".

Idioma	Video	**Audio**	More Aud	Padres
	Size	**Distancia**	Level	
Frontal izquierdo		2,1 M/7 Ft		
Frontal derecho		2,1 M/7 Ft		
Centro		2,1 M/7 Ft		
Trasero izquierdo		2,1 M/7 Ft		
Trasero derecho		2,1 M/7 Ft		

16 Seleccione la opción "Frontal izquierdo" para el altavoz delantero izquierdo del componente de audio pulsando una vez la tecla de mando ▽.

17 Pulse la tecla "OK" para ajustar la distancia del altavoz delantero izquierdo al lugar de escucha en pasos de 0,3 metros/1 pie. Cada vez que pulse la tecla "OK" seleccionará una mayor distancia entre el altavoz y el lugar de escucha. La distancia máxima seleccionable es de 5,4 metros/18 pies.

Si pulsa de nuevo la tecla "OK" al llegar a 5,4 metros/18 pies, aparecerá la distancia mínima seleccionable de 0,3 metros/1 pie.

Información:

Cada aumento del ajuste de distancia de 0,3 metros equivale a un retardo de un milisegundo. Si se ajusta

de forma óptima, el sonido llegará simultáneamente de todas las direcciones a su lugar de escucha.

Después de seleccionar un ajuste para "Frontal izquierdo":

18 Seleccione una tras otra las opciones "Frontal derecho", "Centro", "Trasero izquierdo" y "Trasero derecho" con la tecla de mando ▽; en cada una de las opciones, determine la distancia del altavoz a su lugar de escucha con la tecla "OK".

Información:

El ajuste de la distancia del subwoofer al lugar de escucha no es posible ya que las bajas frecuencias que reproduce el subwoofer no pueden ser localizadas en el espacio por el oído humano. Por tanto, ajustar la distancia del subwoofer al lugar de escucha es algo superfluo.

19 Una vez que haya seleccionado un ajuste para "Trasero derecho" y consecuentemente se hayan completado todos los ajustes del subpunto de menú "Distancia", salga de este subpunto de menú pulsando cinco veces la tecla de mando △.

Ajustar el nivel de volumen de los altavoces

20 Seleccione el subpunto de menú "Level" pulsando una vez la tecla de control ▷. En la pantalla del televisor aparecerán las opciones para el subpunto "Distancia".

Idioma	Vídeo	**Audio**	More Aud	Padres
	Size	Distancia	**Level**	
Frontal izquierdo			0 dB	
Frontal derecho			0 dB	
Centro			0 dB	
Trasero izquierdo			0 dB	
Trasero derecho			0 dB	
Subwoofer			0 dB	

21 Seleccione la opción "Frontal izquierdo" para los canales de audio delanteros izquierdos del componente de audio pulsando una vez la tecla de mando ▽.

22 Pulse la tecla "OK" para ajustar el nivel de volumen del altavoz delantero izquierdo en pasos de 1 dB, entre 6 dB y -6 dB. Cada vez que pulse la tecla "OK" seleccionará otro nivel de volumen.

Si vuelve a pulsar la tecla "OK" al estar en -6 dB, aparecerá el máximo nivel de volumen posible de 6 dB.

Después de seleccionar un ajuste para "Frontal izquierdo":

23 Seleccione una tras otra las opciones "Frontal derecho", "Centro", "Trasero izquierdo", "Trasero derecho" y "Subwoofer" con la tecla de mando ▽; en cada una de las opciones, determine el nivel de volumen deseado con la tecla.

Indicación:

Si no está seguro de qué valor es el correcto para usted, realice este ajuste desde el lugar de escucha mientras reproduce un DVD/VCD/S-VCD. Pruebe todos los ajustes hasta que encuentre el sonido que le parezca el óptimo.

24 Una vez que haya seleccionado un ajuste para "Subwoofer" y consecuentemente se hayan completado todos los ajustes del subpunto de menú "Level", salga de este subpunto de menú pulsando seis veces la tecla de mando △.

25 Los ajustes de los altavoces han terminado. Pulse una vez la tecla "Setup" para que desaparezca el menú OSD.

12. Puesta en marcha del reproductor de DVDs

Después de …

- haber colocado el reproductor de DVDs en un lugar apropiado
- haber conectado el reproductor de DVDs a un televisor (o un proyector de vídeo) con una de las opciones de conexión mencionadas
- haber conectado el reproductor de DVDs, si así lo desea, a una cadena HiFi, un equipo surround o un receptor Dolby Digital o DTS
- haber colocado pilas en el mando a distancia para que pueda funcionar
- o y si ya sabe cómo llamar y manejar el menú de ajustes con el mando a distancia

… el reproductor de DVDs estará listo para funcionar.

Reproducir DVDs, VCDs o S-VCDs

13. Reproducir DVDs, VCDs o S-VCDs

Para reproducir un DVD/VCD/S-VCD con el reproductor de DVDs …

1 Encienda el televisor en el que está conectado el reproductor de DVDs.

2 Compruebe que el reproductor de DVDs está listo para funcionar y está encendido.

Si el televisor, el reproductor de DVDs y los demás aparatos que puedan estar conectados (como por ejemplo un componente de audio) están listos para funcionar y están encendidos, y el reproductor de DVDs está conectado correctamente al televisor, en la pantalla del mismo podrá ver el logotipo de "eBench" y el de „DVD Video":

En la pantalla del televisor y en la pantalla de la parte delantera del reproductor de DVDs aparecerá "NoDisc" mientras no haya ningún CD insertado en la bandeja de CDs del reproductor de DVDs.

3 Abra la bandeja de CDs de la parte delantera del reproductor de DVDs pulsando la tecla "Open/Close" ⏏ situada en la parte delantera del reproductor de DVDs o en el mando a distancia una vez. En la pantalla de la parte delantera del reproductor de DVDs y en la pantalla del televisor podrá leerse "Open".

4 Meta un DVD, VCD/S-VCD con el lado rotulado/etiquetado hacia arriba en el compartimento de CDs.

Indicación:

Puede que los DVDs, VCDs y S-VCDs que desea reproducir con el reproductor de DVDs tengan un código territorial que aparece escrito en la caja del DVD. El reproductor de DVDs sólo puede reproducir DVDs/VCDs/S-VCDs con el código territorial 2. Si en la caja de un DVD/VCD/S-VCD no aparece ningún código territorial..

- **sino el símbolo ALL, entonces podrá reproducir el DVD/VCD/S-VCD con el reproductor de DVDs**
- **es posible que el DVD/VCD/S-VCD no pueda reproducirse con el reproductor de DVDs. Compruébelo intentando reproducir el DVD.**

5 Pulse de nuevo la tecla "Open/Close" ⏏ situada en la parte delantera del reproductor de DVDs o en el mando a distancia para cerrar la bandeja de CDs. En la pantalla de la parte delantera del reproductor de DVDs y en la pantalla del televisor podrá leer "Close" mientras se va cerrando la bandeja de CDs.

6 Entonces, el contenido del DVD/VCD/S-VCD insertado se cargará; esto puede durar algunos segundos. Mientras tanto, en la pantalla de la parte delantera del reproductor de DVDs podrá leerse "Load", y en la pantalla del televisor aparecerá "Cargar".

7 El aparato comenzará a reproducir el DVD/VCD/S-VCD insertado automáticamente.

Dependiendo del DVD/VCD/S-VCD insertado, es posible que el contenido del DVD/VCD/S-VCD no se reproduzca inmediatamente debido a que primero aparece un menú de selección en la pantalla del televisor.

En este caso..

Con las teclas de mando △▽◁▷ del mando a distancia, seleccione el punto de menú con el que se inicia la reproducción de la película.

8 Para que comience la reproducción de la película …

- Pulse una vez la tecla "OK" del mando a distancia
- o pulse una vez la tecla "Play" ▷ de la parte delantera del reproductor de DVDs o del mando a distancia

En la pantalla del televisor aparecerá brevemente la palabra "Play". En la pantalla de la parte delantera del reproductor de DVDs aparecerá lo siguiente:

1 si ha insertado un DVD: el símbolo DVD-Video DVD o si ha insertado un VCD/S-VCD: "VCD" o S-VCD

2 los símbolos y ▶ para el modo de reproducción

3 el número del título que está siendo reproducido en la actualidad

4 el tiempo que ha sido reproducido hasta el momento del DVD/VCD/S-VCD que está siendo reproducido en horas, minutos y segundos

5 el ajuste actual de reproducción de audio, en este ejemplo: el símbolo Dolby Digital (dependerá del DVD)

13.1. Funciones al reproducir un DVD, VCD o S-VCD

Mientras se está reproduciendo un DVD/VCD/S-VCD, podrá utilizar las siguientes funciones del reproductor de DVDs:

Parar la reproducción (modo de pausa)

Para parar la reproducción de la película de un DVD/VCD/S-VCD insertado …

1 Durante la reproducción, pulse una vez la tecla "Pause/Step" ⏸ de la parte delantera del reproductor de DVDs o del mando a distancia. En la pantalla de la parte delantera del reproductor de DVDs "⏸" se iluminará intermitentemente, y en la pantalla del televisor podrá leerse "⏸".

   En la pantalla del televisor podrá ver la imagen congelada de la escena que acaba de parar.

2 Para continuar con la reproducción de la película, pulse una vez la tecla "Play" ▶.

Parar la reproducción (Stop)

Para parar la reproducción de una película del DVD/VCD/S-VCD insertado, pulse una vez la tecla "Stop" ■ situada en la parte delantera del reproductor de DVDs o en el mando a distancia.

... con función Resume

Si ha detenido la reproducción de la película de un DVD/VCD/S-VCD insertado pulsando una vez la tecla "Stop" ■, el reproductor de DVDs guarda automáticamente la escena en la que ha interrumpido la reproducción. Esta función se llama "Función Resume". En la pantalla del televisor, aparecerá "Stop [Play para seguir]". Cuando vuelva a pulsar la tecla "Play" ▶ situada en la parte delantera del reproductor de DVDs o en el mando a distancia, se continuará con la reproducción de la escena guardada de la película.

... sin función Resume

Si ha detenido la reproducción de la película de un DVD/VCD/S-VCD insertado pulsando una vez la tecla "Stop" ■ y pulsa la tecla "Stop" ■ una segunda vez, se eliminará la escena guardada en la que se ha interrumpido la reproducción. Cuando vuelva a pulsar la tecla "Play" ▶ la película del DVD/VCD/S-VCD insertado se reproducirá desde el principio.

Llamar el menú DVD (Menu)

Indicación:

¡Puede que no todos los DVDs dispongan de esta función! Si intenta activar una función no disponible, en la pantalla del televisor aparecerá el símbolo ⊘.

Muchas películas de DVD disponen de un menú en el propio CD que por ejemplo le permitirá, además de la opción de reproducir la propia película principal, ...

- seleccionar el idioma para los subtítulos y el sonido de la película
- seleccionar directamente el capítulo deseado
- reproducir el material extra de la película (información de trasfondo, "Así se hizo", etc.)

En caso de que exista un menú de este tipo en el DVD que ha insertado en el reproductor de DVDs, podrá llamar el menú pulsando la tecla "Menu" del mando a distancia durante la reproducción de la película.

Los puntos del menú se seleccionan pulsando las teclas de mando △▽◁▷ del mando a distancia; para confirmar el punto de menú seleccionado, pulse ...

- una vez la tecla "Play" ▶ de la parte delantera del reproductor de DVDs o del mando a distancia o
- una vez la tecla "OK" del mando a distancia.

Para volver al modo de reproducción de la película, seleccione el punto de menú que inicia la reproducción y pulse…

- una vez la tecla "Play" ▶de la parte delantera del reproductor de DVDs o del mando a distancia o
- una vez la tecla "OK" del mando a distancia.

Indicación:

Si ha interrumpido la reproducción de la película pulsando una vez la tecla "Stop" ■ (parada de la reproducción con función Resume) o pulsando dos veces la tecla "Stop" ■ (parada de la reproducción sin función Resume), no podrá llamar el menú principal del CD.

Playback Control (PBC) en VCDs/S-VCDs

Algunos VCDs/S-VCDs disponen del sistema Playback Control ("PBC"). Playback Control es un menú principal mediante el que pueden manejarse diversas funciones del VCD/S-VCD.

Si el VCD/S-VCD insertado en el reproductor de DVDs tiene el sistema PBC, primero deberá activarlo para poder ver el menú.

Para activar el PBC ...

1 Durante la reproducción o en el modo de pausa, pulse una vez la tecla "Mode" del mando a distancia. El menú "Reproducción Mode" aparecerá en la pantalla del televisor.

Reproducción Mode	
Mode	**Off**
Repetir	Off

2 El punto de menú "Mode" es el primero que se selecciona automáticamente. Pulsando la tecla "OK" del mando a distancia podrá elegir entre las opciones "Off", "Shuffle" y "PBC". Active la opción "PBC" y vuelva a pulsar la tecla "Mode" una vez. El menú "Reproducción Mode" desaparecerá y se habrá activado la función PBC.

Indicación:

Si activa el sistema PBC durante la reproducción, puede que ésta se detenga y empiece otra vez desde el principio.

3 Para ver el menú principal del PBC, pulse una vez la tecla "Return" del mando a distancia durante la reproducción.

Saltar al comienzo de capítulo (Skip)

➧ ***¿Qué son los títulos y capítulos? También puede consultar el capítulo 19. „Glosario/Índice de términos" para informarse sobre este tema.***

Indicación:

¡Puede que no todos los DVDs/VCDs/S-VCDs dispongan de esta función! Si intenta activar una función no disponible, en la pantalla del televisor aparecerá el símbolo ⊘.

Con las teclas "Skip hacia adelante" ⏭ y "Skip hacia atrás" ⏮ de la parte delantera del aparato, durante la reproducción de una película del DVD/VCD/S-VCD insertado podrá …

- saltar hacia adelante hasta el principio del siguiente capítulo o
- hacia atrás hasta el capítulo anterior

El capítulo elegido correspondientemente se reproducirá de inmediato, sin que sea necesario pulsar la tecla "Play" ▷. El número del capítulo seleccionado correspondientemente aparecerá en la pantalla de la parte delantera del reproductor de DVDs, a la izquierda del tiempo de reproducción.

Selección directa de capítulos

En lugar de seleccionar los capítulos con las teclas de mando △ y ▽, también podrá seleccionar directamente los capítulos del DVD/VCD/S-VCD que se está reproduciendo con las siguientes posibilidades:

Introducción del número de título mediante las teclas numéricas

Indicación:

¡Puede que no todos los DVDs/VCDs/S-VCDs dispongan de esta función! Si intenta activar una función no disponible, en la pantalla del televisor aparecerá el símbolo ⊘.

En lugar de utilizar la función Skip, también puede introducir el capítulo de una película del DVD/VCD/S-VCD directamente pulsando el número de capítulo mediante las teclas numéricas del mando a distancia.

Para ello ...

1 Pulse las teclas numéricas correspondientes del mando a distancia durante la reproducción o la reproducción parada (en el modo pausa) correspondientes al número de capítulo (por ejemplo, la tecla "3" para el tercer capítulo o las teclas "1" y "0" para el décimo capítulo. Los números introducidos se mostrarán por un momento en la pantalla del televisor.

2 Pulse una vez la tecla "OK" del mando a distancia. La reproducción del número de capítulo introducido comenzará automáticamente.

Función de búsqueda (Search)

Para seleccionar títulos o capítulos directamente en el DVD/VCD/S-VCD insertado, también podrá utilizar la función de búsqueda:

Selección de escena directa mediante la función de búsqueda (Search)

Indicación:

¡Puede que no todos los DVDs/VCDs/S-VCDs dispongan de esta función! Si intenta activar una función no disponible, en la pantalla del televisor aparecerá el símbolo ⊘.

Introducción de la posición temporal mediante la función de búsqueda

Para seleccionar una escena introduciendo su posición temporal …

1 Pulse la tecla "Search" del mando a distancia una vez durante la reproducción. El menú "Buscar" aparecerá en la pantalla del televisor.

Buscar	
Tiempo	--:--:--
Título/Capítulo	---/---

2 El campo de entrada "Tiempo" marcado con "– – : – – : – –" se selecciona primero automáticamente. Introduzca, con las teclas numéricas de 0 a 9, la posición temporal del capítulo deseado con seis dígitos en horas, minutos y segundos.

Ejemplo: Para iniciar la reproducción a 1 hora, 5 minutos y 30 segundos desde el inicio de la película, pulse las siguientes teclas una tras otra:

- "0", "1" para 1 hora;
- "0", "5" para 5 minutos;
- "3", "0" para 30 segundos

Entonces, pulse la tecla "OK" una vez para iniciar la reproducción en el punto seleccionado.

Introducción del número de capítulo mediante la función de búsqueda

Para seleccionar una escena introduciendo el número de título y capítulo …

1 Pulse la tecla "Search" del mando a distancia una vez durante la reproducción. El menú "Buscar" aparecerá en la pantalla del televisor.

2 Pulse una vez la tecla de mando ▽, para seleccionar el campo de entrada "Título/Capítulo" marcado con "– – –/ – – –". Introduzca, con las teclas numéricas de 0 a 9 del mando a distancia, el número de título (de tres dígitos) a la izquierda de la barra, y el número de capítulo (de tres dígitos) a la derecha de la barra.

Buscar	
Tiempo	--:--:--
Título/Capítulo	---/---

Ejemplo: Para reproducir el título 01 del capítulo 08, pulse, una detrás de otra, las teclas numéricas "0", "0", "1" para el título 01 y "0", "0", "8" para el capítulo 08.

Entonces, pulse la tecla "OK" una vez para iniciar la reproducción en el punto seleccionado.

Si desea eliminar un número introducido en los campos de entrada, seleccione la posición correspondiente con las teclas de mando △▽◁▷ y pulse una vez la tecla "CLR" del mando a distancia. La indicación volverá a ser "– –".

Búsqueda rápida hacia adelante/hacia atrás

Para seleccionar escenas concretas de una película del DVD/VCD/S-VCD insertado en el modo de búsqueda rápida durante su reproducción …

1 Para la búsqueda rápida hacia adelante, pulse la tecla "F.Fwd" ⏩ durante la reproducción ...

- dos veces para una velocidad de búsqueda doble; en la pantalla del televisor aparecerá "⏩ x2"
- tres veces para una velocidad de búsqueda cuádruple; en la pantalla del televisor aparecerá "⏩ x4"
- cuatro veces para una velocidad de búsqueda ocho veces mayor; en la pantalla del televisor aparecerá "⏩ x8"
- cinco veces para una velocidad de búsqueda veinte veces mayor; en la pantalla del televisor aparecerá "⏩ x20"

2 Para la búsqueda rápida hacia atrás, pulse la tecla "F.Rwd" ⏪ durante la reproducción ...

- dos veces para una velocidad de búsqueda rápida doble; en la pantalla del televisor aparecerá "⏪ x2"
- tres veces para una velocidad de búsqueda rápida cuátruple; en la pantalla del televisor aparecerá "⏪ x4"
- cuatro veces para una velocidad de búsqueda rápida ocho veces mayor; en la pantalla del televisor aparecerá "⏪ x8"
- cinco veces para una velocidad de búsqueda rápida veinte veces mayor; en la pantalla del televisor aparecerá "⏪ x20"

Indicación:

Durante la búsqueda rápida no se reproducirá el sonido.

3 Para continuar con una reproducción de la película en un punto concreto a velocidad normal, pulse una vez la tecla "Play"▷ situada en la parte delantera del reproductor de DVDs o el mando a distancia durante la búsqueda rápida hacia adelante/hacia atrás. En la pantalla del televisor volverá a aparecer brevemente la palabra "Play ▶".

Reproducción lenta hacia adelante/hacia atrás (cámara lenta)

Para reproducir la película del DVD/VCD/S-VCD a una velocidad más lenta ...

1 Para la reproducción a cámara lenta hacia adelante, pulse la tecla "Slow.F" durante la reproducción ...

- una vez para la mitad de la velocidad normal; en la pantalla del televisor aparecerá "▶ 1/2"
- dos veces para el cuarto de la velocidad normal; en la pantalla del televisor aparecerá "▶ 1/4"
- tres veces para la sexta parte de la velocidad normal; en la pantalla del televisor aparecerá "▶ 1/6"
- cuatro veces para la séptima parte de la velocidad normal; en la pantalla del televisor aparecerá "▶ 1/7"

Para la reproducción a cámara lenta hacia atrás, pulse la tecla "Slow.R" durante la reproducción ...

- una vez para la mitad de la velocidad normal; en la pantalla del televisor aparecerá "◀ 1/2"
- dos veces para el cuarto de la velocidad normal; en la pantalla del televisor aparecerá "◀ 1/4"
- tres veces para la sexta parte de la velocidad normal; en la pantalla del televisor aparecerá "◀ 1/6"
- cuatro veces para la séptima parte de la velocidad de búsqueda normal; en la pantalla del televisor aparecerá " ◀ 1/7"

Indicación:

Durante la búsqueda lenta no se reproducirá el sonido.

2 Para continuar con una reproducción de la película en un punto concreto a velocidad normal, pulse una vez la tecla "Play"▷ situada en la parte delantera del reproductor de DVDs o el mando a distancia durante la búsqueda lenta. En la pantalla del televisor volverá a aparecer brevemente la palabra "Play ▶".

Reproducción imagen a imagen (Step)

Indicación:

¡Puede que no todos los DVDs/VCDs/S-VCDs dispongan de esta función! Si intenta activar una función no disponible, en la pantalla del televisor aparecerá el símbolo ⊘.

Para reproducir la película del DVD/VCD/S-VCD hacia adelante imagen a imagen ...

1 Pulse una vez la tecla "Pause/Step" ▮▮ durante la reproducción para detener la misma. En la pantalla del televisor podrá ver la imagen congelada de la escena que acaba de parar.

2 Cada vez que pulse la tecla "Pause/Stop" ▮▮ avanzará cada vez una imagen.

3 Para continuar reproduciendo la película, pulse una vez la tecla "Play"▷ de la parte delantera del reproductor de DVDs o del mando a distancia.

Aumento de la imagen (Zoom)

Indicación:

¡Puede que no todos los DVDs/VCDs/S-VCDs dispongan de esta función! Si intenta activar una función no disponible, en la pantalla del televisor aparecerá el símbolo ⊘.

Durante la reproducción de la película del DVD/VCD/S-VCD insertado, podrá aumentar la imagen que verá en la pantalla en tres pasos. Pulse la tecla "Zoom" del mando a distancia ...

- una vez para el primer paso de aumento; en la pantalla del televisor aparecerá "🔍 1"
- dos veces para el segundo paso de aumento; en la pantalla del televisor aparecerá "🔍 2"
- tres veces para el tercer paso de aumento; en la pantalla del televisor aparecerá "🔍 3"

Para desactivar la función de aumento y volver al tamaño normal de la imagen, pulse la tecla "Zoom" por cuarta vez; en la pantalla, podrá leer "🔍 Off".

Cambiar la perspectiva de la cámara (Angle)

Indicación:

¡Puede que no todos los DVDs/VCDs/S-VCDs dispongan de esta función! Si intenta activar una función no disponible, en la pantalla del televisor aparecerá el símbolo ⊘.

Algunas películas de DVD/VCD/S-VCD contienen capítulos que han sido grabados desde diversas perspectivas de cámara. En las películas que tienen este tipo de capítulos podrá ver el mismo capítulo desde ángulos diferentes.

Para ello, pulse la tecla "Angle" del mando a distancia durante la reproducción de la película del DVD/VCD/S-VCD insertado. Cada vez que pulse la tecla "Angle" se pasará a otro ángulo de cámara diferente.

Mostrar/Quitar subtítulos

Indicación:

¡Puede que no todos los DVDs/VCDs/S-VCDs dispongan de esta función! Si intenta activar una función no disponible, en la pantalla del televisor aparecerá el símbolo ⊘.

Si la película del DVD/VCD/S-VCD insertado tiene subtítulos, podrá activarlos durante la reproducción para que aparezcan en la pantalla del televisor pulsando la tecla "Subtitle" del mando a distancia.

Al pulsar la tecla "Subtitle" la primera vez, los subtítulos aparecerán en la pantalla en el primer idioma disponible. Al pulsar la tecla "Subtitle" más veces, los subtítulos aparecerán en la pantalla en otros idiomas disponibles.

En la pantalla del televisor aparecerá "(...)" y el número del idioma en el que aparecen los subtítulos (por ejemplo, "1/10 para el primer idioma de subtítulos de diez idiomas disponibles).

Cuando aparezca el último idioma de subtítulos disponible (por ejemplo, "10/10" para el décimo idioma de un total de diez), podrá desactivar la función de subtítulos pulsando una vez más la tecla "Subtitle". En la pantalla del televisor aparecerá brevemente "(...) Off".

También puede consultar el capítulo 13.1. "Mostrar/Quitar subtítulos" para informarse sobre este tema.

Modificar el idioma de reproducción

Indicación:

¡Puede que no todos los DVDs/VCDs/S-VCDs dispongan de esta función! Si intenta activar una función no disponible, en la pantalla del televisor aparecerá el símbolo ⊘.

En algunas películas de DVD/VCD/S-VCD, durante la reproducción puede seleccionar otro idioma de reproducción pulsando la tecla "Audio" del mando a distancia.

Al pulsar la tecla "Audio" la primera vez se activará el primer idioma de reproducción disponible. Cada vez que pulse la tecla "Audio" se activará el siguiente idioma disponible de reproducción. En la pantalla del televisor aparecerá cada vez el idioma de reproducción activado.

Reproducción programada (Programa)

Indicación:

¡Puede que no todos los DVDs/VCDs/S-VCDs dispongan de esta función! Si intenta activar una función no disponible, en la pantalla del televisor aparecerá el símbolo ⊘.

Con la función "Programa" podrá componer su propio programa seleccionando sólo capítulos determinados de un DVD/VCD/S-VCD insertado para su reproducción. El orden en el que se reproduzcan los capítulos puede ser determinado por usted mismo. Podrá componer una selección de un máximo de doce capítulos de una película para la reproducción programada.

Para aplicar la reproducción programada ...

1 Durante la reproducción de una película o en el modo de pausa, pulse una vez la tecla "PRG" del mando a distancia. En la pantalla del televisor aparecerá el menú de programa:

Programa Input		Título/Capítulo	
1 – –	4 – –	7 – –	10 – –
2 – –	5 – –	8 – –	11 – –
3 – –	6 – –	9 – –	12 – –
Play program		Borrar	

Cada uno de los números del 1 al 12 equivale a una memoria de programa disponible para un capítulo. Detrás de los números, deberá introducir.

- en el primer campo de entrada marcado con "– –": el número de título en el que está grabado el capítulo del DVD/VCD/S-VCD insertado que desea programar.

y

- en el segundo campo de entrada marcado con "– –": el número en el que está grabado el capítulo que desea programar del DVD/VCD/S-VCD insertado

¿Qué son los títulos y capítulos? También puede consultar el capítulo 19. „Glosario/Índice de términos" para informarse sobre este tema.

2 Utilice las teclas de mando △▽◁▷ del mando a distancia para pasar de una a otra memoria del 1 al 12 y de un campo de entrada marcado con "- -" a otro. Podrá introducir los números de títulos y capítulos en los campos de entrada mediante las teclas numéricas de 0 a 9 del mando a distancia. Todos los números de títulos y capítulos deberán introducirse con dos dígitos.

3 Si desea eliminar un número introducido en un campo de entrada, seleccione el campo de entrada correspondiente con las teclas de mando △▽◁▷ y pulse una vez la tecla "CLR". La indicación volverá a ser "– –".

Si desea eliminar todos los números introducidos en un campo de entrada, seleccione la opción "Borrar" situada bajo los campos de entrada con las teclas de mando △▽◁▷ y pulse una vez la tecla "OK".

4 Una vez que haya programado las escenas deseadas, seleccione la opción "Play Program" con las teclas de mando △▽◁▷ situadas bajo los campos de entrada. Pulse la tecla "OK" una vez. La reproducción programada se iniciará con el capítulo introducido en la memoria de programa 1.

5 Dentro del capítulo programado, pulsando las teclas "Skip" ⏭ o "Skip" ⏮ de la parte delantera del reproductor de DVDs o del mando a distancia podrá pasar al comienzo del capítulo siguiente o el anterior.

6 Para eliminar la reproducción programada, pulse una vez la tecla "Stop" ■ de la parte delantera del reproductor de DVDs o del mando a distancia durante la reproducción.

Indicación:

Si no está seguro de qué número tiene un título o un capítulo, seleccione la escena correspondiente durante la reproducción de la película con la tecla "Skip" ⏭/"Skip" ⏮ y, a continuación, pulse dos veces la tecla "Display" del mando a distancia para que así aparezca toda la información sobre el DVD/VCD/S-VCD insertado en la pantalla del televisor. Aquí encontrará, entre otros datos, los números de título y capítulo actuales.

También puede consultar el capítulo 13.1. "Mostrar información DVD" para informarse sobre este tema.

Ejemplo de programación

Desea introducir los capítulos con los números 03 y 10 de una película de un DVD/VCD/S-VCD para que sean reproducidos de forma programada; la película principal tiene, en este ejemplo, el número de título 01:

1 En el menú de programa, el campo de entrada bajo la memoria de programa 1 está marcado automáticamente. Pulse las teclas "0" y "1" una tras otra para introducir el número de título 01.

2 Pulse una vez la tecla de mando ▷ para pasar al segundo campo de entrada bajo la memoria de programa 1.

3 Pulse las teclas "0" y "3" una tras otra para introducir la escena con el número 03.

4 Entonces, seleccione el primer campo de entrada bajo la memoria de programa 2 con las teclas de mando △▽◁▷.

5 Pulse las teclas "0" y "1" una tras otra para introducir el número de título 01.

6 Pulse una vez la tecla de mando ▷ para pasar al segundo campo de entrada bajo la memoria de programa 2.

7 Pulse las teclas "1" y "0" una tras otra para introducir el capítulo con el número 10.

8 Una vez que haya programado las dos escenas deseadas, seleccione la opción "Play Program" con las teclas de mando △▽◁▷ situadas bajo los campos de entrada. Pulse la tecla "OK" una vez para iniciar la reproducción de la composición de escenas programadas.

Mostrar información del CD

Indicación:

¡Puede que no todos los DVDs/VCDs/S-VCDs dispongan de esta función! Si intenta activar una función no disponible, en la pantalla del televisor aparecerá el símbolo ⊘.

Con esta función, durante la reproducción podrá ver toda la información disponible sobre el DVD/VCD/S-VCD insertado en el reproductor de DVDs en la pantalla del televisor.

Para ello ...

1 Pulse la tecla "Display" del mando a distancia una vez durante la reproducción. En la pantalla de la televisión, aparecerá:

- Arriba a la izquierda: el tiempo que ya ha sido reproducido del DVD/VCD/S-VCD que está reproduciéndose en horas, minutos y segundos
- Arriba a la derecha: el tiempo de la escena que está siendo reproducida en horas, minutos y segundos

2 Pulse la tecla "Display" una segunda vez; así aparecerá en su pantalla:

- el tiempo que ya ha sido reproducido del DVD/VCD/S-VCD que está siendo reproducido en horas, minutos y segundos
- el tiempo de la escena que está siendo reproducida en horas, minutos y segundos
- el tipo de CD insertado (DVD, VCD/S-VCD)
- el número del título actual/el número total de títulos

- el número de la escena actual/el número total de escenas
- la perspectiva de cámara seleccionada actualmente/el número de perspectivas de cámara disponible actualmente
- el idioma de reproducción ajustado en la actualidad
- el ajuste de subtítulos seleccionado en la actualidad

3 Para quitar la información de CD, vuelva a pulsar la tecla "Display" una vez más.

Activar diversos modos de reproducción

Indicación:

¡Puede que no todos los DVDs/VCDs/S-VCDs dispongan de esta función! Si intenta activar una función no disponible, en la pantalla del televisor aparecerá el símbolo ⊘.

Puede activar los siguientes modos de reproducción durante la reproducción de un DVD/VCD/S-VCD:

Reproducción al azar

Si activa la función de reproducción al azar, los capítulos del DVD insertado se reproducirán en un orden casual.

Para activar la reproducción al azar …

1 Pulse la tecla "Mode" del mando a distancia una vez durante la reproducción. El menú "Reproducción Mode" aparecerá en la pantalla del televisor.

Reproducción Mode	
Mode	**Off**
Repetir	Off

2 El punto de menú "Mode" es el primero que se selecciona automáticamente.

Pulsando la tecla "OK" del mando a distancia podrá elegir entre las opciones "Off" y "Shuffle"/en los VCDs/S-VCDs también la opción "Agregar PBC". Active la opción "Shuffle" y vuelva a pulsar la tecla "Mode" una vez. El menú "Reproducción Mode" desaparecerá y se habrá activado la función Shuffle.

3 Para desactivar la función Shuffle, pulse la tecla "Mode" durante la reproducción; en el menú "Reproducción Mode", seleccione la opción "Off" del subpunto de menú "Mode", pulsando la tecla "OK". Si vuelve a pulsar la tecla "Mode", la función Shuffle estará desconectada.

Reproducción repetida

Con la función "Reproducción repetida" podrá …

... repetir títulos o capítulos del DVD, en caso de haber insertado un DVD.

... reproducir repetidamente títulos sueltos o todo el VCD/S-VCD, en caso de haber insertado un VCD/S-VCD.

Para activar la reproducción repetida …

1 Pulse la tecla "Mode" del mando a distancia una vez durante la reproducción. El menú "Reproducción Mode" aparecerá en la pantalla del televisor.

2 Pulse una vez la tecla de mando ▽ para seleccionar el punto de menú "Repetir".

Reproducción Mode	
Mode	Off
Repetir	**Off**

Si ha insertado un DVD, pulsando la tecla "OK", elija entre las opciones "Capítulo", "Título" y "Off".

- Elija la opción "Título" para repetir el título que se está reproduciendo – en la mayoría de DVDs será la película completa – hasta que se desactive la reproducción repetida o se pare la reproducción pulsando dos veces la tecla "Stop" ■.
- Elija la opción „Capítulo" para repetir el capítulo que está reproduciendo hasta que se desactive la reproducción repetida o se pare la producción pulsando dos veces la tecla "Stop" ■.

  En caso de haber insertado un VCD/S-VCD: Pulsando la tecla "OK", elija entre las opciones "Off", "Single" y "Todo".
- Elija la opción "Single" para repetir el título del VCD/S-VCD que se está reproduciendo hasta que se desactive la reproducción repetida o se pare la reproducción pulsando dos veces la tecla "Stop" ■.
- Elija la opción "Todo" para repetir el VCD/S-VCD completo que se está reproduciendo hasta que se desactive la reproducción repetida o se pare la reproducción pulsando dos veces la tecla "Stop" ■.

3 Para desactivar la reproducción repetida, pulse una vez la tecla "Mode" durante la reproducción; en el menú "Reproducción Mode", seleccione la opción "Off" del subpunto de menú "Repetición", pulsando la tecla "OK". Si vuelve a pulsar la tecla "Mode", la reproducción repetida estará desconectada.

Repetir secuencias (A – B)

Con esta función, podrá reproducir repetidamente cualquier secuencia de un capítulo del DCD/VCD/S-VCD que se está reproduciendo.

Para ello ...

1 Durante la reproducción, pulse la tecla "A – B" del mando a distancia en cuanto se empiece a reproducir la secuencia deseada. En la pantalla del televisor aparecerá "Rep A –".

2 Vuelva a pulsar la tecla "A – B" en cuanto llegue al final de la reproducción de la escena deseada. Al hacerlo, tenga en cuenta que al principio y al final de la secuencia deberán estar dentro de un solo capítulo.

La reproducción repetida de la secuencia seleccionada comenzará inmediatamente, sin que tenga que pulsar la tecla "Play" ▷. La secuencia se repetirá hasta que pulse de nuevo la tecla "A – B" para desactivar la función. En la pantalla del televisor aparecerá "Rep Off".

Función Bookmark

Durante la reproducción de un DVD/VCD/S-VCD podrá insertar los llamados "bookmarks" (en inglés, puntos de lectura), para marcar escenas seleccionadas de una película y verlas de nuevo más tarde. Podrá colocar hasta tres bookmarks.

Para ello ...

1 Pulse la tecla "Mark" del mando a distancia una vez durante la reproducción. En la pantalla de la televisión, aparecerá:

Bookmark 1	--:--:--
Bookmark 2	--:--:--
Bookmark 3	--:--:--

2 En cuanto llegue a la escena en la que desea colocar un bookmark, pulse una vez la tecla "OK" del mando a distancia. La posición temporal exacta de este capítulo aparecerá bajo "Bookmark 1" en horas, minutos y segundos.

3 Si desea colocar otro bookmark más, pulse una vez la tecla de mando ▽ para seleccionar "Bookmark 2" en la pantalla del televisor. Vuelva a pulsar la tecla "OK" en cuanto llegue al capítulo en el que desea colocar el segundo bookmark.

4 Proceda de la misma manera para colocar el tercer bookmark. Una vez que haya colocado todos los bookmarks deseados, pulse una vez la tecla "Mark" para que los bookmarks seleccionados ya no se vean en la pantalla.

5 Cuando más tarde desee saltar al capítulo en el que ha colocado los bookmarks, vuelva a pulsar una vez la tecla "Mark".

6 Seleccione el bookmark deseado con las teclas de mando △ y ▽.

7 Confirme la selección pulsando una vez la tecla "OK". La reproducción del capítulo seleccionado comenzará en el punto en el que ha colocado el bookmark seleccionado.

Reproducir CDs de audio

14. Reproducir CDs de audio

Para reproducir CDs de audio con el DVD …

1 Encienda el televisor en el que está conectado el reproductor de DVDs.

2 Compruebe que el reproductor de DVDs está listo para funcionar y está encendido.

Si el televisor, el reproductor de DVDs y los demás aparatos que puedan estar conectados (como por ejemplo un componente de audio) están listos para funcionar y están encendidos, y el reproductor de DVDs está conectado correctamente al televisor, en la pantalla del mismo podrá ver el logotipo de "eBench" y el de "DVD-Video":

En la pantalla del televisor y en la pantalla de la parte delantera del reproductor de DVDs aparecerá «NoDisc» mientras no haya ningún CD insertado en la bandeja de CDs del reproductor de DVDs.

3 Abra la bandeja de CDs de la parte delantera del reproductor de DVDs pulsando la tecla "Open/Close" ⏏ situada en la parte delantera del reproductor de DVDs o en el mando a distancia una vez. En la pantalla de la parte delantera del reproductor de DVDs y en la pantalla del televisor podrá leerse "Open".

4 Meta un CD de audio con el lado rotulado/etiquetado hacia arriba en el compartimento de CDs.

5 Pulse de nuevo la tecla "Open/Close" ⏏ situada en la parte delantera del reproductor de DVDs o en el mando a distancia para cerrar la bandeja de CDs. En la pantalla de la parte delantera del reproductor de DVDs y en la pantalla del televisor podrá leer "Cerrar" mientras se va cerrando la bandeja de CDs.

6 Entonces, el contenido del CD de audio insertado se cargará; esto puede durar algunos segundos. Mientras tanto, en la pantalla de la parte delantera del reproductor de DVDs podrá leerse "Cargar", y en la pantalla del televisor aparecerá "Cargar".

7 Una vez que el contenido del CD de audio se haya cargado, en la pantalla de la parte delantera del reproductor de DVDs aparecerá brevemente ...

- el número total de títulos del CD de audio insertado
- el tiempo de reproducción total de los títulos del CD de audio insertado

8 La reproducción del CD de audio comenzará automáticamente. En la pantalla de la televisión, aparecerá:

1 "CD"

2 los símbolos y ▶ para el modo de reproducción

3 el número del título que está siendo reproducido en la actualidad

4 el tiempo de reproducción actual del título que está siendo reproducido en horas, minutos y segundos

14.1 Funciones para reproducir un CD de audio

Mientras se está reproduciendo un CD de audio, podrá utilizar las siguientes funciones del reproductor de DVDs:

Parar la reproducción (modo de pausa)

Para detener la reproducción de un título del CD insertado ...

1 Durante la reproducción de un título, pulse una vez la tecla "Pause/Step" ⏸ de la parte delantera del reproductor de DVDs o del mando a distancia. En la pantalla de la parte delantera del reproductor de DVDs "⏸" se iluminará intermitentemente, y en la pantalla del televisor podrá leerse "⏸".

2 Para continuar con la reproducción del título, pulse una vez la tecla "Play" ▷.

Parar la reproducción (Stop)

Para parar la reproducción de un título del CD de audio insertado, pulse una vez la tecla "Stop" ■ situada en la parte delantera del reproductor de DVDs o en el mando a distancia.

... con función Resume

Si ha detenido la reproducción del título de un CD de audio insertado pulsando una vez la tecla "Stop" ■, el reproductor de DVDs guarda automáticamente la escena en la que se ha interrumpido la reproducción. En la pantalla del televisor, aparecerá "Stop [Play para seguir]". Cuando vuelva a pulsar la tecla "Play" ▷ situada en la parte delantera del reproductor de DVDs o en el mando a distancia, se continuará con la reproducción del momento guardado del título.

... sin función Resume

Si ha detenido la reproducción del título de un CD de audio insertado pulsando una vez la tecla "Stop" ■ y pulsa la tecla "Stop" ■ una segunda vez, se eliminará la escena guardada en la que se ha interrumpido la reproducción. Cuando vuelva a pulsar la tecla "Play" ▷ el título se reproducirá desde el principio.

Saltar al comienzo de título (Skip)

Con las teclas "Skip hacia adelante" ⏭ y "Skip hacia atrás" ⏮ de la parte delantera del aparato, durante la reproducción de un título podrá...

- saltar hacia adelante hasta el principio del siguiente título o
- saltar hacia atrás hasta el principio del título previo

El título elegido correspondientemente se reproducirá de inmediato, sin que sea necesario pulsar la tecla "Play" ▷. El número del título seleccionado correspondientemente aparecerá en la pantalla de la parte delantera del reproductor de DVDs, a la izquierda del tiempo de reproducción.

Función Intro (Disc Scan)

Si activa la función Intro, los títulos del CD de audio insertado se reproducirán uno detrás de otro durante unos segundos cada uno. La reproducción terminará con el último título del CD de audio.

Para activar la función Intro …

1 Durante la reproducción de un CD de audio, pulse una vez la tecla "Stop" ■ de la parte delantera del reproductor de DVDs o del mando a distancia.

2 Pulse una vez la tecla "Title" del mando a distancia. La función Intro se iniciará inmediatamente reproduciendo el primer título del CD de audio.

3 Para desactivar la función Intro, pulse una vez la tecla "Stop" ■ durante la reproducción.

Selección directa de títulos

En lugar de utilizar las teclas "Skip hacia adelante" ⏭ y "Skip hacia atrás" ⏮, también podrá seleccionar directamente los títulos del CD de audio que está siendo reproducido con las siguientes posibilidades de entrada:

Introducción del número de título mediante las teclas numéricas

Para seleccionar un título introduciendo directamente el número de título mediante las teclas numéricas ...

1 Pulse las teclas numéricas correspondientes del mando a distancia durante la reproducción o la reproducción parada (en el modo pausa) correspondientes al número de título (por ejemplo, la tecla "3" para el tercer título o las teclas "1" y "0" para el décimo título. Los números introducidos se mostrarán en la pantalla del televisor.

2 Pulse una vez la tecla "OK" del mando a distancia. La reproducción del número de título introducido comenzará automáticamente.

Función de búsqueda (Search)

Para seleccionar títulos o trozos de un título concreto del CD de audio insertado, podrá utilizar la función de búsqueda.

Seleccionar trozos de un título mediante la posición temporal

Para seleccionar un trozo concreto de un título introduciendo su posición temporal dentro del título ...

1 Durante la reproducción de un título o en el modo de pausa, pulse una vez la tecla "Search" del mando a distancia. El menú "Buscar" aparecerá en la pantalla del televisor.

Buscar track	
Tiempo	--:--:--

2 Con las teclas numéricas de 0 a 9, introduzca la posición temporal de seis dígitos del trozo deseado en el campo de entrada "Tiempo" marcado con "– – : – – : – –" en horas, minutos y segundos.

Ejemplo: Desea seleccionar un trozo que se encuentra a un minuto del comienzo de un título. Pulse, una detrás de otra, las teclas numéricas

- "0", "0" para 0 horas;
- "0", "1", para 1 minuto;
- "0", "0" para 0 segundos

2 Entonces, pulse una vez la tecla "OK" del mando a distancia para iniciar la reproducción del título en el punto seleccionado.

Seleccionar un título mediante su posición temporal

Para seleccionar un título introduciendo su posición temporal en el CD de audio ...

1 Durante la reproducción o en el modo de pausa, pulse dos veces la tecla "Search" del mando a distancia. El menú "Buscar" aparecerá en la pantalla del televisor.

Buscar	
Tiempo	--:--:--
Track	---

2 Con las teclas numéricas de 0 a 9, introduzca la posición temporal de seis dígitos del título deseado en el campo de entrada "Tiempo" del CD de audio marcado con "– – : – – : – –" en horas, minutos y segundos.

3 Entonces, pulse una vez la tecla "OK" del mando a distancia para iniciar la reproducción en el punto seleccionado.

Seleccionar un título mediante su número de título

En lugar de introducir el número de título con las teclas numéricas del mando a distancia, también puede introducir el número de título en el menú "Buscar":

1 Durante la reproducción o en el modo de pausa, pulse dos veces la tecla "Search" del mando a distancia. El menú "Buscar" aparecerá en la pantalla del televisor.

Buscar	
Tiempo	--:--:--
Track	---

2 Pulse una vez la tecla de mando ▽, para seleccionar el campo de entrada marcado con "– – –/ – – –".

3 Con las teclas numéricas 0 a 9, introduzca el número del título deseado del CD de audio. Podrá introducir números de título de uno, dos o tres dígitos.

4 Entonces, pulse una vez la tecla "OK" del mando a distancia para iniciar la reproducción en el número seleccionado.

Búsqueda rápida hacia adelante/hacia atrás

Para seleccionar un trozo determinado dentro de un título del CD de audio con la búsqueda rápida ...

1 Para la búsqueda rápida hacia adelante, pulse la tecla "F.Fwd" ⏩ durante la reproducción...

- dos veces para una velocidad de búsqueda rápida doble; en la pantalla del televisor aparecerá "⏩ x2"
- tres veces para una velocidad de búsqueda rápida cuátruple; en la pantalla del televisor aparecerá "⏩ x4"
- cuatro veces para una velocidad de búsqueda rápida ocho veces mayor; en la pantalla del televisor aparecerá "⏩ x8"
- cinco veces para una velocidad de búsqueda rápida veinte veces mayor; en la pantalla del televisor aparecerá "⏩ x20"

Para la búsqueda rápida hacia atrás, pulse la tecla "F.Rwd" ⏪ durante la reproducción ...

- dos veces para una velocidad de búsqueda rápida doble; en la pantalla del televisor aparecerá "⏪ x2"
- tres veces para una velocidad de búsqueda rápida cuátruple; en la pantalla del televisor aparecerá "⏪ x4"
- cuatro veces para una velocidad de búsqueda rápida ocho veces mayor; en la pantalla del televisor aparecerá "⏪ x8"
- cinco veces para una velocidad de búsqueda rápida veinte veces mayor; en la pantalla del televisor aparecerá "⏪ x20"

Indicación:

Durante la búsqueda rápida escuchará el título actual a una velocidad de reproducción rápida.

2 Para continuar con una reproducción del título en un punto seleccionado a velocidad normal, pulse una vez la tecla "Play" ▷ situada en la parte delantera del reproductor de DVDs o el mando a distancia durante la búsqueda rápida hacia adelante/hacia atrás. En la pantalla del televisor volverá a aparecer brevemente la palabra "Play ▶".

Reproducción programada (Programa)

Con la función "Programa" podrá componer su propio programa musical seleccionando sólo títulos determinados de un CD de audio insertado para su reproducción. El orden en el que se reproduzcan los títulos puede ser determinado por usted mismo. Podrá componer una selección de un máximo de doce títulos de un CD de audio para la reproducción programada.

Para aplicar la reproducción programada ...

1 Durante la reproducción o en el modo de pausa, pulse una vez la tecla "PRG" del mando a distancia. En la pantalla del televisor aparecerá el menú de programa:

Programa Input		Título/Capítulo	
1 – –	4 – –	7 – –	10 – –
2 – –	5 – –	8 – –	11 – –
3 – –	6 – –	9 – –	12 – –
Play program		Borrar	

Cada uno de los números del 1 al 12 equivale a una memoria de programa disponible.

2 Utilice las teclas de mando △▽◁▷ del mando a distancia para pasar de una a otra memoria del 1 al 12 de un campo de entrada marcado con "- -". Podrá introducir los números de títulos en los campos de entrada mediante las teclas numéricas de 0 a 9 del mando a distancia. Podrá introducir números de título de uno, dos o tres dígitos.

3 Si desea eliminar un número introducido en un campo de entrada, seleccione el campo de entrada correspondiente con las teclas de mando △▽◁▷ y pulse una vez la tecla "CLR". La indicación volverá a ser "– –".

Si desea eliminar todos los números introducidos en un campo de entrada, seleccione la opción "Eliminar todo" situada bajo los campos de entrada con las teclas de mando △▽◁▷ y pulse una vez la tecla "OK".

4 Una vez que haya programado todos los títulos deseados, seleccione la opción "Play program" con las teclas de mando △▽◁▷ situadas bajo los campos de entrada. Pulse la tecla "OK" una vez. La reproducción del programa musical comenzará con el título del CD de audio que ha sido guardado en la memoria de programa 1.

5 Dentro del título programado, pulsando las teclas "Skip" ⏭ o "Skip" ⏮ de la parte delantera del reproductor de DVDs o del mando a distancia podrá pasar al comienzo del título siguiente o el anterior.

6 Para eliminar la reproducción programada, pulse una vez la tecla "Stop" ■ de la parte delantera del reproductor de DVDs o del mando a distancia durante la reproducción.

Ejemplo de programación

Usted desea seleccionar el tercer título y el décimo de un CD de audio para la reproducción programada.

1 Pulse una vez la tecla "3" en el campo de entrada de la memoria de programa 1.

2 Pulse una vez la tecla de mando ▽, para seleccionar el campo de entrada de la memoria de programa 2.

3 Pulse una vez las teclas "1" y "0", una detrás de otra, en el campo de entrada de la memoria de programa 2.

4 Seleccione la opción "Play Program" con las teclas de mando △▽◁▷. Pulse la tecla "OK" una vez para iniciar la reproducción de la composición de títulos programada.

Mostrar información del CD

Para, además de los datos mostrados en la pantalla del televisor:

- el tiempo reproducido del CD de audio actual
- el tiempo de reproducción restante del título del CD de audio que está siendo reproducido

... aparezca el número del título que está siendo reproducido, pulse una vez la tecla "Display" del mando a distancia durante la reproducción.

Activar diversos modos de reproducción

Puede activar los siguientes modos de reproducción durante la reproducción de un CD de audio:

Reproducción al azar

Si activa la función de reproducción al azar, los títulos del CD de audio insertado se reproducirán en un orden casual.

Para activar la reproducción al azar …

1 Pulse la tecla "Mode" del mando a distancia una vez durante la reproducción. El menú "Reproducción Mode" aparecerá en la pantalla del televisor.

Reproducción Mode	
Mode	**Off**
Repetir	Off

2 El punto de menú "Mode" es el primero que se selecciona automáticamente. Pulsando la tecla "OK" del mando a distancia podrá elegir entre las opciones "Off" y "Shuffle". Active la opción "Shuffle" y vuelva a pulsar la tecla "Mode" una vez. El menú "Modo de reproducción" desaparecerá y se habrá activado la función Shuffle.

3 Para desactivar la función Shuffle, pulse la tecla "Mode" durante la reproducción; en el menú "Reproducción Mode", seleccione la opción "Off" del subpunto de menú "Mode", pulsando la tecla "OK". Si vuelve a pulsar la tecla "Mode", la función Shuffle estará desconectada.

Reproducción repetida

Con la función "reproducción repetida" podrá reproducir repetidamente tanto un título suelto como todo el CD de audio.

Para activar la reproducción repetida…

1 Pulse la tecla "Mode" del mando a distancia una vez durante la reproducción. El menú "Reproducción Mode" aparecerá en la pantalla del televisor.

2 Pulse una vez la tecla de mando ▽ para seleccionar el punto de menú "Repetir".

Reproducción Mode	
Mode	Off
Repetir	**Off**

3 Pulsando la tecla "OK", elija entre las opciones "Off", "Single" y "Todo".

- Elija la opción "Single" para repetir cada título CD de audio que elija hasta que se desactive la reproducción repetida o se pare la reproducción pulsando dos veces la tecla "Stop" ■.
- Elija la opción "Todo" para repetir el CD de audio completo que se está reproduciendo hasta que se desactive la reproducción repetida o se pare la reproducción pulsando dos veces la tecla "Stop" ■.

4 Para desactivar la reproducción repetida, pulse la tecla "Modo" durante la reproducción; en el menú "Modo de reproducción", seleccione la opción "Off" del subpunto de menú "Repetir", pulsando la tecla "OK". Si vuelve a pulsar la tecla "Mode", la reproducción repetida estará desconectada.

Repetir secuencias (A – B)

Con esta función podrá repetir cualquier secuencia del título que está siendo reproducido.

Para ello ...

1 Durante la reproducción del título, pulse la tecla "A – B" del mando a distancia en cuanto se empiece a reproducir la secuencia deseada. En la pantalla del televisor aparecerá "Rep A –".

2 Vuelva a pulsar la tecla "A – B" en cuanto llegue al final de la reproducción de la escena deseada. Al hacerlo, tenga en cuenta que al principio y al final de la secuencia deberán estar dentro de un solo título.

La reproducción repetida de la secuencia seleccionada comenzará inmediatamente, sin que tenga que pulsar la tecla "Play" ▷. La secuencia se repetirá hasta que pulse de nuevo la tecla "A – B" para desactivar la función. En la pantalla del televisor aparecerá brevemente "Rep Off".

Función Bookmark

Durante la reproducción de un CD de audio, podrá insertar los llamados "bookmarks" (en inglés, puntos de lectura), para marcar escenas seleccionadas de títulos concretos y escucharlos de nuevo más tarde. Podrá colocar hasta tres bookmarks.

Para ello ...

1 Pulse una vez la tecla "Mark" del mando a distancia durante la reproducción. En la pantalla de la televisión, aparecerá:

Bookmark 1	**--:--:--**
Bookmark 2	--:--:--
Bookmark 3	--:--:--

2 En cuanto llegue a la escena en la que desea colocar un bookmark, pulse una vez la tecla "OK" del mando a distancia. La posición temporal exacta de esta secuencia aparecerá bajo "bookmark 1" en horas, minutos y segundos.

3 Si desea colocar otro bookmark más, pulse una vez la tecla de mando ▽ para seleccionar "bookmark 2" en la pantalla del televisor. Vuelva a pulsar la tecla "OK" en cuanto llegue al punto en el que desea colocar el segundo bookmark.

4 Proceda de la misma manera para colocar el tercer bookmark. Una vez que haya colocado todos los bookmarks deseados, pulse una vez la tecla "Mark" para que los bookmarks seleccionados ya no se vean en la pantalla.

5 Cuando más tarde desee saltar al punto en el que ha colocado los bookmarks, vuelva a pulsar una vez la tecla "Mark".

6 Seleccione el bookmark deseado con las teclas de mando △ y ▽.

7 Confirme la selección pulsando una vez la tecla "OK". La reproducción de la secuencia seleccionada comenzará en el punto en el que ha colocado el bookmark seleccionado.

Reproducir CD-Rs/CD-RWs con archivos MP3 o WMA

15. Reproducir CD-Rs/CD-RWs con archivos MP3 o WMA

Reproducir CD-Rs/CD-RWs con archivos MP3 o WMA …

1 Encienda el televisor en el que está conectado el reproductor de DVDs.

2 Compruebe que el reproductor de DVDs está listo para funcionar y está encendido.

Si el televisor, el reproductor de DVDs y los demás aparatos que puedan estar conectados (como por ejemplo un componente de audio) están listos para funcionar y están encendidos, y el reproductor de DVDs está conectado correctamente al televisor, en la pantalla del mismo podrá ver el logotipo de "eBench" y el de "DVD-Video":

En la pantalla del televisor y en la pantalla de la parte delantera del reproductor de DVDs aparecerá "NoDisc" mientras no haya ningún CD insertado en la bandeja de CDs del reproductor de DVDs.

3 Abra la bandeja de CDs de la parte delantera del reproductor de DVDs pulsando la tecla "Open/Close" ⏏ situada en la parte delantera del reproductor de DVDs o en el mando a distancia una vez. En la pantalla de la parte delantera del reproductor de DVDs y en la pantalla del televisor podrá leerse "Abrir".

4 Meta un CD-R/CD-RW con archivos MP3 o WMA con el lado rotulado/etiquetado hacia arriba en el compartimento de CDs.

5 Pulse de nuevo la tecla "Open/Close" ⏏ situada en la parte delantera del reproductor de DVDs o en el mando a distancia para cerrar la bandeja de CDs. En la pantalla de la parte delantera del reproductor de DVDs y en la pantalla del televisor podrá leer "Cerrar" mientras se va cerrando la bandeja de CDs.

6 Entonces, el contenido del CD-R/CD-RW insertado se cargará; esto puede durar algunos segundos. Mientras tanto, en la pantalla de la parte delantera del reproductor de DVDs podrá leerse "Cargar", y en la pantalla del televisor aparecerá "Cargar".

Indicación:

Al contrario de lo que ocurre con los CDs de audio, los títulos de un CD-R/CD-RW con archivos MP3 o WMA pueden estar guardados en carpetas, por ejemplo para clasificar títulos de estilos diferentes. Dependiendo de ello, en caso necesario, deberá aplicar los siguientes casos para los CD-Rs/CD-RWs con estructuras con carpetas y para los CD-Rs/CD-RWs sin este tipo de estructura.

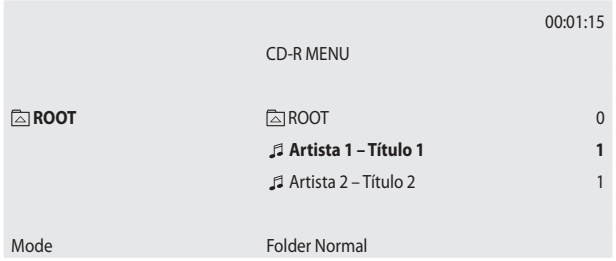
También puede consultar el capítulo 19. „Glosario/Índice de términos" para informarse sobre este tema.

7 En cuanto se haya cargado el CD-R/CD-RW insertado, en la pantalla de la parte delantera del reproductor de DVDs aparecerá y "00:00"; en la pantalla del televisor podrá ver el menú CD-R. Mediante el menú CD-R puede controlar todas las funciones disponibles durante la reproducción de CD-Rs/CD-RWs con archivos MP3 o WMA.

Si no existen carpetas: El primer título del CD-R/CD-RW se reproducirá inmediatamente.

8 En el menú CD-R verá ...

Si no existen carpetas:



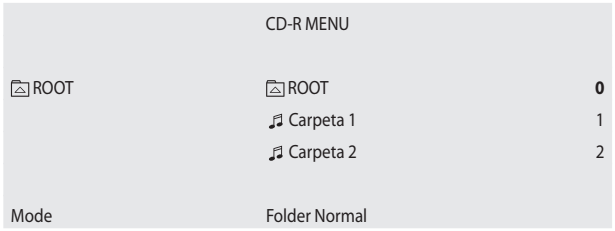
- en el lado izquierdo de la carpeta principal ("Root") del CD-R/CD-RW insertado ; éste también se mostrará cuando

los archivos MP3/WMA no están guardados en el CD-R/CD-RW insertado.

- en el lado derecho, todos los títulos del CDR/CD-RW insertado (aquí los llamados "Artista 1 - Título 1" y "Artista 2 - Título 2")
- abajo, la barra de selección de modo

Continúe leyendo directamente el punto 10.

Si existen carpetas:

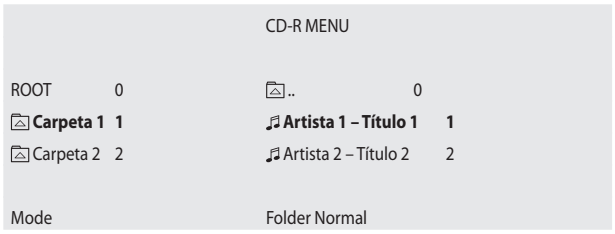


- a la izquierda de la carpeta principal ("Root") del CD-R/CD-RW insertado
- a la derecha, todas las subcarpetas con archivos MP3 o WMA del CD-R/CD-RW insertado (aquí, llamados "Carpeta 1" y "Carpeta 2")
- abajo, la barra de selección de modo

Primero se seleccionará la primera subcarpeta de la derecha. Pulse las teclas de mando △▽◁▷ del mando a distancia, para pasar de una carpeta a otra; pulse una vez la tecla "OK" para que aparezca el contenido de una carpeta seleccionada.

9 Si ha elegido una carpeta cuyo contenido desee ver, en el menú CD-R aparecerá ...

- a la izquierda, todas las subcarpetas con archivos MP3 o WMA (numerados en orden) del CD-R/CD-RW insertado
- a la derecha, todos los títulos (numerados en orden) dentro de la subcarpeta seleccionada en la actualidad



10 Pulse las teclas de mando △ y ▽ del mando a distancia, para pasar de un título a otro; pulse una vez la tecla "OK" para que aparezca el contenido de un título seleccionado. El título elegido se reproducirá de inmediato, sin que sea necesario pulsar la tecla "Play" ▷.

En la pantalla del televisor ...

- aparecerá brevemente "Play ▶" a la izquierda, en la parte superior del menú CD-R
- se mostrará el tiempo reproducido hasta el momento del título que está siendo reproducido, a la derecha, en la parte superior del menú CD-R; podrá quitar esta indicación pulsando una vez la tecla "OK" del mando a distancia.
- a la izquierda, en la parte inferior del menú CD-R se muestra una información detallada sobre el título que está siendo reproducido, como por ejemplo el nombre del intérprete ("Artist"), nombre del álbum ("Album"), año de la grabación ("Year"), etc.

Indicación:

Para que se muestre la información detallada sobre el título que se está reproduciendo, dicha información deberá haber sido guardada en el CD-R/CDRW. Dependiendo de ello, puede que no se muestre información o parte de ella sobre un título.

En la pantalla de la parte delantera del reproductor de DVDs aparecerá lo siguiente:

1 el número del título que está siendo reproducido en la actualidad

2 el tiempo reproducido del título reproducido hasta el momento

Cambiar de archivo (sólo cuando existen archivos)

Si desea reproducir un título de otra subcarpeta del CD-R/CD-RW con archivos MP3 o WMA, primero deberá pasar de la carpeta actual a la deseada.

Para ello ...

1 Si está reproduciendo un título, primero pare la reproducción pulsando una vez la tecla "Stop" ■ de la parte delantera del reproductor de DVDs o del mando a distancia.

2 Pulse una vez la tecla de mando ◁ del mando a distancia para cambiar de la lista del título de la subcarpeta seleccionada en la actualidad a la derecha del menú CD-R a la lista de las subcarpetas de la mitad izquierda del menú.

3 Con las teclas de mando △ y ▽, seleccione la subcarpeta a la que desea cambiar.

4 Confirme la selección pulsando una vez la tecla "OK" del mando a distancia.

5 En la mitad derecha del menú CD-R se mostrará la lista de títulos de la carpeta seleccionada.

6 Con las teclas de mando △ y ▽ y la tecla "OK", seleccione un nuevo título para la reproducción.

7 Para volver al índice principal del CD-R/CD-RW, pulse una vez la tecla "Return" del mando a distancia.

15.1. Funciones al reproducir un CD-R/CD-RW con archivos MP3 o WMA

Mientras se está reproduciendo un CD-R/CD-RW con archivos MP3 o WMA, podrá utilizar las siguientes funciones del reproductor de DVDs:

Parar la reproducción (modo de pausa)

Para detener la reproducción de un título del CD-R/CD-RW insertado ...

1 Durante la reproducción de un título, pulse una vez la tecla "Pause/Step" ⏸ de la parte delantera del reproductor de DVDs o del mando a distancia. En la pantalla de la parte delantera del reproductor de DVDs "❚❚" se iluminará intermitentemente, y en la pantalla del televisor podrá leerse "❚❚".

2 Para continuar con la reproducción del título, pulse una vez la tecla "Play" ▷.

Parar la reproducción (Stop)

Para parar la reproducción de un título del CD-R/CD-RW insertado, pulse una vez la tecla "Stop" ■ situada en la parte delantera del reproductor de DVDs o en el mando a distancia.

... con función Resume

Si ha detenido la reproducción del título de un CD-R/CD-RW insertado pulsando una vez la tecla "Stop" ■, el reproductor de DVDs guarda automáticamente el punto en el que se ha interrumpido la reproducción ("Función Resume"). En la pantalla del televisor, aparecerá "Stop [Play para seguir]". Cuando vuelva a pulsar la tecla "Play" ▷ situada en la parte delantera del reproductor de DVDs o en el mando a distancia, se continuará con la reproducción del momento guardado del título.

... sin función Resume

Si ha detenido la reproducción del título de un CD-R/CD-RW insertado pulsando una vez la tecla "Stop" ■ y pulsa la tecla "Stop" ■ una segunda vez, se eliminará el punto guardado en la que se ha interrumpido la reproducción. Cuando vuelva a pulsar la tecla "Play" ▷ el título se reproducirá desde el principio.

Saltar al comienzo de título (Skip)

Con las teclas "Skip hacia adelante" ⏭ y "Skip hacia atrás" ⏮ de la parte delantera del aparato, durante la reproducción de un título CD-R/CD-RW con archivos MP3 o WMA insertado podrá ...

- saltar hacia adelante hasta el principio del siguiente título o
- saltar hacia atrás hasta el principio del título previo

El título elegido correspondientemente se reproducirá de inmediato, sin que sea necesario pulsar la tecla "Play" ▷. El número del título seleccionado correspondientemente aparecerá en la pantalla de la parte delantera del reproductor de DVDs, a la izquierda del tiempo de reproducción.

Si existen carpetas: En este caso, sólo podrá …

- saltar hacia adelante al principio del siguiente título o
- hacia atrás al principio del título anterior dentro de la subcarpeta seleccionada en la actualidad.

Selección directa de títulos

En vez de con las teclas de mando △ y ▽, también podrá seleccionar títulos del CD-R/CD-RW mediante las siguientes opciones de entrada:

Introducción del número de título mediante las teclas numéricas

Para seleccionar un título introduciendo directamente el número de título mediante las teclas numéricas ...

1 Pulse las teclas numéricas del mando a distancia durante la reproducción o la reproducción parada (en el modo pausa) correspondientes al número de título (por ejemplo, la tecla "3" para el tercer título o las teclas "1" y "0" para el décimo título. Los números introducidos se mostrarán en la pantalla del televisor.

2 Pulse una vez la tecla "OK" del mando a distancia. La reproducción del número de título introducido comenzará immediamente.

Si existen carpetas: Introduciendo el número de título mediante las teclas numéricas, podrá seleccionar solo títulos dentro de la subcarpeta actual para que sea reproducido.

Selección de títulos mediante la función de búsqueda (Search)

Para seleccionar un título de la subcarpeta actual directamente también podrá utilizar la función de búsqueda.

Para ello ...

1 Durante la reproducción de un título, en el modo Stop o de Pausa, pulse una vez la tecla "Search" del mando a distancia.

2 El menú "Buscar" aparecerá en la pantalla del televisor.

Buscar	
Track	----

3 Con las teclas numéricas 0 a 9, introduzca el número del título deseado.

Podrá introducir números de uno a cuatro dígitos.

4 Pulse una vez la tecla "OK" del mando a distancia. La reproducción del título del número introducido comenzará automáticamente.

Si existen carpetas: Introduciendo el número de título mediante la función de búsqueda, podrá seleccionar solo títulos dentro de la subcarpeta actual para que sean reproducidos.

Repetir secuencias (A – B)

Con esta función podrá repetir cualquier secuencia del título que está siendo reproducido.

Para ello ...

1 Durante la reproducción del título, pulse la tecla "A – B" del mando a distancia en cuanto se empiece a reproducir la secuencia deseada. En la pantalla del televisor aparecerá "Rep A –".

2 Vuelva a pulsar la tecla "A – B" en cuanto llegue al final de la reproducción de la escena deseada. Al hacerlo, tenga en cuenta que al principio y al final de la secuencia deberán estar dentro de un solo título.

La reproducción repetida de la secuencia seleccionada comenzará inmediatamente, sin que tenga que pulsar la tecla "Play" ▷. La secuencia se repetirá hasta que pulse de nuevo la tecla "A – B" para desactivar la función. En la pantalla del televisor aparecerá brevemente "Rep Off".

Seleccionar el modo de reproducción

Para reproducir archivos MP3 o WMA de CD-Rs/CD-RWs que contengan este tipo de archivo, podrá elegir entre los siguientes modos de reproducción:

Folder Normal

Si no existen carpetas: Se reproducirán todos los títulos del CD-R/CD-RW en orden. La reproducción terminará con el último título del CD-R/CD-RW.
Si existen carpetas: Todos los títulos de la subcarpeta actual se reproducirán en orden. La reproducción terminará con el último título de la subcarpeta actual.

Folder Repeat

Si no existen carpetas: Se reproducirán todos los títulos del CD-R/CD-RW en orden. Tras reproducir el último título del CD-R/CD-RW, la reproducción volverá a comenzar con el primer título del CD-R/CD-RW.

Si existen carpetas: Todos los títulos de la subcarpeta actual se reproducirán en orden. Cuando se reproduzca el último título de esta subcarpeta, la reproducción volverá a comenzar con el primer título de la subcarpeta.

La Repetir Folder continuará hasta que se pare la reproducción pulsando dos veces la tecla "Stop" ■.

Disc Scan

Este modo de Repetir es especialmente adecuado para hacerse una idea general rápida de todos los títulos de un CD-R/CD-RW que acaba de insertar.

Si no existen carpetas: Se reproducirán todos los títulos del CD-R/CD-RW en orden durante unos segundos. La reproducción terminará con el último título del CD-R/CD-RW.

Si existen carpetas: Se reproducirán todos los títulos del CD-R/CD-RW en orden durante unos segundos. La reproducción terminará con el último título de la última subcarpeta.

Disc Normal

Si no existen carpetas: Se reproducirán todos los títulos del CD-R/CD-RW en orden. La reproducción terminará con el último título del CD-R/CD-RW.

Si existen carpetas: Se reproducirán todos los títulos de las subcarpetas del CD-R/CD-RW en orden. La reproducción terminará con el último título de la última subcarpeta.

Disc Repeat

Si no existen carpetas: Se reproducirán todos los títulos del CD-R/CD-RW en orden. Tras reproducir el último título del CD-R/CD-RW, la reproducción volverá a comenzar con el primer título del CD-R/CD-RW.

Si existen carpetas: Se reproducirán todos los títulos de las subcarpetas del CD-R/CD-RW en orden. Tras reproducir el último título de la última subcarpeta del CD-R/CD-RW, la reproducción volverá a comenzar con el primer título del CD-R/CD-RW.

La Repetir Disc continuará hasta que se pare la reproducción pulsando dos veces la tecla "Stop" ■.

Shuffle

Si no existen carpetas: Se reproducirán todos los títulos del CD-R/CD-RW al azar. La reproducción al azar continuará hasta que todos los títulos del CD-R/CD-RW se hayan reproducido una vez.

Si existen carpetas: Todos los títulos de la subcarpeta actual se reproducirán al azar. La reproducción al azar continuará hasta que todos los títulos de la subcarpeta actual se hayan reproducido una vez.

Program Begin/Program End

Si no existen carpetas: Con esta función, podrá componer su propio programa musical seleccionando sólo títulos determinados del CD-R/CD-RW con archivos MP3 o WMA. El orden en el que se reproduzcan los títulos puede ser determinado por usted mismo.

Si existen carpetas: Con esta función podrá componer su propio programa musical seleccionando sólo títulos determinados de la subcarpeta actual para su reproducción. El orden en el que se reproduzcan los títulos puede ser determinado por usted mismo. Para manejar la función "Reproducción programada", continúe leyendo el capítulo "Reproducción programada (Program)".

Continue leyendo directamente el capitluo "Reproducción Programada (Program)" para informase sobre esta función.

Single Track

Si no existen carpetas: El título seleccionado en la actualidad se reproducirá una vez.

Si existen carpetas: El título seleccionado en la actualidad de la subcarpeta actual se reproducirá una vez.

Repeat Single

Si no existen carpetas: El título seleccionado en la actualidad se reproducirá repetidamente.

Si existen carpetas: El título seleccionado en la actualidad de la subcarpeta actual se reproducirá repetidamente.

El título se reproducirá repetidamente hasta que se pare la reproducción pulsando dos veces la tecla "Stop" ■.

Para seleccionar uno de los modos de reproducción ...

1 Si está reproduciendo un CD-R/CD-RW con archivos MP3 o WMA, primero pare la reproducción pulsando una vez la tecla "Stop" ■ de la parte delantera del reproductor de DVDs o del mando a distancia.

2 Pulse una vez la tecla de mando ▷ mientras esté en la lista de los títulos de una subcarpeta (es decir, cuando la marca se encuentre en la mitad derecha del menú CD-R, véase la ilustr. 1). La marca pasará a la barra de selección de modo; el modo preajustado "Folder Normal" está activado (véase la ilustr. 2).

		CD-R MENU	
ROOT	0	..	0
Carpeta 1	**1**	**Artista 1 – Título 1**	**1**
Carpeta 2	2	Artista 2 – Título 2	2
Mode		Folder Normal	

Ilustración 1

		CD-R MENU	
ROOT	0	..	0
Carpeta 1	1	Artista 1 – Título 1	1
Carpeta 2	2	Artista 2 – Título 2	2
Mode		**Folder Normal**	

Ilustración 2

3 Cada vez que pulse la tecla "OK" aparecerá uno de los modos de reproducción. Cuando aparezca el modo de reproducción deseado, salga de la barra de selección de modo pulsando una vez la tecla de mando △. La marca pasará de nuevo a la lista de los títulos de la subcarpeta seleccionada previamente.

4 Para iniciar la reproducción de títulos en el modo ajustado ...

Si no existen carpetas:

- Pulse una vez la tecla "Play" ▷ para iniciar la reproducción del primer título del CD-R/CD-RW

o

- Pulse la tecla "OK" una vez para iniciar la reproducción del título seleccionado actualmente.

Si existen carpetas:

- Pulse una vez la tecla "Play" ▷ para iniciar la reproducción con el primer título de la subcarpeta actual

o

- Pulse la tecla "OK" una vez para iniciar la reproducción del título seleccionado actualmente de la subcarpeta actual.

Reproducción programada (Programa)

Si ha seleccionado el modo "Program Begin" para seleccionar varios títulos para una reproducción programada:

1 En la parte superior del menú CD-R aparecerá el campo "Program __:__". Seleccione el primer título que desea programar con las teclas de mando △ y ▽ del mando a distancia.

Si existen subcarpetas: Para la reproducción programada sólo podrá seleccionar títulos de la subcarpeta seleccionada actualmente del CD-R/CD-RW. No podrá seleccionar títulos de subcarpetas diferentes para la reproducción programada.

2 Confirme la selección pulsando una vez la tecla "OK" del mando a distancia.

3 En el campo mostrado encima del menú CD-R, el título seleccionado se mostrará como el primer título guardado para la reproducción programada: por ejemplo, "Program 1:05" si ha seleccionado el quinto título de la subcarpeta seleccionada actualmente como el primer título para la reproducción programada.

4 Repita los pasos 1 y 2 hasta que haya seleccionado todos los títulos deseados para la reproducción programada.

5 Entonces, pulse una vez la tecla de mando ▷ para pasar a la barra de selección de modo.

6 Pulse una vez la tecla "OK"; en la barra de selección de modo aparecerá el modo "Program End".

7 Pulse una vez la tecla "Play" ▷ situada en la parte delantera del reproductor de DVDs o en el mando a distancia para iniciar la reproducción del título programado.

8 Dentro del título programado, pulsando las teclas "Skip" ⏭ o "Skip" ⏮ de la parte delantera del reproductor de DVDs o del mando a distancia, podrá pasar al comienzo del título siguiente o el anterior.

9 Para eliminar la reproducción programada, pulse una vez la tecla "Stop" ■ de la parte delantera del reproductor de DVDs o del mando a distancia durante la reproducción.

Para utilizar la reproducción programada también podrá proceder de la siguiente manera:

1 Durante la reproducción o en el modo de pausa, pulse una vez la tecla "PRG" del mando a distancia. En la pantalla del televisor aparecerá el menú de programa:

Programa Input		Título/Capítulo	
1 – –	4 – –	7 – –	10 – –
2 – –	5 – –	8 – –	11 – –
3 – –	6 – –	9 – –	12 – –
Play program		Borrar	

Cada uno de los números del 1 al 12 equivale a una memoria de programa disponible.

2 Utilice las teclas de mando △▽◁▷ del mando a distancia para pasar de una a otra memoria del 1 al 12 de un campo de entrada marcado con "– –". Podrá introducir los números de títulos en los campos de entrada mediante las teclas numéricas de 0 a 9 del mando a distancia. Podrá introducir números de título de uno, dos o tres dígitos.

Si existen carpetas: Podrá seleccionar sólo títulos de la subcarpeta actual para la reproducción programada. No podrá seleccionar títulos de subcarpetas diferentes para la reproducción programada.

3 Si desea eliminar un número introducido en un campo de entrada, seleccione el campo de entrada correspondiente con las teclas de mando △▽◁▷ y pulse una vez la tecla "CLR". La indicación volverá a ser "– –".

Si desea eliminar todos los números introducidos en un campo de entrada, seleccione la opción "Borrar" situada bajo los campos de entrada con las teclas de mando △▽◁▷ y pulse una vez la tecla "OK".

4 Una vez que haya programado todos los títulos deseados, seleccione la opción "Play Program" con las teclas de mando △▽◁▷ situadas bajo los campos de entrada. Pulse la tecla "OK" una vez. La reproducción del programa musical comenzará con el título que ha sido guardado en la memoria de programa 1.

5 Dentro del título programado, pulsando las teclas "Skip" ⏭ o "Skip" ⏮ de la parte delantera del reproductor de DVDs o del mando a distancia, podrá pasar al comienzo del título siguiente o el anterior.

6 Para eliminar la reproducción programada, pulse una vez la tecla "Stop" ■ de la parte delantera del reproductor de DVDs o del mando a distancia durante la reproducción.

Reproducir CDs JPEG

16. Reproducir CDs JPEG

Para reproducir CD-Rs/CD-RWs con fotos en formato JPEG con el reproductor de DVDs ...

1 Encienda el televisor en el que está conectado el reproductor de DVDs.

2 Compruebe que el reproductor de DVDs está listo para funcionar y está encendido.

Si el televisor, el reproductor de DVDs y los demás aparatos que puedan estar conectados (como por ejemplo un componente de audio) están listos para funcionar y están encendidos, y el reproductor de DVDs está conectado correctamente al televisor, en la pantalla del mismo podrá ver el logotipo de "eBench" y el de "DVD-Video":

En la pantalla del televisor y en la pantalla de la parte delantera del reproductor de DVDs aparecerá "NoDisc" mientras no haya ningún CD insertado en la bandeja de CDs del reproductor de DVDs.

3 Abra la bandeja de CDs de la parte delantera del reproductor de DVDs pulsando la tecla "Open/Close" ⏏ situada en la parte delantera del reproductor de DVDs o en el mando a distancia una vez. En la pantalla de la parte delantera del reproductor de DVDs y en la pantalla del televisor podrá leerse "Abrir".

4 Meta un CD-R/CD-RW con fotos JPEG con el lado rotulado/etiquetado hacia arriba en el compartimento de CDs.

5 Pulse de nuevo la tecla "Open/Close" ⏏ situada en la parte delantera del reproductor de DVDs o en el mando a distancia para cerrar la bandeja de CDs. En la pantalla de la parte delantera del reproductor de DVDs y en la pantalla del televisor podrá leer "Cerrar" mientras se va cerrando la bandeja de CDs.

6 Entonces, el contenido del CD-R/CD-RW insertado se cargará; esto puede durar algunos segundos. Mientras tanto, en la pantalla de la parte delantera del reproductor de DVDs podrá leerse "Cargar", y en la pantalla del televisor aparecerá "Cargar".

Indicación:

Al contrario de lo que ocurre con los CDs de audio, las imágenes JPEG de los CD-Rs/CD-RWs pueden estar archivados en carpetas; por ejemplo, para clasificar imágenes de diversos estilos.

También puede consultar el capítulo 19. „Glosario/Índice de términos" para informarse sobre este tema.

Si existen carpetas: Continúe leyendo directamente el punto 8.

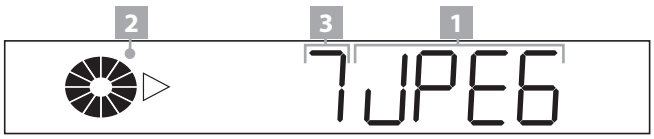
7 Las imágenes JPEG del CD-R/CD-RW insertado se mostrarán una detrás de otra durante unos segundos en la pantalla del televisor.

Si no existen carpetas: En la pantalla de la parte delantera del reproductor de DVDs aparecerá lo siguiente:

1 "JPEG"

2 los símbolos y ▶ para el modo de reproducción

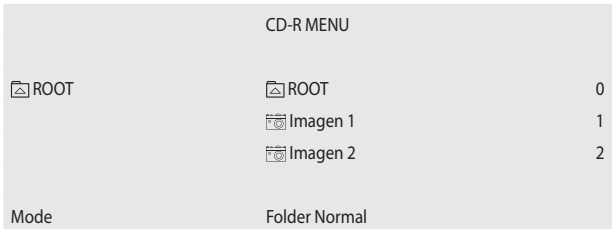
3 el número de la imagen JPEG que se muestra en la actualidad



8 El menú CD-R aparecerá en la pantalla del televisor. Mediante el menú CD-R podrá manejar todas las funciones disponibles durante la reproducción de CDs JPEG.

9 En el menú CD-R verá ...

Si no existen carpetas:



- en el lado izquierdo de la carpeta principal ("Root") del CD-R/CD-RW insertado; éste también se mostrará cuando las imágenes no están guardadas en el CD-R/CD-RW insertado.
- en el lado derecho, todas las imágenes del CD-R/CD-RW insertado (aquí las llamadas "Imagen 1" e "Imagen 2")

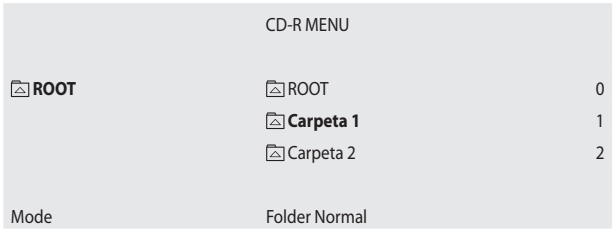
Indicación:

Si en el lado derecho sólo se muestra una imagen a pesar de que existan varias imágenes en el CD-R/CD-RW insertado, esto significará que es la última imagen de la lista. Entonces, pulse la tecla de mando △ las veces necesarias hasta que aparezcan todas las imágenes.

- abajo, la barra de selección de modo

Continúe leyendo directamente el punto 11.

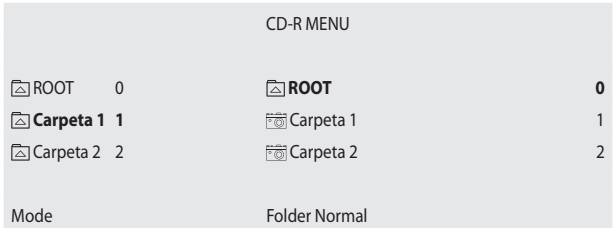
Si existen carpetas:



- a la izquierda de la carpeta principal ("Root") del CD-R/CD-RW insertado
- a la derecha, todas las subcarpetas del CD-R/CD-RW insertado (aquí, llamadas "Carpeta 1" y "Carpeta 2")
- abajo, la barra de selección de modo

Primero se seleccionará la primera subcarpeta de la derecha. Pulse las teclas de mando △▽◁▷ del mando a distancia, para pasar de una carpeta a otra; pulse una vez la tecla "OK" para que aparezca el contenido de una carpeta seleccionada.

10 Si ha elegido una carpeta cuyo contenido desee ver, en el menú CD-R aparecerá ...



- a la izquierda, todas las subcarpetas (numeradas en orden) del CD-R/CD-RW insertado
- a la derecha, todas las imágenes (numeradas en orden) dentro de la subcarpeta seleccionada en la actualidad

11 Pulse las teclas de mando △ y ▽ del mando a distancia, para pasar de una imagen a otra; pulse una vez la tecla "OK" para que aparezca el contenido de una imagen seleccionada. La imagen seleccionada se mostrará inmediatamente.

En la pantalla del televisor aparecerá "▶ Play" brevemente a la izquierda, en la parte superior del menú CD-R, y en la pantalla de la parte delantera del reproductor de DVDs, aparecerá el número de la imagen que se está mostrando en la actualidad.

Cambiar de archivo (sólo cuando existen archivos)

Si desea reproducir una imagen de otra subcarpeta del CD-R/CD-RW, primero deberá pasar de la carpeta actual a la deseada.

Para ello ...

1 Si está reproduciendo una imagen, primero pare la reproducción pulsando una vez la tecla "Stop" ■ de la parte delantera del reproductor de DVDs o del mando a distancia.

2 Pulse una vez la tecla de mando ◁ del mando a distancia para cambiar de la lista del título de la subcarpeta seleccionada en la actualidad a la derecha del menú CD-R a la lista de las subcarpetas de la mitad izquierda del menú.

3 Con las teclas de mando △ y ▽, seleccione la subcarpeta a la que desea cambiar.

4 Confirme la selección pulsando una vez la tecla "OK" del mando a distancia.

5 En la mitad derecha del menú CD-R se mostrará la lista de imágenes de esta subcarpeta.

6 Con las teclas de mando △ y ▽, y la tecla "OK", seleccione una nueva imagen para la reproducción.

7 Pulse las teclas de mando △ y ▽, del mando a distancia, para pasar de una imagen a otra de la lista; pulse una vez la tecla "OK" para que aparezca el contenido de una ima-

gen seleccionada. La imagen seleccionada se mostrará inmediatamente.

En la pantalla del televisor aparecerá "▶ Play" brevemente a la izquierda, en la parte superior del menú CD-R, y en la pantalla de la parte delantera del reproductor de DVDs, aparecerá el número de la imagen que se está mostrando en la actualidad.

16.1. Funciones al mostrar imágenes JPEG

Mientras se están mostrando imágenes JPEG, podrá utilizar las siguientes funciones del reproductor de DVDs:

Parar la muestra (modo de pausa)

Para mostrar la imagen durante un tiempo ilimitado, pulse una vez la tecla "Pause/Step" ⏯ de la parte delantera del reproductor de DVDs o del mando a distancia mientras se está mostrando la imagen. En la pantalla de la parte delantera del reproductor de DVDs "❚❚" se iluminará intermitentemente, y en la pantalla del televisor podrá leerse "❚❚".

Parar la muestra de imágenes (Stop)

Para que una imagen deje de ser mostrada, pulse una vez la tecla "Stop" ■ de la parte delantera del reproductor de DVDs o del mando a distancia.

... con Función Resume

Si ha detenido la muestra de imágenes de un CD-R/CD-RW insertado pulsando una vez la tecla "Stop" ■, el reproductor de DVDs guarda automáticamente el punto en el que se ha dejado de mostrar la imagen (función Resume). En la pantalla del televisor aparecerá "Stop [Play para seguir]". Cuando vuelva a pulsar la tecla "Play" ▷ situada en la parte delantera del reproductor de DVDs o en el mando a distancia, se continuará mostrando la imagen en el punto guardado.

... sin función Resume

Si ha detenido la muestra de imágenes de un CD-RW insertado pulsando una vez la tecla "Stop" ■ y pulsa la tecla "Stop" ■ una segunda vez, se eliminará el punto guardado en el que se ha interrumpido la muestra de la imagen. En la pantalla del televisor volverá a aparecer el menú CD-R.

Saltar a la imagen siguiente/anterior (Skip)

Con las teclas "Skip hacia adelante" ⏭ y "Skip hacia atrás" ⏮ de la parte delantera del reproductor de DVDs o del mando a distancia, durante la muestra de la imagen del CD-R/CD-RW insertado podrá ...

- saltar hacia adelante hasta la siguiente imagen o
- hacia atrás hasta la imagen anterior

La imagen seleccionada se mostrará inmediatamente. El número de la imagen mostrada aparecerá en la pantalla de la parte delantera del reproductor de DVDs.

Con la función Skip, podrá saltar a la imagen siguiente/anterior sólo dentro de la subcarpeta actual.

Girar imágenes

Mientras se está mostrando una imagen, podrá girarla en pasos de 90°. Para ello, pulse la tecla "Angle" del mando a distancia; cada vez que pulse la tecla "Angle", la imagen se girará en 90°. Cada paso de giro seleccionado (entre 90° y 270°) se mostrará en la pantalla del televisor.

Si vuelve a pulsar una vez la tecla "Angle" con una imagen girada en 270°, ésta volverá a mostrarse en la posición original, y en la pantalla podrá leer "Original".

Indicación:

Girar las imágenes no funciona cuando se esté mostrando una imagen congelada (Pausa).

Selección directa de imágenes

En vez de con las teclas de mando △ y ▽, también podrá seleccionar imágenes del CD-R/CD-RW mediante las siguientes opciones de entrada:

Introducción del número de imagen mediante las teclas numéricas

Para seleccionar una imagen introduciendo directamente el número de la imagen mediante las teclas numéricas ...

1. Pulse las teclas numéricas correspondientes del mando a distancia durante la muestra de la imagen o la muestra congelada/parada correspondientes al número de imagen (por ejemplo, la tecla "3" para la tercera imagen o las teclas "1" y "0" para la décima imagen. Los números introducidos se mostrarán en la pantalla del televisor.

2. Pulse una vez la tecla "OK" del mando a distancia. La imagen con el número introducido se mostrará inmediatamente.

   Si existen carpetas: Con la selección directa de imágenes, podrá seleccionar imágenes dentro de la subcarpeta actual.

Selección de imágenes mediante la función de búsqueda (Search)

Para seleccionar una imagen directamente, también podrá utilizar la función de búsqueda.

Para ello ...

1 Pulse una vez la tecla "Search" del mando a distancia mientras el menú CD-R aparezca en la pantalla.

2 El menú "Buscar" aparecerá en la pantalla del televisor.

Buscar	
Track	----

3 Introduzca el número de la imagen que desee ver con las teclas numéricas de 0 a 9.

Podrá introducir números de imágenes de uno a cuatro dígitos.

Si existen carpetas: Podrá seleccionar las imágenes de la subcarpeta actual con las teclas numéricas.

4 Pulse una vez la tecla "OK" del mando a distancia y la imagen seleccionada aparecerá inmediatamente.

Seleccionar el modo de muestra

Para mostrar las imágenes JPEG de CD-Rs/CD-RWs, podrá elegir entre los siguientes modos de reproducción:

Folder Normal

Si no existen carpetas: Todas las imágenes se mostrarán en orden. La muestra de imágenes terminará con la última imagen del CD-R/CD-RW.

Si existen carpetas: Todas las imágenes de la subcarpeta actual se mostrarán en orden. La muestra de imágenes terminará con la última imagen de la subcarpeta actual.

Folder Repeat

Si no existen carpetas: Se reproducirán todas las imágenes del CD-R/CD-RW en orden. Tras reproducir la última imagen del CD-R/CD-RW, volverán a mostrarse las imágenes comenzando con la primera imagen del CD-R/CD-RW.

Si existen carpetas: Todas las imágenes de la subcarpeta actual se mostrarán en orden. Cuando se muestre la última imagen de esta subcarpeta, se volverán a mostrar las imágenes comenzando con la primera imagen de la subcarpeta.

La Repetir Folder continuará hasta que se pare la muestra de imágenes pulsando dos veces la tecla "Stop" ■.

Disc Scan

Este modo de muestra es especialmente adecuado para hacerse una idea general rápida de todas las imágenes de un CD-R/CD-RW que acaba de insertar.

Si no existen carpetas: Se reproducirán rápidamente y una detrás de otra todas las imágenes del CD-R/CD-RW en orden. La muestra de imágenes terminará con la última imagen del CD-R/CD-RW.

Si existen carpetas: Se reproducirán rápidamente y una detrás de otra todas las imágenes del CD-R/CD-RW en orden, comenzando por la subcarpeta actual. La muestra de imágenes terminará con la última imagen de la subcarpeta del CD-R/CD-RW.

Disc Normal

Si no existen carpetas: Se reproducirán todas las imágenes del CD-R/CD-RW en orden. La muestra de imágenes terminará con la última imagen del CD-R/CD-RW.

Si existen carpetas: Se reproducirán todas las imágenes de las subcarpetas del CD-R/CD-RW en orden, comenzando por la subcarpeta actual. La muestra de imágenes terminará con la última imagen de la subcarpeta del CD-R/CD-RW.

Disc Repeat

Si no existen carpetas: Se reproducirán todas las imágenes del CD-R/CD-RW en orden. Tras reproducir la última imagen del CD-R/CD-RW, volverán a mostrarse las imágenes comenzando con la primera imagen del CD-R/CD-RW.

Si existen carpetas: Se reproducirán todas las imágenes de las subcarpetas del CD-R/CD-RW en orden, comenzando por la subcarpeta actual. Cuando se muestre la última imagen de la última subcarpeta, se volverán a mostrar las imágenes comenzando con la primera imagen de la primera subcarpeta.

La Repetir Disc continuará hasta que se pare la muestra de imágenes pulsando dos veces la tecla "Stop" ■.

Shuffle

Si no existen carpetas: Se mostrarán todas las imágenes del CD-R/CD-RW al azar. La muestra al azar continuará hasta que todas las imágenes del CD-R/CD-RW se hayan reproducido una vez.

Si existen carpetas: Todas las imágenes de la subcarpeta actual se mostrarán al azar. La muestra al azar continuará hasta que todos los títulos de la subcarpeta actual se hayan mostrado una vez.

Program Begin/Program End

Si no existen carpetas: Con esta función podrá componer una selección de imágenes para la muestra, seleccionando sólo algunas imágenes determinadas del

CD-R/CD-RW. El orden en el que se muestren las imágenes puede ser determinado por usted mismo.

Si existen carpetas: Con esta función podrá componer su propia selección de imágenes eligiendo sólo imágenes determinadas de la subcarpeta actual para su muestra. El orden en el que se muestren las imágenes puede ser determinado por usted mismo.

Para mostrar imágenes de forma programada, continúe leyendo el capítulo "Muestra programada (Program)".

Single Track

La imagen seleccionada se mostrará una vez.

Repetir Single

La imagen seleccionada se mostrará repetidamente hasta que se pare la muestra de imágenes pulsando dos veces la tecla "Stop" ■.

Para seleccionar un modo de muestra ...

1 Si está reproduciendo una imagen JPEG, primero pare la muestra pulsando una vez la tecla "Stop" ■ de la parte delantera del reproductor de DVDs o del mando a distancia.

2 Pulse una vez la tecla de mando ▶ mientras esté en la lista de las imágenes (es decir, cuando la marca se encuentre en la mitad derecha del menú CD-R, véase la ilustr. 1). La marca pasará a la barra de selección de modo; el modo preajustado "Folder Normal" está activado (véase la ilustr. 2).

Si no existen carpetas:

	CD-R MENU	
ROOT	ROOT	0
	Imagen 1	1
	Imagen 2	2
Mode	Folder Normal	

Ilustración 1

	CD-R MENU	
ROOT	ROOT	0
	Imagen 1	1
	Imagen 2	2
Mode	**Folder Normal**	

Ilustración 2

Si existen carpetas:

	CD-R MENU	
ROOT 0	..	0
Carpeta 1 1	**Imagen 1**	1
Carpeta 2 2	Imagen 2	2
Mode	Folder Normal	

Ilustración 1

	CD-R MENU	
ROOT 0	..	0
Carpeta 1 1	Imagen 1	1
Carpeta 2 2	Imagen 2	2
Mode	**Folder Normal**	

Ilustración 2

3 Cada vez que pulse la tecla "OK" aparecerá uno de los modos de muestra. Cuando aparezca el modo de muestra deseado, salga de la barra de selección de modo pulsando una vez la tecla de mando △. La marca volverá a estar en la lista de imágenes.

4 **Si no existen carpetas:**

- Pulse una vez la tecla "Play" ▷ para iniciar la muestra de imágenes con la primera imagen del CD-R/CD-RW

o

- Pulse la tecla "OK" una vez para iniciar la muestra de imágenes con la imagen seleccionada actualmente.

Si existen carpetas:

- Pulse una vez la tecla "Play" ▷ para iniciar la muestra de imágenes con la imagen seleccionada actualmente.

o

- Pulse una vez la tecla "OK" para iniciar la muestra de imágenes con la imagen de la subcarpeta seleccionada actualmente.

Muestra de imágenes programada (Program)

Si ha seleccionado el modo "Program Begin", para seleccionar varias imágenes para la muestra de imágenes programada:

1 En la parte superior del menú CD-R aparecerá el campo "Program __:__". Seleccione la primera imagen que desea programar con las teclas de mando △ y ▽ del mando a distancia.

Si existen carpetas: Podrá seleccionar sólo imágenes de la subcarpeta actual para la muestra de imágenes programada. No podrá seleccionar imágenes de subcarpetas diferentes para la muestra de imágenes programada.

2 Confirme la selección pulsando una vez la tecla "OK" del mando a distancia.

3 En el campo mostrado en la parte superior del menú CD-R, la imagen seleccionada se mostrará como la primera imagen guardada para la muestra programada: por ejemplo, "Program 1:05" si ha seleccionado la quinta imagen de la subcarpeta seleccionada actualmente como primera imagen para la muestra programada.

4 Repita los pasos 1 y 2 hasta que haya seleccionado todas las imágenes deseadas para la muestra programada.

5 Entonces, pulse una vez la tecla de mando ▷ para pasar a la barra de selección de modo.

6 Pulse una vez la tecla "OK"; en la barra de selección de modo aparecerá el modo "Program End".

7 Pulse una vez la tecla "Play" ▷ situada en la parte delantera del reproductor de DVDs o en el mando a distancia para iniciar la muestra de las imágenes programadas.

8 Dentro de las imágenes programadas, pulsando las teclas "Skip" ⏭ o "Skip" ⏮ de la parte delantera del reproductor de DVDs o del mando a distancia, podrá pasar al comienzo de la imagen siguiente o la anterior.

9 Para eliminar la muestra de imágenes programada, pulse dos veces la tecla "Stop" ■ de la parte delantera del reproductor de DVDs o del mando a distancia durante la reproducción.

Funciones generales del reproductor de DVDs

17. Funciones generales del reproductor de DVDs

Ajustar el volumen de la reproducción

Pulse la tecla "Vol+" del mando a distancia para subir el volumen de reproducción de DVDs, VCDs/S-VCDs, CDs de audio y CD-Rs/CD-RWs con archivos MP3 o WMA, o la tecla "Vol-" para bajar el volumen de reproducción.

En la pantalla del televisor, se representará la modificación del volumen entre los valores "0" (sin sonido) y "16" (volumen máximo).

Reproducción sin sonido (Mute)

Para desactivar el sonido de reproducción, pulse una vez la tecla "Mute" del mando a distancia durante la reproducción de DVDs, VCDs/S-VCDs, CDs de audio y CD-Rs/CD-RWs con archivos MP3 o WMA. El símbolo aparecerá en la pantalla del televisor. Si desea volver a activar el sonido de reproducción, vuelva a pulsar la tecla "Mute" una vez más.

Bloqueo infantil

Muchos DVDs y VCDs/S-VCDs tienen una limitación de edad. Ésta indica a qué grupo de espectadores se dirige el contenido del DVD/VCD/S-VCD. El nivel de recomendación del DVD/VCD/S-VCD suele estar escrito en la caja del CD y/o en el propio DVD/VCD/S-VCD.

El reproductor de DVDs dispone de un bloqueo infantil ajustable en tres niveles que evita que los niños puedan ver DVDs/VCDs/S-VCDs que no estén autorizados a ver por su edad.

Los tres niveles del bloqueo infantil son los siguientes:

G	Sólo podrán reproducirse DVDs/VCDs/ S-VCDs sin limitación de edad/con una indicación de que pueden verse por todos.
PG-13	No podrán reproducirse DVDs/VCDs/S-VCDs recomendados para mayores de 13 años.
Adult	Podrán reproducirse todos los DVDs/VCDs/ S-VCDs, también los no recomendados para menores de 18 años..

Para activar el bloqueo infantil …

1 Si está reproduciendo un CD insertado en el reproductor de DVDs, primero pare la reproducción pulsando una vez la tecla "Stop" ■ de la parte delantera del reproductor de DVDs o del mando a distancia.

2 Entonces, pulse una vez la tecla "Setup" del mando a distancia para que en la pantalla del televisor aparezca el menú OSD.

3 Pulsando la tecla de mando ▶, seleccione el punto de menú "Padres" y pulse una vez la tecla "OK" del mando a distancia.

4 El menú "Padres" con sus subpuntos ...

Password	----🔒
Rating	G
Ajustes de fáb.	Reset

…aparecerá en la pantalla. Automáticamente, el primer subpunto de menú seleccionado será "Password". En el campo de entrada marcado „– – – –", introduzca la contraseña "8888" ajustada de fábrica con las teclas numéricas del mando a distancia.

5 Pulse una vez la tecla "OK" para confirmar su entrada. Entonces, detrás del campo de entrada, en lugar del símbolo 🔒 aparecerá el símbolo 🔓; esto significa que podrá seleccionar el subpunto de menú "Rating" que antes no podía seleccionarse.

6 Pulsando la tecla de mando ▼, seleccione el subpunto de menú "Rating".

7 Pulsando la tecla "OK", elija entre las opciones "G", "PG-13" y "Adult". Confirme su selección pulsando una vez la tecla "OK".

8 Pulsando la tecla de mando ▲, vuelva a seleccionar el subpunto de menú "Password". Introduzca nuevamente la contraseña "8888" en el campo de entrada "– – – –".

9 Pulse una vez la tecla "OK" para confirmar su entrada. Detrás del campo de entrada volverá a mostrarse el símbolo 🔒.

10 Pulse una vez la tecla de mando ▲ para volver a la barra de menú principal.

11 Podrá quitar el menú OSD pulsando una vez la tecla "Setup". El bloqueo infantil ya estará activado con el nivel de limitación de edad ajustado por usted.

Si ahora se intenta reproducir DVDs/VCDs/S-VCDs con un nivel de limitación de edad superior al ajustado en el menú OSD, en la pantalla del televisor aparecerá el mensaje "Rating Error".

Indicación:

La función concreta del bloqueo infantil dependerá de los DVDs/VCDs/S-VCDs. En algunos DVDs/VCDs/S-VCDs, no es posible reproducir el contenido si se ha activado el bloqueo infantil. En otros, los capítulos

descritos como no recomendados para un nivel de edad se saltan o se sustituyen por otros capítulos.

Además, tenga en cuenta que …

- **… los DVDs/VCDs/S-VCDs que no tienen rotulada una limitación de edad pueden tener una limitación a pesar de ello, y que**
- **… en algunos DVDs/VCDs/S-VCDs con rotulación de limitación de edad, el bloqueo infantil no dispone de ninguna función con el nivel de limitación ajustado.**

Seleccionar su propia contraseña

Podrá cambiar la contraseña de fábrica "8888" por otra contraseña de cuatro dígitos con las cifras 0 a 9.

Para ello...

1 Si está reproduciendo un CD insertado en el reproductor de DVDs, primero pare la reproducción pulsando una vez la tecla "Stop" ■ de la parte delantera del reproductor de DVDs o del mando a distancia.

2 Entonces, pulse una vez la tecla "Setup" del mando a distancia para que en la pantalla del televisor aparezca el menú OSD.

3 Pulsando la tecla de mando ▶, seleccione el punto de menú "Padres" y pulse una vez la tecla "OK" del mando a distancia.

4 El menú "Padres" con sus subpuntos ...

Password	----🔒
Rating	G
Ajustes de fáb.	Reset

… aparecerá en la pantalla. Automáticamente, el primer subpunto de menú seleccionado será "Password". En el campo de entrada marcado „– – – –", introduzca la contraseña "8888" ajustada de fábrica con las teclas numéricas del mando a distancia.

5 Pulse una vez la tecla "OK" para confirmar su entrada. Entonces, en el campo de entrada, en lugar del símbolo 🔒 aparecerá el símbolo 🔓.

6 Introduzca su nueva contraseña de cuatro dígitos con las teclas numéricas 0 a 9 en el campo de entrada "– – – –" marcado. A continuación, pulse una vez la tecla "OK" para confirmar su entrada.

7 La contraseña introducida por usted se guardará inmediatamente. Entonces, detrás del campo de entrada, en lugar del símbolo 🔓 aparecerá el símbolo 🔒.

8 Pulse una vez la tecla de mando ▲ para volver a la barra de menú principal.

9 Podrá quitar el menú OSD pulsando una vez la tecla "Setup".

Indicación:

En caso de que olvide la contraseña, podrá seguir utilizando la antigua contraseña de fábrica "8888".

Volver a activar los ajustes de fábrica del reproductor de DVDs

Si desea anular todos los ajustes que ha realizado para que el reproductor de DVDs vuelva a tener los ajustes de fábrica ...

1 Si está reproduciendo un CD insertado en el reproductor de DVDs, primero pare la reproducción pulsando una vez la tecla "Stop" ■ de la parte delantera del reproductor de DVDs o del mando a distancia.

2 Entonces, pulse una vez la tecla "Setup" del mando a distancia para que en la pantalla del televisor aparezca el menú OSD.

3 Pulsando la tecla de mando ▶, seleccione el punto de menú "Padres" y pulse una vez la tecla "OK" del mando a distancia.

4 El menú "Padres" con sus subpuntos ...

Password	----🔒
Rating	G
Ajustes de fáb.	Reset

… aparecerá en la pantalla. Automáticamente, el primer subpunto de menú seleccionado será "Password".

5 Pulsando la tecla de mando ▼, seleccione el subpunto de menú "Ajustes de fábrica". La opción "Reset" se marca.

6 Pulse la tecla "OK" una vez.

7 El reproductor de DVDs volverá a tener los ajustes de fábrica. Espere diez segundos antes de volver a utilizar el reproductor de DVDs.

Indicación:

Antes de reactivar los ajustes de fábrica, tenga en cuenta que todos los ajustes que tenía antes en el menú OSD se perderán.

Advertencia:

Al volver a los ajustes de fábrica, también se cambiarán los ajustes Stereo-Downmix. Si ...

- **ha conectado el reproductor de DVDs a un televisor estéreo y no ha conectado ningún componente de audio al reproductor de DVDs, o**

- **ha conectado un componente compatible con Dolby Prologic por medio de la salida estéreo análoga (mediante cables cinch a los orificios cinch "FL" y "FR") del reproductor de DVDs, tal y como se ha descrito en el capítulo "Conectar a una cadena HiFi",**

... al activar de nuevo los ajustes de fábrica y reproducir DVDs, VCDs/S-VCDs o CDs con archivos MP3 o WMA no escuchará sonido alguno o el sonido será muy bajo. En este caso, deberá modificar los ajustes de altavoz para el Stereo-Downmix del menú OSD en el punto de menú "Audio", subpunto "Size".

- **Frontal: Grande**
- **Centro: Off**
- **Trasero: Off**
- **Subwoofer: Off**

También puede consultar el capítulo 11.4. "Ajustes de altavoz: Stereo-Downmix" para informarse sobre este tema.

Apagar el reproductor de DVDs

Para apagar el reproductor de DVDs ...

1 Si está reproduciendo un CD insertado en el reproductor de DVDs, primero pare la reproducción pulsando dos veces la tecla "Stop" ■ de la parte delantera del reproductor de DVDs o del mando a distancia.

2 Abra la bandeja de CDs de la parte delantera del reproductor de DVDs para extraer el posible CD insertado pulsando una vez la tecla "Open/Close" ⏏ situada en la parte delantera del reproductor de DVDs o en el mando a distancia. Después, vuelva a cerrar la bandeja de CDs pulsando una vez la tecla "Open/Close" ⏏.

3 Pulse una vez la tecla "Standby" del mando a distancia. El reproductor de DVDs pasará al modo "Standby". Para volver a encender de nuevo el reproductor de DVDs, vuelva a pulsar la tecla "Standby".

Para apagar el reproductor de DVDs del todo, pulse una vez la tecla "Power" de la parte delantera del reproductor de DVDs.

Limpieza del reproductor de DVDs

Limpie la carcasa del reproductor de DVDs únicamente con un paño ligeramente humedecido y un detergente suave. Asegúrese de que al limpiar el aparato no entre humedad en el mismo.

Limpie el interior de la bandeja de CDs únicamente con un pincel seco y limpio (por ejemplo, un pincel para objetivos que puede adquirirse en tiendas especializadas en fotografía), y sólo si es necesario. Nunca limpie el interior de la bandeja de CDs con algo húmedo.

Advertencia

Si entra humedad en el reproductor de DVDs, existe el peligro de que se produzca una descarga eléctrica. Además, el reproductor podría sufrir daños irreparables.

Solucionar errores y averías

18. Solucionar errores y averías

Error/Avería	Posible causa/solución
→ **La pantalla no muestra nada/el reproductor de DVDs no muestra ninguna función, a pesar de se ha encendido**	**A** Compruebe si el cable de red está enchufado correctamente a la caja de enchufe. **B** Compruebe si la caja de enchufe en el que ha insertado el cable de red del reproductor de DVDs tiene corriente, enchufando otro aparato al mismo. Enchufe el cable de red del reproductor de DVDs en otra caja de enchufe para comprobar si funciona correctamente. **C** Apague el reproductor de DVDs pulsando la tecla "Power" de la parte delantera del reproductor y espere diez segundos. Después, vuelva a encender el reproductor de DVDs pulsando la tecla "Power".
→ **En la pantalla se lee "No Disc", a pesar de que hay un CD insertado**	**A** El CD está sucio, rayado o dañado. Limpie el CD o inserte otro. **B** El código territorial/de país del DVD/VCD/S-VCD insertado no equivale al código territorial/de país del reproductor de DVDs. Es posible que, en este caso, el DVD/VCD/S-VCD no pueda reproducirse con el reproductor de DVDs.
→ **El CD insertado no se reproduce**	Puede que se haya formado una película de agua condensada sobre la lente sensora láser del reproductor de DVDs. Esto puede ocurrir especialmente cuando el reproductor de DVDs ha sido expuesto a grandes cambios de temperatura. Ponga el reproductor de DVDs en un entorno seco a una temperatura ambiente normal. Extraiga, en caso de que haya uno, el CD insertado de la bandeja de CDs. Entonces, deje el reproductor de CDs y MP3 encendido durante al menos una hora sin utilizarlo hasta que la película de agua condensada haya desaparecido.
→ **No se ve una imagen o sólo se ve en blanco y negro**	**A** Compruebe si todos los cables entre el reproductor de DVDs y el televisor (o proyector de vídeo) están conectados o insertados correctamente en los orificios pertinentes. **B** Compruebe si los ajustes del menú OSD concuerdan con el sistema de conexión con el que ha conectado el reproductor de DVDs al televisor (o proyector de vídeo). ◗ ***Consulte el capítulo 7. "Conectar el reproductor de DVDs a un televisor" para obtener más información sobre el tema.*** **C** Compruebe, siguiendo las instrucciones de manejo del televisor o proyector de vídeo, si hace falta realizar ajustes para utilizar el reproductor de DVDs con el televisor.
→ **No hay imagen 4:3 ó 16:9**	**A** Compruebe, siguiendo las instrucciones de manejo del televisor, cuáles son los formatos de imagen que tiene el televisor. **B** Compruebe si los ajustes del menú OSD son adecuados para ofrecer los formatos de imagen disponibles en el televisor.

➔ **No hay sonido**	**A** Compruebe si el televisor y/o el reproductor de DVDs tienen activada la opción de reproducción sin sonido. **B** Compruebe si todos los cables entre el reproductor de DVDs y los componentes que han podido conectarse están conectados o insertados correctamente en los orificios pertinentes. **C** Compruebe si los ajustes del menú OSD concuerdan con el sistema de conexión con el que ha conectado los componentes de audio al reproductor de DVDs. ➧ ***Consulte el capítulo 10. "Conectar el reproductor de DVDs a componentes de audio" para obtener más información sobre el tema.*** **D** Compruebe, siguiendo las instrucciones de manejo del televisor, si hace falta realizar ajustes en el televisor para utilizar el reproductor de DVDs con el televisor. **E** Compruebe, siguiendo las instrucciones de manejo de los posibles componentes de audio conectados, si deben realizarse ajustes en el mismo para utilizarlo con el reproductor de DVDs. **F** Si … • ha conectado el reproductor de DVDs a un televisor estéreo y no ha conectado ningún componente de audio al reproductor de DVDs, o • ha conectado un componente compatible con Dolby Prologic por medio de la salida estéreo análoga (mediante cables cinch a los orificios cinch "FL" y "FR") del reproductor de DVDs, tal y como se ha descrito en el capítulo "Conectar a una cadena HiFi", … compruebe si los ajustes del subpunto "Size" del punto de menú "Audio" equivalen a los ajustes del Stereo-Downmix.
➔ **El mando a distancia no funciona**	**A** Compruebe si las pilas del mando a distancia se han insertado en el compartimento de pilas con la polaridad correcta. **B** Compruebe si las pilas del mando a distancia están gastadas, y sustituya ambas en caso necesario. **C** Asegúrese de que no hay obstáculos entre el mando a distancia y el reproductor de DVDs. **D** Sitúese a menos de 5 metros de distancia del reproductor de DVDs al utilizar el mando a distancia.
➔ **El idioma de reproducción/ de subtítulos no corresponde a los ajustes del menú OSD**	El idioma de reproducción/de subtítulos ajustado en el menú OSD no está disponible en el CD insertado.
➔ **Una o varias funciones no pueden activarse**	Puede que no todos los DVDs/VCDs/S-VCDs dispongan de esta función. Si intenta activar una función no disponible, en la pantalla del televisor aparecerá el símbolo ⊘

➔ **Las teclas del aparato o del mando a distancia no funcionan/otros errores funcionales**	**A** Apague el reproductor de DVDs pulsando la tecla "Power" de la parte delantera del reproductor. Espere diez segundos y vuelva a pulsar una vez la tecla "Power" para encender el reproductor de nuevo. **B** En caso de que el error perdure todavía: Vuelva a activar los ajustes de fábrica del reproductor de DVDs. ➧ ***Consulte el capítulo 17. "Funciones generales del reproductor de DVDs" para obtener más información sobre el tema.***

Diríjase a uno de nuestros socios de servicio cercano a usted, si...

- **los errores funcionales mencionados no pueden repararse como se ha descrito**
- **aparecen errores funcionales diferentes a los descritos**

Advertencia

Nunca abra la carcasa del reproductor de DVDs. El aparato no contiene piezas que puedan ser mantenidas por el usuario. Si se abre la carcasa del aparato, la garantía perderá su vigencia.

No asumimos ninguna responsabilidad ni ofrecemos garantía alguna por los daños derivados de haber abierto la carcasa del aparato o si se ha intentado reparar el aparato por personas que no sean especialistas cualificados.

Glosario/Índice de términos

19. Glosario/Índice de términos

¿Qué son los DVDs, VCDs y S-VCDs?

DVDs

DVD es una abreviatura del concepto inglés "Digital Versatile Disc". Los DVDs sirven para almacenar datos de audio y vídeo; existen en formatos de 8 cm y 12 cm de diámetro. Gracias a su capacidad de almacenaje mucho mayor que la de los CD-Rs/CD-RWs, los DVDs ofrecen una duración de reproducción de los datos de audio y vídeo que llevan almacenados de hasta ocho horas.

VCDs/S-VCDs

"Video-CD" (VCD) y "Super Video-CD" (S-VCD) son dos métodos de almacenar películas en CDs de forma comprimida, es decir, de forma que se ahorre espacio. Los VCDs y S-VCDs existen en formatos de 8 y 12 cm de diámetro. Su capacidad de almacenamiento es cuatro veces inferior a la de los DVDs. Por ello, sólo ofrecen una duración de reproducción máxima de los datos de audio y vídeo almacenados de 20 minutos (formato de 8 cm) o 74 minutos (formato de 12 cm).

Los VCDs existen en dos versiones:

- Los VCDs/S-VCDs de versión 1.1 sólo pueden reproducir datos de audio y vídeo.
- Los VCDs/S-VCDs de versión 2.0 también sirven para las funciones PBC (Playback Control). Además, también pueden reproducirse imágenes con una gran resolución.

Playback Control (PBC)

Los VCDs/S-VCDs de versión 2.0 disponen del sistema Playback Control ("PBC"). En estos casos, los VCDs/S-VCD tienen un menú principal mediante el que pueden ejecutarse diversas funciones del VCD/S-VCD.

¿Qué son los títulos y capítulos?

Los títulos son las unidades más grandes de las unidades de imagen y sonido de los DVDs; en muchos DVDs, la película (principal) lleva el número de título 01. El material extra (por ejemplo, el trailer de la película, la información de trasfondo, etc.) que traen muchos DVDs pueden llevar otro número de título.

Los capítulos son las siguientes unidades de imagen y sonido que siguen a los títulos. Cuando el/los título(s) de un DVD/VCD/S-VCD está(n) clasificados en capítulos, éstos estarán numerados, de forma que puedan seleccionarse directamente los capítulos concretos.

Tenga en cuenta que no todos los DVDs ...

- no todos los títulos están clasificados por capítulos (numerados)
- los capítulos también pueden denominarse "escenas" (por ejemplo, en el menú principal de DVDs)

Qué significa Scart, S-Video, Composite-Video Progressive Scan e YUV?

Scart

Scart es un cable de conexión de 21 polos estandarizado mediante el que se transmiten señales RGB, señales de vídeo y de S-Vídeo, así como todas las señales de mando y señales adicionales.

S-Video

Al conectar el reproductor de DVDs a un televisor mediante S-Video se separan las señales de claridad y de color. Así se obtiene una mayor nitidez de imagen y se reduce el llamado "ruido colorado". El ruido colorado es la sobreimpresión de las piezas de color mayoritariamente saturadas de una imagen de vídeo mediante una estructura irregular e inestable.

Composite-Video

La señal de vídeo o FBAS; se trata de una señal de imagen que contiene simultáneamente la información de color y claridad.

Progressive Scan

Normalmente los televisores y proyectores de vídeo se controlan con las llamadas "semiimágenes". Se crean estructuras lineales claramente visibles. Por el contrario, Progressive Scan describe la emisión de imágenes (en este reproductor de DVDs en la salida YPbPr); las señales Progressive Scan sólo pueden trabajarse con reproductores aptos para ello (especialmente los televisores de gran imagen, proyectores). La calidad de la imagen, frente a la de las señales de imagen convencionales, aumenta de forma considerable.

YUV (Component Video Out)

YUV es la señal de componente que en este aparato está disponible en la salida YPbPR como "semiimágenes"; normalmente, es la mejor señal para manejar los televisores de gran imagen y proyectores que no pueden trabajar con las señales Progressive Scan. Como la transmisión de imagen RGB, YUB también se compone de tres señales de imagen independientes. La señal YUV está compuesta por la señal de claridad Y y las dos señales de diferencia de color U y V.

Semiimágenes (Interlace)/Imágenes (Progressive Scan)

Una imagen de televisión estándar está compuesta por 576 señales visibles; alternadamente, se representan primero todas las líneas impares y después todas las pares, es decir, cada vez una semiimagen. Así sólo pueden reproducirse 30 imágenes (60 semiimágenes) por segundo. Esta técnica recibe el nombre de formato "Interlace".

Por el contrario, con el formato llamado progresivo o "Progressive Scan" cada vez se reproducen todas las líneas de imagen, es decir, se reproducen 60 imágenes por segundo. La calidad general de la imagen, las fotos y los textos se reproducen con mayor nitidez.

Decodificador

El sonido de los DVDs con sonido surround de cine en casa está almacenado codificadamente en el DVD. Existen diversos formatos de codificación para conseguir diversos objetivos, por ejemplo AC-3 para reproducir el sonido surround Dolby Digital.

Para reproducir el sonido codificado, los aparatos de reproducción (por ejemplo, el reproductor de DVDs) o los componentes de audio conectados al mismo (por ejemplo los equipos surround) deberán disponer de un llamado decodificador que vuelva a transformar las señales codificadas en música o sonido.

El reproductor de DVDs eBench KH 6777 dispone tanto de un decodificador AC-3 (para las señales de sonido surround para Dolby Digital 5.1) como de un decodificador DTS (para las señales de sonido surround DTS).

Dolby Surround

Dolby Surround es un formato de sonido análogo en el que se utilizan dos canales de una señal de sonido estéreo para albergar información de sonido ambiente para canales adicionales. Con un decodificador Dolby Surround, las señales vuelven a transformarse en sonido o música y se pasan a dos altavoces adicionales que deberán estar colocados detrás del lugar de escucha.

Dolby Prologic

En comparación con el formato de sonido Dolby Surround, en el Dolby Prologic se utiliza un canal adicional en la señal estéreo; es el llamado canal "centro". Los altavoces centrales correspondientes deberán colocarse centrados entre los altavoces estéreo. Los sonidos más bajos se envían a un altavoz de sonidos bajos, los llamados "subwoofers". El subwoofer puede colocarse en cualquier lugar de la habitación; el motivo es que los sonidos bajos que emite el subwoofer prácticamente no pueden ser localizados por el oído humano.

Dolby Digital (5.1)

Dolby Digital, también conocido como AC-3, es un formato de sonido digital en el que pueden transportarse hasta seis canales de audio independientes. En la mayoría de los DVDs actuales, el sonido viene almacenado en el formato "Dolby Digital 5.1; el "5" proviene de los tres canales de sonido surround delanteros y los dos traseros, y el "1" del canal de sonidos bajos.

DTS

DTS es la abreviatura del concepto inglés "Digital Theatre System", y es uno de los formatos de sonido surround más habituales de los DVDs. Como ocurre con Dolby Digital 5.1, en el sistema DTS también se utilizan tres canales de sonido surround delanteros y dos traseros, así como un canal de sonidos bajos.

¿Qué son PAL, NTSC y SECAM?

PAL

PAL es la abreviatura del concepto inglés "Phase Alternation Line". PAL es el sistema de televisores en color más extendida y común de Europa Central y Occidental (la excepción es Francia, véase el concepto "SECAM").

NTSC

NTSC es la abreviatura del concepto inglés "National Television System Committee". NTSC es un sistema de televisores en color que se utiliza sobre todo en los Estados Unidos y en Japón.

SECAM

SECAM es la abreviatura del concepto francés "système en couleur avec mémoire". SECAM es el sistema de televisores en color habitual y más utilizado de Francia y muchos países del Este de Europa.

CDs de audio

Los CDs de audio contienen exclusivamente datos de audio; también existen en formato de 8 y 12 cm de diámetro. La duración de reproducción máxima para los datos almacenados en ellos es de 20 minutos (formato de 8 cm) o 74 minutos (formato de 12 cm). En los CDs de audio, se almacenan datos de audio en formato CDA.

MP3

MP3 es un método desarrollado por Fraunhofer Institut, un formato para comprimir datos de audio. Las piezas musicales comprimidas en formato MP3 sólo tienen una enésima parte de su tamaño original, por lo que por ejemplo en un CD-R/CD-RW puede grabarse mucha más

música que en un CD de audio convencional en el que se guardan datos de audio en formato CDA.

WMA

WMA (en inglés, "Windows® Media Audio") es un formato de archivo desarrollado para datos de audio por Microsoft®.

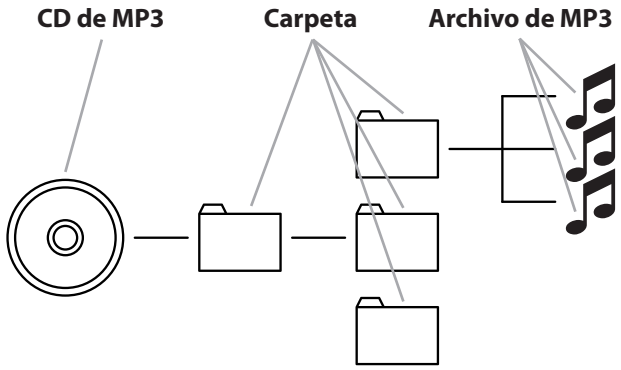
JPEG

JPEG (en inglés "Joint Photographics Expert Group") es un formato gráfico muy extendido desarrollado por la organización que lleva el mismo nombre, con el que se comprimen datos de imágenes de la escala de color o grises.

¿Qué son las carpetas?

Al contrario de lo que ocurre con los CDs de audio, los títulos de un CD-R/CD-RW con archivos MP3, WMA o JPEG pueden estar guardados en carpetas, por ejemplo para clasificar títulos de estilos diferentes.

La estructura de un CD de MP3 puede tener, por ejemplo, este aspecto, si los archivos de MP3 se han guardado en carpetas.



Kompernaß Handelsgesellschaft mbH • Burgstraße 21 • D-44867 Bochum, Alemania
www.kompernass.com

bench KH 6777 Lettore DVD

Istruzioni per l'uso

Il lettore DVD eBench KH 6777 dispone di una tecnologia per la protezione dei diritti d'autore che tutela alcuni brevetti US ovvero i diritti di proprietà intellettuale della Macrovision Corporation e di altri titolari di diritti d'autore.

L'impiego di tale tecnologia per la protezione dei diritti d'autore deve essere autorizzato dalla Macrovision Corporation e mira solo all'uso domestico; ulteriori impieghi solo previa autorizzazione della Macrovision Corporation.

Non è permesso trasformare o smontare l'apparecchio.

Questo prodotto è stato realizzato su licenza della Dolby Laboratories, Inc.

"Dolby" e il doppio D sono marchi registrati Dolby Laboratories, Inc. Confidential Unpublished Works.

1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Tutti i diritti riservati.

L'apparecchio è coperto dai brevetti US 4.631.603, 4.577.216, 4.819.098 e 4.907.093.

La licenza vale esclusivamente per l'utilizzo privato.

Kompernaß Handelsgesellschaft mbH • Burgstraße 21 • D-44867 Bochum, Germany
www.kompernass.com

—

Le presenti istruzioni per l'uso sono aggiornate al 14 settembre 2003

Index

1. Caratteristiche tecniche 6
Uscita segnale video 6
Uscita segnale audio 6
Uscita segnale audio digitale 6

2. Impiego e Funzione 6

3. Incluso nella consegna 6

4. Elementi di comando, display e collegamenti ... 7
4.1. ... sull'apparecchio 7
4.2. … sul lato posteriore dell'apparecchio 7
4.3. ... sul telecomando 8

5. Installazione del lettore DVD/Norme di sicurezza 9

6. Telecomando 9
6.1. Inserimento delle batterie 9
6.2. Utilizzare il telecomando 9
6.3. Sostituzione delle batterie 10

7. Collegamento del lettore DVD a un televisore 10
7.1. Collegamento ad un televisore mediante cavo scart/RGB 10
7.2. Collegare ad un televisore tramite S-video 10
7.3. Collegare ad un televisore tramite ingresso video (Video composito) 11
7.4. Collegamento di un segnale di componente (YPbPr/Progressive Scan e YUV) 12

8. Collegamento del lettore DVD a un proiettore video 12

9. Collegare cuffie al lettore DVD 13

10. Collegamento del lettore DVD a componenti audio 13
10.1. Collegamento ad un impianto HiFi 13
10.2. Collegamento ad digitali componenti audio mediante cavo digitale 14
Collegamento mediante cavo coassiale 14
Collegamento mediante cavo ottico 14
10.3. Collegamento a componenti audio digitali mediante cavo analogico 14

11. Impostazioni necessarie sul lettore DVD prima dell'utilizzo 15
11.1. Utilizzo del menu OSD 15
11.2. Impostazione della lingua 16
11.3. Impostazioni video 17
Imposta il formato immagine 17
Impostare la norma del televisore 17
Impostare l'uscita del segnale video 18
11.4. Impostazioni audio 18
Attivare Prologic 18
Impostare l'uscita digitale 19
Impostazioni degli altoparlanti 19
Impostare le dimensioni degli altoparlanti 19
Stereo-Downmix 19
Impostare le distanze degli altoparlanti dal luogo di ascolto 21
Impostare il livello del suono degli altoparlanti 21

12. Messa in funzione del lettore DVD **22**

13. Riprodurre DVD, VCD o S-VCD **24**
13.1. Funzioni durante la riproduzione di un DVD, VCD o S-VCD **25**
Ferma riproduzione (Pause - pausa) 25
Interrompere la riproduzione (Stop) 25
... con funzione Resume (riprendi) 25
... senza funzione Resume (riprendi) 25
Richiamare il menu DVD (Menu) 25
Controllo Playback (PBC) per VCD/S-VCD 26
Passaggio ad inizio capitolo (Skip) 26
Selezione diretta dei capitoli 26
Funzione di ricerca (Search) 26
Selezione diretta dei capitoli mediante la funzione di ricerca (Search) 26
Inserimento della posizione (tempo di riproduzione) mediante funzione di ricerca 27
Inserimento del capitolo/del numero di capitolo mediante la funzione di ricerca 27
Ricerca veloce avanti/indietro 27
Riproduzione lenta avanti/indietro (rallentatore) 27
Avanzamento a singole immagini (Step) 28
Ingrandimento immagine (Zoom - ingrandimento) 28
Modifica della posizione della camera (Angle - posizione della telecamera) 28
Visualizza/togli sottotitolo 29
Modifica della lingua per la riproduzione 29
Riproduzione programmata (Program) 29
Esempio per la programmazione 30
Visualizzare le informazioni relative al DVD/VCD/S-VCD 30
Riproduzione casuale 31
Ripetizione 31
Ripetere sequenze (A – B) 31
Funzione Bookmark 32

14. Riprodurre CD audio **34**
14.1 Azioni durante la riproduzione di un CD audio **34**
Ferma riproduzione (Pause - pausa) 34
Interrompere la riproduzione (Stop) 35
... con funzione Resume (riprendi) 35
... senza funzione Resume (riprendi) 35
Salto ad inizio titolo (Skip) 35
Anspielfunktion (Disc Scan - ascolta inizio canzone) 35
Selezione diretta dei titoli 35
Inserimento del numero del titolo mediante i tasti numerici 35
Funzione di ricerca (Search) 35
Selezionare passaggi di un titolo tramite la posizione del tempo di ascolto 35
Selezionare il titolo secondo la posizione del tempo di ascolto 36
Selezionare il titolo con il numero del titolo 36
Ricerca veloce avanti/indietro 36
Riproduzione programmata (Programma) 36
Esempio per la programmazione 37
Visualizzare informazioni relative al CD 37
Attivare diverse modalità di riproduzione 37
Riproduzione casuale 37
Ripetizione 37
Ripetere sequenze (A – B) 38
Funzione Bookmark 38

15. Riprodurre CD-R/CD-RW con files MP3 o WMA **40**
15.1. Funzioni durante la riproduzione di un CD-R/CD-RW con files MP3 o WMA **42**
Ferma riproduzione (Pause - pausa) 42
Interrompere la riproduzione (Stop) 42
... con funzione Resume (riprendi) 42
... senza funzione Resume (riprendi) 42
Passaggio ad inizio titolo (Skip) 42
Selezione diretta dei titoli 42
Inserimento del numero del titolo mediante i tasti numerici 42
Selezione del titolo mediante la funzione di ricerca (Search) 42
Ripetere sequenze (A – B) 43
Selezionare la modalità di riproduzione 43
Riproduzione programmata (Program) 44

16. Riprodurre CD JPEG **48**
16.1. Funzioni durante la visualizzazione di immagini JPEG **49**
Fermare la riproduzione (Pause - pausa) 50
Interrompere la riproduzione delle imaggini (Stopp - stop) 50
... funzione Resume (riprendi) 50
... senza funzione Resume (riprendi) 50
Passare alla successiva immagine/all'immagine precedente (Skip - salta) 50
Ruotare immagini 50
Selezione diretta dell'immagine 50
Inserimento del numero dell'immagine mediante i tasti numerici 50
Selezione dell'immagine mediante la funzione di ricerca (Search) 50
Selezionare la modalità di visualizzazione 51
Visualizzazione delle immagini programmata (Program - programmazione) 52

17. Funzioni generali del lettore DVD **56**
Regolazione del volume 56
Impostazione del volume su mute (audio spento) 56
Sicurezza bambini 56
Selezionare una password propria 57
Reimpostare il lettore DVD alle impostazioni originali 57
Spegnere il lettore DVD 58
Pulire il lettore DVD 58

18. Eliminare disturbi e difetti **60**

19. Glossario **64**
Cosa sono DVD, VCD e S-VCD? 64
Playback Control (PBC) 64
Cosa sono titoli e capitoli? 64
Cosa sono Scart, S-Video, Composite-video Progressive Scan e YUV? 64
Semi immagini (Interlace)/immagini complete (Progressive Scan) 65
Decoder (decodificatore) 65
Dolby Surround 65
Dolby Prologic 65
Dolby Digital (5.1) 65
DTS 65
Che cosa sono PAL, NTSC e SECAM? 65
CD Audio 65
MP3 65
WMA 66
JPEG 66
Che cosa sono cartelle? 66

1. Caratteristiche tecniche

Alimentazione:	alternata 230 V ~50 Hz
Potenza assorbita:	25 Watt
Norma del televisore:	PAL/NTSC
Temperatura d'esercizio:	+5 ~ +35°C
Umidità:	5 ~ 90 % (no condensa)
Peso:	< 3.5 kg
Dimensioni:	430 mm × 55 mm × 302 mm

Uscita segnale video

Livello di rumore:	1 + 0.2/-0.2 Vp-p (75 Ω)
Risoluzione orizzontale:	>500 linee
Rapporto segnale-disturbo:	>60 dB

Uscita segnale audio

Impedenza:	10 kΩ
Livello di rumore:	1.8 + 0.2/-0.8 Vrms (1kHz 0 dB)
Distorsione armonica:	<0.01 % (JIS-A 1kHz, tipico)
Intervallo dinamico:	>80 dB (JIS-A 1 KHz, tipico)
Rapporto segnale-disturbo:	>95 dB(JIS-A 1 kHz, tipico)
Presa per cuffia 1, 2:	6,3 mm, 32 Ω

Uscita segnale audio digitale

Uscita audio coassiale e uscita audio ottica

2. Impiego e Funzione

Il lettore DVD eBench KH 6777 è destinato esclusivamente …

- per l'impiego come apparecchio di elettronica di consumo per la riproduzione di...
- ... DVD video nei formati 12 cm (diametro) e 8 cm (diametro) con il codice nazione/regione 2 ALL contrassegnati dal logo DVD VIDEO.
- ... CD Video (VCD) e CD Super Video (S-VCD) nei formati 12 cm (diametro) e 8 cm (diametro) contrassegnati dal logo COMPACT disc DIGITAL VIDEO.
- ... CD Audio nei formati 12 cm (diametro) e 8 cm (diametro) contrassegnati dal logo COMPACT disc DIGITAL AUDIO.
- ... dei formati dati CD Audio (.cda), MP3 (.mp3), Windows Media Audio (.wma) e JPEG (.jpg) sia su CD-R che CD-RW.
- ... per il **funzionamento stazionario in ambienti chiusi**
- ... per **l'utilizzo domestico non commerciale**

Per la visualizzazione delle immagini nella riproduzione di DVD, VCD e S-VCD possono essere collegati al lettore DVD eBench KH 6777 …

- televisori stereo e mono con norma PAL o NTSC e i formati immagini 4:3, 4:3 Pan & Scan, 16:9
- proiettori video, se essi dispongono delle relative possibilità di collegamento e il costruttore del proiettore video prevede/autorizza un collegamento di un lettore DVD.

Per l'uscita di suoni ovvero musica possono essere utilizzati ovvero collegati al lettore DVD eBench KH 6777 …

- altoparlanti di un televisore collegato al lettore DVD
- cuffie con uno spinotto cinch da 6,5 mm
- componenti audio esterni come ad esempio impianti HiFi, ricevitori o impianti surround (analogici/digitali)

Attenzione!

Per danni derivanti da un utilizzo non conforme dell'apparecchio non si assume alcuna responsabilità/garanzia!

3. Incluso nella consegna

1. Lettore DVD
2. Telecomando a raggi infrarossi
3. 2 batterie per il telecomando, tipo AAA/LR 03
4. Cavo di collegamento cinch audio/video
5. Cavo scart RGB
6. Istruzioni d'uso

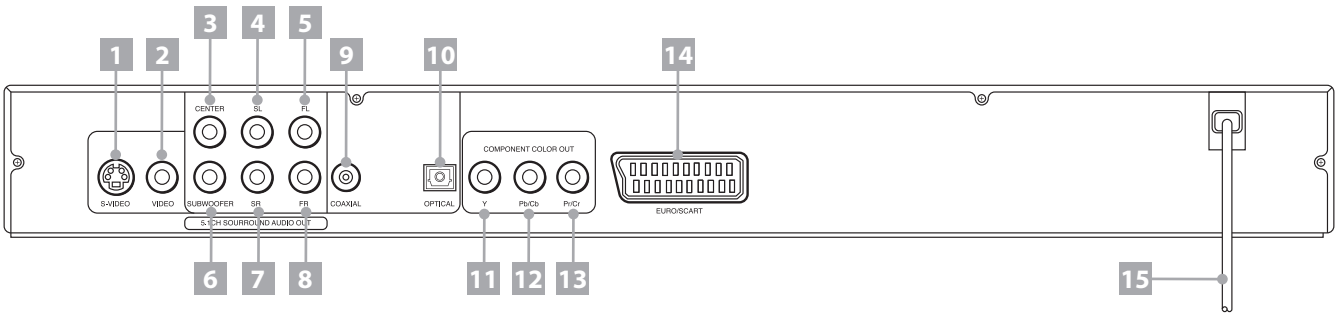
4. Elementi di comando, display e collegamenti ...

4.1. ... sull'apparecchio

1 Vano disco
2 Display
3 Tasto "Power"
4 Presa per cuffie 1
5 Presa per cuffie 2
6 Regolazione volume per presa per cuffie 1
7 Regolazione volume per Presa per cuffia 2
8 Tasto "Open/Close" ⏏
9 Tasto "Play" (riproduci) ▷
10 Tasto "Pause" (pausa) ⏸
11 Tasto "Stop" (stop) ■
12 Tasto "Skip avanti" ⏮
13 Tasto "Skip indietro" ⏭

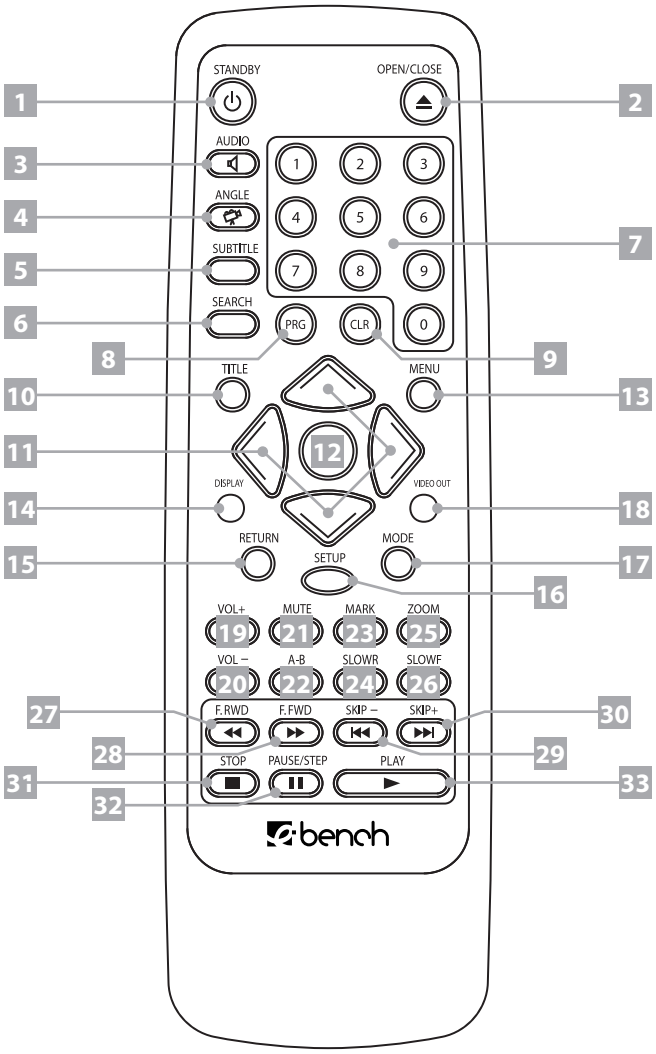
4.2. … sul lato posteriore dell'apparecchio

1 Presa "S-Video"
2 Presa "Video"
3 Presa cinch "Center" (centrale)
4 Presa cinch "SL" (altoparlante sinistro)
5 Presa cinch "FL" (altoparlante frontale sinistro)
6 Presa cinch "Subwoofer"
7 Presa cinch "SR" (altoparlante destro)
8 Presa cinch "FR" (altoparlante frontale destro)
9 Presa "Coaxial" (coassiale)
10 Presa "Optical" (ottico)
11 Presa "Y"
12 Presa Pb/Cb
13 Presa Pr/Cr
14 Presa "Euro Scart"
15 Cavo di alimentazione



4.3. ... sul telecomando

1 Tasto "Standby"
2 Tasto "Open/Close" ⏏
3 Tasto "Audio"
4 Tasto "Angle"
5 Tasto "Subtitle"
6 Tasto "Search"
7 Tasti blocco numeri/tasti numerici "0" a "9"
8 Tasto "PRG"
9 Tasto "CLR"
10 Tasto "Title"
11 Tasti di navigazione ▲▼◀▶
12 Tasto "OK"
13 Tasto "Menu"
14 Tasto "Display"
15 Tasto "Return"
16 Tasto "Setup"
17 Tasto "Mode"
18 Tasto "Video out"
19 Tasto "Vol +"
20 Tasto "Vol -"
21 Tasto "Mute"
22 Tasto "A – B"
23 Tasto "Mark"
24 Tasto "SlowR"
25 Tasto "Zoom"
26 Tasto "SlowF"
27 Tasto "F.Rwd" ⏪
28 Tasto "F.Fwd" ⏩
29 Tasto "Skip –" ⏮
30 Tasto "Skip +" ⏭
31 Tasto "Stop" ■
32 Tasto "Pause/Step" ⏸
33 Tasto "Play" ▶



5. Installazione del lettore DVD/Norme di sicurezza

1 Estrarre con cautela il lettore DVD e gli accessori forniti dall'imballo

2 Rimuovere le pellicole di protezione dal frontale a specchio e dal frontale del vano DVD.

3 Sistemare il lettore DVD su una superficie piana e antisdrucciolevole.

Per evitare malfunzionamenti, danneggiamenti e pericoli di scossa elettrica, mai mettere in funzione il lettore DVD …

- in prossima vicinanza di fonti di calore come stufe, termoventilatori ed apparecchi simili! L'azione del calore può portare ad un sovrariscaldamento dell'apparecchio e alla fusione di parti in plastica, il che può portare a danneggiamenti irreparabili del lettore DVD!

Avvertenza!

In caso di sovrariscaldamento persiste inoltre il rischio d'incendio!

- ... non posizionare l'apparecchio in ambienti umidi, come ad esempio in cantine o saune! L'umidità che penetra nell'apparecchio può causare malfunzionamenti e danneggiare il lettore DVD in modo irreparabile!

Avvertenza!

Se nell'apparecchio penetra umidità, persiste il pericolo di scossa elettrica!

- ... non posizionare l'apparecchio in prossima vicinanza di acqua, come ad esempio in vicinanza di vasca da bagno o piscina. Non posizionare sul lettore DVD contenitori pieni d'acqua - come ad esempio vasi di fiori.

Avvertenza!

Se nel lettore DVD penetra acqua o il lettore DVD cade in acqua, potrebbe subire danneggiamenti e persiste il pericolo di scossa elettrica!

- non posizionare l'apparecchio in armadi, scaffali o altri mobili chiusi come anche non posizionare l'apparecchio su letti e coperte, dato che in seguito a ciò il raffreddamento del lettore DVD potrebbe esserne influenzato e sovrariscaldare il lettore DVD.

  Per lo stsso motivo non posizionare sul lettore DVD altri apparecchi (per esempio un televisore).

  Per garantire un raffreddamento sufficiente, il lettore DVD deve disporre, dal luogo di posizionamento, di almeno 10 cm posteriormente, verso l'alto e verso ai lati da muri e tutti gli altri oggetti.

Avvertenza!

In caso di sovrariscaldamento il lettore DVD potrebbe subire danneggiamenti irreparabili e persiste il pericolo d'incendio!

Attenzione!

Per danni prodotti al lettore DVD causati da …

- **effetti dell'esposizione all'umidità**
- **acqua penetrata nell'apparecchio**
- **sovrariscaldamento**

... non si assume alcuna responsabilità/garanzia!

Attenzione!

Non inserire ancora il cavo di alimentazione del lettore DVD in una presa di corrente. Aspettare fino a che il lettore DVD non è collegato ad un televisore.

Nel caso in cui si desiderasse di modificare in seguito il collegamento video e audio, staccare assolutamente la spina della corrente! In caso contrario il lettore DVD e gli apparecchi ad esso collegati potrebbero potrebbe subire danneggiamenti irreparabili a causa di picchi di tensioni!

6. Telecomando

6.1. Inserimento delle batterie

1 Aprire il vano batterie sul retro del telecomando e rimuovere il coperchio del vano batterie.

2 ora inserire nel vano batterie le due batterie del tipo AAA/LR 03 (pile mignon) incluse nella confezione. Fare attenzione a rispettarne la polarità.

3 Riposizionare il coperchio del vano batterie sul retro del telecomando.

6.2. Utilizzare il telecomando

Per garantire un funzionamento senza problemi del telecomando …

- Dirigere il telecomando durante il suo utilizzo sempre verso il lettore DVD

- Assicurarsi che tra il telecomando e il lettore DVD non vi siano ostacoli che ostacolino la ricezione.

- Nell'utilizzo del telecomando non allontanarsi più di 5 metri dal lettore DVD, Altrimenti potrebbero verificarsi malfunzionamenti durante l'utilizzo delle funzioni del lettore DVD causati dal telecomando.

6.3. Sostituzione delle batterie

Se l'utilizzo del lettore DVD mediante il telecomando non funziona più bene o per niente, le batterie vanno sostituite.

Sostituire sempre le due batterie per poter riutilizzare il telecomando a piena potenza.

Nota:

Le batterie scariche non vanno smaltite nei rifiuti domestici. Le batterie vanno smaltite presso un punto raccolta o laddove esse sono state acquistate.

Nel caso in cui si dovesse smaltire il telecomando del lettore DVD, prima vanno smaltite le batterie!

7. Collegamento del lettore DVD a un televisore

Dopo aver posizionato il lettore DVD, è possibile collegarlo ad un televisore. Il lettore DVD televisore può essere collegato a televisori con norma del televisore PAL, e NTSC e SECAM.

Se si desidera utilizzzare il lettore DVD con un televisore …

- ... con norma NTSC, allora le impostazioni video vanno modificate nel menu "OSD" del lettore DVD. Le impostazioni di fabbrica sono PAL.
- ... con norma SECAM non va modificata alcuna impostazione. Le impostazioni di fabbrica PAL permettono l'utilizzo del lettore DVD anche con televisori SECAM, a patto che essi siano in grado di convertire i segnali PAL. A seconda delle dotazioni del televisore esistono diverse possibilità di collegarlo al lettore DVD:

➧ *Relativamente a questo tema far anche riferimento al capitolo 13.1. "Impostazioni video: Norma TV".*

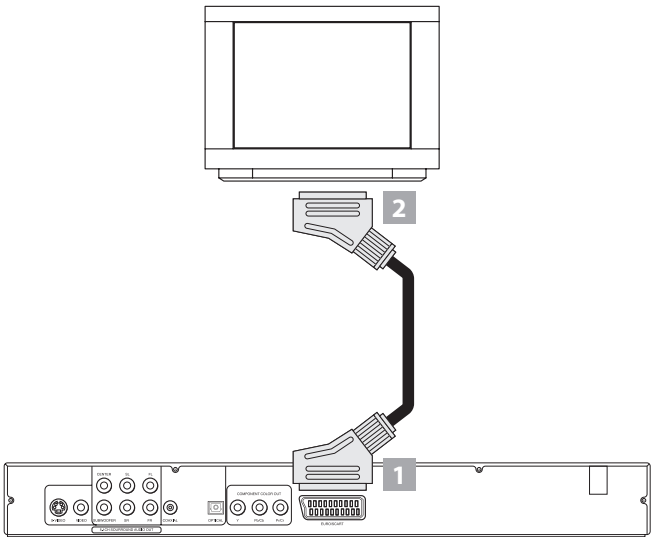
Secondo le caratteristiche del televisore sono possibili diversi tipi di collegamento tra televisore e lettore DVD.

7.1. Collegamento ad un televisore mediante cavo scart/RGB

Nota:

Il collegamento di migliore qualità del lettore DVD ad un televisore è il collegamento mediante cavo scart RGB. Scegliere questa variante di collegamento nel caso in cui il televisore disponga di un ingresso RGB. Nel caso in cui non si sia sicuri se il televisore non dispone di un ingresso RGB, è possibile verificarlo nelle istruzioni per l'uso del televisore.

Per collegare il lettore DVD al televisore mediante il cavo scart …



1 Inserire la spina del cavo scart incluso nella confezione sulla presa contrassegnata con "Euro Scart" sul retro del lettore DVD.

2 Inserire la spina all'altra estremità del cavo scart nella presa presente sul televisore.

3 Sul televisore selezionare il canale AV in modalità RGB. Nel caso in cui non si sia sicuri come procedere con tale impostazione, è possibile verificarlo nelle istruzioni per l'uso del televisore.

➧ *Per ciò fare riferimento anche al capitolo 11.3. "Impostare il segnale video di uscita"*

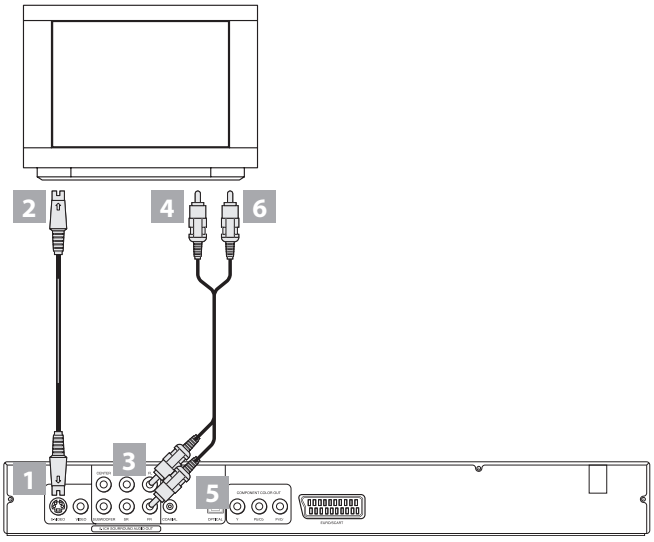
7.2. Collegare ad un televisore tramite S-video

Nota:

Per questa variante di collegamento il televisore deve disporre di un ingresso S-video e due prese cinch libere.

Se non si è sicuri se il televisore è compatibile con S-video ovvero se dispone di due prese cinch è possibile verificarlo nelle istruzioni per l'uso del televisore.

Per collegare il lettore DVD al televisore mediante S-video ...



1 Inserire il cavo S-video nella presa contrassegnata con "S-video" sul lato posteriore del lettore DVD.

2 Inserire il cavo S-video nella presa S-video del televisore.

3 Inserire la spina bianca del cavo cinch audio/video compreso nella confezione nella presa cinch contrassegnata con "FL" (altoparlante frontale sinistro) sul retro del lettore DVD.

4 Inserire la spina bianca all'altra estremità del cavo cinch audio/video nella presa audio per il canale sinistro del televisore.

5 Inserire la spina bianca del cavo cinch audio/video compreso nella confezione nella presa cinch contrassegnata con "FR" (altoparlante frontale destro) sul retro del lettore DVD.

6 Inserire la spina rossa all'altra estremità del cavo cinch audio/video nella presa audio per il canale destro del televisore.

7 Sul televisore selezionare sul canale AV che riproduca il segnale S-video . Nel caso in cui non si sia sicuri come procedere con tale impostazione, è possibile verificarlo nelle istruzioni per l'uso del televisore.

Inoltre verificare, sempre nelle istruzioni d'uso del televisore, che non sia necessario modificare eventuali impostazioni sul televisore.

Per ciò fare riferimento anche al capitolo 11.3. "Impostare il segnale video di uscita"

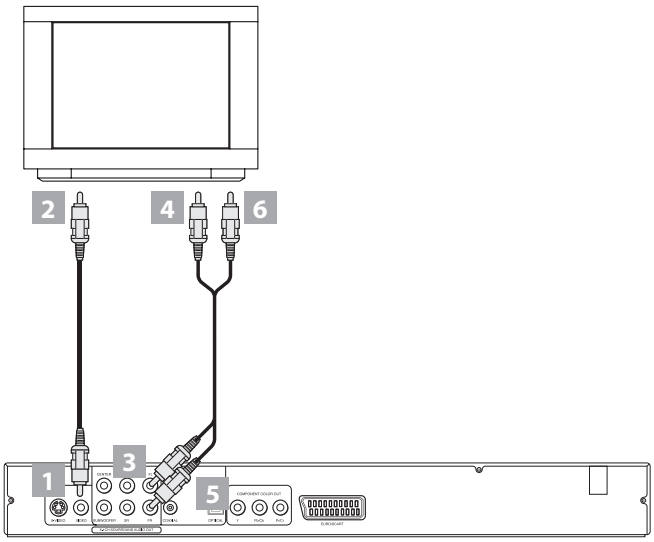
7.3. Collegare ad un televisore tramite ingresso video (Video composito)

Se il televisore, al quale si desidera collegare il lettore DVD...

- non sia compatibile con S-video e
- non dispone di una presa scart ma di prese cinch

… è possibile collegare il lettore DVD al televisore mediante l'ingresso video (variante di collegamento "Composite Video - Video composito").

A proposito …



1 iInserire la spina gialla del cavo cinch audio/video compreso nella confezione nella presa cinch contrassegnata con "Video" sul retro del lettore DVD.

2 Inserire la spina gialla all'altra estremità del cavo cinch audio/video nella relativa presa cinch del televisore.

3 Inserire la spina bianca del cavo cinch audio/video compreso nella confezione nella presa cinch contrassegnata con "FL" (altoparlante frontale sinistro) sul retro del lettore DVD.

4 Inserire la spina bianca all'altra estremità del cavo cinch audio/video nella presa audio per il canale sinistro del televisore.

5 Inserire la spina bianca del cavo cinch audio/video compreso nella confezione nella presa cinch contrassegnata con "FR" (altoparlante frontale destro) sul retro del lettore DVD.

6 Inserire la spina rossa all'altra estremità del cavo cinch audio/video nella presa audio per il canale destro del televisore.

7 Controllare in base alle istruzioni per l'uso del televisore, se è necessario modificare le impostazioni del televisore per poter utilizzare il lettore DVD.

Per ciò fare riferimento anche al capitolo 11.3. "Impostare il segnale video di uscita"

7.4. Collegamento di un segnale di componente (YPbPr/Progressive Scan e YUV)

Mediante le prese YPbPr del lettore DVD vengono emessi i cosidetti segnali di componente. I segnali di componente sono disponibili sia in forma di

- cosiddetti segnali "YUV" (mezze immagini) che in forma di
- cosiddetti segnali "YPbPr" (immagini intere/progressive scan).

Per ciò fare riferimento anche al capitolo 19."Glossario".

Nota:

Per entrambe le varianti sul televisore al quale si desidera collegare il lettore DVD, deve disporre di due prese cinch disponibili.

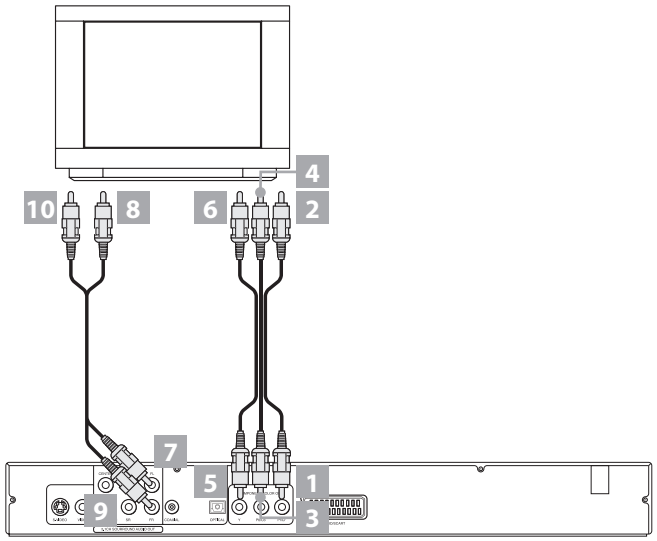
Il cablaggio per entrambi le varianti è identico; segnali YPbP per progressive scan possono però essere utilizzati solo se il televisore (o il proiettore video) al quale si collega il lettore DVD è compatibile con progressive scan.

Se non si è sicuri se il televisore (o il videoproiettore) a cui si desidera collegare il lettore DVD è compatibile con progressive scan ovvero se dispone di prese cinch è possibile verificarlo nelle istruzioni per l'uso del televisore (o del videoproiettore).

Per entrambe le varianti - "YPbPr" e "YUV" - si necessita di ..

- cavo cinch audio/video contenuto nella confezione
- due cavi cinch aggiuntivi; essi si possono acquistare nelle rivendite specializzate

Per collegare il lettore DVD mediante il segnale componente …



1 Sul lato posteriore del lettore DVD si trovano le tre prese Component "Colour Out" "Y", "Pb/Cb" und "Pr/Cr" Per primo inserire la spina rossa del cavo cinch audio/video contenuto nella confezione nella presa cinch contrassegnata con "Pr/Cr" sul lato posteriore del lettore DVD.

2 Inserire la spina rossa all'altra estremità del cavo cinch audio/video nella relativa presa Component Video IN "Pr/Cr" del televisore.

3 Inserire la spina bianca del cavo cinch audio/video nella presa cinch contrassegnata con "Pb/Cb" sul retro del lettore DVD.

4 Inserire la spina bianca all'altra estremità del cavo cinch audio/video nella relativa presa Component Video IN "Pb/Cb" del televisore.

5 Inserire la spina gialla del cavo cinch audio/video nella presa cinch contrassegnata con "Y" sul retro del lettore DVD.

6 Inserire la spina gialla all'altra estremità del cavo cinch audio/video nella relativa presa Component Video IN "Y" del televisore.

7 Prendere i due cavi cinch aggiuntivi e inserire la spina bianca del cavo cinch contrassegnata con "FL" (altoparlante frontale sinistro) sul retro del lettore DVD.

8 Inserire la spina bianca all'altra estremità del cavo cinch audio/video nella presa audio per il canale sinistro del televisore.

9 Inserire la spina rossa "FR" (altoparlante frontale destro) nella presa cinch contrassegnata da "FR" sul retro del lettore DVD.

10 Infine inserire la spina rossa all'altra estremità del cavo cinch audio/video nella presa audio per il canale destro del televisore.

11 Controllare in base alle istruzioni per l'uso del televisore, se è necessario modificare le impostazioni del televisore per poter utilizzare il lettore DVD con questa variante di collegamento.

Per ciò fare riferimento anche al capitolo 11.3. "Impostare il segnale video di uscita"

8. Collegamento del lettore DVD a un proiettore video

Se si dispone di un proiettore video è possibile collegarvi il lettore DVD per riprodurre DVD e S-VCD mediante il proiettore video.

Controllare in base alle istruzioni per l'uso del proiettore video, quali delle possibilità di collegamento suddette sono del caso e come si effettuano. Gli eventuali cavi aggiuntivi necessari sono acquistabili nei negozi specializzati.

9. Collegare cuffie al lettore DVD

Per collegare cuffie al lettore DVD …

1 Inserire lo spinotto cinch delle cuffie nella presa per cuffie contrassegnata con "1" sul frontale del lettore DVD.

2 Regolare il volume sulla regolazione volume a destra della presa per cuffia contrassegnata "1".

3 Se desiderato, collegare una seconda cuffia nella presa per cuffia contrassegnata con "2". La regolazione volume della seconda cuffia può avvenire agendo sulla regolazione volume contrassegnata con "2" a destra della presa. Le regolazione del volume della cuffia "2" avviene indipendentemente dal volume impostato per la cuffia "1".

10. Collegamento del lettore DVD a componenti audio

Oltre alla riproduzione sonora di DVDs/VCDs/S-VCDs e CD audio e MP3 mediante …

- gli altoparlanti di un televisore collegato al lettore DVD
- fino a due cuffie che dispongono di uno spinotto cinch da 6,5 mm, collegabili alle due prese per cuffie presenti sul frontale del lettore DVD

… la riproduzione sonora può avvenire anche mediante componenti audio esterni come impianti HiFi, ricevitori dolby digital/DTS o impianti surround.

Per ciò esistono le possibilità seguenti:

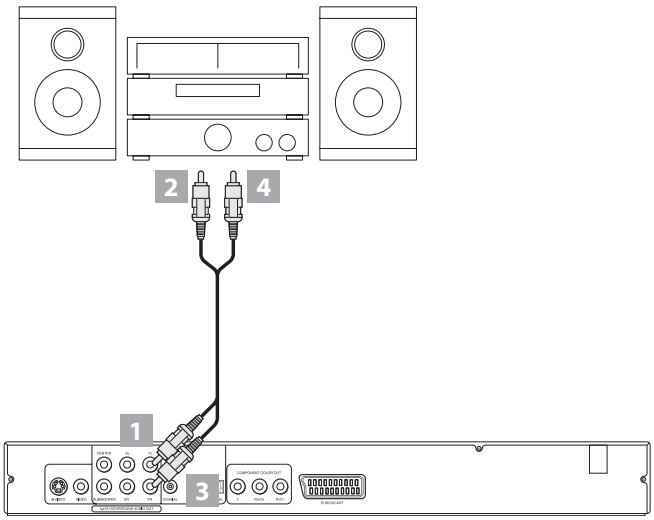
10.1. Collegamento ad un impianto HiFi

Per ottenere il massimo delle prestazioni durante la riproduzione di DVD, VCD/S-VCD, CD audio e MP3 con il lettore DVD, è possibile collegarlo ad un impianto HiFi. Verificare prima del collegamento del lettore DVD le istruzioni per l'uso dell'impianto HiFi …

- se l'impianto HiFi è idoneo per il collegamento di un lettore DVD; in caso affermativo …
- se l'impianto HiFi dispone di prese cinch; in caso affermativo è possibile collegare l'impianto HiFi al lettore DVD.

Per fare ciò è possibile utilizzare il cavo cinch audio/video contenuto nella confezione, se non è stato utilizzato per il collegamento del lettore DVD al televisore; gli spinotti gialli non saranno utilizzati. Nel caso in cui il cavo cinch audio/video è già stato utilizzato, è possibile acquistare ulteriori cavi cinch nei negozi specializzati.

Per collegare un impianto HiFi ...



1 Inserire la spina bianca nella presa cinch contrassegnata con "FL" (altoparlante frontale sinistro) sul retro del lettore DVD.

2 Inserire la spina bianca all'altra estremità del cavo cinch audio/video nella presa cinch per il canale sinistro dell'impianto HiFi.

3 Inserire la spina rossa "FR" (canale destro anteriore) nella presa cinch contrassegnata da "FR" sul retro del lettore DVD.

4 Inserire la spina bianca all'altra estremità del cavo cinch audio/video nella presa cinch per il canale destro dell'impianto HiFi.

5 Controllare in base alle istruzioni per l'uso dell'impianto HiFi quali impostazioni eventuali andranno modificate per la riproduzione sonora tramite l'impianto HiFidi un DVD, VCD/S-VCD, CD audio o MP3 inserito nel lettore .

Nota:

Per ottenere le massime prestazioni audio, posizionare gli altoparlanti dell'impianto HiFi a destra e a sinistra del televisore a cui è collegato il lettore DVD.

Se il il lettore DVD è stato collegato al televisore mediante il cavo scart, i segnali audio vengono trasmessi sia all'impianto HiFi mediante i cavi cinch che al televisore mediante il cavo scart. In questo casoil volume del televisore deve essere impostato al minimo se si desidera ascoltare l'audio dall'impianto HiFi.

10.2. Collegamento ad digitali componenti audio mediante cavo digitale

Per poter ascoltare l'audio di DVD, VCD/S-VCD o di un CD audio con (logo Dolby Digital o DTS) è possibile collegare il lettore DVD a componenti audio digitali, per esempio a un ricevitore dolby digital o DTS o a un impianto surround.

I cavi necessari per le varianti di collegamento qui di seguito elencate sono acquistabili nei negozi specializzati.

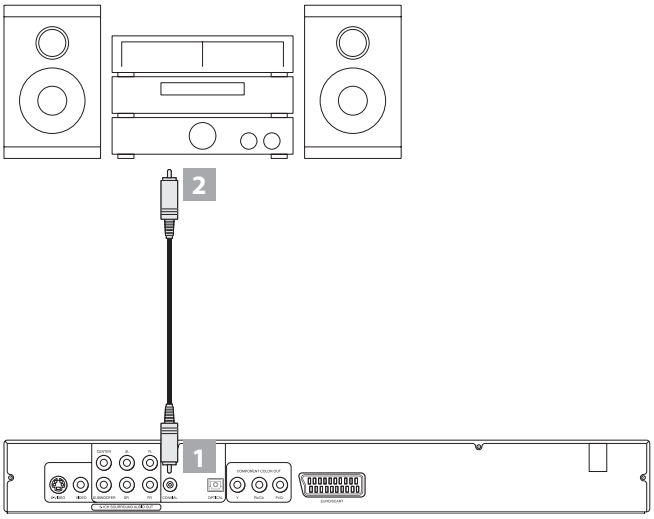
Controllare in base alle istruzioni per l'uso della componente audio digitale se è possibile un collegamento al lettore DVD tramite …

- cavo coassiale oppure
- cavo ottico.

Se sussistono entrambe le possibilità, è possibile scegliere liberamente la possibilità di collegamento desiderata.

Collegamento mediante cavo coassiale

Per collegare il lettore DVD ad impianti surround mediante cavo coassiale digitale ...

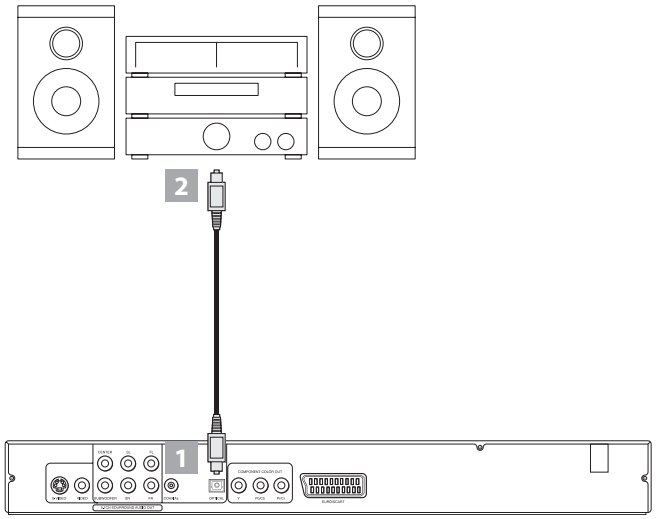


1 Inserire la spina del cavo coassialenella presa contrassegnata con "Coaxial" sul lato posteriore del lettore DVD.

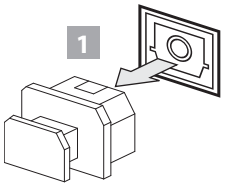
2 Inserire la spina all'altra estremità del cavo coassiale nella presa corrispondente dell'amplificatore dolby digital o DTS.

Collegamento mediante cavo ottico

Per collegare il lettore DVD a componenti audio digitali mediante cavo ottico ...



1 Rimuovere la copertura protettiva dalla presa contrassegnata "Optical" (ottico) sul lato posteriore del lettore DVD.



2 Inserire la spina del cavo ottico nella presa contrassegnata con "Optical" (ottico)

3 Inserire la spina all'altra estremità del cavo ottico nella presa presente sulla componente audio digitale.

Nota:

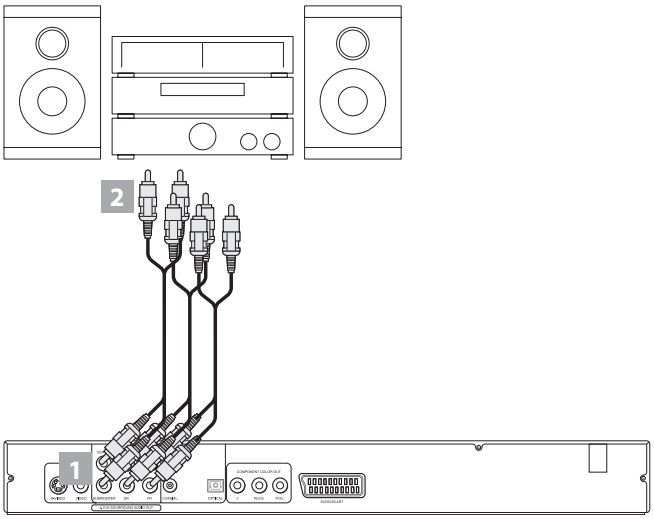
Nel collegare il cavo ottico, prestare attenzione che nella presa non penetri polvere o altre impurità, dato che altrimenti il segnale potrebbe risultarne disturbato.

Riposizionare assolutamente la copertura protettiva sull uscita ottina, se si estrae la spina del cavo ottico dalla presa del lettore DVD!

10.3. Collegamento a componenti audio digitali mediante cavo analogico

Se la componente audio digitale non dispone di un ingresso digitale, è possibile collegarvi il lettore DVD anche mediante normali cavi cinch analogici.

Per collegare il lettore DVD con cavi analogici ...



1 Inserire uno spinotto cinch ...

- nella presa contrassegnata con Presa "FL" (canale sinistro anteriore)
- nella presa contrassegnata con "FR" (canale destro anteriore)
- nella presa contrassegnata con "SL" (canale sinistro posteriore)
- nella presa contrassegnata con "SR" (canale destro posteriore)
- nella presa contrassegnata con "Center" (canale anteriore centrale) e
- nella presa contrassegnata con "SUBWOOFER" (bassi)

… sul lato posteriore del lettore DVD.

2 Connettere i cavi cinch con i rispettivi ingressi analogici presenti sulla componente audio digitale.

11. Impostazioni necessarie sul lettore DVD prima dell'utilizzo

Tutte le impostazioni possibili sul lettore DVD si possono eseguire mediante il telecomando dal menu "OnScreen Display" (brevemente "Menu OSD"). Il menu OSD viene visualizzato sullo schermo.

Prima di utilizzare il lettore DVD per la prima volta per la riproduzione di DVD, VCD/S-VCD o CD audio/MP3 è necessario eseguire alcune impostazioni tramite il menu OSD. Queste impostazioni tra l'altro dipendono da:

- in quale lingua in cui si vuole visualizzare il menu OSD
- a quale norma del televisore corrisponde il televisore a cui verrà collegato il lettore DVD
- quali formati di immagini si possono visualizzare con il televisore

Per poter eseguire le impostazioni necessarie mediante il menu OSD …

1 Inserire la spina del cavo di rete del lettore DVD in una presa di corrente.

2 Per accendere il lettore DVD premere il tasto "Power" (interruttore generale) sul frontale del DVD-player. Se il lettore DVD è già acceso e si trova in modalità di fermo immagine, premere una volta il tasto "Standby" (fermo immagine) sul telecomando per accendere il lettore DVD.

Sul display del frontale del lettore DVD lampeggia dapprima "Load" (carica), quindi viene visualizzato "NoDisc" (disco non presente). Sullo schermo viene visualizzato quanto segue:

3 Familiarizzare prima con l'utilizzo del menu OSD in base alle seguenti brevi istruzioni:

11.1. Utilizzo del menu OSD

Per richiamare il menu OSD del lettore DVD ...

4 Premere una volta il tasto "Setup" (menu principale; impostazioni dell'apparecchio) sul telecomando. Sullo schermo viene visualizzato il menu OSD con le sue voci:

Language	Video	Audio	MoreAud	Parental

5 Quando si apre il menu è automaticamente selezionata la voce "Lingua". Con i tasti di navigazione ◁ e ▷ quelli sul telecomando si possono selezionare le singole voci del menu e quindi richiamarle premendo il tasto "OK" sul telecomando. Viene quindi visualizzato il sottomenu della voce selezionata.

6 Nel sottomenu sono a disposizione voci che si selezionano mediante i tasti di navigazione △ und ▽ che si attivano premendo il tasto "OK" (conferma). Quindi vengono visualizzate tutte le opzioni disponibili della voce del sottomenu selezionato.

7 Premendo il tasto "OK" (conferma) sul telecomando è possibile passare da una opzione selezionabile di una voce del menu all'altra. Ogni qualvolta si preme sul tasto "OK" (conferma)" viene visualizzata una delle opzioni disponibili per la voce del menu attuale o del sottomenu.

8 Dopo aver eseguito le impostazioni premere una volta il tasto "Setup" (menu principale; impostazioni dell'apparecchio) sul telecomando, per uscire dal menu OSD.

11.2. Impostazione della lingua

La voce del menu "Lingua" è automaticamente selezionata come prima opzione. Premere una volta il tasto "OK" (conferma). Sullo schermo viene visualizzato il menu "Lingua" con le seguenti opzioni e le impostazioni attuali di ogni opzione:

OSD Menu	English

Qui si imposta la lingua nella quale viene visualizzato il menu OSD sullo schermo.

Subtitle	English

Qui si imposta la lingua nella quale vengono visualizzati i sottotitoli durante la riproduzione di un film.

Nota:

I sottotitoli possono essere visualizzati durante la riproduzione di un DVD soltanto se questa lingua è disponibile con sottotitoli sul DVD.

Se non sono disponibili, durante la riproduzione del DVD non vengono visualizzati sottotitoli.

Per la maggior parte dei DVD si possono trovare informazioni relative ai sottotitoli sull'involucro del DVD.

➧ ***Per ciò fare anche riferimento al capitolo 13.1. "Visualizzare/togliere sottotitoli".***

Audio	English

Qui si imposta la lingua nella quale viene riprodotto il film.

Nota:

I film si possono riprodurre soltanto nella lingua selezionata se essa è presente sul DVD/VCD/S-VCD. Altrimenti il film viene riprodotto in una delle lingue disponibili sul DVD.

La maggior parte dei DVD/VCD/S-VCD riporta sull'involucro informazioni DVD relative alle lingue disponibili per la riproduzione.

➧ ***Per ciò fare riferimento anche al capitolo 13.1. "Modifica della lingua di riproduzione".***

DVD Menu	English

Qui si imposta la lingua in cui viene visualizzato sullo schermo il menu dei DVD/VCD/S-VCD, se disponibile.

Nota:

Non tutti i film su DVD/VCD/S-VCD dispongono di un menu. Se è disponibile un menu esso può essere visualizzato soltanto nella lingua nella quale è presente sul DVD/VCD/S-VCD. Se non è presente nella lingua desiderata, il menu viene visualizzato in una lingua delle lingue disponibili sul DVD/VCD/S-VCD. Molti DVD/VCD/S-VCD che dispongono di un menu offrono la possibilità di selezionare la lingua di visualizzazione tramite il menu stesso.

➧ ***Fare riferimento anche al capitolo 13.1. "Richiamare il menu DVD (Menu)".***

Se si desidera modificare le impostazioni in una o più voci ...

1 La voce "Menu OSD" è automaticamente selezionata. Premere il tasto "OK" (conferma) sul telecomando. Sullo schermo vengono quindi visualizzate le lingue disponibili per la voce "Menu OSD".

2 Mediante i tasti di navigazione △ e ▽ sul telecomando selezionare la lingua nella quale si vuole visualizzare il menu OSD.

3 Confermare la selezione, premendo una volta il tasto "OK" (conferma).

4 Se per un'altra voce dei sottomenu, come ad esempio, ...

- Sottotitoli
- Audio
- Menu DVD

... si desidera modificare le impostazioni attuali, selezionare con i tasti di navigazione △ e ▽ e il tasto "OK" (conferma)

una delle voci e impostare la lingua desiderata con i tasti di navigazione △e▽ e il tasto "OK" (conferma).
Nella voce "Sottotitolo" accanto alle diverse lingue si può scegliere anche una delle opzioni "Automatico" o "Spento":

- Quando si seleziona l'opzione "Automatico" durante la riproduzione di un film vengono visualizzati sullo schermo i sottotitoli (se disponibili) nella prima lingua disponibile.

- e si seleziona l'opzione "Spento" non vengono visualizzati sottotitoli. Per visualizzarli durante la riproduzione del film è quindi necessario premere il tasto "Subtitle" (impostazioni per i sottotitoli).

➧ ***Fare anche riferimento al capitolo 13.1. "Visualizzare/togliere sottotitoli".***

11.3. Impostazioni video

1 Se non viene visualizzato sullo schermo il menu OSD, attivarlo.

2 Selezionare la voce del menu "Video" premendo una volta il tasto di navigazione ▷ e confermare la selezione premendo una volta il tasto "OK.

Sullo schermo viene visualizzato il menu "Video" con le seguenti voci e le impostazioni attuali per ogni singola voce:

Lingua	**Video**	Audio	More Aud	Genitori
Formato TV	**4:3 LB**			
Systema TV	Auto			
Uscita video	RGB			

3 La voce del menu "Formato TV" è automaticamente selezionata.

Imposta il formato immagine

4 Premere una volta il tasto "OK". Le opzioni disponibili per la voce "Formato TV" vengono visualizzati:

4:3 LB

Formato immagine 4:3 "Letterbox" (casetta postale); durante la riproduzione di film nel formato 16:9 sul bordo superiore e inferiore si vedono barre nere.

4:3 PS

Formato immagine 4:3 "Pan & Scan"; durante la riproduzione di film nel formato 16:9 vengono tagliati i bordi sul lato destro e sinistro dell'immagine per utilizzare il più possibile l'altezza dello schermo.

16:9

Formato immagine 16:9; durante la riproduzione di film nel formato 16:9 per televisori 16:9 (1,78:1) Wide Screen (schermo largo) la riproduzione avviene senza barre nere sul bordo superiore e inferiore dello schermo e non vengono tagliati i bordi a destra e sinistra dell'immagine.

5 Selezionare quindi con i tasti di navigazione △ e ▽ il formato immagine adatto e confermare la selezione premendo una volta il tasto "OK" (conferma).

Nota:

L'impostazione corretta dipende dal televisore al quale si collega il lettore DVD. Quando non si è sicuri quale formato è compatibile con il televisore, controllarlo utilizzando il manuale d'uso del televisore.

Impostare la norma del televisore

6 Premere una volta il tasto di navigazione ▽ per selezionare la voce del menu "Sistema TV".

7 Premere una volta il tasto "OK". Le opzioni disponibili per la voce "Sistema TV" vengono quindi visualizzate:

Auto

Con questa impostazione la norma con la quale è stata registrata il DVD/VCD/S-VCD viene selezionata automaticamente. **Impostare "Automatico" soltanto poi quando il lettore DVD è collegato a un televisore che supporta diverse norme.**

PAL

Con questa impostazione vengono riprodotti DVD/VCD/S-VCD registrati con l'applicazione della norma PAL; i DVD/VCD/S-VCD registrati con l'utilizzo della norma NTSC vengono automaticamente convertiti in modo che possano essere riprodotti in formato PAL. Impostare "PAL" se il lettore DVD è collegato ad un televisore che si basa sulla norma PAL.

NTSC

Con questa impostazione vengono riprodotti DVD/VCD/S-VCD registrati con applicazione della norma NTSC; i DVD/VCD/S-VCD registrati con l'utilizzo della norma PAL vengono automaticamente convertiti in modo che possano essere riprodotti in formato NTSC. Impostare "NTSC" se il lettore DVD è collegato ad un televisore che si basa sulla norma NTSC.

8 Selezionare quindi con i tasti di navigazione △ a ▽ la norma adatta per il televisore e confermare la scelta premendo una volta il tasto "OK" (conferma).

Nota:

L'impostazione corretta dipende dal televisore cui si collega il lettore DVD. Nella maggior parte dei casi il televisore, premesso che non sia stato acquistato all'estero, corrisponderà alla norma televisiva utilizzata nel proprio paese.

Quando non si è sicuri quale norma televisiva è utilizzata nel proprio paese, verificarlo in base alle istruzioni d'utilizzo del televisore ovvero far riferimento alla spiegazione "Norme televisive" nel glossario di questo manuale.

➧ *Per ciò fare riferimento al capitolo 19. "Glossario".*

Impostare l'uscita del segnale video

9 Premere una volta il tasto di navigazione ▽, per selezionare la voce del menu "Uscita video".

10 Premere una volta il tasto "OK" (conferma). Le opzioni disponibili per la voce "Uscita video" vengono quindi visualizzate:

RGB

Impostazione in caso di collegamento del lettore DVD ad un televisore adatto per la ricezione di segnali RGB mediante un cavo scart a 21 poli

S-Video

Impostazione in caso di collegamento del lettore DVD mediante SVideo

YUV

Impostazione in caso di collegamento del lettore DVD mediante segnale composito YUV

YPbPr

Impostazione in caso di collegamento del lettore DVD mediante segnale composito YPbPr (Progressive Scan).

Attenzione!

Se s'imposta un'uscita video errata - p.e. "YPbPr" e il televisore non è adatto a Progressive Scan lo schermo può improvvisamente oscurarsi.

Ciò non è un difetto del televisore o del lettore DVD!

In questo caso …

- **premere una volta il tasto "Stop" ■ sul frontale del lettore DVD o sul telecomando e**
- **quindi premere il tasto "Video out" (uscita del segnale video) sul telecomando tante volte finché viene visualizzato di nuovo un immagine sullo schermo.**

11 Selezionare quindi con il tasto di navigazione △ e ▽ l'impostazione per l'uscita del segnale video secondo il tipo di collegamento con il quale il lettore CD è stato collegato al televisore.

12 Confermare la selezione, premendo una volta il tasto "OK" (conferma). Le impostazioni video sono quindi concluse.

13 Premere tre volte il tasto di navigazione △ per tornare alla barra menu OSD.

11.4. Impostazioni audio

1 Premere due volte il tasto di navigazione ▷ per selezionare la voce del menu "More Aud".

2 Sullo schermo viene visualizzato il menu "More Aud" (altre impostazioni audio) con le seguenti voci e le impostazioni attuali per ogni singola voce:

Lingua	Video	Audio	**More Aud**	Genitori
Prologic	**Spento**			
Uscita digitale	Raw			

Attivare Prologic

3 La voce del menu "Prologic" è automaticamente la prima selezionata. Premere una volta il tasto "OK". Sullo schermo vengono visualizzate le opzioni per la voce "Prologic":

Spento

Impostare "Spento" quando non ci sono collegati amplificatori, ricevitori o impianti HiFi compatibili Prologic all'uscita stero (prese cinch "FL" e "FR") del lettore DVD.

Acceso

Impostare "Acceso" quando si è collegato un amplificatore, receiver o impianto HiFi Dolby Prologic compatibile con l'uscita stereo analogica (mediante cavo cinch alle prese cinch "FL" e "FR") del lettore DVD come descritto nel

capitolo "Collegamento ad un impianto HiFi". In questo caso deve essere attivato anche il cosiddetto "Stereo-Downmix" nelle impostazioni degli altoparlanti.

➧ ***Per ciò fare riferimento al capitolo 11.4. "Impostazioni degli altoparlanti – Stereo-Downmix".***

4 mediante i tasti di navigazione △ e ▽ selezionare e tra le opzioni "Acceso" e "Spento". Confermare la selezione premendo una volta il tasto "OK".

Impostare l'uscita digitale

5 Premere una volta il tasto di navigazione ▽ per selezionare la voce del menu "Uscita digitale". Premere una volta il tasto "OK". Sullo schermo vengono visualizzate le opzioni per la voce "Uscita digitale":

Raw

Impostare "Raw" quando si è collegato al lettore DVD componenti audio digitali a più canali – p.e. un ricevitore Dolby Digital o DTS o un impianto surround a 5.1 canali mediante un cavo ottico o coassiale.

PCM

Impostare "PCM" quando si è collegate al lettore DVD componenti digitali a due canali mediante un cavo ottico o coassiale.

Spento

Impostare "Spento" quando al lettore DVD non sono collegati componenti digitali audio.

6 Mediante i tasti di navigazione △ e ▽ selezionare e tra le opzioni "Raw", "PCM" e "Spento". Premere una volta il tasto "OK" per confermare la selezione.

7 Premere tre volte il tasto di navigazione △, per passare di nuovo alla barra menu OSD; quindi premere una volta il tasto "Setup" (menu principale; impostazioni dell'apparecchio), per disattivare il menu OSD.

Impostazioni degli altoparlanti

Per ottenere il massimo delle prestazioni audio è necessario adattare la riproduzione sonora a …

- i componenti audio collegati
- l'ambiente sul luogo dove viene utilizzato il lettore DVD/i componenti audio e
- alle proprie preferenze

Nota:

I passaggi seguenti si riferiscono unicamente al collegamento del lettore DVD ad un componente audio mediante cavo analogico.
Quando si è deciso per una delle variazioni di collegamenti digitali …

- **collegamento mediante cavo coassiale o**
- **collegamenti mediante cavo ottico**

… è necessario eseguire le seguenti impostazioni degli altoparlanti non sul lettore DVD, bensì sul relativo componente audio. In base alle istruzioni per l'uso del proprio receiver Dolby Digital o DTS controllare come eseguire queste impostazioni sul relativo apparecchio.

Impostare le dimensioni degli altoparlanti

Prima di modificare le impostazione degli altoparlanti:

Stereo-Downmix

Di fabbrica gli altoparlanti vengono impostati al cosiddetto "Stereo-Downmix":

Lingua	Video	**Audio**	More Aud	Genitori
	Size	Distanzia	Livello	
Davanti	Grande			
Centro	Spento			
Dietro	Spento			
Subwoofer	Spento			

Quando …

- il lettore DVD è collegato ad un televisore stereo e non si sono collegati componenti audio al lettore DVD o
- si è collegato un amplificatore, ricevitore o impianto HiFi Dolby Prologic compatibile mediante l'uscita stereo analogica (mediante cavo cinch alle prese cinch "FL" e "FR") del lettore DVD come descritto nel capitolo "Collegamento ad un impianto HiFi" allora le impostazioni originali del Stereo-Downmix non vanno modificate!

Altrimenti il suono durante l'ascolto di DVD, VCD/S-VCD, CD audio e MP3 non si sentirà o sarà molto basso!

Per procedere all'impostazione degli altoparlanti quando il lettore DVD è collegato mediante cavo analogico ad un componente audio …

1 Se il lettore DVD è in fase di riproduzione di un disco, fermare prima la riproduzione premendo una volta il

tasto "Stop" ■ (stop) sul frontale del lettore DVD o sul telecomando.

2 Richiamare il menu OSD del lettore DVD premendo una volta il tasto "Setup" (menu principale; impostazioni dell'apparecchio) sul telecomando. Sullo schermo viene visualizzato il menu OSD con le sue voci:

Lingua	Video	Audio	More Aud	Genitori

3 Dapprima è selezionato il menu "Lingua". Selezionare la voce "Audio" premendo due volte il tasto di navigazione ▷ sul telecomando.

4 Confermare la selezione premendo una volta il tasto "OK" (conferma)" sul telecomando. Sullo schermo viene quindi visualizzato il menu audio con le seguenti voci:

Lingua	Video	**Audio**	More Aud	Genitori
	Size	Distanzia	Livello	

5 La voce del menu "Size" (dimensione) è selezionata automaticamente. Sullo schermo vengono quindi visualizzate le opzioni per la voce "Size" (dimensione):

Lingua	Video	**Audio**	More Aud	Genitori
	Size	Distanzia	Livello	
Davanti	**Grande**			
Centro	Spento			
Dietro	Spento			
Subwoofer	Spento			

6 Selezionare l'opzione "Davanti" per i canali audio anteriori del componente audio premendo una volta il tasto di navigazione ▽.

7 Premere il tasto "OK" (conferma), per scegliere tra le impostazioni disponibili:

- "Grande" quando ai canali audio anteriori del componente audio sono collegati altoparlanti grandi
- "Piccolo", quando ai canali audio posteriori del componente audio sono collegati altoparlanti piccoli

Dopo aver selezionato un'impostazione per "Davanti":

8 Selezionare l'opzione "Centro" per il canale dell'altoparlante centrale del componente audio premendo una volta il tasto di comando ▽.

9 Premere il tasto "OK" (conferma), per scegliere tra le impostazioni disponibili:

- "Grande" quando al componente audio è collegato un altoparlante centrale grande

Nota:

Se nell'opzione "Davanti" si è selezionata l'impostazione "Piccolo" non si può selezionare l'impostazione "Grande" per l'altoparlante centrale.

- "Piccolo" quando al componente audio è collegato un altoparlante piccolo
- "Spento" quando si vuole disattivare il canale audio per l'altoparlante centrale o quando non è collegato alcun altoparlante centrale al componente audio.

Dopo aver selezionato un'impostazione per "Centro":

10 selezionare l'opzione "Dietro" per i canali audio posteriori del componente audio premendo il tasto di navigazione una ▽ volta.

11 Premere il tasto "OK" (conferma), per scegliere tra le impostazioni disponibili:

- "Grande" quando gli altoparlanti posteriori collegati al componente audio sono grandi

Nota:

quando nell'opzione "Davanti" si è selezionata l'impostazione "piccolo" non è possibile selezionare l'impostazione "Grande" per gli altoparlanti posteriori.

- "Piccolo" quando alla componente audio sono collegati altoparlanti posteriori piccoli
- "Spento" quando si vogliono disattivare i canali audio posteriori o quando non sono collegati altoparlanti posteriori al componente audio.

Dopo aver selezionare un'impostazione per "Dietro":

12 Selezionare l'opzione "Subwoofer" per il canale Subwoofer del componente audio premendo una volta il tasto di navigazione ▽.

13 Premere il tasto "OK" (conferma), per scegliere tra le impostazioni disponibili:

- "Acceso" quando al componente audio si è collegato un Subwoofer
- "Spento" quando si vuole spegnere il canale audio per il Subwoofer o quando non si è collegato alcun Subwoofer al componente audio.

Avvertenze:

Quando nell'opzione "Davanti" si è selezionata l'impostazione "Piccolo", non si può selezionare l'impostazione "Spento" per il Subwoofer.

Se per il Subwoofer si seleziona l'impostazione "Spento" per l'opzione "Centro" viene impostato automaticamente "Grande".

Quando per le opzioni "Centro", "Dietro" e "Subwoofer" è stata selezionata l'impostazione "Spento" la riproduzione sonora avviene soltanto mediante due canali (Stereo). Ciò corrisponde all'impostazione di fabbrica per lo Stereo-Downmix.

Dopo aver selezionato un'impostazione per il "Subwoofer" e quindi sono concluse delle impostazioni nella voce del menu "Size" (dimensione):

14 Uscire dalla voce del menu "Size" (dimensione) premendo quattro volte il tasto di navigazione △.

Impostare le distanze degli altoparlanti dal luogo di ascolto

15 Selezionare la voce del menu "Distanza" premendo una volta il tasto di navigazione ▷. Sullo schermo vengono quindi visualizzate le opzioni per la voce "Distanza":

Lingua	Video	**Audio**	More Aud	Genitori
	Size	**Distanzia**	Livello	
Davanti a sinistra		2,1 M/7 Ft		
Davanti a destra		2,1 M/7 Ft		
Centro		2,1 M/7 Ft		
Dietro a sinistra		2,1 M/7 Ft		
Dietro a destra		2,1 M/7 Ft		

16 Selezionare l'opzione "Davanti a sinistra" dei canali audio anteriori per l'altoparlante sinistro del componente audio premendo una volta il tasto di navigazione ▽.

17 Premere il tasto "OK" (conferma), per impostare la distanza dell'altoparlante anteriore sinistro per impostare la distanza al luogo d'ascolto in passi da 0,3 metri/1 Ft (piedi). Premendo il tasto "OK" (conferma) si seleziona una distanza maggiore tra l'altoparlante e il luogo d'ascolto. La distanza massima impostabile corrisponde a 5,4 metri/18 Ft (piedi).

Quando si preme un'ulteriore volta il tasto "OK" (conferma) a 5,4 metri/18 Ft (piedi) viene impostata la distanza minima selezionabile di 0,3 metri/1 Ft (piede).

Info:

Ogni aumento dell'impostazione della distanza in passi da 0,3 metri corrisponde ad un ritardo di un millisecondo. Quando l'impostazione è ottimizzata il suono arriva sul luogo d'ascolto contemporaneamente da tutte le direzioni.

Dopo aver selezionata un'impostazione per "Davanti a sinistra":

18 Selezionare una dopo l'altra le opzioni "Davanti a destra", "Centro", "Dietro a sinistra" e "Dietro a destra" utilizzando il tasto di navigazione ▽; per ogni opzione selezionare la distanza dell'altoparlante al luogo d'ascolto con il tasto "OK" (conferma).

Info:

L'impostazione della distanza del subwoofer al luogo d'ascolto non è possibile, perché la direzione delle frequenze basse del Suwoofer non può essere intercettata dall'orecchio umano. Quindi l'impostazione della distanza al luogo d'ascolto è superflua.

19 Dopo aver selezionato un'impostazione per "Dietro a destra" e aver concluso tutte le impostazioni nella voce del menu "Distanza" uscire dalla voce "Distanza" premendo cinque volte il tasto di navigazione △.

Impostare il livello del suono degli altoparlanti

20 Selezionare la voce del menu "Livello" premendo una volta il tasto di navigazione ▷. Sullo schermo vengono quindi visualizzate le opzioni per la voce "Distanza":

Lingua	Video	**Audio**	More Aud	Genitori
	Size	Distanzia	**Livello**	
Davanti a sinistra			0 dB	
Davanti a destra			0 dB	
Centro			0 dB	
Dietro a sinistra			0 dB	
Dietro a destra			0 dB	
Subwoofer			0 dB	

21 Selezionare l'opzione "Davanti a sinistra" per l'altoparlante anteriore sinistro del componente audio premendo una volta il tasto di navigazione ▽.

22 Premere il tasto "OK" (conferma) per impostare il livello del suono dell'altoparlante anteriore sinistro in passi da 1 dB tra 6 dB e -6 dB. Ogni qualvolta si prema il tasto "OK" (conferma) si seleziona un altro livello del suono.

Quando si preme un'ulteriore volta il tasto "OK" (conferma) con –6 dB viene visualizzato il livello del suono massimo selezionabile di 6 dB.

Dopo aver selezionata un'impostazione per "Davanti a sinistra":

23 Selezionare una dopo l'altra le opzioni "Davanti a destra", "Centro", "Dietro a sinistra", "Dietro a destra" e "Subwoofer" utilizzando il tasto di navigazione ▽; selezionare per ogni opzione il livello di suono desiderato confermandolo con il tasto "OK" (conferma).

Nota:

Quando non si è sicuri quale valore sia quello giusto eseguire l'impostazione dal luogo d'ascolto durante la riproduzione di un DVD/VCD/S-VCD. Provare tutte le impostazioni finché si trova un quadro sonoro che si avverte come "ottimale".

5 Dopo aver selezionato l'impostazione per il "Subwoofer" e aver concluso tutte le impostazioni nella voce del menu "Livello" uscire dalla voce del menu "Livello" premendo sei volte il tasto di navigazione △.

6 Le impostazioni degli altoparlanti sono quindi concluse. Premere una volta il tasto "Setup" (menu principale; impostazioni dell'apparecchio), per disattivare il menu OSD.

12. Messa in funzione del lettore DVD

Dopo aver …

- posizionato il lettore DVD in un posto addatto
- collegato il lettore DVD con una delle possibilità di collegamento menzionate ad un televisore (o un proiettore video)
- collegato il lettore DVD, se desiderato ad un impianto HiFi o Sorround ovvero ad un ricevitore Dolby Digital o DTS
- aver inserito le batterie nel telecomando in modo che sia pronto per l'utilizzo
- e sapere come si richiama e utilizza il menu per l'impostazione con il telecomando ...

... il DVD-Player è pronto per l'utilizzo.

Riprodurre DVD, VCD o S-VCD

13. Riprodurre DVD, VCD o S-VCD

Per riprodurre un DVD/VCD/S-VCD con il lettore CD …

1 Accendere il televisore al quale è stato collegato il lettore DVD.

2 Assicurarsi che il lettore DVD sia acceso e pronto per l'uso.

Quando il televisore, il lettore DVD e eventualmente anche altri apparecchi collegati (impianti surround o simili) sono pronti per l'uso e accesi e il lettore DVD collegato in maniera corretta al televisore sullo schermo si vede il logo "eBench" e "DVDVideo":

Sullo schermo e sul display sul frontale del DVD-player viene visualizzato "NoDisc" se non è inserito alcun disco nel vano disco del lettore DVD.

3 Aprire il vano disco sul frontale del lettore DVD, premendo una volta "Open/Close" ⏏ sul frontale del lettore DVD o sul telecomando. Sul display del frontale del lettore DVD e sullo schermo viene quindi visualizzato "Open".

4 Inserire nel vano disco un DVD/VCD/S-VCD con il lato della scritta/etichetta verso l'alto.

Nota:

I DVD, VCD e S-VCD che si vogliono riprodurre con il lettore DVD dispongono di un codice nazione stampato sull'involucro del DVD. Il lettore DVD può riprodurre soltanto DVD/VCD/S-VCD con il codice di nazione 2.

Se sull'involucro di un DVD/VCD/S-VCD non è presente alcun codice di nazione …

- **ma il simbolo ALL, il DVD/VCD/SVCD può essere riprodotto con il lettore DVD**
- **il DVD/VCD/S-VCD eventualmente non può essere riprodotto con il lettore DVD. Controllarlo provando di riprodurre il DVD.**

5 remere nuovamente il tasto "Open/Close" ⏏ sul frontale del lettore dvd o sul telecomando per chiudere il vano disco. Sul display sul frontale del lettore DVD e sullo schermo viene visualizzato "Chiudi", mentre il vano disco si chiude.

6 Il contenuto del DVD/VCD/S-VCD inserito viene quindi caricato; ciò può richiedere alcuni secondi. In quel periodo lampeggia "Carica" sul display del frontale del lettore DVD, sullo schermo viene visualizzato "Carica".

7 La riproduzione del DVD/VCD/S-VCD inserito inizia automaticamente.

A seconda del DVD/VCD/S-VCD inserito è possibile che il film sul DVD non venga riprodotto immediatamente, perché viene visualizzato prima il menu di selezione sullo schermo.

In questo caso …

Mediante i tasti di navigazione △▽◁▷ selezionare mediante il telecomando la voce del menu con la quale ha inizio la riproduzione.

8 Per avviare la riproduzione del film …

- Premere una volta il tasto "OK" (conferma) sul telecomando

o

- premere una volta il tasto "Play" ▷ (riproduci) sul frontale del lettore DVD o sul telecomando

Sullo schermo viene visualizzato per un breve periodo "Play" (riproduci). Sul display sul frontale del lettore DVD viene visualizzato quanto segue:

1 quando si è inserito un DVD: il simbolo DVD video o quando si è inserito un VCD/S-VCD: "VCD"

2 i simboli e ▶ per la modalità di riproduzione

3 il numero del titolo che attualmente viene riprodotto

4 il tempo decorso dall'inizio del DVD/VCD/S-VCD inserito, in ore, minuti e secondi

5 l'impostazione attuale per la riproduzione audio, in questo esempio: il simbolo Dolby Digital (a seconda del DVD inserito, le impostazioni eseguite nel menu delle impostazioni e degli eventuali impianti surround o ricevitori collegati)

13.1. Funzioni durante la riproduzione di un DVD, VCD o S-VCD

Durante la riproduzione di un DVD/VCD/S-VCD si possono utilizzare le seguenti funzioni del lettore DVD …

Ferma riproduzione (Pause - pausa)

Per fermare la riproduzione del film sul DVD/VCD/S-VDC inserito …

1 Durante la riproduzione premere una volta il tasto "Pause/Step" sul frontale del lettore DVD o sul telecomando. Sul display sul frontale del lettore DVD lampeggia "II", sullo schermo viene visualizzato "II".

   Sullo schermo si vede il fermo immagine del capitolo appena fermato.

2 Per proseguire la riproduzione del film, premere una volta il tasto 'Play" ▶ (riproduci).

Interrompere la riproduzione (Stop)

Per interrompere la riproduzione del film sul DVD/VCD/S-VCD inserito, premere una volta il tasto 'Stop" ■ (stop) sul frontale del lettore DVD o sul telecomando.

... con funzione Resume (riprendi)

Quando si è interrotta la riproduzione del film sul DVD/VCD/S-VCD inserito premendo una volta il tasto "Stop" ■ (stop) il lettore DVD salva automaticamente il punto dove è stata interrotta la riproduzione. Questa funzione si chiama "funzione Resume" (riprendi).Sullo schermo viene visualizzato "Stop" (stop) [Play per proseguire]. Appena si preme nuovamente il tasto "Play" ▶ (riproduci) sul frontale del lettore DVD o sul telecomando la riproduzione del film prosegue dalla posizione salvata.

... senza funzione Resume (riprendi)

Quando si è interrotta la riproduzione del film sul DVD/VCD/S-VCD inserito premendo una volta il tasto "Stop" ■ (stop) e si preme il tasto "Stop" ■ (stop) una seconda volta, la posizione salvata, cioè dove si è interrotto la riproduzione, viene cancellata. Appena si preme nuovamente il tasto "Play" ▶ (riproduci) inizia la riproduzione del film dal suo inizio.

Richiamare il menu DVD (Menu)

Nota:

Questa funzione può non essere disponibile per tutti i DVD! Se si tenta l'esecuzione di una funzione non disponibile viene visualizzato il simbolo ⊘ sullo schermo.

Per molti film su DVD è presente un menu principale sul disco che accanto all'opzione di riprodurre il film principale offre anche altre possibilità come …

- la selezione della lingua per i sottotitoli e l'audio del film
- la selezione diretta di capitoli del film
- la riproduzione di materiale aggiuntivo al film (le relative informazioni, "Making of" ecc.)

Se è presente un tale menu sul DVD inserito nel lettore DVD è possibile richiamarlo durante la riproduzione del film premendo una volta il tasto "Menu" (menu di base, impostazioni film).

Le singole voci del menu si selezionano mediante i tasti di navigazione △▽◁▷ sul telecomando; per confermare la voce selezionata del menu premere …

- una volta il tasto "Play" ▶ (riproduci) sul frontale del lettore DVD o sul telecomando

o

- il tasto "OK" sul telecomando

Per ritornare alla riproduzione del film selezionare la voce del menu che avvia la riproduzione del film, quindi premere …

- una volta il tasto "Play" ▶ (riproduci) sul frontale del lettore DVD o sul telecomando

o

- il tasto "OK" (conferma) sul telecomando

Nota:

Quando si è interrotta la riproduzione del film premendo una volta il tasto "Stop" ■ (stop della riproduzione con funzione Resume (riprendi)) o premendo due volte il tasto "Stop" ■ (stop della riproduzione senza funzione Resume (riprendi)) non è possibile richiamare il menu principale sul disco.

Controllo Playback (PBC) per VCD/S-VCD

Alcuni VCD/S-VCD dispongono di Playback Control (brevemente chiamato "PBC"). Playback Control descrive un menu principale attraverso il quale si possono comandare diveri funzioni dei VCD/S-VCD.

Quando un VCD/S-VCD inserito dispone di PBC esso va dapprima attivato per poter visualizzare il menu.

Per attivare il PBC …

1 Durante la riproduzione o la riproduzione interrotta premere una volta il tasto "Modus" (modalità) sul telecomando. Viene visualizzato il menu "Modalità visione/ascolto" (modalità di riproduzione) sullo schermo:

Modalità visione/ascolto	
Modalità	**Spento**
Ripetizione	Spento

2 La voce del menu "Modalità" è selezionata automaticamente. Premendo il tasto "OK" sul telecomando si può scegliere tra le opzioni "Spento", "Shuffle" e "PBC". Impostare "PBC" e premere nuovamente il tasto "Modus" (modalità). Viene quindi disattivato il menu "Modalità visione/ascolto". Il PBC è attivo.

Nota:

Quando si attiva PBC con la riproduzione in atto è possibile che la riproduzione venga interrotta e inizi dall'inizio.

3 Per disattivare il menu principale PBC durante la riproduzione premere una volta il tasto "Return" (indietro) sul telecomando.

Passaggio ad inizio capitolo (Skip)

➧ *Cosa sono titoli e capitoli? Per ciò fare riferimento al capitolo 19 "Glossario".*

Nota:

Questa funzione eventualmente non è disponibile per tutti i DVD/VCD/S-VCD! Se si tenta l'esecuzione di una funzione non disponibile viene visualizzato il simbolo ⊘ sullo schermo

Con i tasti "Skip avanti" ⏭ (capitolo/titolo successivo) e "Skip indietro" ⏮ (capitolo/titolo precedente) sul frontale del apparecchio si può fare il seguente durante la riproduzione del film sul DVD/VCD/S-VCD inserito …

- passare all'inizio del capitolo successivo o
- passare indietro al precedente capitolo

Il capitolo selezionato viene quindi riprodotto immediatamente senza che si debba premere il tasto "Play" ▷ (riproduci). Il numero del capitolo selezionato viene visualizzato sul display nel frontale del lettore DVD a sinistra del tempo di riproduzione trascorso.

Selezione diretta dei capitoli

Invece di utilizzare i tasti di navigazione △ e ▽ i capitoli sul DVD/VCD/S-VCD attualmente riprodotto si possono selezionare anche direttamente mediante le seguenti possibilità:

Nota:

Questa funzione eventualmente non è disponibile per tutti i DVD/VCD/S-VCD! Se si tenta l'esecuzione di una funzione non disponibile viene visualizzato il simbolo ⊘ sullo schermo

Invece di utilizzare la funzione Skip, i capitoli si possono selezionare anche all'interno del film su di un DVD/VCD/S-VCD inserito mediante i tasti numerici sul telecomando.

Quindi …

1 Durante la riproduzione o a riproduzione fermata premere i tasti numerici corrispondenti al numero del capitolo - p.e. il tasto "3" per il terzo capitolo o uno dopo l'altro i tasti "1" e "0" per il decimo capitolo. I numeri inseriti vengono visualizzati brevemente sullo schermo.

2 Premere quindi una volta il tasto "OK" (conferma) sul telecomando. La riproduzione del capitolo con il numero inserito inizia automaticamente.

Funzione di ricerca (Search)

Per selizionare direttamente i titoli/capitoli sul DVD/VCD/S-VCD si può anche utilizzare la funzione di ricerca:

Selezione diretta dei capitoli mediante la funzione di ricerca (Search)

Nota:

Questa funzione eventualmente non è disponibile per tutti i DVD/VCD/S-VCD! Se si tenta l'esecuzione di una funzione non disponibile viene visualizzato il simbolo ⊘ sullo schermo

Inserimento della posizione (tempo di riproduzione) mediante funzione di ricerca

Per selezionare un capitolo inserendo la sua posizione temporale …

1 Durante la visione del DVD inserito premere una volta il tasto "Search" (ricerca) sul telecomando. Il menu "Cerca" viene visualizzato sullo schermo:

Cerca	
Tempo	--:--:--
Titulo/Capitolo	---/---

2 Il campo contrassegnato con "– – : – – : – –" Tempo" viene selezionato automaticamente come primo campo. Mediante i tasti numerici da 0 a 9 inserire la posizione temporale del capitolo desiderato/dei capitoli desiderati a sei cifre, per ore, minuti e secondi.

Esempio: Per iniziare la visione a 1 ora, 5 minuti e 30 secondi dopo l'inizio del film premere in sequenza i tasti numerici …

- "0", "1" per 1 ora;
- "0", "5" per 5 minuti;
- "3", "0" per 30 secondi

Premere quindi una volta il tasto "OK" (conferma), per avviare la visione al punto selezionato.

Inserimento del capitolo/del numero di capitolo mediante la funzione di ricerca

Per selezionare un capitolo mediante inserimento del numero del titolo e del capitolo …

1 Durante la visione del DVD/VCD/S-VCD inserito premere una volta il tasto "Search" (ricerca) sul telecomando. Il menu "Cerca" viene visualizzato sullo schermo.

2 Premere una volta il tasto di navigazione ▽ per selezionare il campo di immissione contrassegnato con "– – –/ – – –" per l'opzione "Titolo/Capitolo". Con i tasti numerici da 0 a 9 sul telecomando sul lato sinistro della barra inserire il numero del titolo (a tre cifre) e sul lato destro della barra il numero del capitolo a tre cifre).

Cerca	
Tempo	--:--:--
Titulo/Capitolo	---/---

Esempio: Per avviare la visione di titolo 01 in capitolo 08 premere in sequenza i seguenti tasti numerici "0", "0", "1" per il titolo 01 e "0", "8" per il capitolo 08

Premere quindi una volta il tasto "OK" (conferma), per avviare la visione al punto selezionato.

Se si desidera cancellare una posizione nei campi di immissione, selezionare la posizione da cancellare utilizzando i tasti di navigazione △▽◁▷ e premere una volta il tasto "CLR" (cancellazione di voci) sul telecomando. Il display ritorna alla visualizzazione di "– –".

Ricerca veloce avanti/indietro

Per selezionare con la ricerca veloce determinati passaggi all'interno del film sul DVD/VCD/S-VCD inserito …

1 Per la ricerca veloce in avanti durante la riproduzione premere il tasto "F.Fwd" (avanzamento veloce) ⏩ ...

- due volte per la velocità di ricerca doppia; sullo schermo viene visualizzato "⏩ x2"
- tre volte per la velocità di ricerca quadrupla; sullo schermo viene visualizzato "⏩ x4"
- quattro volte per la velocità di ricerca ottupla; sullo schermo viene visualizzato "⏩ x8"
- cinque volte per velocità di ricerca venti volte superiore; sullo schermo viene visualizzato "⏩ x20"

2 Per la ricerca veloce indietro durante la riproduzione premere il tasto "F.Rwd" ⏪ (torna indietro velocemente) …

- due volte per la velocità di ricerca doppia; sullo schermo viene visualizzato "⏪ x2"
- tre volte per la velocità di ricerca quadrupla; sullo schermo viene visualizzato "⏪ x4"
- quattro volte per la velocità di ricerca ottupla; sullo schermo viene visualizzato "⏪ x8"
- cinque volte per la velocità di ricercamenti volte superiore; sullo schermo viene visualizzato "⏪ x20"

Nota:

Durante la ricerca veloce non viene riprodotto l'audio.

3 Per riavviare la riproduzione del film al posto selezionato a velocità normale, durante la ricerca veloce avanti/indietro premere una volta il tasto "Play" ▷ (riproduci) sul frontale del lettore DVD o sul telecomando. Sullo schermo viene di nuovo visualizzato "Play ▶" (riproduci).

Riproduzione lenta avanti/indietro (rallentatore)

Per riprodurre il film sul DVD/VCD/S-VCD in al rallentatore…

1 Per la riproduzione al rallentatore in avanti durante la riproduzione premere il tasto "SlowF" (rallentatore avanti)" ...

- una volta per metà velocità di riproduzione (paragonato alla velocità di riproduzione normale); sullo schermo viene visualizzato "▶ 1/2"
- due volte per un quarto della velocità di riproduzione; sullo schermo viene visualizzato "▶ 1/4"
- tre volte per un sesto della velocità di riproduzione; sullo schermo viene visualizzato "▶ 1/6"
- quattro volte per un settimo della velocità di riproduzione; sullo schermo viene visualizzato "▶ 1/7"

Per la riproduzione al rallentatore indietro durante la riproduzione premere il tasto "Slow.R" (rallentatore indietro)" ...

- una volta per metà velocità di riproduzione; sullo schermo viene visualizzato "◀ 1/2"
- due volte per un quarto della velocità di riproduzione; sullo schermo viene visualizzato "◀ 1/4"
- tre volte per un sesto della velocità di riproduzione; sullo schermo viene visualizzato "◀ 1/6"
- quattro volte per un settimo della velocità di riproduzione; sullo schermo viene visualizzato "◀ 1/7"

Nota:

Durante la riproduzione al rallentatore non viene riprodotto l'audio.

2 Per riavviare la riproduzione del film dal posto selezionato a velocità normale, durante la riproduzione lenta premere una volta il tasto "Play" ▷ (riproduci) sul frontale del lettore DVD o sul telecomando. Sullo schermo viene di nuovo visualizzato "Play ▶" (riproduci).

Avanzamento a singole immagini (Step)

Nota:

Questa funzione eventualmente non è disponibile per tutti i DVD/VCD/S-VCD! Se si tenta l'esecuzione di una funzione non disponibile viene visualizzato il simbolo ⊘ sullo schermo.

Per riprodurre a singole immagini il film su di un DVD/VCD/S-VCD inserito …

1 Durante la riproduzione premere una volta il tasto "Pause/Step" ⏸ (pausa/passo), per fermare la riproduzione.

1 Ogni qualvolta si prema il tasto "Pause/Step" ⏸ (pausa/passo) il fermo immagine va avanti di una singola immagine.

1 Per procedere con la riproduzione del film , premere una volta il tasto "Play" ▷ (riproduci) sul frontale del lettore DVD o sul telecomando.

Ingrandimento immagine (Zoom - ingrandimento)

Nota:

Questa funzione eventualmente non è disponibile per tutti i DVD/VCD/S-VCD! Se si tenta l'esecuzione di una funzione non disponibile viene visualizzato il simbolo ⊘ sullo schermo.

Durante la riproduzione del film sul DVD/VCD/S-VCD inserito si può ingrandire l'immagine sullo schermo in tre livelli. Premere quindi il tasto "Zoom" (ingrandimento) sul telecomando …

- una volta per il primo livello di ingrandimento; sullo schermo viene visualizzato "🔍 1"
- due volte per il secondo livello di ingrandimento; sullo schermo viene visualizzato "🔍 2"
- tre volte per il terzo livello di ingrandimento; sullo schermo viene visualizzato "🔍 3"

Per disattivare la funzione di ingrandimento e per tornare alla dimensione immagine normale premere il tasto "Zoom" (ingrandimento) una quarta volta; sullo schermo viene visualizzato "🔍 spento".

Modifica della posizione della camera (Angle - posizione della telecamera)

Nota:

Questa funzione eventualmente non è disponibile per tutti i DVD/VCD/S-VCD! Se si tenta l'esecuzione di una funzione non disponibile viene visualizzato il simbolo ⊘ sullo schermo.

Alcuni film su DVD/VCD/S-VCD contengono capitoli che sono stati registrati contemporaneamente con diverse posizioni di telecamera. Nei film che dispongono di tali capitoli si può vedere lo stesso capitolo da diverse in posizioni.

Durante la riproduzione del film ad DVD/VCD/S-VCD inserito premere il tasto "Angle" (posizione della telecamera) sul telecomando. Ad ogni attivazione del tasto "Angle" (posizione della telecamera) si passa ad una posizione di camera disponibile.

Visualizza/togli sottotitolo

Nota:

Questa funzione eventualmente non è disponibile per tutti i DVD/VCD/S-VCD! Se si tenta l'esecuzione di una funzione non disponibile viene visualizzato il simbolo ⊘ sullo schermo.

Se il film sul DVD/VCD/S-VCD inserito dispone di sottotitoli, durante la riproduzione è possibile visualizzarli sullo schermo premendo il tasto tasto " Subtitle" (impostazioni per i sottotitoli) sul telecomando.

Premendo la prima volta il tasto "Subtitle" (impostazioni per i sottotitoli) i sottotitoli vengono visualizzati sullo schermo nella prima lingua disponibile. Ogni qualvolta si prema il tasto "Subtitle" (impostazioni per i sottotitoli) i sottotitoli vengono visualizzati sullo schermo in sequenza nelle altre lingue disponibili.

Sullo schermo vengono visualizzati "💬" e il numero per la lingua dei sottotitoli attualmente visualizzati (p.e. "1/10" per la prima di dieci lingue disponibili).

Quando viene visualizzata l'ultima delle lingue dei sottotitoli (p. e. "10/10" per la decima di dieci lingue di sottotitoli disponibili), si può disattivare la funzione sottotitoli premendo di nuovo una volta il tasto "Subtitle" (impostazioni per i sottotitoli). Sullo schermo viene visualizzato "💬 Spento".

➧ ***Per ciò fare anche riferimento al capitolo 13.1. "Visualizzare/togliere sottotitoli".***

Modifica della lingua per la riproduzione

Nota:

Questa funzione eventualmente non è disponibile per tutti i DVD/VCD/S-VCD! Se si tenta l'esecuzione di una funzione non disponibile viene visualizzato il simbolo ⊘ sullo schermo.

Per alcuni film su DVD/VCD/S-VCD si possono scegliere diverse lingue per la riproduzione premendo il tasto "Audio" (menu audio; impostazioni audio) sul telecomando.

Quando si preme la prima volta il tasto "Audio" (menu audio; impostazioni audio)" viene attivata la prima lingua disponibile per la riproduzione. Ogni qualvolta si prema il tasto "Audio" (menu audio; impostazioni audio) vengono attivate le altre lingue una dopo l'altra. Sullo schermo viene sempre visualizzata la lingua utilizzata per la riproduzione.

Riproduzione programmata (Program)

Nota:

Questa funzione eventualmente non è disponibile per tutti i DVD/VCD/S-VCD! Se si tenta l'esecuzione di una funzione non disponibile viene visualizzato il simbolo ⊘ sullo schermo.

Con la funzione "Programma" si può comporre il proprio programma del film selezionando soltanto determinati capitoli di un DVD/VCD/S-VCD per la visione. E' possibile determinare in proprio la sequenza con cui si desidera riprodurre i capitoli. Per la riproduzione programmata è possibile programmare al massimo dodici capitoli di un film.

Per utilizzare la riproduzione programmata …

1 Durante la riproduzione di un film o a visione interrotta premere una volta il tasto "PRG" (prg) sul telecomando. Sullo schermo viene visualizzato il menu di programmazione:

Program Input	Titulo/Capitolo		
1 – –	4 – –	7 – –	10 – –
2 – –	5 – –	8 – –	11 – –
3 – –	6 – –	9 – –	12 – –
Riprodurre programma		Cancella tutto	

Ognuno dei numeri visualizzati da 1 a 12 rappresenta un posto di memoria disponibile per un capitolo. Dopo ogni numero va inserito …

- nel primo campo di immissione contrassegnato con "– –": il numero del titolo sul DVD/VCD/S-VCD inserito nel quale è salvato il capitolo da programmare.

e

- nel secondo campo di immissione contrassegnato con "– –": il numero, sotto il quale il capitolo da programmare è salvato sul DVD/VCD/S-VCD inserito

➧ ***Che cosa sono titoli e capitoli? Per ciò fare riferimento al capitolo 19 "Glossario".***

2 Utilizzare i tasti di navigazione △▽◁▷ sul telecomando per passare tra i singoli posti di memoria da 1 a 12 e tra i campi di immissione contrassegnati con "– –". I titoli ed i numeri dei capitoli si immettono nei campi di immissione con i tasti numerici da 0 a 9 sul telecomando. Tutti i numeri dei titoli e dei capitoli vanno inseriti con due cifre.

3 Se si desidera cancellare un'immissione presente in uno dei campi di immissione, selezionare il relativo campo con i tasti di navigazione △▽◁▷ e premere una volta il tasto "CLR" (clr). Viene quindi visualizzato "– –".

Se si desidera cancellare le immissioni in tutti i campi, con i tasti di navigazione △▽◁▷ selezionare l'opzione "Alles löschen" (cancella tutto) sotto ai campi di immissione e premere una volta il tasto "OK" (conferma).

4 Quando si è terminati di programmare i capitoli desiderati, con i tasti di navigazione △▽◁▷ selezionare l'opzione "Play Program" (riproduci programma) sotto ai campi di immissione. Premere quindi una volta il tasto "OK" (conferma). La riproduzione programmata inizia quindi con il capitolo inserito nel posto di memoria 1.

5 All'interno dei capitoli programmati è possibile, premendo i tasti "Skip" ⏭ (salta) ovvero "Skip" ⏮ (salta) sul frontale del lettore DVD o sul telecomando per passare all'inizio del capitolo successivo o precedente.

6 Per cancellare la riproduzione programmata durante la visione premere due volte il tasto "Stop" ■ (stop) sul frontale del lettore DVD o sul telecomando.

Nota:

quando non si è sicuri quale numero abbia un titolo o un capitolo da programmare, selezionarlo durante la visione del film con il tasto "Skip" ⏭ (salta)/"Skip" ⏮ (salta) e premere quindi due volte il tasto "Display" (display) sul telecomando per visualizzare tutte le informazioni relative al DVD/VCDS-VCD inserito. Tra l'altro si trova anche il numero attuale del titolo e il numero del capitolo.

➧ *Per ciò fare riferimento anche al capitolo 13.1. "Visualizzare informazioni sul DVD".*

Esempio per la programmazione

Si vogliono inserire i capitoli con i numeri 03 e 10 di un film su di un DVD/VCD/S-VCD per la riproduzione programmata; il film principale in questo esempio ha il numero titolo uno:

1 Nel menu di programmazione il primo posto di memoria è attivato automaticamente. Premere in sequenza il tasto "0" e il tasto "1", per inserire il titolo numero 01.

2 Premere una volta il tasto di navigazione ▷, per passare al secondo campo di immissione sotto il posto di memoria 1.

3 Premere in sequenza una volta il tasto "0" e una volta il tasto "3", per inserire il capitolo con il numero 03.

4 Quindi con i tasti di navigazione selezionare △▽◁▷ il primo campo di immissione sotto il posto di memoria 2.

5 Premere in sequenza il tasto "0" e il tasto "1", per inserire il numero del titolo 01.

6 Premere una volta il tasto di navigazione ▷, per passare al secondo campo di immissione sotto il posto di memoria 2.

7 Premere quindi in sequenza i tasti "1" e "0" per inserire il capitolo con il numero 10.

8 Dopo aver programmato i due capitoli desiderati con i tasti di navigazione △▽◁▷ selezionare l'opzione "Play Program" (riproduci programma) al di sotto dei campi di immisione. Premere quindi una volta il tasto "OK" (conferma) per avviare la visione dei capitoli programmati.

Visualizzare le informazioni relative al DVD/ VCD/S-VCD

Nota:

Questa funzione eventualmente non è disponibile per tutti i DVD/VCD/S-VCD! Se si tenta l'esecuzione di una funzione non disponibile viene visualizzato il simbolo ⊘ sullo schermo

Con questa funzione, durante la visione, si possono visualizzare tutte le informazioni relative ad un DVD/VCD/S-VCD inserito nel lettore DVD.

A proposito …

1 durante la riproduzione si premere una volta il tasto "Display" (display) sul telecomando. Sullo schermo viene visualizzato quanto segue:

- in alto a sinistra: il tempo decorso dall'inizio del DVD/ VCD/S-VCD inserito, in ore, minuti e secondi
- in alto a destra: il tempo rimanente fino alla fine del capitolo attuale in ore, secondi e minuti

2 Premendo il tasto "Display" (display) una seconda volta, sullo schermo viene visualizzato quanto segue:

- il tempo decorso del DVD che attualmente si sta guardando in ore, minuti e secondi
- il tempo fino alla fine del capitolo attuale in ore, secondi e minuti
- il tipo di disco inserito (DVD, VCD/S-VCD)
- il numero attuale del titolo/il numero complessivo dei titoli
- il numero attuale del capitolo/il numero complessivo dei capitoli
- la posizione della telecamera attualmente selezionata/il numero delle posizioni di telecamera attualmente disponibili

- la lingua di ascolto attualmente impostata
- l'impostazione attuale dei sottotitoli

3 Per non visualizzare più le informazioni sul disco premere nuovamente il tasto "Display" (visualizzazione titolo e tempo).

Nota:

Queste funzioni eventualmente non sono disponibili per tutti i DVD/VCD/S-VCD! Se si tenta di eseguire una funzione non disponibile viene visualizzato il simbolo ⊘ sullo schermo.

Durante la riproduzione di un DVD/VCD/S-VCD si possono attivare le seguenti modalità di riproduzione:

Riproduzione casuale

Quando si attiva la riproduzione casuale, i capitoli sul DVD inserito si vedono in sequenza casuale.

Per attivare la riproduzione casuale …

1 Durante la riproduzione premere una volta il Tasto "Mode" (modalità) sul telecomando. Il menu "Modalità ascolto/visione" (modalità di riproduzione) viene visualizzato sullo schermo:

Modalità ascolto/visione	
Modalità	**Spenta**
Ripetizione	Spenta

2 La voce del menu "Modalità" è selezionata automaticamente come prima opzione.

Premendo il tasto "OK" (conferma) sul telecomando è possibile scegliere tra le due opzioni "Spento" e "Shuffle" (casuale). Impostare "Shuffle" (casuale) e premere nuovamente una volta il Tasto "Mode" (modalità). Il menu "Modalità ascolto/visione" (modalità di riproduzione) non viene più visualizzato e la funzione Shuffle è attivata.

3 Per disattivare la funzione Shuffle, durante la riproduzione premere il Tasto "Mode" (modalità) e selezionare nel menu "Modalità ascolto/visione" (modalità di riproduzione) la voce "Modus" (modalità) e premere il tasto "OK" (conferma) l'opzione "Spento". Quando si preme nuovamente il Tasto "Mode" (modalità) la funzione Shuffle è spenta.

Ripetizione

Con la funzione "Ascolto/visione ripetuta" è possibile ripetere o un titolo o un capitolo del DVD/VCD/S-VCD inserito.

Per attivare la ripetizione …

1 Durante la riproduzione premere una volta il Tasto "Mode" (modalità) sul telecomando. Il menu "Modalità ascolto/visione" (modalità di riproduzione) viene visualizzato sullo schermo.

2 Premere una volta il tasto di comando ▽, per selezionare la voce "Ripetizione" del menu:

Modalità ascolto/visione	
Modalità	Spenta
Ripetizione	**Spenta**

Per DVD: Premendo il tasto "OK" (conferma) selezionare tra le opzioni "Capitolo", "Titolo" e "Spento".

- Selezionare "Titolo", per ripetere il titolo attuale – nella maggior parte dei DVD si tratta del film completo – finché viene disattivata la ripetizione o viene interrotta la visione premendo due volte il tasto "Stop" ■ (stop).
- Selezionare "Capitolo", per ripetere il capitolo attuale finché viene disattivata la ripetizione o viene premuto due volte il tasto "Stop" ■.

Per VCD/S-VCD: premendo il tasto "OK" si seleziona tra le opzioni "Spento", "Singulo" e "Tutto".

- Selezionare "Singolo" per ripetere il titulo attuale del VCD/S-VCD finché la riproduzione ripetuta viene disattivata premendo una volta il tasto "Stop" ■ o interotta premendo due volte il tasto "Stop" ■.
- Selezionare "Tutto" per ripetere tutto il VCD/S-VCD finché la riproduzione ripetuta viene disattivata premendo una volta il tasto "Stop" ■ o interotta premendo due volte il tasto "Stop" ■.

3 Per disattivare la riproduzione ripetitiva, durante la riproduzione premere il Tasto "Mode" (modalità) e dal menu "Modalità ascolto/visione" (modalità di riproduzione) sotto la voce "Ripetizione" selezionare l'opzione "Spento" premendo il tasto "OK" (conferma). Quando si preme di nuovo il Tasto "Mode" (modalità), la ripetizione è disattivata.

Ripetere sequenze (A – B)

Con questa funzione è possibile ripetere una qualsiasi sequenza all'interno di un capitolo del DVD/VCD/S-VCD che attualmente si sta riproducendo.

Quindi …

1 durante la riproduzione premere il tasto "A – B" sul telecomando, appena viene visualizzato l'inizio della sequenza desiderata. Sullo schermo viene visualizzato "Rip A –".

2 Premere di nuovo il tasto "A – B" appena si raggiunge la fine della sequenza desiderata. Prestare attenzione che

l'inizio e la fine della sequenza devono trovarsi all'interno di un capitolo.

La ripetizione della sequenza desiderata ha immediatamente inizio senza che si debba premere il tasto "Play" ▷ (riproduci). La sequenza viene ripetuta finché si preme nuovamente il tasto "A – B" per disattivare la funzione. Sullo schermo viene visualizzato per un momento "Rip spenta".

Funzione Bookmark

Durante la riproduzione di un DVD/VCD/S-VCD si possono impostare i cosiddetti "Bookmarks" (ingl. "segnalibri") per rivedere pezzi selezionati di un film in un secondo momento. Si possono impostare fino a tre Bookmarks.

Quindi …

1 Durante la riproduzione di un film premere una volta il tasto "Mark" (segna) sul telecomando. Sullo schermo viene visualizzato:

Segno 1	--:--:--
Segno 2	--:--:--
Segno 3	--:--:--

2 Appena si è raggiunto il punto dove si desidera impostare un Bookmark, premere una volta il tasto "OK" (conferma) sul telecomando. Viene quindi visualizzata, sotto la voce "Segno 1", l'esatta posizione di questo capitolo mediante l'orario in ore, minuti e secondi all'interno del film.

3 Se si desidera impostare un altro Bookmark, premere una volta il tasto di comando ▽ per selezionare "Segno 2" sullo schermo. Premere quindi il tasto "OK" (conferma), appena si è raggiunto il capitolo dove si desidera impostare il secondo Bookmark.

4 Procedere in ugual modo per impostare un terzo Bookmark. Una volta impostati tutti i Bookmark desiderati, premere una volta il tasto "Mark" (segna) per non visualizzare più i Bookmark selezionati sullo schermo.

5 Quando, in un secondo momento, si desidera passare ai capitoli per cui sono stati impostati i Bookmark premere nuovamente il tasto "Mark" (segna)

6 Mediante i tasti di comando △ e ▽ selezionare il Bookmark desiderato.

7 Confermare la selezione, premendo una volta il tasto "OK" (conferma). La visione del capitolo selezionato inizia automaticamente.

Riprodurre CD audio

14. Riprodurre CD audio

Per riprodurre CD audio con il lettore DVD …

1 Accendere il televisore al quale è stato collegato il lettore DVD.

2 Assicurarsi che il lettore DVD sia acceso e pronto per l'uso.

Quando il televisore, il lettore DVD ed eventualmente anche altri apparecchi collegati (p.e. un componente audio) sono pronti per l'uso e accesi e il lettore DVD, collegato in maniera corretta al televisore sullo schermo si vede il logo "eBench" e "DVD-Video":

Se non è inserito alcun disco nel vano disco del lettore DVD, sullo schermo e sul display del frontale del lettore DVD viene visualizzato "NoDisc".

3 Aprire il vano disco sul frontale del lettore DVD, premendo una volta "Open/Close" ⏏ (apri/chiudi vano disco) sul frontale del lettore DVD o sul telecomando. Sul display del frontale del lettore DVD e sullo schermo viene quindi visualizzato "Open" (aperto).

4 Inserire nel vano disco un CD audio con il lato della scritta/etichetta verso l'alto.

5 Premere nuovamente il tasto "Open/Close" ⏏ (apri/chiudi vano disco) sul frontale del lettore DVD o sul telecomando per chiudere il vano disco. Sul display del frontale del lettore DVD e sullo schermo viene visualizzato "Close" (chiudi), mentre il vano disco si chiude.

6 Il contenuto del CD audio inserito viene quindi caricato; ciò può richiedere alcuni secondi. Nel frattempo lampeggia "Load" (carica) sul display del frontale del lettore DVD e sullo schermo viene visualizzato "Carica ...".

7 Appena il contenuto del CD audio inserito è stato caricato, sul display del frontale del DVD-player viene visualizzato per un momento quanto segue …

- il numero complessivo dei titoli sul CD audio inserito
- la durata complessiva dei titoli sul CD audio inserito

8 La riproduzione del CD audio inizia automaticamente. Sullo schermo viene visualizzato quanto segue …

1 "CD"

2 i simboli ✺ e ▶ per la modalità di riproduzione

3 il numero del titolo che attualmente viene riprodotto

4 il tempo trascorso del titolo riprodotto attuale in ore, minuti e secondi

14.1 Azioni durante la riproduzione di un CD audio

Durante la riproduzione di un CD audio si possono utilizzare le seguenti funzioni del lettore DVD …

Ferma riproduzione (Pause - pausa)

Per fermare la riproduzione di un titolo sul CD audio inserito …

1 Durante la riproduzione premere una volta il tasto "Pause/Step" ⏸ sul frontale del lettore DVD o sul telecomando. Sul display del frontale del lettore DVD lampeggia "**II**", sullo schermo viene visualizzato "**II**".

2 Per proseguire la riproduzione del titolo, premere una volta il tasto "Play" ▶ (riproduci).

Interrompere la riproduzione (Stop)

Per interrompere la riproduzione del titolo sul CD audio inserito, premere una volta il tasto 'Stop" ■ (stop) sul frontale del lettore DVD o sul telecomando.

... con funzione Resume (riprendi)

Quando si è interrotta la riproduzione di un titolo sul CD audio inserito premendo una volta il tasto "Stop" ■ (stop) il lettore DVD salva automaticamente il punto in cui si è interrotto la riproduzione. ("funzione Resume - riprendi"). Sullo schermo viene visualizzato "Stop" (stop) [Play per procedere]". Non appena si preme quindi il tasto "Play" ▷ sul frontale del lettore DVD o sul telecomando si prosegue con la riproduzione del titolo interrotto dalla posizione salvata.

... senza funzione Resume (riprendi)

Quando si è interrotta la riproduzione del titolo sul CD audio inserito premendo una volta il tasto "Stop" ■ (stop) e si preme il tasto "Stop" ■ (stop) una seconda volta, la posizione salvata, cioè dove si è interrotta la riproduzione, viene cancellata. Appena si preme nuovamente il tasto "Play" ▷ (riproduci) inizia la riproduzione con il primo titolo del CD audio.

Salto ad inizio titolo (Skip)

Con il tasto "Skip avanti" ⏭ (capitolo/titolo successivo) e "Skip indietro" ⏮ (capitolo/titolo precedente) sul frontale dell'apparecchio durante la riproduzione di un titolo si può …

- passare all'inizio del titolo successivo o
- tornare indietro all'inizio del titolo precedente

Il titolo selezionato viene riprodotto immediatamente senza che si debba premere il tasto "Play" ▷ (riproduci). Il numero del titolo selezionato viene visualizzato sul display nel frontale del lettore DVD a sinistra del tempo di riproduzione trascorso.

Anspielfunktion (Disc Scan - ascolta inizio canzone)

Quando viene attivata la funzione per ascoltare l'inizio delle canzoni, i titoli del CD audio inserito vengono riprodotti in sequenza uno dopo l'altro. La riproduzione finisce con l'ultimo titolo del CD audio.

Per attivare la funzione per ascoltare l'inizio delle canzoni …

1 Durante la riproduzione di un CD audio premere una volta il tasto "Stop" ■ (stop)" sul frontale del lettore DVD o sul telecomando.

2 Quindi premere una volta il tasto "Title" (menu dei titoli, ad esempio impostazione della lingua) sul telecomando. La funzione per ascoltare l'inizio delle canzoni inizia immediatamente con il primo titolo del CD audio.

3 Per disattivare la funzione per ascoltare l'inizio delle canzoni premere una volta il tasto "Stop" ■ (stop) durante la riproduzione.

Selezione diretta dei titoli

Invece di selezionare i titoli con i tasti "Skip avanti" ⏭ (capitolo/titolo successivo) e "Skip indietro" ⏮ (capitolo/titolo precedente) si possono selezionare i titoli del CD audio attualmente riprodotto anche con le seguenti possibilità:

Inserimento del numero del titolo mediante i tasti numerici

Per selezionare un titolo inserendo il numero del titolo mediante i tasti numerici …

1 Durante la riproduzione di un titolo con riproduzione fermata o interrotta premere i tasti numerici relativi sul telecomando - p.es. il tasto "3" per il terzo titolo o uno dopo l'altro il tasto "1" e"0" per il decimo titolo. I numeri inseriti vengono visualizzati sullo schermo TV.

2 Premere quindi una volta il tasto "OK" (conferma) sul telecomando. La riproduzione del titolo con il numero inserito inizia immediatamente.

Funzione di ricerca (Search)

Per selezionare direttamente titoli o passaggi di determinati titoli sul CD audio inserito si può utilizzare la funzione di ricerca:

Selezionare passaggi di un titolo tramite la posizione del tempo di ascolto

Per selezionare un determinato passaggio di un titolo inserendo la posizione del tempo di ascolto all'interno di un titolo …

1 Durante la riproduzione del titolo con riproduzione fermata premere una volta il tasto "Search" (ricerca)" sul telecomando. Il menu "Cerca" (ricerca)viene visualizzato sullo schermo:

Cerca traccia	
Tempo	--:--:--

2 Inserire con i tasti numerici da 0 a 9 nel campo di immissione contrassegnato con "– – : – – : – –" "l'orario" della posizione del passaggio a sei cifre, cioè in ore, minuti e secondi.

Esempio: Si vuole selezionare un passaggio che inizia un minuto dopo l'inizio del titolo. Premere uno dopo l'altro i tasti numerici

- "0", "0" per 0 ore;
- "0", "1",per 1 minuto;
- "0", "0"per 0 secondi

2 Premere quindi una volta il tasto "OK" sul telecomando, per avviare la riproduzione del titolo nella posizione desiderata.

Selezionare il titolo secondo la posizione del tempo di ascolto

Per selezionare un titolo sul CD audio secondo la sua posizione di ascolto …

1 Durante la riproduzione o la riproduzione fermata due volte il tasto "Search" (ricerca)" sul telecomando. Viene visualizzato il menu "Cerca" (ricerca) sullo schermo:

Cerca	
Tempo	--:--:--
Traccia	---

2 Con i tasti numerici da 0 a 9 inserire la posizione del tempo di ascolto del titolo desiderato sul CD audio nel campo di inserimento "Tempo" evidenziato "– – : – –", cioè con sei cifre: ore, minuti e secondi.

3 Premere quindi una volta il tasto "OK" (conferma) sul telecomando, per avviare la riproduzione alla posizione del tempo selezionata.

Selezionare il titolo con il numero del titolo

Invece di inserire il numero del titolo mediante i tasti numerici il numero di titolo si può anche inserire nel menu "Cerca":

1 Durante la riproduzione o la riproduzione fermata due volte il tasto "Search" (ricerca) sul telecomando. Viene visualizzato il menu "Cerca" (ricerca) sullo schermo:

Cerca	
Tempo	--:--:--
Traccia	---

2 Premere una volta il tasto di navigazione ▽, per selezionare il campo di immissione evidenziato con "– – –".

3 Immettere con i tasti numerici da 0 a 9 il numero del titolo desiderato sul CD audio. Si possono immettere numeri di titoli a due e a tre cifre.

4 Premere quindi il tasto "OK" sul telecomando per iniziare la riproduzione con il numero inserito.

Ricerca veloce avanti/indietro

Per selezionare determinati passaggi su di un CD audio utilizzando la ricerca veloce …

1 Per la ricerca veloce in avanti durante la riproduzione premere il tasto "F.Fwd" ▷▷ (avanzamento veloce) …

- due volte per la velocità di ricerca doppia; sullo schermo viene visualizzato "▷▷ x2"
- tre volte per la velocità di ricerca quadrupla; sullo schermo viene visualizzato "▷▷ x4"
- quattro volte per la velocità di ricerca ottupla; sullo schermo viene visualizzato "▷▷ x8"
- cinque volte per la velocità di ricerca venti volte superiore; sullo schermo viene visualizzato "▷▷ x20"

Per la ricerca veloce indietro durante la riproduzione premere il tasto "F.Rwd" ◁◁ (torna indietro velocemente" …

- due volte per la velocità di ricerca doppia; sullo schermo viene visualizzato "◁◁ x2"
- tre volte per la velocità di ricerca quadrupla; sullo schermo viene visualizzato "◁◁ x4"
- quattro volte per la velocità di ricerca ottupla; sullo schermo viene visualizzato "◁◁ x8"
- cinque volte per la velocità di ricerca venti volte superiore; sullo schermo viene visualizzato "◁◁ x20"

Nota:

Durante la ricerca veloce si ascolta il titolo attuale in velocità di riproduzione elevata.

2 Per riavviare la riproduzione del titolo al punto selezionato a velocità normale, durante la ricerca veloce avanti/indietro premere una volta il tasto "Play" ▷ (riproduci) sul frontale del lettore DVD o sul telecomando. Sullo schermo viene di nuovo visualizzato "Play" ▶ (riproduci).

Riproduzione programmata (Programma)

Con la funzione "Programma" è possibile comporre il proprio programma di musica selezionando soltanto determinati titoli di un CD audio inserito per la riproduzione. La sequenza nella quale vengono riprodotti i titoli si possono determinare da se. È possibile inserire max. dodici titoli di un CD audio per la riproduzione programmata.

Per utilizzare la riproduzione programmata …

1 Durante la riproduzione di un titolo o a ascolto interrotto premere una volta il tasto "PRG" (prg) sul telecomando. Sullo schermo viene visualizzato il menu di programmazione:

Programma inserimento		Titulo/Capitulo	
1 – –	4 – –	7 – –	10 – –
2 – –	5 – –	8 – –	11 – –
3 – –	6 – –	9 – –	12 – –
Ripdodurre programma		Cancella tutto	

Ognuno dei numeri visualizzati da 1 a 12 rappresenta un posto di memoria disponibile per un capitolo.

2 Per andare in avanti e indietro utilizzare il tasto di navigazione △▽◁▷ sul telecomando, tra i campi di immissione da 1 a 12 contrassegnati con "– –". I numeri dei titoli si inseriscono nei campi di immissione utilizzando i tasti numerici da 0 a 9 sul telecomando. E' possibile immettere numeri di titoli a due o tre cifre.

3 Se si desidera cancellare un'immissione presente in uno dei campi di immissione, selezionare il relativo campo con i tasti di navigazione △▽◁▷ e premere una volta il tasto "CLR" (clr). Viene quindi visualizzato "– –".

Se si desidera cancellare le immissioni in tutti i campi, con i tasti di navigazione △▽◁▷ selezionare l'opzione "Alles löschen" (cancella tutto) sotto ai campi di immissione e premere una volta il tasto "OK" (conferma).

4 Quando si è programmato il titolo desiderato, mediante i tasti di navigazione △▽◁▷ selezionare l'opzione "Play Program" (riprod. prog.) al di sotto dei campi di immissione. Quindi premere una volta il tasto "OK". La riproduzione del programma di musica inizia con il titolo del CD audio selezionato per il posto di memoria 1.

5 All'interno dei titoli programmati è possibile, premendo i tasti "Skip" ⏭ (salta) ovvero "Skip" ⏮ (salta) sul frontale del lettore DVD o sul telecomando passare all'inizio del titolo successivo o precedente.

6 Per cancellare la riproduzione programmata durante la visione premere due volte il tasto "Stop" ■ (stop) sul frontale del lettore DVD o sul telecomando.

Esempio per la programmazione

Si vuole selezionare il terzo e decimo titolo di un CD audio per la riproduzione programmata.

1 Nel campo di immissione del posto di memoria 1 premere una volta il tasto "3".

2 Premere una volta il tasto di navigazione ▽ per selezionare il campo di immissione del posto di memoria 2.

3 Nel campo di immissione del posto di programma 2 premere uno dopo l'altro i tasti "1" e "0".

4 Mediante i tasti di comando △▽◁▷ selezionare l'opzione "Play Program" (riprod. prog.). Premere poi una volta il tasto "OK", per avviare la riproduzione dei titoli programmati.

Visualizzare informazioni relative al CD

Per visualizzare il numero del titolo attuale aggiuntivamente alle informazioni visualizzate sullo schermo …

- tempo di ascolto già trascorso del CD audio attualmente riprodotto
- tempo rimanente fino alla fine del titolo del CD audio che attualmente viene ascoltato

… durante la riproduzione premere una volta il tasto "Display" (visualizzazione titolo e tempo) sul telecomando.

Attivare diverse modalità di riproduzione

Durante la riproduzione di un CD audio si possono attivare le seguenti modalità di riproduzione:

Riproduzione casuale

Quando si attiva la riproduzione casuale, i titoli sul CD audio inserito si ascoltano in sequenza casuale.

Per attivare la riproduzione casuale …

1 Durante la riproduzione premere una volta il Tasto "Mode" (modalità) sul telecomando. Il menu "Modalità ascolto/visione" (modalità di riproduzione) viene visualizzato sullo schermo:

Mdodalità ascolto/visione	
Modàlita	**Spenta**
Ripetizione	Spenta

2 La voce del menu "Modus" (modalità) è selezionata automaticamente come prima opzione. Premendo il tasto "OK" (conferma) sul telecomando è possibile scegliere tra le due opzioni "Spento" e "Shuffle" (casuale). Impostare "Shuffle" (casuale) e premere nuovamente una volta il Tasto "Mode" (modalità). Il menu "Modalità ascolto/visione" (modalità di riproduzione) non viene più visualizzato e la funzione Shuffle è attivata.

3 Per disattivare la funzione Shuffle (casuale), durante la riproduzione premere il Tasto "Mode" (modalità) e nel menu "Modalità di ascolto/visione" (Modalità di riproduzione) selezionare l'opzione "Spento" nella voce del menu "Modus" (modalità)" premendo il tasto "OK". Quando si preme nuovamente il Tasto "Mode" (modalità) la funzione Shuffle è spenta.

Ripetizione

Con la funzione "Ripetizione" (riproduzione ripetuta) si può ripetere sia un singolo titolo che tutto il CD audio.

Per attivare la ripetizione …

1 Durante la riproduzione premere una volta il Tasto "Mode" (modalità) sul telecomando. Il menu "Modalità ascolto/visione" (modalità di riproduzione) viene visualizzato sullo schermo:

2 Premere una volta il tasto di comando ▽, per selezionare la voce "Ripetizion" del menu.

Mdodalità ascolto/visione	
Modàlita	Spenta
Ripetizione	**Spenta**

3 Premendo il tasto "OK" (conferma) selezionare tra le opzioni "Spento", "Singolo" e "Tutto".

- Selezionare "Singolo" per ripetere ogni titolo scelto del CD audio finche viene spenta la riproduzione ripetitiva o che la riproduzione viene interrotta premendo due volte il tasto "Stop" ■.

- Selezionare "Tutto" per ripetere tutto il CD finché viene disattivata la riproduzione ripetitiva o finché la riproduzione viene spenta premendo due volte il tasto "Stop" ■ .

4 Per disattivare la riproduzione ripetitiva, durante la riproduzione premere il Tasto "Mode" (modalità) e dal menu "Modalità di ascolto/visione" (modalità di riproduzione) sotto la voce "Ripetizione" selezionare l'opzione "Spento" premendo il tasto "OK" (conferma). Quando si preme di nuovo il Tasto "Mode" (modalità), la ripetizione è disattivata.

Ripetere sequenze (A – B)

Con questa funzione si può ripetere una qualsiasi sequenza del titolo attualmente riprodotto.

Quindi …

1 Durante la riproduzione premere il tasto "A – B" sul telecomando, appena viene visualizzato l'inizio della sequenza desiderata. Sullo schermo viene visualizzato "Rep A –" (ripeti A).

2 Premere di nuovo il tasto "A – B" appena si raggiunge la fine della sequenza desiderata. Prestare attenzione che l'inizio e la fine della sequenza devono trovarsi all'interno di un titolo.

La ripetizione della sequenza desiderata ha immediatamente inizio senza che si debba premere il tasto "Play" ▷ (riproduci). La sequenza viene ripetuta finché si preme nuovamente il tasto "A – B" per disattivare la funzione. Sullo schermo viene visualizzato per un momento "Rip spenta".

Funzione Bookmark

Durante la riproduzione di un CD audio si possono impostare i cosiddetti "Bookmark" (segno, segnalibro)" per ascoltare in un secondo momento passaggi selezionati di singoli titoli. Si possono impostare fino a tre bookmark.

Quindi …

1 Durante la riproduzione di un titolo premere una volta il tasto "Mark" (segna) sul telecomando. Sullo schermo viene visualizzato:

Segno 1	**--:--:--**
Segno 2	--:--:--
Segno 3	--:--:--

2 Appena si è raggiunto il punto dove si desidera impostare un Bookmark, premere una volta il tasto "OK" (conferma) sul telecomando. Viene quindi visualizzata, sotto la voce "Segno 1" (segnalibro 1), l'esatta posizione di questo titolo mediante l'orario in ore, minuti e secondi all'interno del titolo.

3 Se si desidera impostare un altro Bookmark, premere una volta il tasto di comando ▽ per selezionare "Segno 2" (segnalibro 2) sullo schermo. Premere quindi il tasto "OK" (conferma), appena si è raggiunto il titolo dove si desidera impostare il secondo Bookmark.

4 Procedere in ugual modo per impostare un terzo Bookmark. Una volta impostati tutti i Bookmark desiderati, premere una volta il tasto "Mark" (segna) per non visualizzare più i Bookmark selezionati sullo schermo.

5 Quando, in un secondo momento, si desidera passare ai titoli per cui sono stati impostati i Bookmark premere nuovamente il tasto "Mark" (segna)

6 Mediante i tasti di comando △ e ▽ selezionare il Bookmark desiderato.

7 Confermare la selezione, premendo una volta il tast "OK". La riproduzione della parte inizia quindi automaticamente nel posto selezionato cui si è inserito il Bookmark scelto.

Riprodurre CD-R/CD-RW con files MP3 o WMA

15. Riprodurre CD-R/CD-RW con files MP3 o WMA

Per riprodurre un CD-R/CD-RW con files MP3 o WMA con il lettore DVD …

1 Accendere il televisore al quale è stato collegato il lettore DVD.

2 Assicurarsi che il lettore DVD sia acceso e pronto per l'uso.

Quando il televisore, il lettore DVD e eventualmente anche altri apparecchi collegati (p.e. un componente audio) sono pronti per l'uso e accesi e il lettore DVD collegato in maniera corretta al televisore sullo schermo si vede il logo "eBench" e "DVD Video".

Sullo schermo e sul display sul frontale del DVD-player viene visualizzato "No Disc" se non è inserito alcun disco nel vano disco del lettore DVD

3 Aprire il vano disco sul frontale del lettore DVD, premendo una volta "Open/Close" ⏏ (apri/chiudi vano disco) sul frontale del lettore DVD o sul telecomando. Sul display del frontale del lettore DVD e sullo schermo viene quindi visualizzato "Apri".

4 Inserire un CD-R/CD-RW con files MP3 o WMA con il lato con la scritta/etichetta verso l'alto nel vano disco.

5 Premere nuovamente il tasto "Open/Close" ⏏ (apri/chiudi vano disco) sul frontale del lettore DVD o sul telecomando per chiudere il vano disco. Sul display sul frontale del lettore DVD e sullo schermo viene visualizzato "Chiudi", mentre il vano disco si chiude.

6 Il contenuto del CD-R/CD-RW inserito viene quindi caricato; ciò può richiedere alcuni secondi. In quel periodo lampeggia "Load" (carica) sul display del frontale del lettore DVD, sullo schermo viene visualizzato "Carica ...".

Nota:

Contrariamente ai CD audio i titoli su di un CD-R/CD-RW con files MP3 o WMA possono essere salvati in cartelle, p.es per ordinare titoli di diversi tipi di musica. Da ciò dipendono i prossimi passi che sono descritti sia per CD-R/CD-RW con struttura a cartelle che per CD-R/CD-RW senza struttura a cartelle.

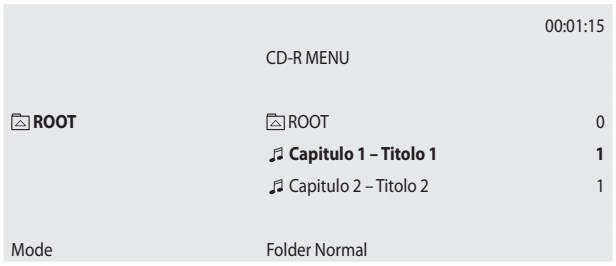
Per ciò fare riferimento al capitolo 19 "Glossario".

7 Appena è stato caricato il contenuto di un CD-R/CD-RW inserito sul display sul lato anteriore del lettore CD viene visualizzato ◉ e "00:00"; sullo schermo viene visualizzato il menu CD-R. Mediante il menu CD-R si impostano tutte le funzioni che sono a disposizione durante la riproduzione di CD-R/CD-RW con files MP3 o WMA.

Se non sono presenti cartelle: il primo titolo sul CD-R/CD-RW viene immediatamente riprodotto.

8 Sul menu CD-R si può vedere …

Quando non sono presenti cartelle:



- sul lato sinistro della cartella principale (Root) sul CD-R/CD-RW inserito ("Root"); esso viene visualizzato anche poi quando i files MP3/WMA non sono salvati in cartelle sul CD-R/CD-RW inserito.
- sul lato destro vengono visualizzati tutti i titoli del CD-R/CD-RW inserito (in questo caso "Capitolo 1 - titolo 1" e "Capitolo 2 - titolo 2")
- in basso la barra della scelta della modalità

Andare avanti a leggere con il punto 10.

Se sono presenti cartelle:

	CD-R MENU	
ROOT	ROOT	**0**
	Cartella 1	1
	Cartella 2	1
Mode	Folder Normal	

- sul lato sinistro si trova la cartella principale ("Root") sul CD-R/CD-RW inserito
- sul lato destro si trovano tutte le sottocartelle con files MP3 o WMA sul CD-R/CD-RW inserito (qui chiamate "Cartella 1" e "Cartella 2")
- in basso la barra della scelta della modalità

Dapprima è selezionato automaticamente la prima cartella sul lato destro. Premere il tasto di navigazione △▽◁▷ sul telecomando per spostarsi da una cartella all'altra; premere una volta il tasto "OK" (conferma) per visualizzare il contenuto di una cartella selezionata.

9 Quando si ha selezionato una cartella della quale si vuole visualizzare il contenuto, nel menu CD-R viene visualizzato il seguente …

- sul lato sinistro si trovano tutte le sottocartelle con file MP3 o WMA sul CD-R/CD-RW (numerati in sequenza)
- sul lato destro si trovano tutti i titoli della cartella attualmente selezionata (numerati in sequenza)

		CD-R MENU	
ROOT	0	..	0
Cartella 1	**0**	**Band 1 – Titel 1**	**1**
Ordner 2	0	Band 2 – Titel 2	1
Mode		Folder Normal	

10 Premere il tasto di navigazione △ e ▽ sul telecomando per passare da un titolo all'altro; premere una volta il tasto "OK" per selezionare un titolo per la riproduzione. Il titolo selezionato viene quindi riprodotto immediatamente senza che si debba premere il tasto "Play" ▷ (riproduci).

Sullo schermo …

- in alto a sinistra, sopra il menu CD-R viene visualizzato per un momento "▶ Play" (riproduci)
- in alto a destra, sopra il menu CD-R viene visualizzato il tempo fino ad ora riprodotto del titolo attuale; questa visualizzazione può essere spenta premendo il tasto "Display" (visualizzazione titolo e tempo)" sul telecomando.
- in basso a sinistra del menu CD-R vengono visualizzate informazioni dettagliate relative al titolo attualmente riprodotto, p.e. nome del cantante ("Artist"), nome dell'album ("Album"), nome della registrazione ("Year") ecc.

Nota:

La predisposizione per la visualizzazione delle informazioni dettagliate relative al titolo riprodotto è che è stato salvato con queste informazioni sul CD-R/CD-RW. Dipendentemente da ciò non vengono visualizzate le informazioni o vengono visualizzate soltanto informazioni parziali relative ad un titolo.

Sul display sul frontale del lettore DVD viene visualizzato il seguente …

1 il numero del titolo che attualmente viene riprodotto

2 il tempo di ascolto fino ad ora trascorso del titolo attualmente riprodotto

Cambiare cartella (solo se sono presenti cartelle)

Quando si vuole ascoltare un titolo da un'altra cartella del CD-R/CD-RW con dati MP3 o WMA è necessario spostarsi dalla cartella attuale in quella desiderata.

Quindi …

1 Se viene riprodotto un titolo interrompere prima la riproduzione premendo una volta il tasto "Stop" ■ (stop) sul frontale del lettore DVD o sul telecomando.

2 Premere una volta il tasto di navigazione ◁ sul telecomando, per passare dalla lista dei titoli della cartella attuale sul lato destro del menu CD-R alla lista della cartella sul lato sinistro del menu.

3 Con tasto di navigazione △ e ▽ selezionare quindi la cartella nella quale ci si vuole spostare.

4 Confermare la selezione, premendo una volta il tasto "OK" (conferma) sul telecomando.

5 Sul lato destro del menu CD-R viene quindi visualizzata la lista dei titoli nella cartella selezionata.

6 Mediante i tasti di comando △ e ▽ selezionare e premere il tasto "OK" (conferma) per riprodurre un nuovo titolo.

7 Per tornare alla cartella principale del CD-R/CD-RW premere una volta il tasto "Return" (indietro) sul telecomando.

15.1. Funzioni durante la riproduzione di un CD-R/CD-RW con files MP3 o WMA

Durante la riproduzione di un CD-R/CD-RW con files MP3 o WMA si possono utilizzare le seguenti funzioni del lettore DVD …

Ferma riproduzione (Pause - pausa)

Per fermare la riproduzione di un titolo sul CD-R/CD-RW inserito …

1. Durante la riproduzione premere una volta il tasto "Pause/Step" ⏸ sul frontale del lettore DVD o sul telecomando. Sul display del frontale del lettore DVD lampeggia "II", sullo schermo viene visualizzato "II".

2. Per proseguire la riproduzione del titolo, premere una volta il tasto 'Play" ▷ (riproduci).

Interrompere la riproduzione (Stop)

Per interrompere la riproduzione di un titolo sul CD-R/CD-RW inserito premere una volta il tasto "Stop" (stop) sul frontale del lettore DVD o sul telecomando.

... con funzione Resume (riprendi)

Quando si è interrotto la riproduzione di un titolo sul CD-R/CD-RW inserito premendo una volta il tasto "Stop" ■ (stop), il lettore DVD salva automaticamente il punto in cui è stata interrotta la riproduzione ("funzione Resume-riprendi"). Sullo schermo viene visualizzato "Stop" (stop) [Play (riproduci) per proseguire]". Appena si preme quindi il tasto "Play" ▷ (riproduci) sul frontale del lettore DVD o sul telecomando la riproduzione del titolo fermato prosegue dal punto salvato.

... senza funzione Resume (riprendi)

Quando si è interrotta la riproduzione del titolo sul CD-R/CD-RW inserito premendo una volta il tasto "Stop" ■ (stop) e si preme il tasto "Stop" ■ (stop) una seconda volta, la posizione salvata, cioè dove si è interrotta la riproduzione, viene cancellata. Appena si preme nuovamente il tasto "Play" ▷ (riproduci) inizia la riproduzione del film dal suo inizio.

Passaggio ad inizio titolo (Skip)

Con il tasto "Skip avanti" ⏭ (capitolo/titolo successivo) e "Skip indietro" ⏮ (capitolo/titolo precedente) sul frontale dell'apparecchio durante la riproduzione del CDR/CD-RW con files MP3 o WMA si può …

- passare all'inizio del titolo successivo o
- passare indietro all'inizio del titolo precedente.

Il titolo selezionato viene sempre riprodotto automaticamente senza che si debba premere il tasto "Play" ▷ (riproduci). Il numero del titolo selezionato viene visualizzato sul display del frontale del lettore DVD a sinistra del tempo di riproduzione trascorso.

Se sono presenti cartelle: in questo caso si può fare il seguente all'interno della cartella selezionata …

- passare avanti al titolo successivo o
- indietro al titolo precedente.

Selezione diretta dei titoli

I titoli sul CD-R/CD-RW, oltre a essere selezionati con i tasti di navigazione △ e ▽, si possono anche selezionare direttamente nei seguenti modi:

Inserimento del numero del titolo mediante i tasti numerici

Per selezionare un titolo inserendo il numero dello stesso mediante i tasti numerici …

1. Durante la riproduzione di un titolo con riproduzione fermata o interrotta premere i tasti numerici relativi sul telecomando - p.es. il tasto "3" per il terzo titolo o uno dopo l'altro il tasto "1" e"0" per il decimo titolo. I numeri inseriti vengono visualizzati sullo schermo TV.

2. Premere quindi una volta il tasto "OK" (conferma) sul telecomando. La riproduzione del titolo con il numero inserito inizia immediatamente.

   Quando sono presenti cartelle: inserendo il numero del titolo mediante i tasti numerici si può selezionare il titolo da riprodurre soltanto all'interno della cartella attuale.

Selezione del titolo mediante la funzione di ricerca (Search)

Per selezionare direttamente un titolo all'interno della cartella attuale si può utilizzare la funzione di ricerca.

Quindi …

1. Durante la riproduzione di un titolo in modalità pausa o sto premere una volta il tasto "Search" (ricerca) sul telecomando.

2. Il menu "Search" (ricerca) viene visualizzato sullo schermo.

Ricerca	
Traccia	----

3. Inserire il numero del titolo desiderato mediante i tasti numerici da 0 a 9.

   Si possono inserire numeri per titoli con 2 a 4 cifre.

4 Premere una volta il tasto "OK" (conferma) sul telecomando. La riproduzione del titolo con il numero inserito si avvia quindi automaticamente.

Quando sono presenti cartelle: con l'inserimento del numero del titolo mediante la funzione di ricerca per la riproduzione si possono selezionare soltanto titoli all'interno della cartella selezionata.

Ripetere sequenze (A – B)

Con questa funzione si può ripetere una qualsiasi sequenza del titolo attualmente riprodotto.

Quindi …

1 Durante la riproduzione premere il tasto "A – B" sul telecomando, appena viene visualizzato l'inizio della sequenza desiderata. Sullo schermo viene visualizzato "Rip A –" (ripeti A).

2 Premere di nuovo il tasto "A – B" appena si raggiunge la fine della sequenza desiderata. Prestare attenzione che l'inizio e la fine della sequenza devono trovarsi all'interno di un titolo.

La ripetizione della sequenza desiderata ha immediatamente inizio senza che si debba premere il tasto "Play" ▷ (riproduci). La sequenza viene ripetuta finché si preme nuovamente il tasto "A – B" per disattivare la funzione. Sullo schermo viene visualizzato per un momento "Rip spenta" (ripetizione spenta).

Selezionare la modalità di riproduzione

per la riproduzione di files MP3/WMA su CD-R/CD-RW con files MP3 o WMA si può scegliere tra le seguenti modalità di riproduzione:

Folder Normal

Quando non sono presenti cartelle: tutti i titoli sul CD-R/CD-RW vengono riprodotti in sequenza. La riproduzione termina con l'ultimo titolo sul CDR/CD-RW.

Se sono presenti cartelle: tutti i titoli nella sottocartella attuale vengono riprodotti in sequenza. La riproduzione termina con l'ultimo titolo della sottocartella attuale.

Ripetizione della cartella

Quando non sono presenti cartelle: tutti i titoli sul CD-R/CD-RW vengono riprodotti in sequenza. Dopo la riproduzione dell'ultimo titolo sul CD-R/CD-RW la riproduzione inizia di nuovo con il primo titolo sul CD-R/CD-RW.

Se sono presenti cartelle: tutti i titoli nella sottocartella attuale vengono riprodotti in sequenza.Dopo la riproduzione dell'ultimo titolo in questa cartella la riproduzione inizia nuovamente con il primo titolo della cartella.

La ripetizione della cartella avviene finché si interrompe la riproduzione premendo due volte il tasto "Stop" ■.

Disc Scan

Questa modalità di riproduzione è particolarmente adatta per avere un veloce quadro complessivo di tutti i titoli su di un CD-R/CD-RW appena inserito.

Quando non sono presenti cartelle: i titoli sul CD-R/CD-RW vengono riprodotti uno dopo l'altro per alcuni secondi. La riproduzione termina con l'ultimo titolo sul CD-R/CD-RW.

Se sono presenti cartelle: tutti i titoli nelle sottocartelle sul CD-R/CD-RW vengono riprodotti alcuni secondi. La riproduzione termina con l'ultimo titolo della sottocartella.

Disc Normal

Quando non sono presenti cartelle: tutti i titoli sul CD-R/CD-RW vengono riprodotti uno dopo l'altro. La riproduzione termina con l'ultimo titolo sul CD-R/CD-RW.

Se sono presenti cartelle: vengono riprodotti tutti i titoli, uno dopo l'altro, nelle sottocartelle del CD-R/CD-RW. La riproduzione termina con l'ultimo titolo dell'ultima sottocartella.

Disc Repeat

Quando non sono presenti cartelle: tutti i titoli sul CD-R/CD-RW vengono riprodotti in sequenza. Dopo la riproduzione dell'ultimo titolo sul CD-R/CD-RW la riproduzione inizia di nuovo con il primo titolo sul CD-R/CD-RW.

Se sono presenti cartelle: tutti i titoli in tutte le sottocartelle del CD-R/CD-RW vengono riprodotti uno dopo l'altro. Dopo la riproduzione dell'ultimo titolo nell'ultima sottocartella del CD-R/CD-RW la riproduzione inizia automaticamente di nuovo con il primo titolo della prima cartella sul CD-R/CD-RW.

La ripetizione del disco prosegue finché si preme due volte il tasto "Stop" ■ per interrompere.

Shuffle

Quando non sono presenti cartelle: tutti i titoli sul CD-R/CD-RW vengono riprodotti in sequenza casuale. La riproduzione casuale avviene finché ogni titolo sul CD-R/CD-RW è stato ascoltato una volta.

Se sono presenti cartelle: Tutti i titoli nella sottosottocartella attuale vengono riprodotti in sequenza casuale.

La riproduzione casuale prosegue finché ogni titolo nella sottosottocartella attuale è stato riprodotto una volta.

Program Begin/Program End (inizio programma/fine programma)

Quando non sono presenti cartelle: con questa funzione si può programmare il proprio programma musicale selezionando soltanto determinati titoli sul CD-R/CD-RW con files MP3 o WMA per la riproduzione. La sequenza di riproduzione dei titoli si può determinare da se.

Se sono presenti cartelle: Con questa funzione si può programmare il proprio programma nusicale selezionando soltanto determinati titoli della sottosottocartella attuale per la riproduzione. E' quindi possibile impostare la sequenza di riproduzione dei titoli.

Per l'utilizzo della funzione "Play Program" (riproduzione programmata) procedere con la lettura nel capitolo "Riproduzione programmata".

Single Track

Quando non sono presenti cartelle: il titolo attuale viene riprodotto una volta.

Se sono presenti cartelle: il titolo attuale della sottosottocartella attuale viene riprodotto una volta.

Ripetizione singola

Quando non sono presenti cartelle: il titolo attuale viene riprodotto ripetutamente.

Se sono presenti cartelle: il titolo attuale nella sottosottocartella attuale viene riprodotto ripetutamente.

Il titolo viene ripetuto finché si interrompe la riproduzione premendo due volte il tasto "Stop" ■.

Per selezionare una modalità di riproduzione …

1 Se viene già riprodotto un CD-R/CD-RW con files MP3 o WMA, interrompere prima la riproduzione premendo una volta il tasto "Stop" ■ (stop) sul frontale del lettore DVD o sul telecomando.

2 Premere una volta il tasto di navigazione ▷, mentre ci si trova nella lista dei titoli di una sottocartella (cioè quando l'evidenziazione avviene sul lato destro del menu CD-R, vedi figura 1). L'evidenziatore si sposta quindi nella barra per la selezione della modalità; la modalità preimpostata "Folder Normal" (cartella normale) (vedi fig. 2).

		CD-R MENU	
ROOT	0	..	0
Cartella 1	**0**	**Capitulo 1 – Titolo 1**	**1**
Cartella 2	0	Capitulo 2 – Titolo 2	1
Mode		Folder Normal	

Figura 1

		CD-R MENU	
ROOT 0		..	0
Cartella 1	0	Capitulo 1 – Titolo 1	1
Cartella 2	0	Capitulo 2 – Titolo 2	1
Mode		**Folder Normal**	

Figura 2

3 Ogni qualvolta si prema il tasto "OK" (conferma) viene visualizzata una modalità di riproduzione. Quando viene visualizzata la modalità di riproduzione desiderata uscire dalla barra di selezione modalità premendo una volta il tasto di navigazione △. L'evidenziazione quindi si trova di nuovo nella lista dei titoli della cartella precedentemente selezionata.

4 Per avviare la riproduzione dei titoli nella modalità impostata …

Quando non sono presenti cartelle:

- premere una volta il tasto "Play" (riproduci), per avviare la riproduzione con il primo titolo sul CD-R/CD-RW

o

- Premere una volta il tasto "OK" (conferma) per avviare la riproduzione con il titolo attuale

Se sono presenti cartelle:

- premere una volta il tasto "Play" (riproduci) per avviare la riproduzione con il primo titolo della sottocartella attuale

o

- premere una volta il tasto "OK" (conferma) per avviare la riproduzione del titolo attuale nella sottocartella attuale.

Riproduzione programmata (Program)

Quando si è selezionata la modalità "Program Begin" (inizio programma) per selezionare più titoli per una riproduzione programmata:

1 Al di sopra del menu CD-R viene visualizzato il campo "Programma __:__" . Selezionare quindi con il tasto di navigazione △ e ▽ sul telecomando il primo titolo da programmare.

Se sono presenti sottocartelle: si possono selezionare soltanto titoli presenti nella sottocartella attuale del

MP3

CD-R/CD-RW per la riproduzione programmata. Non è possibile selezionare titoli da diverse cartelle per la riproduzione programmata.

2 Confermare la selezione, premendo una volta il tasto "OK" (conferma) sul telecomando.

3 Nel campo visualizzato al di sopra del menu CD-R viene quindi visualizzato il titolo selezionato come primo titolo salvato - p.e. "Programma 1:05" se si è selezionato il quinto titolo della cartella selezionata come primo titolo per la riproduzione programmata.

4 Ripetere i passi 1 e 2, finché tutti i titoli desiderati per la riproduzione programmata sono stati scelti.

5 Premere quindi una volta il tasto di navigazione ▶, per passare alla barra di selezione modalità.

6 Premere una volta il tasto "OK" (conferma); sulla barra di selezione modalità viene visualizzato "Program End" (fine programma).

7 Premere una volta il tasto "Play" ▷ (riproduci) sul frontale del lettore DVD o sul telecomando per avviare la riproduzione dei titoli programmati.

8 All'interno dei titoli programmati è possibile, premendo i tasti "Skip" ⏭ (salta) ovvero "Skip" ⏮ (salta) sul frontale del lettore DVD o sul telecomando per passare all'inizio del titolo successivo o precedente.

9 Per cancellare la riproduzione programmata durante la visione premere due volte il tasto "Stop" ■ (stop) sul frontale del lettore DVD o sul telecomando.

Per utilizzare la riproduzione programmata si può procedere anche come segue:

1 Durante la riproduzione di un titolo o a ascolto interrotto premere una volta il tasto "PRG" (prg) sul telecomando. Sullo schermo viene visualizzato il menu di programmazione:

Programa Input		Titolo/Capitolo	
1 – –	4 – –	7 – –	10 – –
2 – –	5 – –	8 – –	11 – –
3 – –	6 – –	9 – –	12 – –
Riprodurre programma		Cancella tutto	

Ognuno dei numeri visualizzati da 1 a 12 rappresenta un posto di memoria disponibile per un capitolo.

2 Utilizzare il tasto di navigazione ▲▼◀▶ sul telecomando, per cambiare avanti e indietro tra i campi di immissione da 1 a 12 contrassegnati con "– –". I numeri dei titoli si inseriscono nei campi di immissione utilizzando i tasti numerici da 0 a 9 sul telecomando. Si possono inserire numeri di titoli a due o tre cifre.

Se sono presenti cartelle: si possono selezionare soltanto titoli dalla sottocartella attuale per la riproduzione programmata. Non è possibile selezionare titoli da diverse sottocartelle per la riproduzione programmata.

3 Se si desidera cancellare un'immissione presente in uno dei campi di immissione, selezionare il relativo campo con i tasti di navigazione ▲▼◀▶ e premere una volta il tasto "CLR" (clr). Viene quindi visualizzato "– –".

Se si desidera cancellare le immissioni in tutti i campi, con i tasti di navigazione ▲▼◀▶ selezionare l'opzione "Cancella tutto" sotto ai campi di immissione e premere una volta il tasto "OK" (conferma).

4 Quando si è programmato tutti i titoli desiderati, mediante i tasti di navigazione ▲▼◀▶ selezionare l'opzione "Play Program" (riprod. prog.) al di sotto dei campi di immissione. Quindi premere una volta il tasto "OK" (conferma). La riproduzione del programma di musica inizia con il titolo del CD audio selezionato per il posto di memoria.

5 All'interno dei titoli programmati è possibile, premendo i tasti "Skip" ⏭ (salta) ovvero "Skip" ⏮ (salta) sul frontale del lettore DVD o sul telecomando per passare all'inizio del titolo successivo o precedente.

6 Per cancellare la riproduzione programmata durante la visione premere due volte il tasto "Stop" ■ (stop) sul frontale del lettore DVD o sul telecomando.

Riprodurre CD JPEG

16. Riprodurre CD JPEG

Per riprodurre CD-R/CD-RW con immagini nel formato JPEG con il lettore DVD …

1 Accendere il televisore al quale è stato collegato il lettore DVD.

2 Assicurarsi che il lettore DVD sia acceso e pronto per l'uso.

Quando il televisore, il lettore DVD e eventualmente anche altri apparecchi collegati (p.e. un componente audio) sono pronti per l'uso e accesi e il lettore DVD è collegato in maniera corretta al televisore sullo schermo si vede il logo "eBench" e "DVD Video":

Sullo schermo e sul display sul frontale del DVD-player viene visualizzato "NoDisc" se non è inserito alcun disco nel vano disco del lettore DVD.

3 Aprire il vano disco sul frontale del lettore DVD, premendo una volta "Open/Close" ⏏ (apri/chiudi vano disco) sul frontale del lettore DVD o sul telecomando. Sul display del frontale del lettore DVD e sullo schermo viene quindi visualizzato "Apri".

4 Inserire un CD-R/CD-RW con immagini JPEG con il lato con la scritta/etichetta verso l'alto nel vano disco.

5 Premere nuovamente il tasto "Open/Close" ⏏ (apri/chiudi vano disco) sul frontale del lettore DVD o sul telecomando per chiudere il vano disco. Sul display sul frontale del lettore DVD e sullo schermo viene visualizzato "Chiudi", mentre il vano disco si chiude.

6 Il contenuto del CD-R/CD-RW inserito viene quindi caricato; ciò può richiedere alcuni secondi. Nel frattempo lampeggia "Carica" sul display del frontale del lettore DVD, sullo schermo viene visualizzato "Carica ...".

Nota:

Al contrario di CD audio le immagini JPEG su CD-R/CD-RW possono essere salvate in cartelle, per esempio, per ordinare le immagini secondo il loro contenuto.

Per ciò fare riferimento al capitolo 19 "Glossario". Se sono presenti cartelle: andare avanti a leggere con punto 8.

Si sono presenti cartelle: procedere con la lettura sotto punto 8.

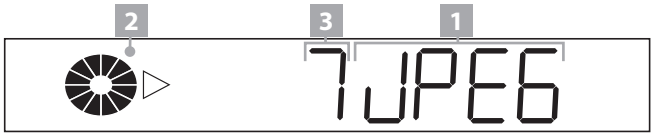
7 Le immagini JPEG sul CD-R/CD-RW inserito vengono quindi visualizzati uno dopo l'altro per pochi secondi sullo schermo.

Quando non sono presenti cartelle: sul display sul frontale del lettore DVD viene visualizzato il seguente …

1 "JPEG"

2 i simboli ◉ e ▶ per la modalità di riproduzione

3 il numero dell'immagine JPEG attualmente visualizzato



8 Il menu CD-R viene quindi visualizzato sullo schermo. Mediante il menu CD-R si impostano tutte le funzioni che sono a disposizione durante la riproduzione di CD JPEG.

9 Nel menu CD-R si vede il seguente ...

Quando non sono presenti cartelle:

	CD-R MENU	
ROOT	ROOT	0
	Immagine 1	1
	Immagine 2	2
Mode	Folder Normal	

- sul lato sinistro la cartella principale ("Root") sul CD-R/CD-RW inserito; essa viene visualizzata anche quando le immagini non sono salvate in cartelle sul CD-R/CD-RW inserito
- sul lato destro tutte le immagini sul CD-R/CD-RW (qui chiamato "immagine 1" e "immagine 2")

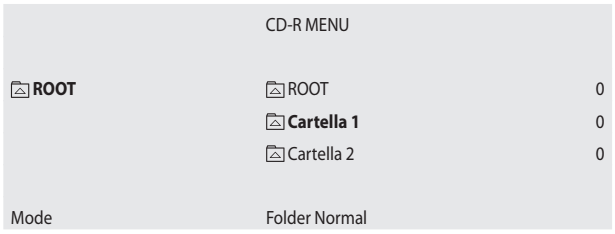
Nota:

Se sul lato destro viene visualizzato soltanto un'immagine anche se sul CD-R/CD-RW sono salvati più immagini allora si tratta dell'ultima immagine della lista. Premere quindi il tasto di navigazione △ finché vengono visualizzati tutte le immagini.

- in basso la barra della scelta della modalità

Procedere con la lettura sotto punto 11!

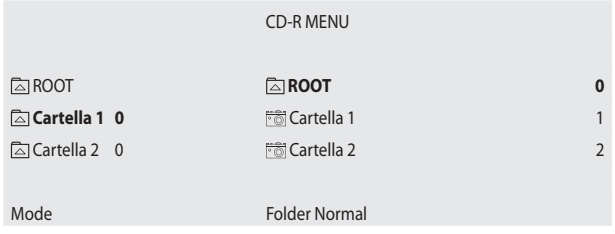
Se sono presenti cartelle:



- sul lato sinistro si trova la cartella principale ("Root") sul CD-R/CD-RW inserito
- sul lato destro tutte le sottocartelle del CD-R/CD-RW inserito (qui chiamate "cartella 1" e "cartella 2")
- in basso la barra della scelta della modalità

Dapprima è selezionata automaticamente la prima sottocartella sul lato destro. Premere il tasto di navigazione △▽◁▷ sul telecomando per spostarsi da una cartella all'altra; premere una volta il tasto "OK" (conferma) per visualizzare il contenuto di una cartella selezionata.

10 Quando si è selezionato un raccoglitore del quale si vuole visualizzare il contenuto, nel menu CD-R viene visualizzato il seguente …



- sul lato sinistro tutte le cartelle (numerati nella loro sequenza) sul CD-R/CD-RW inserito
- sul lato destro tutte le immagini (numerati in sequenza) all'interno della sottocartella attuale

11 Premere il tasto di navigazione △ e ▽ sul telecomando per spostarsi tra le immagini singole della lista; premere una volta il tasto "OK" per selezionare un immagine per la visualizzazione. L'immagine selezionato viene visualizzato immediatamente.

Sullo schermo al di sopra del menu CD viene visualizzato brevemente "▶ Play" (riproduci); sul display sul frontale del Lettore DVD viene visualizzato il numero dell'immagine attuale visualizzata.

Cambiare cartella (solo se sono presenti cartelle)

Quando si vuole visualizzare un immagine di un'altra sottocartella del CD-R/CD-RW inserito è necessario spostarsi dalla sottocartella attuale alla cartella desiderata.

Quindi …

1 Se viene visualizzato un immagine, interrompere la riproduzione premendo una volta il tasto "Stop" ■ (stop) sul frontale del lettore DVD o sul telecomando.

2 Premere una volta il tasto di navigazione ◁ sul telecomando, per spostarsi dalla lista delle immagini dell'attuale cartella sul lato destro del menu CD-R alla lista di cartelle sul lato sinistro del menu.

3 Lì con i tasti di navigazione △ e ▽ selezionare la cartella alla quale si vuole passare.

4 Confermare la selezione, premendo una volta il tasto "OK" (conferma) sul telecomando.

5 Sul lato destro del menu CD-R viene quindi visualizzata la lista delle immagini di questa sottocartella.

6 Mediante i tasti di navigazione △ e ▽ il tasto "OK" (conferma) selezionare una nuova immagine da visualizzare.

7 Premere il tasto di navigazione △ e ▽ sul telecomando per spostarsi tra le singoli immagini; premere una volta il tasto "OK" per selezionare un immagine per la visualizzazione. L'immagine selezionata viene immediatamente visualizzata.

Sullo schermo al di sopra del menu CD viene visualizzato brevemente "▶ Play" (riproduci); sul display sul frontale del lettore DVD viene visualizzato il numero dell'immagine attuale visualizzata.

16.1. Funzioni durante la visualizzazione di immagini JPEG

Durante la visualizzazione di immagini JPEG si possono utilizzare le seguenti funzioni del lettore DVD …

Fermare la riproduzione (Pause - pausa)

Per visualizzare l'immagine riprodotta per un periodo qualsiasi, durante la riproduzione premere una volta il tasto "Pause/Step" ⏸ sul frontale del lettore DVD o sul telecomando. Sul display sul frontale del lettore DVD lampeggia "⏸", sullo schermo viene visualizzato "⏸".

Interrompere la riproduzione delle imaggini (Stopp - stop)

Per interrompere la visualizzazione di un'immagine premere una volta il tasto "Stop" ■ (stop) sul frontale del lettore DVD o sul telecomando.

... funzione Resume (riprendi)

Quando si è interrotta la riproduzione di un'immagine sul CD-R/CD-RW inserito premendo una volta il tasto "Stop" ■ (stop), il lettore DVD salva automaticamente il punto in cui è stata interrotta la riproduzione dell'immagine ("funzione Resume-riprendi"). Sullo schermo viene visualizzato "Stop" (stop) [Play (riproduci) per proseguire]". Appena si preme quindi il tasto "Play" ▷ (riproduci) sul frontale del lettore DVD o sul telecomando la riproduzione delle immagini prosegue dal punto salvato.

... senza funzione Resume (riprendi)

Quando si è interrotta il display delle immagini sul CD-RW inserito premendo una volta il tasto "Stop" ■ (stop) e quindi si preme il tasto "Stop" ■ (stop) una seconda volta, viene cancellato il punto salvato in cui è stata interrotta la riproduzione delle immagini. Sullo schermo quindi viene visualizzato nuovamente il menu CD-R.

Passare alla successiva immagine/ all'immagine precedente (Skip - salta)

Con il tasto "Skip avanti" ⏭ (capitolo/titolo successivo) e "Skip indietro" ⏮ (capitolo/titolo precedente) sul frontale del lettore DVD o sul telecomando durante la riproduzione delle immagini del CD-R/CD-RW inserito è possibile …

- passare avanti all'immagine successiva
- tornare all'immagine precedente

L'immagine selezionata viene immediatamente riprodotta. Il numero dell'immagine riprodotta viene visualizzato sul display sul frontale del Lettore DVD.

Con la funzione skip è possibile passare soltanto alla successiva/precedente immagine all'interno della sottocartella.

Ruotare immagini

Durante la riproduzione delle immagini è possibile ruotare l'immagine attuale in passi da 90°. Premere il tasto "Angle" (posizione della telecamera)" sul telecomando; ogni qualvolta si prema il tasto "Angle" (posizione della telecamera)" l'immagine viene ruotata di 90°. Il passo di rotazione selezionato – tra 90° e 270° – viene visualizzato sullo schermo.

Quando con un'immagine ruotata di 270° si preme nuovamente il tasto "Angle" (posizione della telecamera) l'immagine viene nuovamente visualizzata nella sua posizione originale e sullo schermo viene visualizzato la scritta "Original" (oroginale).

Nota:

La rotazione delle immagini non funziona a riproduzione fermata (Pause - pausa).

Selezione diretta dell'immagine

Le immagini sul CD-R/CD-RW oltre a essere selezionati con i tasti di navigazione △ e ▽ si possono anche selezionare direttamente nei seguenti modi:

Inserimento del numero dell'immagine mediante i tasti numerici

Per selezionare un'immagine mediante l'inserimento del numero utilizzando i tasti numerici …

1. Durante la riproduzione di un'immagine o con riproduzione fermata/interrotta di un'immagine, inserire il relativo numero con i tasti numerici sul telecomando – p.e. il tasto "3" per la terza immagine o uno dopo l'altro i tasti "1" e "0" per la decima immagine. I numeri inseriti vengono visualizzati sullo schermo TV.

2. Premere quindi una volta il tasto "OK" (conferma) sul telecomando. Viene subito riprodotta l'immagine corrispondente al numero immesso.

Se sono presenti cartelle: mediante la selezione diretta dell'immagine si possono selezionare soltanto immagini all'interno della sottocartella.

Selezione dell'immagine mediante la funzione di ricerca (Search)

Per la selezione di un'immagine è possibile anche utilizzare la funzione di ricerca.

Quindi …

1. Quando viene visualizzato il menu CD-R premere una volta il tasto "Search" (ricerca) sul telecomando.

2 Il menu "Suchen" (ricerca) viene visualizzato sullo schermo:

Ricerca	
Traccia	----

3 Mediante il tasti numerici da 0 a 9 inserire sul telecomando il numero dell'immagine che si vuole riprodurre.

Si possono inserire numeri per immagini con 2 a 4 cifre.

Se sono presenti cartelle: mediante i tasti numerici si possono selezionare soltanto immagini dalla sottocartella.

4 Premere una volta il tasto "OK" (conferma) sul telecomando, l'immagine selezionata viene visualizzata immediatamente.

Selezionare la modalità di visualizzazione

Per la riproduzione di immagini JPEG su CD-R/CD-RW è possibile scegliere tra le seguenti modalità di riproduzione:

Folder Normal

Quando non sono presenti cartelle: Tutte le immagini vengono visualizzate una dopo l'altra. La riproduzione dell'immagine si ferma con l'ultima immagine sul CD-R/CD-RW.

Se sono presenti cartelle: tutte le immagini nella sottocartella vengono riprodotte una dopo l'altra in sequenza. La riproduzione delle immagini termina con l'ultimo immagine della sottocartella.

Folder Repeat

Quando non sono presenti cartelle: tutte le immagini sul CD-R/CD-RW vengono riprodotte in sequenza. Dopo la riproduzione dell'ultima immagine sul CD-R/CD-RW la riproduzione inizia nuovamente con la prima immagine sul CD-R/CD-RW.

Se sono presenti cartelle: tutte le immagini nella sottocartella vengono visualizzate una dopo l'altra. Dopo la riproduzione dell'ultima immagine di questa cartella la riproduzione inizia nuovamente con la prima immagine della sottocartella.

La ripetizione della cartella avviene finché si interrompe la riproduzione delle immagini premendo due volte il tasto "Stop" ■.

Disc Scan

Questa modalità di riproduzione è particolarmente adatta per avere un veloce quadro complessivo di tutte le immagini su di un CD-R/CD-RW appena inserito.

Quando non sono presenti cartelle: tutte le immagini sul CD-R/CD-RW vengono visualizzate molto velocemente una dopo l'altra. La visualizzazione dell'immagine ha fine con l'ultima immagine sul CD-R/CD-RW.

Se sono presenti cartelle: tutte le immagini sul CD-R/CD-RW vengono riprodotte velocemente una dopo l'altra iniziando dalla sottocartella. La riproduzione delle immagini termina con l'ultima immagine nell'ultima cartella sul CD-R/CD-RW.

Disc Normal

Quando non sono presenti cartelle: tutte le immagini sul CD-R/CD-RW vengono visualizzate una dopo l'altra. La riproduzione delle immagini termina con l'ultima immagine sul CD-R/CD-RW.

Se sono presenti cartelle: tutte le immagini in tutte le cartelle del CD-R/CD-RW vengono riprodotte una dopo l'altra iniziando dalla sottocartella. La riproduzione delle immagini termina con l'ultima immagine nell'ultima cartella sul CD-R/CD-RW.

Ripetizione disco

Quando non sono presenti cartelle: Tutte le immagini sul CD-R/CD-RW vengono riprodotte una dopo l'altra. Dopo la riproduzione dell'ultima immagine sul CD-R/CD-RW la riproduzione inizia nuovamente con la prima immagine sul
CD-R/CD-RW.

Se sono presenti cartelle: tutte le immagini in tutte le cartelle del CD-R/CD-RW vengono visualizzate una dopo l'altra iniziando dalla sottocartella. Dopo aver visualizzato l'ultima immagine nell'ultima cartella la riproduzione inizia nuovamente con la prima immagine nella prima cartella.

La ripetizione del disco prosegue finché la riproduzione delle immagini viene interrotta premendo due volte il tasto "Stop" ■.

Shuffle

Quando non sono presenti cartelle: tutte le immagini sul CD-R/CD-RW vengono visualizzate in sequenza casuale. La visualizzazione casuale delle immagini prosegue finché ogni immagine sul CD-R/CD-RW è stata riprodotta una volta.

Se sono presenti cartelle: tutte le immagini nella sottocartella vengono riprodotte in sequenza casuale.
La riproduzione casuale dell'immagine prosegue finché ogni immagine nella sottocartella è stata visualizzata una volta.

Program Begin/Program End

Quando non sono presenti cartelle: con questa funzione è possibile comporre una selezione delle immagini da. È possibile determinare la sequenza nella quale vengono riprodotte le immagini.

Se sono presenti cartelle: con questa funzione è possibile comporre una selezione delle immagini della sottocartella da riprodurre. È possibile determinare la sequenza nella quale vengono riprodotte le immagini.

Per la riproduzione programmata delle immagini far riferimento direttamente al capitolo "Riproduzione programmata (Program - programmazione)".

Single Track

L'immagine selezionata viene riprodotta una volta.

Repeat Single

L'immagine selezionata viene riprodotta ripetutamente finché la riproduzione viene interrotta premendo due volte il tasto "Stop" ■.

Per selezionare la modalità di visualizzazione …

1 Se vengono già riprodotte immagini JPEG di un CD-R/CD-RW interrompere prima la riproduzione delle immagini premendo una volta il tasto "Stop" ■ (stop) sul frontale del lettore DVD o sul telecomando.

2 Premere una volta il tasto di navigazione ▷, mentre ci si trova nella lista delle immagini di una cartella (cioè quando l'evidenziazione avviene sul lato destro del menu CD-R, vedi figura 1). L'evidenziatore si sposta quindi nella barra per la selezione della modalità; la modalità preimpostata "Folder Normal" (cartella normale) (vedi fig 2).

Quando non sono presenti cartelle:

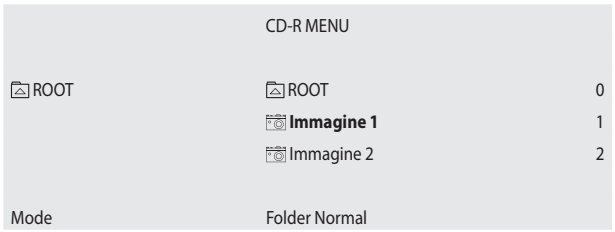


Figura 1

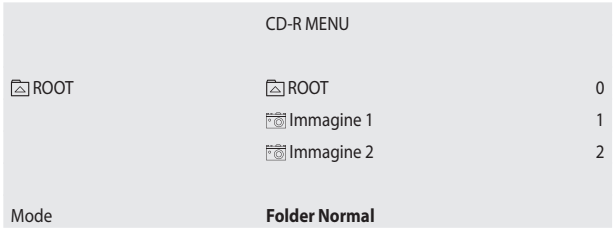


Figura 2

Se sono presenti cartelle:

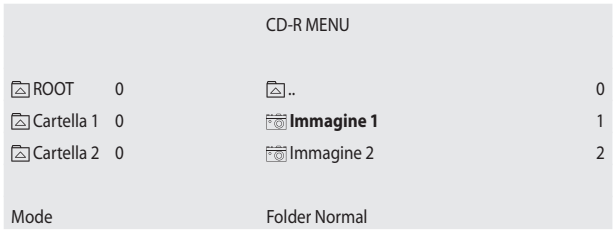


Figura 1

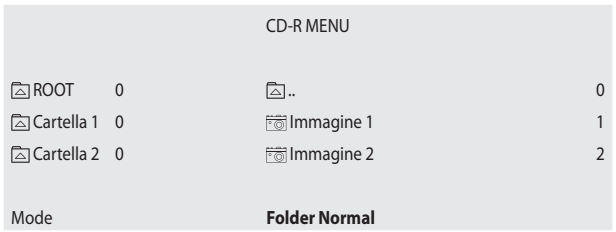


Figura 2

3 Ogni qualvolta si prema il tasto "OK" (conferma)" viene visualizzato una delle modalità di riproduzione. Quando viene visualizzata quella desiderata uscire dalla barra di selezione modalità premendo una volta il tasto di navigazione △. L'evidenziazione si trova di nuovo nella lista delle immagini.

4 **Quando non sono presenti cartelle:**

- premere una volta il tasto "Play" ▷ (riproduci), per avviare la riproduzione dell'immagine con la prima immagine sul CD-R/CD-RW

o

- premere una volta il tasto "OK", per avviare la riproduzione dell'immagine con l'immagine selezionato

Se sono presenti cartelle:

- premere una volta il tasto "Play" ▷ (riproduci), per avviare la riproduzione delle immagini con la prima immagine nella sottocartella

o

- Premere una volta il tasto "OK", per avviare la riproduzione delle immagini con l'immagine attuale della sottocartella.

Visualizzazione delle immagini programmata (Program - programmazione)

Quando si è selezionata la modalità "Program Begin" (inizio programmazione) per selezionare più immagini per la riproduzione programmata:

1 Al di sopra del menu CD-R viene visualizzato il campo "Program __:__" (programma). Selezionare quindi con il tasto di navigazione △ e ▽ sul telecomando la prima immagine da programmare.

Se sono presenti cartelle: si possono selezionare soltanto immagini dalla sottocartella per la riproduzione programmata delle immagini. Non è possibile selezionare immagini da diverse cartelle per la riproduzione programmata delle immagini.

2 Confermare la selezione, premendo una volta il tasto "OK" (conferma) sul telecomando.

3 Nel campo visualizzato al di sopra del menu CD-R viene visualizzata l'immagine selezionata come prima immagine salvata nella riproduzione programmata delle immagini – p.e. "Program 1:05" (programmazione), quando si è selezionata la quinta immagine della sottocartella come prima immagine programmata da riprodurre.

4 Ripetere i passi 1 e 2, finché tutte le immagini desiderate per la riproduzione programmata sono state selezionate.

5 Premere quindi una volta il tasto di navigazione ▶, per passare alla barra di selezione modalità.

6 Premere una volta il tasto "OK" (conferma); sulla barra di selezione modalità viene visualizzato "Program End" (fine programma).

7 Premere una volta il tasto "Play" ▷ (riproduci) sul frontale del lettore DVD o sul telecomando per avviare la riproduzione delle immagini programmate.

8 All'interno delle immagini programmate è possibile, premendo i tasti "Skip" ⏭ (salta) ovvero "Skip" ⏮ (salta) sul frontale del lettore DVD o sul telecomando per passare all'inizio dell'immagine successiva o precedente.

9 Per cancellare la riproduzione programmata delle immagini durante la visione premere due volte il tasto "Stop" ■ (stop) sul frontale del lettore DVD o sul telecomando.

Funzioni generali del lettore DVD

17. Funzioni generali del lettore DVD

Regolazione del volume

Premere il tasto "Vol +" sul telecomando, per aumentare il volume durante la riproduzione di DVD, VCD/S-VCD, audio CD e CD-R/CD-RW con files MP3 o WMA o il tasto "Vol –" per abbassare il volume per l'ascolto.

Sullo schermo viene visualizzata la variazione del volume tra i valori "0" (suono spento) e "16" (volume max.).

Impostazione del volume su mute (audio spento)

Per impostare il volume su mute durante la riproduzione di DVD, VCD/S-VCD, audio CD e CD-R/CD-RW con files MP3 o WMA premere una volta il tasto "Mute" (audio spento) sul telecomando. Il simbolo viene visualizzato sullo schermo. Quando si desidera riattivare l'audio, premere nuovamente il tasto "Mute" (audio spento).

Sicurezza bambini

Molti DVD e VCD/S-VCD sono muniti di un blocco visione per minori a diversi livelli. Tale blocco determina a quali gruppi di età è destinato il contenuto dei DVD/VCD/S-VCD. Il livello di blocco età del relativo DVD/VCD/S-VCD solitamente è stampato sull'involucro del disco o sul DVD/VCD/S-VCD stesso.

Il lettore DVD dispone di una sicurezza bambini che può essere impostata su tre età diverse e che inibisce la riproduzione di DVD/VCD/S-VCD che non sono liberi per il livello di età impostato.

I tre livelli della sicurezza bambini sono:

G	Si possono riprodurre soltanto DVD/VCD/ S-VCD senza limite di età/nessun sblocco.
PG-13	Non si possono riprodurre DVD/VCD/S-VCD con uno sblocco di età per bambini al di sotto di 13 anni.
Adult	Non si possono riprodurre DVD/VCD/S-VCD con uno sblocco di età al di sotto di 18 anni/cioè per adulti.

Per attivare la sicurezza bambini …

1 Se è inserito un disco nel lettore DVD che momentaneamente viene riprodotto, interrompere la riproduzione premendo il tasto "Stop" ■ (stop) sul frontale del lettore DVD o sul telecomando.

2 Quindi premere una volta il tasto "Setup" (menu principale; impostazioni dell'apparecchio) sul telecomando per visualizzare il menu OSD sullo schermo.

3 Premendo il tasto di navigazione ▶ selezionare la voce del menu "Genitori" quindi premere una volta il tasto "OK" sul telecomando.

4 Il menu "Genitori" con le voci ...

Password	----🔒
Rating	G
Impostaz. orig.	Ripristina

… viene visualizzato. Come prima cosa viene selezionata automaticamente la voce "Password". Passare al campo di immissione evidenziato "– – – –" e mediante il telecomando inserire la parola chiave impostata in fabbrica "8888".

5 Premere una volta il tasto OK per confermare l'immissione. Quindi dietro il campo di immissione in vece del simbolo 🔒 viene visualizzato il simbolo 🔓; ciò significa che ora è possibile selezionare la voce "Rating " (sblocco età) il che prima non era possibile.

6 Premendo il tasto di navigazione ▼ selezionare la voce del menu "Rating" (sblocco età).

7 Premendo il tasto "OK" selezionare tra le opzioni "G", "PG-13" e "Adult". Confermare la selezione premendo una volta il tasto "OK" (conferma).

8 Premendo il tasto di navigazione ▲ selezionare quindi la voce "Password". Nel campo per l'inserimento "– – – –" contrassegnato inserire di nuovo la password "8888".

9 Premere una volta il tasto "OK", per confermare l'immissione. Dietro il campo di immissione viene nuovamente visualizzato il simbolo 🔒.

10 Premere una volta il tasto di navigazione ▲ per tornare alla barra del menu principale.

11 Disattivare il menu OSD premendo una volta il tasto "Setup" (menu principale; impostazioni dell'apparecchio). La sicurezza bambini quindi è attivata con lo sblocco età impostato.

Se ora si tenta la riproduzione di DVD/VCD/S-VCD con un livello di sblocco età maggiore di quella impostata mediante il menu OSD viene visualizzato "errore sblocco età" sullo schermo.

Nota:

L'esatta funzione della sicurezza bambini dipende dai singoli DVD/VCD/S-VCD. Per alcuni tipi di DVD/VCD/ S-VCD non è possibile la riproduzione con sicurezza

bambini attivata; per altri vengono saltati i capitoli non adatti al livello di età impostato e quindi sostituiti da altri.

Prestare inoltre attenzione che …

- **… i DVD/VCD/S-VCD che non hanno alcun sblocco età stampato sul loro involucro o sul disco stesso comunque possono essere muniti di sblocco età e**
- **… che il blocco età con alcuni DVD/VCD/S-VCD con blocco età stampato su di loro non fanno attivare il blocco età con il livello impostato.**

Selezionare una password propria

È possibile sostituire la password "8888" impostata in fabbrica con una propria composta da quattro cifre tra 0 e 9.

Quindi …

1 Se è inserito un disco nel lettore DVD che momentaneamente viene riprodotto, interrompere la riproduzione premendo il tasto "Stop" ■ (stop) sul frontale del lettore DVD o sul telecomando.

2 Quindi premere una volta il tasto "Setup" (menu principale; impostazioni dell'apparecchio) sul telecomando per visualizzare il menu OSD sullo schermo.

3 Premendo il tasto di navigazione ▶ selezionare la voce del menu "Genitori" quindi premere una volta il tasto "OK" sul telecomando.

4 Il menu "Genitori" con le voci ...

Password	----🔒
Rating	G
Impostaz. orig.	Ripristina

… viene visualizzato. Come prima cosa è selezionata automaticamente la voce "Passwort" (password). Passare al campo di immissione evidenziato "– – – –" e mediante il telecomando inserire la parola chiave impostata in fabbrica "8888".

5 Premere una volta il tasto OK per confermare l'immissione. Quindi dietro il campo di immissione invece del simbolo 🔒 viene visualizzato il simbolo 🔓.

6 Nel campo di inserimento contrassegnato "– – – –" inserire la nuova password a quattro cifre utilizzando i tasti numerici da 0 a 9. Quindi premere una volta il tasto "OK", per confermare l'immissione.

7 La password appena immessa è immediatamente attiva. Dietro al campo di immissione invece del simbolo 🔓 viene visualizzato di nuovo il simbolo 🔒.

8 Premere una volta il tasto di navigazione ▲ per tornare alla barra del menu principale.

9 Disattivare il menu OSD premendo una volta il tasto "Setup" (menu principale; impostazioni dell'apparecchio).

Nota:

Se si è dimenticata la nuova password si può comunque utilizzare la password vecchia di fabbrica "8888".

Reimpostare il lettore DVD alle impostazioni originali

Quando si vogliono rimuovere tutte le impostazioni eseguite mediante il menu OSD per ripristinare lo stato originale del lettore DVD …

1 Se è inserito un disco nel lettore DVD che momentaneamente viene riprodotto, interrompere la riproduzione premendo il tasto "Stop" ■ (stop) sul frontale del lettore DVD o sul telecomando.

2 Quindi premere una volta il tasto "Setup" (menu principale; impostazioni dell'apparecchio) sul telecomando per visualizzare il menu OSD sullo schermo.

3 Premendo il tasto di navigazione ▶ selezionare la voce del menu "Genitori" quindi premere una volta il tasto "OK" sul telecomando.

4 Il menu "Eltern" con le voci ... ...

Password	----🔒
Rating	G
Impostaz. orig.	Ripristina

… viene visualizzato. La voce "Password" del menu è automaticamente selezionata.

5 Premendo il tasto di navigazione ▼ selezionare la voce del menu "Impostaz. orig." (impostazioni originali). E quindi evidenziata l'opzione "Ripristina".

6 Premere una volta il tasto "OK".

7 Il lettore DVD viene quindi reimpostato alle impostazioni originali. Aspettare dieci secondi prima di riutilizzare il lettore DVD.

Nota:

Prima del ripristino alle impostazioni originali considerare il fatto che verranno annullate tutte le impostazioni eseguite mediante il menu OSD.

Attenzione:

Mediante il ripristino delle impostazioni originali viene anche modificata l'impostazione Stereo-Downmix. Quando …

- **il lettore DVD è collegato ad un televisore stereo e non si sono collegati componenti audio al lettore DVD o**

- **una componente audio compatibile Dolby Prologic è collegata mediante l'uscita stereo analogica (mediante**

cavo cinch alle prese cinch "FL" e "FR") del lettore DVD come descritto nel capitolo "Collegare un impianto HiFi"

… quindi dopo il ripristino alle impostazioni originali con la riproduzione di DVD, VCD/S-VCD ovvero audio, MP3 o WMA CD si sentirà soltanto un suono di riproduzione molto basso. In questo caso si devono eseguire le impostazioni degli altoparlanti per lo Stereo-Downmix nel menu OSD-Menü sotto la voce del menu "Audio", sottopunto "Size" (dimensione) sulle impostazioni precedenti:

- **Davanti: grande**
- **Centro : spento**
- **Dietro : spento**
- **Subwoofer: spento**

Per ciò fare riferimento al capitolo 11.4 "Impostazioni degli altoparlanti – Stereo-Downmix".

Spegnere il lettore DVD

Per spegnere il lettore DVD …

1 Se il lettore DVD è in fase di riproduzione di un disco, fermare prima la riproduzione premendo due volte il tasto "Stop" ■ (stop) sul frontale del lettore DVD o sul telecomando.

2 Aprire il vano disco del lettore DVD per togliere un disco eventualmente inserito premendo una volta il tasto "Open/Close" ⏏ (apri/chiudi vano disco) sul frontale del lettore DVD o sul telecomando. Quindi chiudere il vano disco premendo una volta il tasto "Open/Close" ⏏ (apri/chiudi vano disco).

3 Premere una volta il tasto "Standby" (attesa) sul telecomando. Il lettore DVD ora va in modalità di attesa o "Standby". Per accendere nuovamente il lettore DVD premere nuovamente il tasto "Standby" (attesa).

Per spegnere completamente il lettore DVD premere una volta il tasto "Power" (Interruttore generale) sul frontale del lettore DVD.

Pulire il lettore DVD

Pulire l'involucro del lettore DVD unicamente con un panno leggermente umido e con un detergente delicato. Prestare attenzione che durante la pulizia non entri umidità all'interno del lettore DVD!

Ripulire l'interno del vano disco - se necessario - unicamente con un pennello pulito ed asciutto (p.e. un pennello per obiettivi che si può trovare presso negozi di articoli di fotografia). Non pulire mai l'interno del vano disco con mezzi umidi!

Avvertenza!

Se penetra umidità nel lettore DVD persiste il pericolo di scossa elettrica! Inoltre il lettore DVD può essere danneggiato in maniera irreparabile!

Eliminare disturbi e difetti

18. Eliminare disturbi e difetti

Disturbo/errore	Possibile causa/eliminazione
➔ **Il display non visualizza niente/il lettore DVD non mostra alcuna funzione anche se è stato acceso**	**A** Controllare se il cavo di alimentazione è inserito correttamente nella presa di corrente. **B** Controllare se la presa nella quale si è inserito il cavo di alimentazione del lettore DVD porta corrente collegandovi un altro apparecchio. Inserire il cavo di rete del lettore DVD eventualmente in un altra presa. **C** Spegnere il lettore DVD premendo il tasto "Power" (Interruttore generale) sul frontale e aspettare dieci secondi. Riaccendere quindi il lettore DVD premendo il tasto "Power" (Interruttore generale).
➔ **Il display visualizza "No Disc" (nessun disco presente), anche se è stato inserito un disco.**	**A** Il disco è sporco, graffiato o danneggiato. Pulire il disco o inserirvi un'altro disco. **B** Il codice nazione/regione del DVD/VCD/S-VCD inserito non corrisponde con il codice nazionale/regionale del lettore DVD. Il DVD/VCD/S-VCD in questo caso non può essere riprodotto con il lettore DVD.
➔ **Il disco inserito non viene riprodotto**	Eventualmente si è formato uno strato di condensa sulla lente di lettura a laser del lettore DVD. Ciò può accadere in particolare poi quando il lettore DVD è stato sottoposto a forti sbalzi di temperatura. In questo caso posizionare il lettore DVD in un ambiente asciutto a temperatura ambientale normale. Togliere il disco dal vano disco se inserito. Quindi lasciare il lettore DVD acceso per almeno un ora senza utilizzarlo in modo che lo strato di condensa venga eliminato.
➔ **Non c'è alcun immagine o l'immagine è bianco/nero**	**A** Controllare che tutti i cavi di collegamento tra il lettore DVD e il televisore (o proiettore video) siano ben inseriti nelle relative spine **B** Controllare se le impostazioni nel menu OSD corrispondono al modo di collegamento con il quale il lettore DVD è stato collegato al televisore (o proiettore video). ➧ ***Far riferimento a capitolo 7. "Collegamento del lettore DVD ad un televisore".*** **C** Controllare nelle istruzioni per l'uso del televisore (o del proiettore video), se eventualmente sono necessari impostazioni sul televisore per poter utilizzare il lettore DVD con il televisore.
➔ **Non è presente l'immagine 4:3 o16:9**	**A** Controllare nelle istruzioni per l'uso del televisore, di quale formato immagine dispone il televisore. **B** Controllare se le impostazione sul menu OSD corrispondono al formato immagine disponibile del televisore.
➔ **La lingua di riproduzione/ la lingua dei sottotitoli non corrisponde alle impostazioni del menu OSD**	La lingua di riproduzione/dei sottotitoli impostata nel menu OSD non è disponibile sul disco inserito.

➔ **Manca l'audio**	**A** Controllare se il televisore e/o il lettore DVD eventualmente siano impostati su Mute (audio spento). **B** Controllare che tutti i cavi di collegamento tra lettore DVD e gli componenti audio eventualmente collegati sono ben inseriti nelle relative prese **C** Controllare che le impostazioni del menu OSD sono adatte al modo di collegamento cui sono stati collegati i componenti audio al lettore DVD. ➧ ***Far riferimento a capitolo 10. "Collegamento del lettore DVD a componenti audio".*** **D** Controllare nelle istruzioni per l'uso del televisore se eventualmente sono necessarie impostazioni sul televisore per poter utilizzare il lettore DVD con il televisore. **E** Controllare nelle istruzioni per l'uso di un componente audio eventualmente collegato se sono necessarie impostazioni sullo stesso per poterlo utilizzare con un lettore DVD. **F** Quando … • il lettore DVD è collegato ad un televisore stereo e non si sono collegati componenti audio al lettore DVD o • un componente audio compatibile Dolby Prologic è collegato mediante l'uscita stereo analogica (mediante cavo cinch alle prese cinch "FL" e "FR") del lettore DVD come descritto nel capitolo "Collegare un impianto HiFi … in questo modo si controlla se le impostazioni sotto la voce di menu "Audio" (audio), la voce "Size" (dimensioni), corrispondono alle impostazioni per lo Stereo-Downmix.
➔ **Il telecomando non funziona**	**A** Controllare se le batterie del telecomando sono inserite nel vano batterie con polarità corretta. **B** Controllare se le batterie del telecomando sono scariche e, se necessario, sostituire ambedue le batterie. **C** Assicurarsi che non ci siano ostacoli tra telecomando e lettore DVD. **D** Quando si utilizza il telecomando non allontanarsi oltre cinque metri dal lettore DVD.
➔ **La lingua di riproduzione/ la lingua dei sottotitoli non corrisponde alle impostazioni del menu OSD**	La funzione selezionata eventualmente non è disponibile per tutti i DVD/VCD/S-VCD. Se si tenta l'esecuzione di una funzione non disponibile viene visualizzato il simbolo ⊘ sullo schermo.
➔ **Una o più funzioni non si possono attivare**	**A** Spegnere il lettore DVD premendo il tasto "Power" (Interruttore generale) sul frontale. Aspettare dieci secondi e quindi premere nuovamente una volta il tasto "Power" (Interruttore generale) per riaccendere il lettore DVD. **B** Se il disturbo persiste reimpostare il lettore DVD sulle sue impostazioni originali. ➧ ***Far riferimento a capitolo 17. "Funzioni generali del lettore DVD".***

Rivolgersi al servizio di assistenza presso un nostro partner di assistenza in vicinanza quando …

- **i malfunzionamenti menzionati non si possono eliminare come descritto**
- **sono presenti altri malfunzionamenti di quelli menzionati**

Avvertenza!

Non aprire mai l'involucro del lettore DVD! L'apparecchio non contiene pezzi che siano soggetti a manutenzione dell'utente. Se viene aperto l'involucro dell'apparecchio decade il diritto di garanzia!

Per danni risultanti dall'apertura dell'involucro dell'apparecchio o da tentativi di riparazione che non sono stati eseguiti da personale qualificato e specializzato non si assume alcuna responsabilità/ garanzia!

Glossario

19. Glossario

Cosa sono DVD, VCD e S-VCD?

DVD

DVD è l'abbreviazione per l'inglese "Digital Versatile Disc". I DVD servono per salvare dati audio e video. Sono disponibili nei formati da 8 e 12 cm(diametro). Rispetto ai CD-R/CD-RW i DVD offrono, grazie alla loro maggiore capacità di memoria, la possibilità di riprodurre audio e video fino a otto ore.

VCD/S-VCD

Con "Video-CD" (VCD) e "CD Super Video" (S-VCD) sono denominati due procedimenti per la compressione - e quindi per il salvataggio in poco spazio - di film su CD. VCD e S-VCD esistono nei formati 8 cm e 12 cm (diametro). La loro capacità di memorizzazione è molto minore di quella di DVD. Quindi offrono soltanto una riproduzione audio e video di 20 minuti (formato di 8 cm) ovvero 74 minuti (formato di 12 cm).

Dei VCD esistono due versioni:

- Per VCD/S-VCD della versione 1.1 si possono riprodurre soltanto dati video ed audio.
- Per VCD/S-VCD della versione 2.0 sono a disposizione funzioni PBC (Playback Control). Inoltre è possibile riprodurre anche fermo immagini in alta risoluzione..

Playback Control (PBC)

I VCD/S-VCD della versione 2.0 dispongono di Playback Control (brevemente chiamato "PBC"). Quindi sul VCD/S-VCD è disponibile un menu principale mediante il quale si possono eseguire diverse funzioni del VCD/S-VCD.

Cosa sono titoli e capitoli?

La più grande unità di unità di audio e di immagini su DVD si chiamano titoli; su molti DVD il film (principale) ha il numero di titolo 01. Per materiale aggiuntivo (p.e. trailer, informazioni di retroscena etc.) disponibili su molti DVD si possono utilizzare ulteriori numeri per titoli.

Il capitolo è la prossima minore unità di audio o di immagini raggruppati sotto il titolo. Quando il o i titoli di una DVD/VCD/S-VCD sono suddivisi in capitoli, essi sono contraddistinti da numeri. Inserendo proprio questi numeri si possono selezionare direttamente i capitoli.

Prestare attenzione che non su tutti i DVD …

- il o i titoli sono suddivisi in capitoli (numerati)
- capitoli vengono anche chiamati "scene" (p.e. nel menu prinicpale di DVD)

Cosa sono Scart, S-Video, Composite-video Progressive Scan e YUV?

Scart

Scart è un collegamento a spina con 21 poli attraverso la quale vengono trasmessi segnali RGB, video e video-s come anche molti segnali di comando e segnali aggiuntivi.

S-Video

Collegando il lettore DVD ad un televisore, i i segnali di luminosità e di colore vengono separati dallo S-Video; in questo modo si raggiunge una maggiore nitidezza dell'immagine e meno disturbi nei colori. I disturbi dei colori si riferiscono alle sovrapposizioni di parte di immagini colorate dell'immagine video che sono per lo più molto saturi con una struttura di disturbo irregolare.

Composite-Video

Segnale video o FBAS; si tratta di un segnale video nel quale sono contenuti sia informazioni relative ai colori che alla luminosità.

Progressive Scan

Solitamente agli apparecchi TV e i proiettori video si trasmettono le cosiddette "mezze immagini". Con questo metodo nascono strutture a righe ben visibili. Progressive Scan al contrario sta per la trasmissione di immagini complete (per questo lettore DVD sull'uscita YPbPr), i segnali Progressive Scan possono essere elaborati soltanto da apparecchi di riproduzione adatti (sopratutto televisori con grandi immagini, proiettori). La qualità dell'immagine paragonata con quella usuale è migliorata di molto.

YUV (Component Video Out)

YUV è il segnale di componenti che questo apparecchio mette a disposizione sull'uscita YPbPr sotto forma di cosiddette "mezze immagini"; solitamente è il miglior segnale per trasmettere a televisore con immagine grande e proiettori che non sono in grado di elaborare segnali Progressive Scan. Come la trasmissione delle immagini RGB anche YUV è composto da tre segnali di immagini separate:

- il segnale di luminosità "Y" e
- i due segnali di differenziazione del segnale di colore "U" e "V"

Semi immagini (Interlace)/immagini complete (Progressive Scan)

Un'immagine televisiva standard è composta da 576 linee visibili; vengono visualizzate prima tutte le righe pari e poi dispari, quindi sempre una mezza immagine. In questo modo si possono visualizzare soltanto 30 immagini intere (30 semi immagini) al secondo. Questa tecnica prende il nome di formato "Interlace".

Al contrario, quando si tratta del formato progressivo o "Progressive Scan" vengono visualizzate ogni volta tutte le righe dell'immagine, cioè ogni seconda vengono visualizzati 60 immagini intere. In questo modo la qualità complessiva migliora, il fermo immagine e il testo appaiono più nitidi.

Decoder (decodificatore)

Il suono suoi DVD con suono surround per 'cinema a casa' è salvato sul CD in maniera codificata. Esistono diversi formati di codifica per diversi scopi, p.e. per la riproduzione del suono surround di Dolby Digital.

Per poter riprodurre i suoi codificati gli apparecchi di riproduzione (p.es. il lettore DVD) ovvero i componenti audio collegati (p.es. impianti surround) essi devono disporre di un decodificatore che trasforma i segnali codificati di nuovo in musica o suono.

Il lettore DVD eBench KH 6777 dispone sia di un decodificatore AC-3 (per segnali surround Dolby Digital 5.1) che di un decodificatore DTS (per segnali surround DTS).

Dolby Surround

Dolby è un formato audio analogico che utilizza due canali del segnale di suono stereo per poter inserire informazioni di suono spaziale per un ulteriore canale. Con un decodificatore Dolby Surround i segnali vengono di nuovo trasformati in suono ovvero musica e quindi trasmesso a due altoparlanti aggiuntivi che vanno posizionati dietro al posto di ascolto.

Dolby Prologic

Paragonato al formato audio Surround, con Dolby Prologic viene utilizzato un ulteriore canale del segnale stereo; è il cosiddetto canale "Center" (centrale). Il relativo altoparlante centrale va impostato in maniera centrale tra i due altoparlanti stereo. Le tonalità più basse vengono trasmesse a un altoparlante per tonalità basse - al cosiddetto "Subwoofer". Il Subwoofer può essere posizionato in un qualsiasi posto dell'ambiente; la ragione è che l'orecchio umano soltanto moto raramente riesce a localizzare per bene i suoni bassi che vengono emessi dal Subwoofer.

Dolby Digital (5.1)

Dolby Digital che viene anche chiamato AC3, è un formato di suono digitale con il quale possono essere trasmessi fino a sei canali audio separati. Sulla maggior parte dei DVD il suono è memorizzato nel cosiddetto formato "Dolby Digital 5.1"; il "5" nel nome "5.1" fa riferimento ai tre canali surround anteriori ed i due posteriori, l'"1" fa riferimento al canale per i bassi.

DTS

DTS è l'abbreviazione per "Digitali Theatre System" (sistema di teatro digitale) e descrive uno dei formati surround più utilizzati per DVD. Come anche per Dolby Digital 5.1, nel DTS vengono utilizzati tre canali anteriore e due canali posteriori del suono surround, come anche un canale per bassi.

Che cosa sono PAL, NTSC e SECAM?

PAL

PAL è l'abbreviazione per "Phase Alternation Line".
PAL è lo standard utilizzato in Europa centrale ed ovest (eccezione la Francia, vedi la voce "SECAM") e quindi è anche la norma televisiva più utilizzata.

NTSC

NTSC è l'abbreviazione per "National Television System Committee". NTSC è una norma di colore per il televisore che viene applicata sopratutto negli USA e in Giappone.

SECAM

SECAM è l'abbreviazione per "système en couleur avec mémoire" (franc.). SECAM è la norma per televisori a colori utilizzata in Francia e nei paesi dell'Europa dell' est. Ha ancora la maggiore diffusione in quelle zone.

CD Audio

I CD audio contengono unicamente dati audio. Anche essi sono disponibili nei formati 8 cm e 12 cm (diametro). Il tempo di riproduzione dei dati audio memorizzati è di 20 minuti (formato di 8 cm) ovvero 74 minuti (formato di 12 cm). Sui CD audio vengono salvati i dati audio in formato CDA.

MP3

MP3 descrive un procedimento ovvero formato per la compressione di dati audio sviluppato al Fraunhofer Institut. Musica sottoposta alla compressione in formato MP3 occupa soltanto una parte della loro dimensione originale e quindi si può memorizzare molto di più mu-

sica che su Audio CD usuali sui quali i dati audio vengono memorizzati in formato CDA.

WMA

WMA (inglese per "Windows® Media Audio") è un formato per dati audio sviluppato da Microsoft ®.

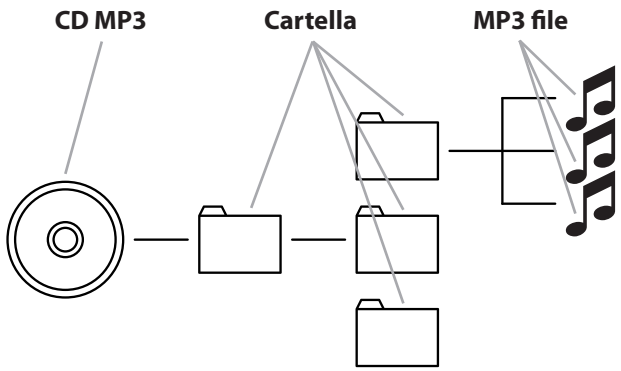
JPEG

JPEG (inglese per "Joint Photographics Expert Group") definisce un formato grafico molto diffuso, sviluppato dalla società omonima nel quale vengono compressi le scale di colore e grigio dei dati dell'immagine.

Che cosa sono cartelle?

Al contrario di CD audio i titoli su di un CD-R/CD-RW con files MP3, WMA o JPEG possono essere salvate in cartelle, p.e. per mettere in ordine titoli dei generi più vari.

La struttura di un CD MP3 può essere composta come segue quando i files MP3 sono stati salvati in cartelle:



Kompernaß Handelsgesellschaft mbH • Burgstraße 21 • D-44867 Bochum, Germany
www.kompernass.com

bench KH 6777 DVD-Player

Manual de instruções

O DVD-Player eBench KH 6777 possui uma tecnologia para a protecção de direito autoral, que protege as reivindicações de processo de determinadas patentes do EUA, respect., outros direitos intelectuais de propriedade da Macrovision Corporation e outrosproprietários de direitos autorais.

A utilização deta tecnologia para a protecção de direito autoral deverá ser autorizada pela Macrovision Corporation e é determinada exclusivamente para o uso não comercial no sector privado; qualquer outro uso necessita a autorização expressa da Macrovision Corporation.

A engenharia reversa e a decodificação são expressamente proibidas.

Fabricado sob licença da Dolby Laboratories, Inc., "Dolby" e o símbolo do D duplo são marcas comerciais registradas da Dolby Laboratories, Inc. Confidential Unpublished Works.

1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Todos os direitos resservados.

O aparelho é protegido através das patentes dos EUA 4.631.603, 4.577.216, 4.819.098 e 4.907.093.

A licença é válida exclusivamente para o uso privado.

Kompernaß Handelsgesellschaft mbH • Burgstraße 21 • D-44867 Bochum, Alemanha
www.kompernass.com

—

Versão deste manual de instruções: 14. de setembro e 2003

Index

1. Dados técnicos 6
- Saida de vídeo 6
- Saida de áudio 6
- Saida de áudio digital 6

2. Uso e funcionamento 6

3. Âmbito do fornecimento 6

4. Elementos de comando, indicadores e conexões ... 7
- **4.1. ... no aparelho 7**
- **4.2. … na parte traseira do aparelho 7**
- **4.3. ... no comando à distância 8**

5. Instalação do DVD-Player/Instruções de segurança 9

6. Controlo à distância 9
- **6.1. Colocação das pilhas 9**
- **6.2. Utilizar o comando à distância 9**
- **6.3. Substituição das pilhas 10**

7. Conectar o DVD-Player num aparelho de televisão 10
- **7.1. Conectar num aparelho de televisão através do cabo Scart/RGB 10**
- **7.2. Conectar num aparelho de televisão através de S-Video 10**
- **7.3. Conectar num aparelho de televisão através da entrada de vídeo (Composite Video) 11**
- **7.4. Conectar através de sinal de componente (YPbPr/Progressive Scan e YUV) 12**

8. Conectar o DVD-Player num projector de vídeo 13

9. Conectar os fones de ouvido no DVD-Player 13

10. Conectar componentes de áudio no DVD-Player 13
- **10.1. Conectar um equipamento de HiFi 13**
- **10.2. Conectar componentes digitais de áudio através de cabo digital 14**
  - Conectar através de cabo coaxial 14
  - Conectar através de cabo óptico 14
- **10.3. Conectar componentes digitais de áudio através de cabo analógico 15**

11. Ajustes necessários no DVDPlayer antes do funcionamento 15
- **11.1. Manejo do menu OSD 16**
- **11.2. Ajustes de idioma 16**
- **11.3. Ajustes de vídeo 17**
  - Ajustar o formato da imagem 17
  - Ajustar o padrão de televisão 17
  - Ajustar a saida de vídeo 18
- **11.4. Ajustes de áudio 18**
  - Ajustar prologic 19
  - Ajustar a saida digital 19
  - Ajustes de altifalante 19
  - Ajustar o tamanho dos altifalantes 19
  - Stereo-Downmix 19
  - Ajuste da distância dos altifalantes em relação ao local de escuta 21
  - Ajustar o volume de som dos altifalantes 22

12. Colocação em funcionamento do DVD-Player 22

13. Executar DVDs, VCDs ou S-VCDs 24
13.1. Funções quando da reprodução de um DVD, VCD ou S-VCD 25
Pausar a reprodução (Pause) 25
Interromper a reprodução (Stop) 25
... com a função continuar 25
... sem a função continuar 25
Chamar o menu do DVD (Menu) 25
Playback Control (PBC) no caso de VCDs/S-VCDs 26
Saltar para o início do capítulo (Skip) 26
Selecção directa de capítulo 26
Entrada do número do título através das teclas numéricas 26
Função buscar (Search) 26
Selecção directa de capítulo através de função buscar (Search) 27
Entrada da posição temporal sobre a função buscar 27
Entrada do número do capítulo através da função buscar 27
Busca rápida para a frente/para trás 27
Reprodução lenta para a frente/para trás (câmara lenta) 28
Avanço de imagem individual (Step) 28
Aumento de imagem (Zoom) 28
Modificar a perspectiva da câmara (Angle) 29
Mostrar/Apagar legenda 29
Modificar o idioma de reprodução 29
Reprodução programada (Program) 29
Exemplo de programação 30
Mostrar no ecrã as informações do disco 30
Ligar diferentes modos de reprodução 31
Reprodução aleatória 31
Reprodução repetida 31
Repetir sequências (A – B) 32
Função Bookmark 32

14. Executar Audio-CDs 34
14.1 Funções quando da execução de um Audio-CD 34
Pausar a reprodução (Pause) 34
Interromper a reprodução (Stop) 35
... com a função continuar 35
... sem a função continuar 35
Saltar para o início da faixa (Skip) 35
Função de amostragem (Disc Scan) 35
Selecção directa de faixas 35
Entrada do número da faixa através das teclas numéricas 35
Função buscar (Search) 35
Seleccionar uma passagem de uma faixa através da posição temporal 35
Seleccionar faixas conforme a posição temporal 36
Seleccionar faixas conforme o número da faixa 36
Busca rápida para a frente/para trás 36
Reprodução programada (Program) 36
Exemplo de programação 37
Mostrar no ecrã as informações do CD 37
Ligar diferentes modos de reprodução 37
Reprodução aleatória 37
Reprodução repetida 38
Repetir sequências (A – B) 38
Função marcador 38

15. Executar CD-Rs/CD-RWs com ficheiros MP3 ou WMA **40**
15.1. Funções quando da execução de um CD-R/CD-RW com ficheiros MP3 ou WMA **42**
Pausar a reprodução (Pause) 42
Interromper a reprodução (Stop) 42
... com a função continuar 42
... sem a função continuar 42
Saltar para o início da faixa (Skip) 42
Selecção directa de faixas 42
Entrada do número da faixa através das teclas numéricas 42
Selecção de faixas através da função buscar (Search) 43
Repetir sequências (A – B) 43
Seleccionar Modo reprodução 43
Reprodução programada (Program) 45

16. Executar JPEG-CDs **48**
16.1. Funções quando da apresentação de imagens JPEG **50**
Pausar a apresentação (Pause) 50
Interromper a apresentação de imagem (Stop) 50
... com a função continuar 50
... sem a função continuar 50
Saltar para a próxima imagem/imagem anterior (Skip) 50
Girar imagens 50
Selecção directa de imagem 50
Entrada do número da imagem através das teclas numéricas 50
Selecçao de imagem através da função buscar (Search) 51
Seleccionar modo de apresentação 51
Apresentação programada de imagem (Program) 53

17. Funções gerais do DVD-Player **56**
Ajustar o volume de com da reprodução 56
Accionar o som de reprodução em mudo (Mute) 56
Protecção infantil 56
Seleccionar uma senha própria 57
Retornar o DVD-Player para os ajustes de fábrica 57
Desligar o DVD-Player 58
Limpeza do DVD-Player 58

18. Eliminar falhas e erros **60**

19. Glossário/Índice de palavras chave **64**
O que são DVDs, VCDs e S-VCDs? 64
Playback Control (PBC) 64
O que são título e capítulo? 64
O que são Scart, S-Video, Composite-Video Progressive Scan e YUV? 64
Semi-imagem (Interlace)/Imagem integral (Progressive Scan) 65
Decodificador 65
Dolby Surround 65
Dolby Prologic 65
Dolby Digital (5.1) 65
DTS 65
O que é PAL, NTSC e SECAM? 65
Audio-CDs 65
MP3 66
WMA 66
JPEG 66
O que são diretórios? 66

1. Dados técnicos

Conexão de rede:	Corrente alternada de 230 V ~50 Hz
Consumo de energia:	25 Watt
Padrão de televisão:	PAL/NTSC
Temperatura de serviço:	+5 ~ +35°C
Humidade:	5 ~ 90 % (nenhuma condensação)
Peso:	< 3.5 kg
Dimensões:	430 mm × 55 mm × 302 mm

Saida de vídeo

Nível de saida:	1 + 0.2/-0.2 Vp-p (75 Ω)
Resolução horizontal:	>500 linhas
Relação sinal/ruido:	>60 dB

Saida de áudio

Impedância:	10 kΩ
Nível de saida:	1.8 + 0.2/-0.8 Vrms (1kHz 0 dB)
Distorção harmónica:	<0.01 % (JIS-A 1kHz, típico)
Intervalo dinámico:	>80 dB (JIS-A 1 KHz, típico)
Relação sinal/ruido:	>95 dB(JIS-A 1 kHz, típico)
Plugue de fones de ouvido 1, 2:	6,3 mm, 32 Ω

Saida de áudio digital

Saida coaxial e saida óptica

2. Uso e funcionamento

O DVD-Player eBench KH 6777 é determinado exclusivamente …

- como aparelho electrónico de divertimento para a reprodução …
- ... de vídeos DVD nos formatos de 12 cm (diâmetro) e 8 cm (diâmetro) com o código de país/regional 2 ou ALL, identificado através do logotipo DVD VIDEO.
- ... de Video-CDs (VCDs) e Super Video-CDs (S-VCDs) nos formatos 12 cm (diâmetro) e 8 cm (diâmetro), identificados através do logotipo COMPACT DISC DIGITAL VIDEO.
- ... de Audio-CDs nos formatos 12 cm (diâmetro) e 8 cm (diâmetro), identificados através do logotipo COMPACT DISC DIGITAL AUDIO.
- ... geralmente os formatos de ficheiros CD Audio (.cda), MP3 (.mp3), Windows Media Audio (.wma) e JPEG (.jpg) sobre os meios de armazenagem CD-R e CD-RW.
- ... para a operação estacionária em locais fechados.
- ... para uso privado, não comercial.

Para a saida de imagens, no caso da reprodução de DVDs, VCDs e S-VCDs, poderão ser conectados no DVD-Player eBench KH 6777 …

- Aparelhos de televisão estéreo e mono com os formatos de televisão PAL ou NTSC e os formatos de imagem 4:3, 4:3 Pan & Scan, 16:9.
- Projectores de vídeo, quando estes possuirem possibilidades de conexão correspondentes e a conexão de um DVD-Player for prevista/permitida pelo fabricante do projector de vídeo.

Para a saida de som, respect., música poderão ser utilizados, respect., conectados ao DVD-Player eBench KH 6777 …

- Altifalantes de um aparelho de televisão conectado no DVD-Player.
- Fone de ouvidos com conexão de ficha de jaques de 6,5 mm.
- Componentes externos de áudio, tais como, equipamentos de HiFi, receptores ou equipamentos tipo (analógico/digital)

Atenção !

Por danos que resultarem do uso fora do especificado do aparelho, não será assumida nenhuma responsabilidade/prestação de garantia!

3. Âmbito do fornecimento

1. DVD-Player
2. Comando à distância a infra-vermelho
3. 2 Pilhas para o comando à distância, tipo AAA/LR 03 (Microcélulas)
4. Cabo de conexão Audio/Video tipo Cinch
5. Cabo RGB-Scart
6. Manual de instruções

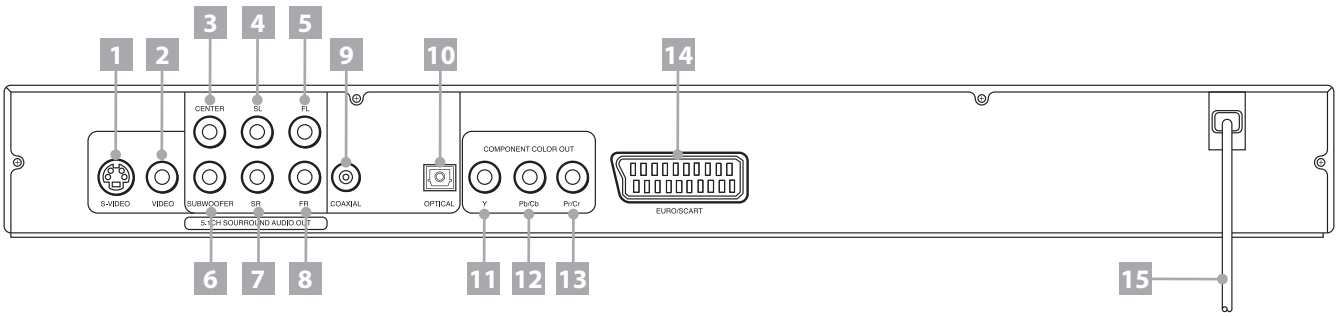
4. Elementos de comando, indicadores e conexões ...

4.1. ... no aparelho

1 Gaveta para disco
2 Mostrador
3 Tecla "Power"
4 Plugue para fones de ouvido 1
5 Plugue para fones de ouvido 2
6 Regulador de volume de som para plugue de fones de ouvido 1
7 Regulador de volume de som para plugue de fones de ouvido 2
8 Tecla "Open/Close" ⏏
9 Tecla "Play" ▷
10 Tecla "Pause"
11 Tecla "Stop" ■
12 Tecla "Skip para trás" ⏮
13 Tecla "Skip para a frente" ⏭

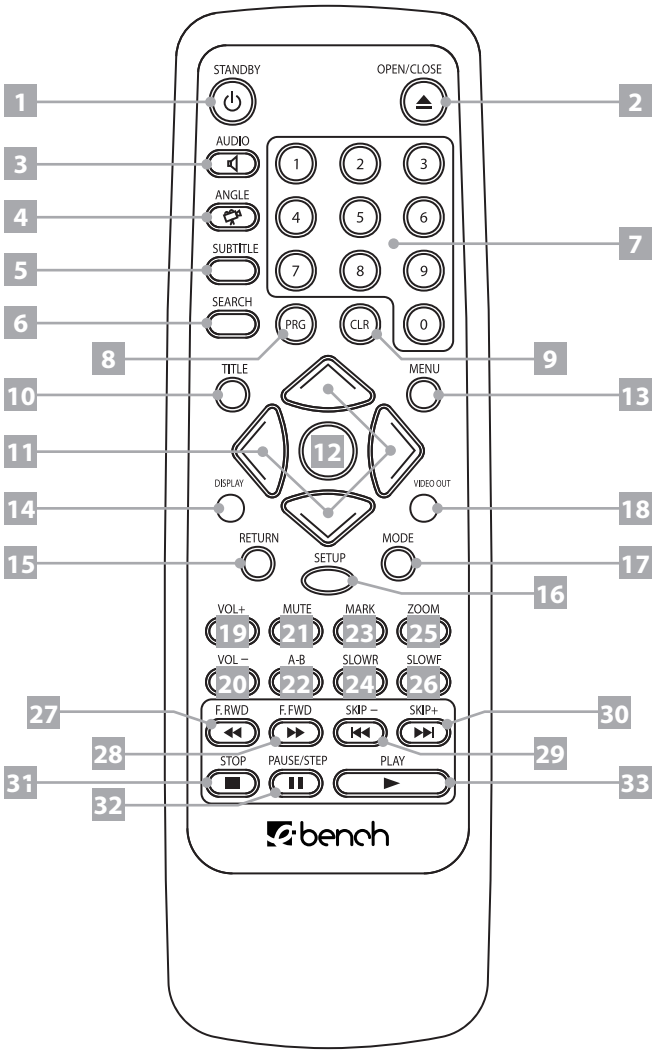
4.2. … na parte traseira do aparelho

1 Plugue "S-Video"
2 Plugue "Video"
3 Plugue Cinch "Center"
4 Plugue Cinch "SL"
5 Plugue Cinch "FL"
6 Plugue Cinch "Subwoofer"
7 Plugue Cinch "SR"
8 Plugue Cinch "FR"
9 Plugue "Coaxial"
10 Plugue "Optical"
11 Plugue "Y"
12 Plugue Pb/Cb
13 Plugue Pr/Cr
14 Plugue "Euro Scart"
15 Cabo de rede



4.3. ... no comando à distância

1 Tecla "Standby"
2 Tecla "Open/Close" ⏏
3 Tecla "Audio"
4 Tecla "Angle"
5 Tecla "Subtitle"
6 Tecla "Search"
7 Bloco numérico/teclas numéricas "0" até "9"
8 Tecla "PRG"
9 Tecla "CLR"
10 Tecla "Title"
11 Teclas de controlo ▲▼◀▶
12 Tecla "OK"
13 Tecla "Menu"
14 Tecla "Display"
15 Tecla "Return"
16 Tecla "Setup"
17 Tecla "Mode"
18 Tecla "Video Out"
19 Tecla "Vol +"
20 Tecla "Vol –"
21 Tecla "Mute"
22 Tecla "A – B"
23 Tecla "Mark"
24 Tecla "SlowR"
25 Tecla "Zoom"
26 Tecla "SlowF"
27 Tecla "F.Rwd" ⏪
28 Tecla "F.Fwd" ⏩
29 Tecla "Skip –" ⏮
30 Tecla "Skip +" ⏭
31 Tecla "Stop" ■
32 Tecla "Pause/Step" ⏸
33 Tecla "Play" ▶



5. Instalação do DVD-Player/Instruções de segurança

1 Retire o DVD-Player e os acessórios juntamente fornecidos cuidadosamente da embalagem.

2 Retire o filme plástico de protecção no espelho frontal dianteiro, assim como o tapume da gaveta para DVDs.

3 Coloque o DVD-Player sobre um suporte plano, recto e seguro contra escorregamento.

Para evitar falhas de funcionamento , avarias e o risco de um choque eléctrico, não opere o DVD-Player …

- ... nas proximidades de fontes de calor, tais como, fornos, ventiladores de aquecimento e aparelhos similares! A acção do calor pode levar a um superaquecimento do aparelho e à fusão de peças de material plástico, com o qual o DVD-Player poderá ficar irreparavelmente danificado!

Alerta !

No caso de superaquecimento existe, além disso, o risco de um incêndio!

- ... em ambientes húmidos, por exemplo nas dependências do porão ou na sauna! A humidade que penetra no aparelho pode ocasionar falhas de funcionamento e danificar o DVD-Player de maneira irreparável!

Alerta !

Se humidade penetrar no aparelho, existe o risco de um choque eléctrico!

- ... nas proximidades de água, por exemplo, na banheira ou na piscina. Não coloque, também, nenhum recipiente cheio de água, como, por exemplo, vasos de flores sobre o DVD-Player !

Alerta !

Se entrar água no DVD-Player ou ele cair na água, ele poderá ser danificado de maneira irreparável e existe o perigo de um choque eléctrico!

- ... em armários, prateleiras ou outros móveis fechados, assim como também não sobre camas e cobertas, pois com isso a ventilação do DVD-Player será influenciada e o DVD-Player poderá superaquecer.

  Não coloque, pelos mesmos motivos nenhum outro aparelho (p.ex., uma televisão) sobre o DVD-Player.

  Para assegurar uma ventilação adequada o DVD-Player deve manter, no local de instalação escolhido, uma distância de, no mínimo, 10 cm para trás, para cima e para os lados em relação à parede e quaisquer outros aparelhos.

Alerta !

No caso de superaquecimento, o DVD-Player poderá ser danificado de maneira irreparável e existe o perigo de incêndio!

Atenção !

Para danos no DVD-Player, que forem ocasionados por ...

- **actuação da humidade,**
- **água que penetrou no aparelho,**
- **superaquecimento,**

... não será assumida nenhuma responsabilidade / prestação de garantia!

Atenção !

Não insira agora ainda o cabo de rede do DVD-Player numa tomada de rede eléctrica. Espere até que tenha conectado o DVD-Player num aparelho de televisão.

Caso queira, posteriormente, modificar uma vez o tipo de conexão de vídeo ou de áudio, retire primeiramente, obrigatoriamente, a ficha da rede! De outra maneira, poderão ser danificados de forma irreparável o DVD-Player e, também, eventualmente, os aparelhos conectados nele devido a picos de tensão que ocorrerem!

6. Controlo à distância

6.1. Colocação das pilhas

1 Abra o compartimento de pilhas no lado traseiro do comando à distância e remova a cobertura do compartimento de pilhas.

2 Coloque, a seguir, as duas pilhas incluidas no âmbito do fornecimento do tipo AAA/LR 03 (microcélulas) no compartimento de pilhas. Cuide para colocar as pilhas conforme a sua polaridade.

3 Recoloque a cobertura do compartimento de pilhas sobre a parte traseira do comando à distância.

6.2. Utilizar o comando à distância

Para assegurar um funcionamento impecável quando do uso do comando à distância …

- dirija o comando à distância quando do uso sempre em linha recta em relação ao DVD-Player,
- assegure-se de que nenhum obstáculo obstrua a recepção entre o comando à distância e o DVD-Player,
- não se distancie mais do que 5 metros do DVD-Player quando do uso do comando à distância.

De outra maneira, poderão ocorrer perturbações quando do controlo das funções do DVD-Player através do comando à distância.

6.3. Substituição das pilhas

Quando o controlo do DVD-Player, através do comando à distância, não funcionar mais correctamente ou não funcionar de maneira nenhuma, as pilhas deverão ser substituidas.

Renove, então, sempre ambas as pilhas, para poder utilizar o comando à distância novamente com eficiência total.

Aviso:

Pilhas usadas não devem ser descartadas no lixo doméstico. Entregue pilhas usadas para um posto de colecta ou descarte ou no local onde tiver comprado as pilhas.

Se tiver que descartar uma vez o próprio comando à distância do DVD-Player, remova antes, obrigatoriamente, as pilhas!

7. Conectar o DVD-Player num aparelho de televisão

Após ter instalado o DVD-Player, poderá conectá-lo num aparelho de televisão. O DVD-Player poderá ser conectado num aparelho de televisão com os padrões PAL, NTSC e SECAM.

Quando quizer utilizar o DVD-Player com um aparelho de televisão com ...

- ... padrão NTSC, deverá modificar os ajustes de vídeo no denominado menu "OSD" do DVD-Player. Ali está ajustado como padrão de televisão o PAL.
- ... padrão SECAM, não deve modificar nenhum ajuste. O ajuste de fábrica para o padrão PAL possibilita a operação do DVD-Player também com aparelhos de televisão SECAM, desde que estes possam processar sinais PAL.

Leia, sobre este assunto, também o capitulo 11.3. "Ajustes de vídeo: Ajustar o padrão de televisão".

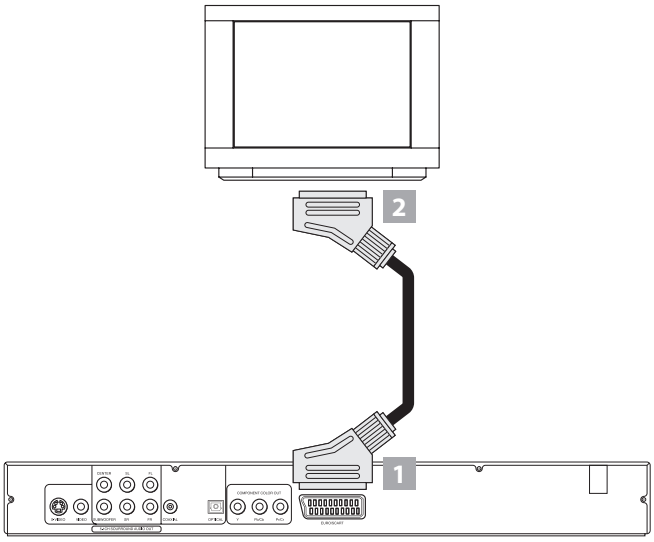
Conforme a equipagem do aparelho de televisão, existem diversas possibilidades de conectar o DVD-Player a ele:

7.1. Conectar num aparelho de televisão através do cabo Scart/RGB

Aviso:

A conexão qualitativamente melhor é apresentada pela conexão do DVD-Player no aparelho de televisão com um cabo Scart através da entrada RGB. Seleccione esta variante de conexão caso o aparelho de televisão possua uma entrada RGB. Se não estiver seguro que o aparelho de televisão possui uma entrada RGB, verifique isto com base no manual de instruções do aparelho de televisão.

Para conectar o DVD-Player através de um cabo Scart num aparelho de televisão …



1 Insira a ficha do cabo Scart juntamente fornecido no plugue legendado com "Euro Scart" no lado traseiro do DVD-Player.

2 Insira a ficha na outra extremidade do cabo Scart no plugue Scart no aparelho de televisão.

3 Coloque o aparelho de televisão no canal AV-Kanal no modo RGB. Se não estiver seguro de como proceder para ajustar, verifique isto com base no manual de intruções do aparelho de televisão.

Leia sobre este assunto também no capítulo 11.3. "Ajustes de vídeo: Ajustar o padrão de televisão".

7.2. Conectar num aparelho de televisão através de S-Video

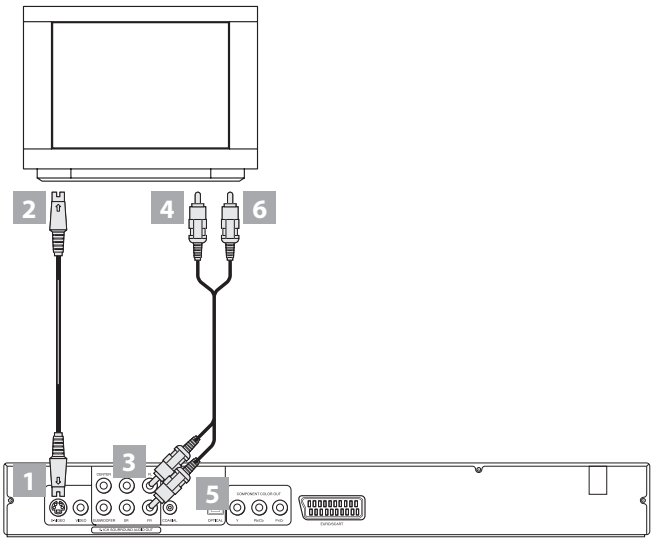
Aviso:

Para esta variante de conexão, o aparelho de televisão deve dispor de uma entrada de S-Video e dois plugues Cinch não ocupados. Adicionalmente, necessitará um cabo S-Video, não incluido no âmbito do

fornecimento, que pode ser comprado no comércio especializado.

Se não estiver seguro que o aparelho de televisão é capaz de S-Video, respect., dispõe de plugues Cinch, verifique isto com base no manual de instruções do aparelho de televisão.

Para conectar o DVD-Player através de S-Video num aparelho de televisão …



1 Insira o cabo de S-Video no plugue legendado com "S-Video" no lado traseiro do DVD-Player.

2 Insira o cabo de S-Video no plugue de S-Video no aparelho de televisão.

3 Insira a ficha branca do cabo Cinch de áudio/vídeo incluido no âmbito do fornecimento no plugue Cinch legendado com "FL" do lado traseiro do DVD-Player.

4 Insira, então, a ficha branca, na outra extremidade do cabo Cinch de áudio/vídeo, no plugue de áudio para o canal esquerdo do aparelho de televisão.

5 Insira a ficha vermelha do cabo Cinch de áudio/vídeo no plugue Cinch legendado com "FR" do lado traseiro do DVD-Player.

6 Insira, então, a ficha vermelha, na outra extremidade do cabo Cinch de áudio/vídeo, no plugue de áudio para o canal direito do aparelho de televisão.

7 Coloque o aparelho de televisão no canal AV, que reproduz o sinal de S-Video. Se não estiver seguro de como proceder para ajustar, verifique isto com base no manual de intruções do aparelho de televisão.

Verifique, para além disso, baseado no manual de instruções, se deve realizar eventualmente outros ajustes no aparelho de televisão.

Leia sobre este assunto também no capítulo 11.3. "Ajustar a saida de vídeo".

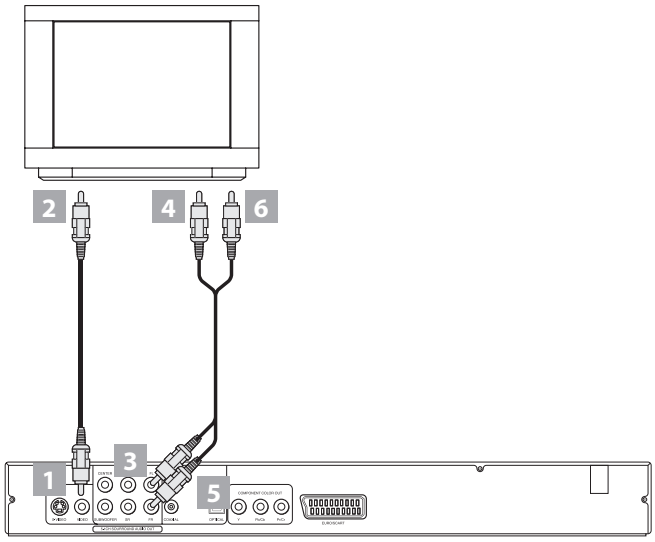
7.3. Conectar num aparelho de televisão através da entrada de vídeo (Composite Video)

Quando o aparelho de televisão no qual quizer conectar o DVD-Player …

- não é capaz de S-Video e
- não dispõe de um plugue Scart, dispondo entretanto de plugues Cinch …

… poderá conectar o DVD-Player no aparelho de televisão através da entrada de vídeo (a denominada variante de conexão "Composite Video").

Para disso ...



1 Insira a ficha amarela do cabo Cinch de áudio/vídeo incluido no âmbito do fornecimento no plugue amarelo marcado "Video" do lado traseiro do DVD-Player.

2 Insira a ficha amarela na outra extremidade do cabo Cinch de áudio/vídeo no plugue Cinch correspondente do aparelho de televisão.

3 Insira a ficha branca do cabo Cinch de áudio/vídeo no plugue Cinch legendado com "FL" do lado traseiro do DVD-Player.

4 Insira, então, a ficha branca, na outra extremidade do cabo Cinch de áudio/vídeo, no plugue de áudio para o canal esquerdo do aparelho de televisão.

5 Insira a ficha vermelha do cabo Cinch de áudio/vídeo no plugue Cinch legendado com "FR" do lado traseiro do DVD-Player.

6 Insira, então, a ficha vermelha, na outra extremidade do cabo Cinch de áudio/vídeo, no plugue de áudio para o canal direito do aparelho de televisão.

7 Verifique, com base no manual de instruções do aparelho de televisão, se deve realizar eventuais ajustes no aparelho de televisão para operar o DVD-Player.

➧ *Leia sobre este assunto também no capítulo 11.3. "Ajustar a saida de vídeo".*

7.4. Conectar através de sinal de componente (YPbPr/Progressive Scan e YUV)

Através dos plugues YPbPr do DVD-Player serão emitidos os denominados "sinais de componentes". Os sinais de componentes estão à disposição tanto na forma dos

- denominados sinais "YUV" (meia-imagem) como também na forma dos
- denominados sinais "YPbPr" (imagem integral/progressive scan).

➧ *Leia sobre este assunto o capítulo 19. "Glossário/Índice de palavras chave".*

Aviso:

Para ambas as variantes, o aparelho de televisão, no qual conectar o DVD-Player, deve dispor de dois plugues Cinch não ocupados.

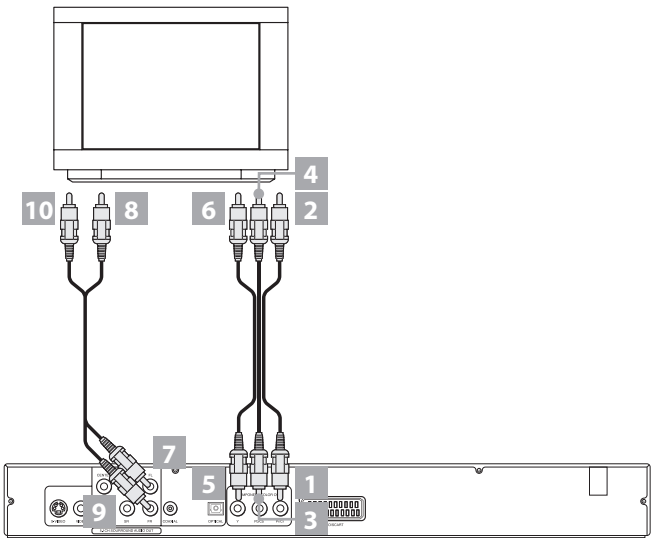
A cablagem é a mesma para as duas variantes; os sinais YPbPr para a progressive scan, entretanto, somente serão utilizadas quando o aparelho de televisão (ou o projector de vídeo), no qual quizer conectar o DVD-Player, for capaz de progressive scan.

Se não estiver seguro de que o aparelho de televisão (ou o projector de vídeo), no qual quizer conectar o DVD-Player, é capaz de progressive scan e dispões de plugues Cinch, verifique isto com base no manual de instruções do aparelho de televisão (ou do projector de vídeo).

Para ambas as variantes – e "YPbPr" e "YUV"– necessita …

- o cabo Cinch de áudio/vídeo incluido no âmbito do fornecimento,
- dois cabos Cinch adicionais; irá encontrá-los no comércio especializado.

Para conectar o DVD-Player através de sinal de componente ...



1 No lado traseiro do DVD-Player encontrará os três plugues denominados "Component Colour Out", "Y", "Pb/Cb" e "Pr/Cr". Insira, primeiramente, a ficha vermelha do cabo Cinch de áudio/vídeo incluido no âmbito do fornecimento no plugue Cinch marcado "Pr/Cr" do lado traseiro do DVD-Player.

2 Insira a ficha vermelha na outra extremidade do cabo Cinch de áudio/vídeo no plugue Component Video IN correspondente "Pr/Cr" do aparelho de televisão.

3 Insira a ficha branca do cabo de áudio/vídeo no plugue Cinch marcado com "Pb/Cb" do lado traseiro do DVD-Player.

4 Insira a ficha branca na outra extremidade do cabo Cinch de áudio/vídeo no plugue Component Video IN correspondente "Pb/Cb" do aparelho de televisão.

5 Insira a ficha amarela do cabo Cinch de áudio/vídeo no plugue Cinch marcado com "Y" do lado traseiro da DVD-Player.

6 Insira a ficha amarela do cabo Cinch de áudio/vídeo no plugue Component Video IN correspondente "Y" do aparelho de televisão.

7 Pegue os dois cabos Cinch adicionais a mão e insira a ficha branca do cabo Cinch no plugue Cinch marcado com "FL" no lado traseiro do DVD-Player.

8 Insira, então, a ficha branca, na outra extremidade do cabo Cinch no plugue de áudio para o canal esquerdo do aparelho de televisão.

9 Insira a ficha vermelha do cabo Cinch no plugue Cinch legendado com "FR" do lado traseiro do DVD-Player.

10 Insira, finalmente, a ficha vermelha, na outra extremidade do cabo Cinch no plugue de áudio para o canal direito do aparelho de televisão.

11 Verifique, com base no manual de instruções do aparelho de televisão, se deve realizar eventuais ajustes no aparelho de televisão para utilizar o DVD-Player com esta variante de conexão no aparelho de televisão.

Leia sobre este assunto também no capítulo 11.3 "Ajustes de vídeo: Saida de vídeo".

8. Conectar o DVD-Player num projector de vídeo

Se dispusser de um projector de vídeo, poderá conectar o DVD-Player neste, para reproduzir DVDs e VCDs/S-VCDs através do projector de vídeo.

Verifique, com base no manual de instruções do projector de vídeo, quais das possibilidades de conexão acima descritas podem ser usadas e como fazer para executá-las. Os cabos adicionais eventualmente necessários para isso, irá obter no comércio especializado.

9. Conectar os fones de ouvido no DVD-Player

Para conectar fones de ouvido no DVD-Player ...

1 Insira a ficha de jaques dos fones de ouvido no plugue para fones de ouvido legendado com "1" no lado dianteiro do DVD-Player.

2 Ajuste o volume de som desejadono regulador de volume de som legendado com "1" à direita, ao lado dos plugues para os fones de ouvido.

3 Irá conectar um segundo fone de ouvido, quando desejar, no plugue para fones de ouvido legendado com "2". Ajuste o volume de som para o segundo fone de ouvido, independentemente do volume de som ajustado para o primeiro fone de ouvido, no regulador de volume de som legendado com "2", à direita dos plugues para fones de ouvidos.

10. Conectar componentes de áudio no DVD-Player

Juntamente com a reprodução de som de DVDs/VCDs/S-VCDs e de Audio-CDs e MP3-CDs através dos ...

- altifalantes do aparelho de televisão, no qual o DVD-Player está conectado ou
- até dois fones de ouvido com ficha de jaques de 6,5 mm, que poderão ser conectados nos plugues para fones de ouvido no lado dianteiro do DVD-Player

… a reprodução de som pode ocorrer também através de componentes externos de áudio, tais como, equipamentos de HiFi, receptor Dolby Digital/DTS ou equipamentos surround.

Terá, neste caso, três possibilidades:

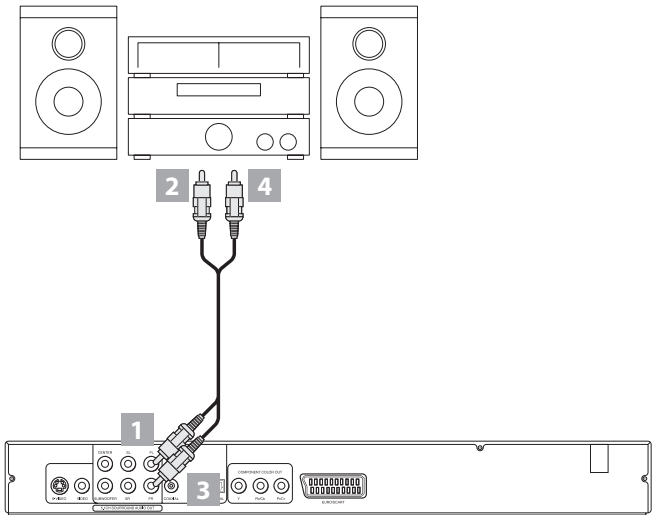
10.1. Conectar um equipamento de HiFi

Para poder gozar, quando da reprodução de DVDs, VCDs/S-VCDs, Audio-CDs e MP3-CDs com o DVD-Player, uma experiência de som completa, poderá conectar ao DVD-Player um equipamento de HiFi. Verifique, antes da conexão do DVD-Player, com base no manual de instruções do equipamento de HiFi …

- se o seu equipamento de HiFi é apropriado para a conexão com um DVD-Player; caso afirmativo …
- se o seu equipamento de HiFi dipõe de plugues Cinch; caso afirmativo, poderá conectar o equipamento de HiFi através de cabo Cinch no DVD-Player.

Poderá utilizar, adicionalmente, o cabo Cinch de áudio/vídeo incluido no âmbito do fornecimento, quando não o tiver utilizado para a conexão do DVD-Player no aparelho de televisão; as fichas amarelas ficam sem ser utilizadas neste caso. Caso o cabo Cinch de áudio/vídeo já estiver sendo usado, poderá comprar um cabo Cinch adicional no comércio especializado.

Para conectar um equipamento de HiFi ...



1 Insira a ficha branca do cabo Cinch no plugue Cinch legendado com "FL" do lado traseiro do DVD-Player.

2 Insira, então, a ficha branca, na outra extremidade do cabo Cinch, no plugue Cinch para o canal esquerdo do seu equipamento de HiFi.

3 Insira a ficha vermelha do cabo Cinch no plugue Cinch legendado com "FR" do lado traseiro do DVD-Player.

4 Insira, então, a ficha branca, na outra extremidade do cabo Cinch, no plugue Cinch para o canal direito do seu equipamento de HiFi.

5 Verifique, com base no manual de instruções, quais os ajustes que são eventualmente necessários no equipamento de HiFi, para que o som saia através do equipamento de HiFi durante a reprodução de um DVD, VCD/S-VCD, Audio-CD ou MP3-CD colocado no DVD-Player.

Aviso:

Para uma experiência de som óptima, coloque os altifalantes do seu equipamento de HiFi à esquerda e à direita do aparelho de televisão, no qual tiver conectado o DVD-Player.

Quando tiver conectado o DVD-Player através de um cabo Scart no aparelho de televisão, os sinais de áudio serão transferidos tanto através do cabo Cinch para o seu equipamento de HiFi como também através do cabo Scart para o aparelho de televisão. Ajuste, neste caso, os altifalantes do aparelho de televisão no valor mínimo, quando quizer reproduzir o som através de um equipamento de HiFi.

10.2. Conectar componentes digitais de áudio através de cabo digital

Para poder gozar um som ambiental, durante a reprodução de som, no caso de DVDs, VCDs/S-VCDs ou Audio-CDs (reconhecível no logotipo Dolby Digital ou DTS) correspondentemente equipados, poderá conectar o DVD-Player nos componentes digitais de áudio – p.ex. uma receptor de Dolby Digital ou de DTS ou um equipamento apropriado Surround.

O cabo necessário para as variantes de conexão descritas a seguir pode ser comprado no comércio especializado.

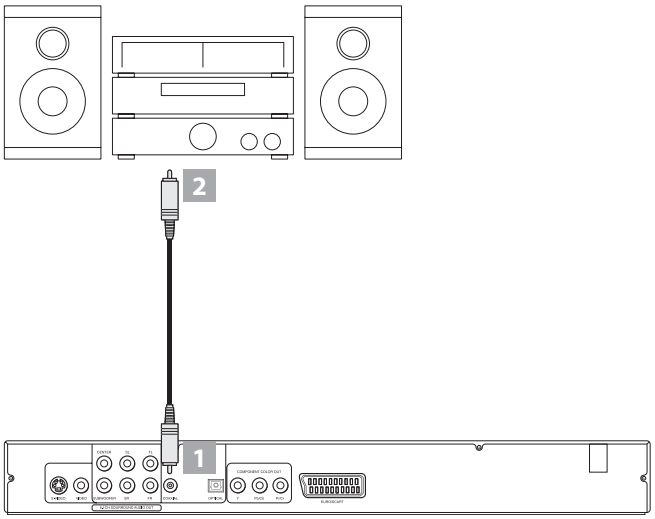
Verifique, com base no manual de instruções do componente de áudio digital, primeiramente, se este possibilita a conexão do DVD-Player …

- através de um cabo coaxial ou
- através de um cabo óptico.

Existindo ambas as possibilidades, poderá decidir arbitrariamente qual a possibilidade que irá priorizar.

Conectar através de cabo coaxial

Para conectar o DVD-Player com um cabo coaxial digital no seu equipamento ...

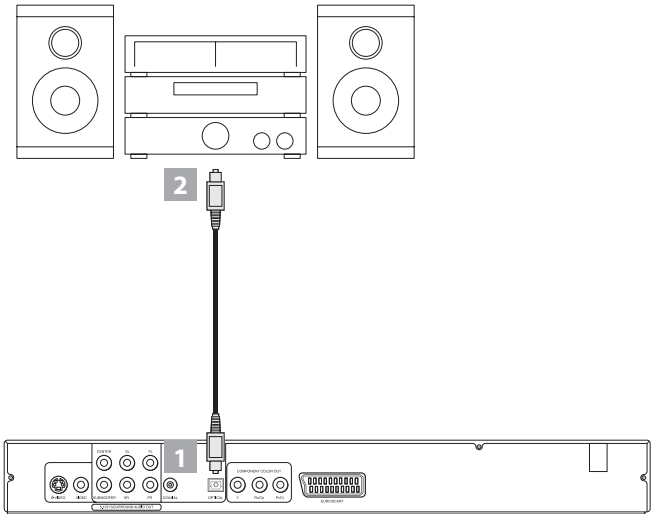


1 Insira a ficha do cabo coaxial no plugue legendado com "COAXIAL" no lado traseiro do DVD-Player.

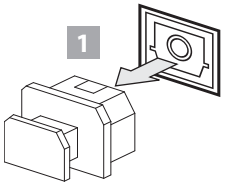
2 Insira a ficha na outra extremidade do cabo axial no plugue correspondente, no seu amplificador Dolby Digital ou DTS.

Conectar através de cabo óptico

Para conectar o DVD-Player com um cabo óptico num componente de áudio digital ...



1 Retire, primeiramente, a cobertura de protecção do plugue legendado com "Optical" no lado traseiro do DVD-Player.



2 Insira, então, a ficha do cabo óptico no plugue legendado com "Optical".

3 Insira a ficha na outra extremidade do cabo óptico, no plugue correspondente, no componente de áudio digital.

Aviso:

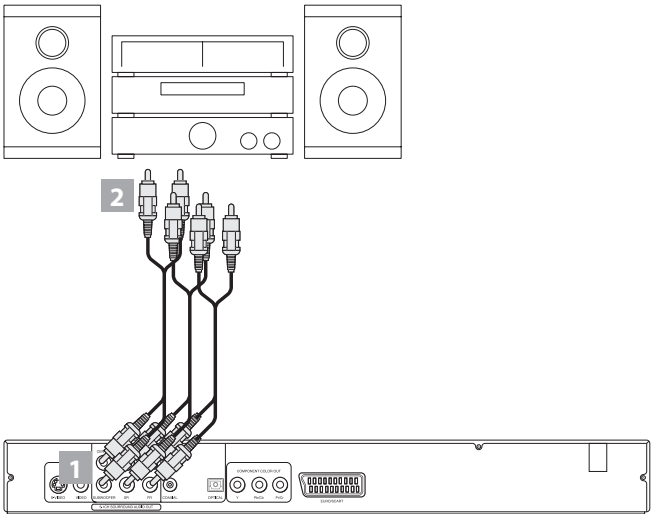
Preste atenção, quando da conexão através de um cabo óptico para que nenhuma poeira ou outras sujidades entrem no plugue, pois o sinal poderá ser perturbado.

Recoloque, obrigatoriamente a cobertura de protecção na saida óptica, quando retirar o cabo óptico do plugue no DVD-Player!

10.3. Conectar componentes digitais de áudio através de cabo analógico

Quando o componente de áudio digital não dispõe de uma entrada digital, poderá conectar o DVD-Player também através do cabo analógico Cinch usual.

Para conectar o DVD-Player com cabos analógicos ...



1 Insira cada um dos cabos Cinch no …

- plugue legendado com "FL" (canal dianteiro esquerdo)
- plugue legendado com "FR" (canal dianteiro direito)
- plugue legendado com "SL" (canal traseiro esquerdo)
- plugue legendado com "SR" (canal traseiro direito)
- plugue legendado com "CENTER" (canal dianteiro Centro) e
- no plugue legendado com "SUBWOOFER" (grave)

… no lado traseiro do DVD-Player.

2 Insira o cabo Cinch nas entradas analógicas correspondentes no componente de áudio digital.

11. Ajustes necessários no DVDPlayer antes do funcionamento

Poderá executar todos os possíveis ajustes no DVD-Player com o comando à distância através do denominado menu "On Screen Display" (abreviado "menu OSD"). O menu OSD será apresentado no ecrã do aparelho de televisão.

Antes de utilizar o DVD-Player pela primeira vez para a reprodução de DVDs, VCDs/S-VCDs ou Audio-CDs/MP3-CDs, deverá executar alguns ajustes através do menu OSD. Estes ajustes dependem, entre outros factores, de …

- qual idioma gostaria de receber apresentado o menu OSD,
- qual o padrão de televisão, o aparelho de televisão, no qual quizer conectar a DVD-Player, corresponde,
- qual o formato de imagem que o seu aparelho de televisão pode apresentar.

Para poder executar os ajustes necessários através do menu OSD …

1 Insira, primeiramente, a ficha, no cabo de rede do DVD-Player, numa tomada de rede.

2 Para ligar o DVD-Player, prima a tecla "Power" no lado dianteiro do DVD-Player. Caso o DVD-Player já esteja ligado, encontrando-se, entretanto no modo Standby, prima uma vez a tecla "Standby" no comando à distância, para ligar o DVD-Player.

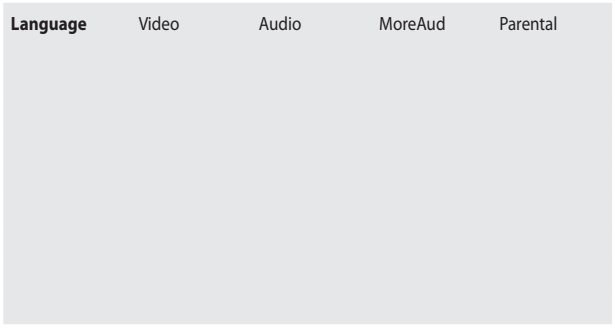
No mostrador, no lado dianteiro do DVD-Player, irá ficar intermitente, primeiramente, "Load" e, a seguir, será indicado "Falta disco". No ecrã do aparelho de televisão será mostrado:

3 Familiarize-se,primeiramente, com base na instrução resumida seguinte, com o manejo do menu OSD:

11.1. Manejo do menu OSD

Para chamar o menu OSD do DVD-Player ...

4 Prima uma vez na tecla "Setup" no comando à distância. No ecrã do aparelho de televisão será apresentado o menu OSD com seus pontos de menu:



5 Primeiramente é seleccionado automaticamente o ponto de menu "Idioma". Com as teclas de controlo ◁ e ▷ no comando à distância, poderá agora seleccionar os pontos de menu individuais e chamar premindo a tecla "OK" no comando à distância. Além disso serão apresentados os submenus do ponto de menu seleccionado.

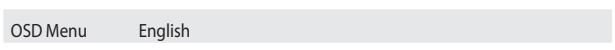
6 No submenu estão à escolha subpontos de menu, que poderá seleccionar com as teclas de controlo △ e ▽ chamar, premindo a tecla "OK". Após isso, serão indicadas as opções seleccionáveis que correspondem ao subponto de menu que escolheu.

7 As diferentes opções seleccionáveis de um subponto de menu poderão ser accionadas uma após a outra, premindo-se a tecla "OK" no comando à distância. Com cada accionamento da tecla "OK", será apresentada uma das opções disponíveis no ponto de menu ou no subponto de menu actuais.

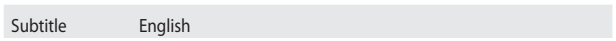
8 Quando tiver realizado os seus ajustes, prima uma vez a tecla "Setup" no comando à distância, para apagar do ecrã o menu OSD.

11.2. Ajustes de idioma

O ponto de menu "Idioma" é seleccionado automaticamente em primeiro lugar. Prima uma vez a tecla "OK". No ecrã do aparelho de televisão será apresentado o menu "Idioma" com os seguintes subpontos e os ajustes seleccionados actuais para cada subponto:



Aqui, ajustará o idioma no qual o menu OSD será apresentado no ecrã do aparelho de televisão.



Aqui, ajustará o idioma em que a legenda será apresentada no ecrã do aparelho de televisão, durante a reprodução de um filme.

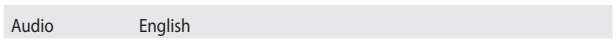
Aviso:

A legenda pode ser apresentada no ecrã no idioma que seleccionar, durante a reprodução de um DVD, somente quando este idioma também for disponível no DVD/VCD/S-VCD como legenda.

Quando este não for o caso, não será apresentada nenhuma legenda durante a reprodução do DVD/VCD/S-VCD ou será apresentada outra que não a ajustada.

No caso da maioria dos DVDs/VCD/S-VCD podem ser encontradas informações sobre as legendas eventualmente disponíveis no invólucro do DVD.

➧ ***Leia, sff., sobre este assunto também no capítulo 13.1. "Mostrar/apagar legenda".***



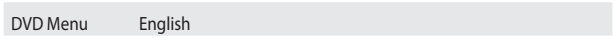
Aqui, ajustará o idioma no qual o filme será reproduzido.

Aviso:

Os filmes somente poderão ser reproduzidos no idioma que tiver escolhido quando este idioma estiver disponível no DVD/VCD/S-VCD. Quando este não for o caso, o filme será reproduzido num idioma que esteja disponível no DVD/VCD/S-VCD.

No caso da maioria dos DVDs/VCDs/S-VCDs podem ser encontradas informações sobre os idiomas de reprodução disponíveis no invólucro do disco.

➧ ***Leia sobre este assunto também no capítulo 13.1. "Modificar o idioma de reprodução".***



Aqui, ajustará o idioma no qual o menu (caso existente) dos DVDs/VCDs/S-VCDs será apresentado no ecrã do aparelho de televisão.

Aviso:

Nem todos os filmes de DVD/VCD/S-VCD dispõe de um menu. Se um menu estiver à disposição, ele somente poderá ser apresentado no idioma que tiver seleccinado, quando este idioma estiver também disponível no DVD/VCD/S-VCD. Se este não for o caso, o menu será apresentado num idioma, que estiver disponível no DVD/VCD/S-VCD. Em muitos DVDs/VCDs/S-VCDs,

que dispõe de um menu, poderá seleccionar o idioma em que será apresentado no próprio menu.

➧ ***Leia sobre este assunto também no capítulo 13.1. "Chamar o menu do DVD (Menu)" e o Playback Control (PBC) no caso de VCDs/S-VCDs.***

Quando quizer modificar os ajustes actuais num ou em vários subpontos ...

1 O subponto de menu "Menu OSD" é seleccionado automaticamente como primeiro. Prima a tecla "OK" no comando à distância. No ecrã do aparelho de televisão serão indicadas, então, os idiomas disponíveis para o subponto "Menu OSD".

2 Seleccione, com as teclas de controlo △ e ▽ no comando à distância, o idioma no qual o menu OSD deverá ser apresentado.

3 Confirma a selecção, premindo uma vez a tecla "OK".

4 Quando quizer modificar, da mesma forma, os ajustes actuais num outro subponto ...

- Legenda
- Áudio
- Menu de DVD

... seleccione um dos subpontos com as teclas de controlo △ e ▽ a tecla "OK" e ajuste, com as teclas de controlo △ e ▽ a tecla "OK" o idioma desejado.

No caso do subponto "Legenda" poderá seleccionar, juntamente com os diferentes idiomas, também as opções "Auto" ou "Aus":

- Quando seleccionar a opção "Auto", a legenda (quando disponível) será apresentada no ecrã do aparelho de televisão no primeiro idioma disponível no DVD/VCD/S-VCD, no caso da reprodução de um filme.

- Quando tiver seleccionado a opção "Aus", não será apresentada nenhuma legenda, até que, durante a reprodução de um filme, seja accionada a tecla "Subtitle".

➧ ***Leia, sff., sobre este assunto também no capítulo 13.1."Mostrar/apagar legenda".***

11.3. Ajustes de vídeo

1 Quando o menu OSD não for apresentado momentaneamente no ecrã do aparelho de televisão, faça-o primeiro aparecer no ecrã.

2 Seleccione o ponto de menu "Vídeo", premindo uma vez a tecla de controlo ▷ e confirme a selecção premindo uma vez a tecla "OK".

No ecrã do aparelho de televisão será apresentado o menu "Vídeo" com os seguintes subpontos e os ajustes seleccionados actuais para cada subponto:

Idioma	**Video**	Áudio	More Aud	Pais
Formato de TV	**4:3 LB**			
Sistema de TV	Auto			
Saida de vídeo	RGB			

3 O subponto de menu "Formato de TV" é seleccionado automaticamente como primeiro.

Ajustar o formato da imagem

4 Prima uma vez a tecla "OK". As opções disponíveis para o subponto "Formato de TV" serão, assim, apresentadas:

4:3 LB

Formato de imagem 4:3 "Letterbox"; no caso da reprodução de filmes no formato 16:9 são visíveis barras pretas na borda superior e inferior da imagem.

4:3 PS

Formato de imagem 4:3 "Pan & Scan"; no caso da reprodução de filmes no formato 16:9, as bordas esquerda e direita da imagem serão cortadas, para utilizar o mais possível a altura do ecrã.

16:9

Formato de largura de imagem 16:9; no caso da reprodução de filmes no formato 16:9 ocorre a apresentação, no caso de aparelhos de televisão 16:9 (1,78:1) Wide Screen, sem barras pretas nas bordas superior e inferior de imagem, assim como sem cortes da borda esquerda e direita da imagem.

5 Seleccione, com as teclas de controlo △ e ▽ o formato de imagem adequado e confirma a selecção, premindo uma vez a tecla "OK".

Aviso:

O ajuste correcto depende do aparelho de televisão, no qual deseja conectar o DVD-Player. Se não estiver seguro de qual formato de imagem o seu aparelho de televisão possibilita, verifique isto, com base no manual de instruções do aparelho de televisão.

Ajustar o padrão de televisão

6 Prima uma vez a tecla de controlo ▽, para seleccionar o subponto de menu "Sistema de TV".

7 Prima uma vez a tecla "OK". As opções disponíveis para o subponto "Sistema de TV" serão, assim, apresentadas:

Auto

Quando deste ajuste, será seleccionado automaticamente o padrão, com a qual o DVD/VCD/S-VCD foi registrado. Somente ajuste "Auto", quando tiver conectado o DVD-Player num aparelho de televisão multinorma.

PAL

No caso deste ajuste, serão reproduzidos DVDs/VCDs/S-VCDs, que foram registrados com o padrão PAL; os DVDs/VCDs/S-VCDs, que foram registrados com o padrão NTSC, serão convertidos de maneira que sejam reproduzidos no formato PAL. Somente ajuste "PAL", quando tiver conectado o DVD-Player num aparelho de televisão PAL.

NTSC

No caso deste ajuste, serão reproduzidos DVDs/VCDs/S-VCDs, que foram registrados com o padrão NTSC; os DVDs/VCDs/S-VCDs, que foram registrados com o padrão PAL, serão convertidos de maneira que sejam reproduzidos no formato NTSC. Somente ajuste "NTSC", quando tiver conectado o DVD-Player num aparelho de televisão NTSC.

8 Seleccione, com as teclas de controlo △ e ▽ o formato de imagem adequado e confirma a selecção, premindo uma vez a tecla "OK".

Aviso:

O ajuste correcto depende do aparelho de televisão, no qual deseja conectar o DVD-Player. Na maioria dos casos, o seu aparelho de televisão corresponderá ao padrão de televisão usual do seu país, quando ele não tiver sido comprado no exterior.

Se não estiver seguro de qual o padrão de televisão é usual no seu país, verifique isto com base no manual de instruções do seu aparelgho de televisão, respec., verifique no glossário deste manual de instruções o esclarecimento da palavra "Padrões de televisão".

➧ *Leia sobre este assunto o capítulo 19. "Glossário/Índice de palavras chave".*

Ajustar a saida de vídeo

9 Prima uma vez a tecla de controlo ▽, para seleccionar o subponto de menu "Saida de vídeo".

10 Prima uma vez a tecla "OK". As opções disponíveis para o subponto "Saida de vídeo" serão, assim, apresentadas:

RGB

Ajuste, quando da conexão do DVD-Player num aparelho de televisão capaz de RGB através de cabo Scart de 21 polos.

S-Video

Ajuste no caso de conexão do DVD-Player através de S-Video

YUV

Ajuste no caso de conexão do DVD-Player através de sinais de componentes YUV

YPbPr

Ajuste no caso de conexão do DVD-Player através de sinais de componente YPbPr (Progressive Scan)

Atenção !

Caso ajustar uma saida de vídeo incorrecta, p.ex., "YPbPr", apesar do seu aparelho de televisão ser capaz de executar Progressive Scan, o ecrã do aparelho de televisão poderá ficar, de repente, preto.

Isto não represente nenhuma defeito do aparelho de televisão ou do DVDPlayer!

Em tal caso …

- **prima uma vez a tecla "Stop" ■ no lado dianteiro do DVD-Player ou no comando à distância e**
- **prima, a seguir, a tecla "Video Out" no comando à distância repetidamente até que apareça novamente uma imagem no ecrã do aparelho de televisão.**

11 Seleccione, então, com as teclas de controlo △ e ▽ o ajuste para a saida de vídeo, a variante de conexão correspondente, com a qual conectou o DVD-Player no aparelho de televisão.

12 Confirma a selecção, premindo uma vez a tecla "OK". Os ajustes de vídeo estão , com isso, encerrados.

13 Prima três vezes a tecla controlo △ para comutar novamente para a barra de menu OSD.

11.4. Ajustes de áudio

1 Prima duas vezes a tecla de controlo ▷ para seleccionar o ponto de menu "More Aud".

2 No ecrã do aparelho de televisão será apresentado o menu“More-Aud“ com os seguintes subpontos e os ajustes actuais para cada subponto:

Idioma	**Video**	Áudio	More Aud	Pais
Prologic	**Aus**			
Saida digital	Raw			

Ajustar prologic

3 O subponto de menu “Prologic“ é seleccionado automaticamente como primeiro. Prima uma vez a tecla “OK“. No ecrã do aparelho de televisão serão indicadas as opções disponíveis para o subponto “Prologic“.

Aus

Ajuste “Aus“, quando não tiver conectado nenhum componente áudio Dolby Prologic através da saida estéreo analógica (plugues Cinch “FL“ e “FR“) do DVD-Player.

An

Ajuste “An“, quando tiver um componente de áudio Dolby Prologic, respect., um tal equipamento de HiFi através da saida estéreo analógica (plugues Cinch “FL“ e “FR“) do DVD-Player conforme descrito no capítulo “Conectar num equipamento de HiFi“. Neste caso, deverá ser ajustado, além dos ajustes dos altifalantes, o denominado “Stereo-Downmix“.

➧ ***Leia sobre este assunto o capítulo 11.4. “Ajustes dos altifalantes – Stereo-Downmix“.***

4 Seleccione com as teclas de controlo △ e ▽ entre as opções “An“ e “Aus“. Confirma a selecção, premindo uma vez a tecla “OK“.

Ajustar a saida digital

5 Prima uma vez a tecla de controlo ▽, para seleccionar o subponto de menu “Saida digital“. Prima uma vez a tecla “OK“. No ecrã do aparelho de televisão serão indicadas as opções disponíveis para o subponto “Saida digital“.

Raw

Ajuste “Raw“, quando tiver conectado componentes de áudio digitais de multicanais, p.ex., um receptor Dolby Digital ou DTS ou um equipamento Surround de canal 5.1, através de um cabo óptico ou coaxial no DVD-Player.

PCM

Ajuste “PCM“, quando tiver conectado componentes de áudio digitais de dois canais através de um cabo óptico ou coaxial no DVD-Player.

Aus

Ajuste “Aus“, quando não tiver conectado nenhum componentede áudio digital no DVD-Player.

6 Seleccione com as teclas de controlo △ und ▽ entre as opções “Raw“, “PCM“ e “Aus“. Prima uma vez a tecla “OK“, para confirmar a selecção.

7 Prima três vezes a tecla de controlo △, para comutar novamente para a barra de menu OSD; prima, finalmente, uma vez a tecla “Setup“, para tirar do ecrã o menu OSD.

Ajustes de altifalante

Para uma experiência de som óptima, é necessário adaptar a reprodução de som …

- aos componentes de áudio conectados,
- às condições espaciais no local de instalação do DVD-Player/dos componentes de áudio e
- à sua preferência pessoal.

Aviso:

As etapas seguintes somente dizem respeito à conexão do DVD-Player num componente de áudio através de cabos analógicos.

Se tiver se decidido por uma das variantes de conexão digital …

- **conexão através de cabo coaxial ou**
- **conexão através de cabo óptico**

… não deverá realizar os ajustes de altifalante descritos a seguir no DVD-Player, mas sim no componente de áudio correspondente. Verifique, com base no manual de instruções do seu receptor Dolby Digital ou DTS, como realizar estes ajustes no aparelho correspondente.

Ajustar o tamanho dos altifalantes

Antes de modificar os ajustes dos altifalantes:

Stereo-Downmix

Os altifalantes são ajustados de fábrica no denominado “Stereo-Downmix“:

Idioma	**Video**	Áudio	More Aud	Pais
	Size	Abstand	Level	
Frontal	Grande			
Centro	Aus			
Traseiro	Aus			
Subwoofer	Aus			

Quando ...

- tiver conectado o DVD-Player num aparelho de televisão estéreo e não tiver conectado nenhum componente áudio no DVD-Player ou
- tiver conectado um amplificador compatível Dolby Prologic, receptor, respect., um tal equipamento de HiFi através da saida estéreo analógica (através de cabo Cinch nos plugues Cinch "FL" e "FR") do DVD-Player conforme descrito no capítulo "Conectar num equipamento de HiFi", não modifique os ajustes Stereo-Downmix de fábrica .

De outra maneira, o som não poderá ser ouvido ou será ouvido muito baixo quando da reprodução de DVDs, VCDs/S-VCDs, Audio-CDs e MP3-CDs!

Para realizar os ajustes dos altifalantes, quando tiver conectado o DVD-Player através de cabo analógico num componente de áudio …

1 Caso seja reproduzido um disco colocado no DVD-Player, encerre primeiramente a reprodução, premindo uma vez a tecla "Stop" ■ do lado dianteiro do DVD-Player ou no comando à distância.

2 Chame o menu OSD do DVD-Player, premindo a tecla "Setup" no comando à distância. No ecrã do aparelho de televisão será apresentado o menu OSD com seus pontos de menu:

Idioma	**Video**	Áudio	More Aud	Pais

3 Primeiramente, é seleccionado o menu "Idioma". Seleccione o ponto de menu "Áudio",premindo duas vezes a tecla de controlo ▶ no comando à distância.

4 Confirma a selecção, premindo uma vez a tecla "OK" no comando à distância. No ecrã do aparelho de televisão será indicado o menu de áudio com os seguintes subpontos:

Idioma	**Video**	Áudio	More Aud	Pais
	Size	Distância	Nível	

5 O subponto de menu "Size" é seleccionado automaticamente como primeiro. No ecrã do aparelho de televisão serão indicadas as opções disponíveis para o subponto "Size".

Idioma	**Video**	Áudio	More Aud	Pais
	Size	Distância	Nível	
Frontal	**Grande**			
Centro	Aus			
Traseiro	Aus			
Subwoofer	Aus			

6 Seleccione a opção „Frontal" para os canais dianteiros de áudio do componente de áudio, premindo uma vez a tecla de controlo ▼.

7 Prima a tecla „OK", para seleccionar entre os ajustes disponíveis:

- „Grande", quando estiverem conectados grandes altifalantes para os canais de áudio dianteiros no componente de áudio

ou

- „Pequeno", quando estiverem conectados pequenos altifalantes para os canais de áudio dianteiros no componente de áudio ou

Após ter seleccionado para "Frontal" um ajuste:

8 Seleccione a opção "Centro" para o canal Centro de altifalante do componente de áudio, premindo uma vez a tecla de controlo ▼.

9 Prima a tecla "OK", para seleccionar entre os ajustes disponíveis:

- "Grande", quando um altifalante Centro grande estiver conectado no componente de áudio.

Aviso:

Quando tiver seleccionado na opção "Frontal" o ajuste "Pequeno", não poderá ser seleccionada o ajuste "Grande" para o altifalante Centro.

- "Pequeno", quando um altifalante Centro pequeno estiver conectado no componente de áudio.
- "Aus", quando quizer desligar o canal de áudio para o altifalante Centro ou nenhum altifalante Centro estiver conectado no componente de áudio.

Depois que tiver seleccionado para "Centro" um ajuste:

10 Seleccione a opção "Traseiro" para os canais traseiros de áudio do componente de áudio, premindo uma vez a tecla de controlo ▽.

11 Prima a tecla "OK", para seleccionar entre os ajustes disponíveis:

- "Grande", quando um altifalante traseiro grande estiver conectado no componente de áudio.

Aviso:

Quando tiver seleccionado na opção "Frontal" o ajuste "Pequeno", não poderá ser seleccionada o ajuste "Grande" para o altifalante traseiro.

- "Pequeno", quando um altifalante traseiro pequeno estiver conectado no componente de áudio.
- "Aus", quando quizer desligar o canal de áudio para o altifalante traseiro ou nenhum altifalante traseiro estiver conectado no componente de áudio.

Depois que tiver seleccionado para "Traseiro" um ajuste:

12 Seleccione a opção "Subwoofer" para o canal Subwoofer do componente de áudio, premindo uma vez a tecla de controlo ▽.

13 Prima a tecla "OK", para seleccionar entre os ajustes disponíveis:

- "An", quando tiver conectado um Subwoofer no componente de áudio.
- Aus", quando quizer desligar o canal de áudio para o Subwoofer ou nenhum Subwoofer estiver conectado no componente de áudio.

Avisos:

Quando tiver seleccionado na opção "Frontal" o ajuste "Pequeno", não poderá ser seleccionada o ajuste "Aus" para o Subwoofer. Quando tiver seleccionado para o Subwoofer o ajuste "Aus", será seleccionado automaticamente na opção "Centro", "Grande".

Quando tiver seleccionado nas opções "Centro", "Traseiro" e "Subwoofer" o ajuste "Aus", a reprodução do som ocorre somente através de dois canais (estéreo). Isto corresponde ao ajuste de fábrica para o Stereo-Downmix.

Depois que tiver seleccionado para o "Subwoofer" um ajuste e, com isso, todos os ajustes no subponto de menu "Size" estiverem encerrados:

14 Abandone o subponto de menu "Size", premindo quatro vezes a tecla de controlo △.

Ajuste da distância dos altifalantes em relação ao local de escuta

15 Seleccione o subponto de menu "Distância", premindo uma vez a tecla de controlo ▷. No ecrã do aparelho de televisão serão indicadas as opções disponíveis para o subponto "Distância".

Idioma	**Video**	Áudio	More Aud	Pais
	Size	**Distância**	Nível	
Frontal E		2,1 M/7 pé		
Frontal D		2,1 M/7 pé		
Centro		2,1 M/7 pé		
Traseiro E		2,1 M/7 pé		
Traseiro D		2,1 M/7 pé		

16 Seleccione a opção "Frontal E" para os canais dianteiros de áudio do altifalante dianteiro esquerdo do componente de áudio, premindo uma vez a tecla de controlo ▽.

17 Prima a tecla "OK", para ajustar a distância do altifalante dianteiro esquerdo em relação ao seu local de escuta em passos de 0,3-metros/1 pé. Com cada accionamento da tecla "OK" seleccionará uma distância maior do altifalante em relação ao seu local de escuta. A distância máxima seleccionável é de 5,4 metros/18 pés.

Quando premir novamente a tecla "OK" em 5,4 metros/18 pés, será indicada a distância mínima seleccionável de 0,3 metros/1 pé.

Informação:

Cada aumento do ajuste de distância em passos de 0,3 metros corresponde a um atraso de um mili-segundo. O som alcança, no caso de ajuste óptimo, ao mesmo tempo todas as direcções no seu local de escuta.

Depois que tiver seleccionado para "Frontal E" um ajuste:

18 Seleccione, uma após a outra, as opções "Frontal D", "Centro", "Traseiro E" e "Traseiro D" com a tecla de controlo ▽ ; seleccione em cada opção a distância do altifalante do seu local de escuta com a tecla "OK".

Informação:

O ajuste da distância do Subwoofer em relação ao seu local de escuta não é possível, pois as baixas frequências reproduzidas pelo Subwoofer não podem ser localizadas espacialmente pelo ouvido humano. Com isso, o ajuste da distância em relação ao local de de escuta é desnecessário.

19 Depois que tiver seleccionado para "Traseiro D" um ajuste e, com isso, todos os ajustes no subponto de menu "Distância" estiverem encerrados, abandone o subponto de menu "Distância", premindo cinco vezes na tecla de controlo △.

Ajustar o volume de som dos altifalantes

20 Seleccione o subponto de menu "Nível", premindo uma vez a tecla de controlo ▷. No ecrã do aparelho de televisão serão indicadas as opções disponíveis para o subponto "Distância".

Idioma	**Video**	Áudio	More Aud	Pais
	Size	Distância	**Nível**	
Frontal E			0 dB	
Frontal D			0 dB	
Centro			0 dB	
Traseiro E			0 dB	
Traseiro D			0 dB	
Subwoofer			0 dB	

21 Seleccione a opção "Frontal E" para o altifalante dianteiro esquerdo do componente de áudio, premindo uma vez a tecla de controlo ▽.

22 Prima a tecla "OK", para ajustar o nível de volume de som do altifalante dianteiro esquerdo em passos de 1 dB entre 6 dB e -6 dB. Cada vez que premir a tecla "OK", seleccionará um outro nível de volume de som.

Quando premir novamente a tecla "OK" em –6 dB, será indicado o nível de volume de som máximo seleccionável de 6 dB.

Depois que tiver seleccionado para "Frontal E" um ajuste:

23 Seleccione, uma após a outra, as opções "Frontal D", "Centro", "Traseiro E", "Traseiro D" e "Subwoofer" com a tecla de controlo ▽; seleccione em cada opção o nível de volume de som desejado com a tecla "OK".

Aviso:

Quando não estiver seguro de qual valor lhe é correcto, realize este ajuste do seu local de escuta durante a reprodução de um DVD/VCD/S-VCD. Teste, nesta ocasião, todos os ajustes, até que tenha encontrado uma imagem sonora que lhe seja ideal.

24 Depois que tiver seleccionado para "Subwoofer" um ajuste e, com isso, todos os ajustes no subponto de menu "Nível" estiverem encerrados, abandone o subponto de menu "Nível", premindo seis vezes na tecla de controlo △.

25 Os ajustes de altifalantes estão, assim, encerrados. Prima uma vez a tecla "Setup", para apagar no ecrã o menu OSD.

12. Colocação em funcionamento do DVD-Player

Depois que tiver ...

- instalado o DVD-Player num local apropriado,
- conectado o DVD-Player com as possibilidades de conexão citadas num aparelho de televisão (ou num projector de vídeo),
- conectado o DVD-Player, caso desejado, num equipamento de HiFi ou Surround, respect. num receptor Dolby Digital ou DTS,
- tornado o comando à distância pronto para funcionamento, tendo colocado as suas pilhas
- e sabe como chamar e manejar o menu de ajustes com o comando à distância...

... o DVD-Player está agora pronto para funcionamento.

Executar DVDs, VCDs ou S-VCDs

13. Executar DVDs, VCDs ou S-VCDs

Para executar com o DVD-Player um DVD/VCD/S-VCD …

1 Ligue o aparelho de televisão, no qual o DVD-Player está conectado.

2 Assegure-se de que o DVD-Player está pronto para funcionar e ligado.

Quando o aparelho de televisão, o DVD-Player e demais aparelhos (p.ex. um componente de áudio) eventualmente conectados estiverem prontos para funcionar e ligados e o DVD-Player estiver correctamente conectado no aparelho de televisão, irá ver no ecrã do aparelho de televisão os logotipos "eBench" e o "DVD-Video":

No ecrã do aparelho de televisão e no mostrador no lado dianteiro do DVD-Players será apresentado "Falta disco", desde que nenhum disco não esteja colocado na gaveta de discos do DVD-Player.

3 Abra a gaveta de discos no lado dianteiro do DVD-Player, premindo uma vez a Tecla "Open/Close" ⏏ no lado dianteiro do DVD-Player ou no comando à distância. No display, do lado dianteiro do DVD-Player e no ecrã do aparelho de televisão será indicado "Abrir".

4 Coloque um DVD/VCD/S-VCD com o lado legendado/etiquetado para cima na gaveta do disco.

Aviso:

Os DVDs, VCDs und S-VCDs, que quizer reproduzir com o DVD-Player, dispõe, eventualmente de um código de país, que está impresso no invóludro do DVD. O DVD-Player somente pode executar DVDs/VCDs/S-VCDs com o código de país 2.

Quando, no invólucro de um DVD/VCD/S-VCD não está impresso nenhum código do país …

- **mas sim o símbolo ALL, o DVD/VCD/SVCD poderá ser reproduzido com o DVD-Player,**
- **assim, o DVD/VCD/S-VCD poderá não ser eventualmente reproduzido com o DVD-Player. Verifique isso, tentando rodar o DVD.**

5 Prima novamente a Tecla "Open/Close" ⏏, no lado dianteiro do DVD-Player ou no comando à distância, para fechar a gaveta do disco. No mostrador, no lado dianteiro do DVD-Player e no ecrã do aparelho de televisão será indicado "Close", enquanto a gaveta do disco fecha.

6 O conteúdo do DVD/VCD/S-VCD colocado será carregado; isto pode durar alguns segundos. Enquanto isso, fica piscando "Load" no mostrador, no lado dianteiro do DVD-Player; no ecrã do aparelho de televisão será indicado "Carregar ...".

7 A reprodução do DVD/VCD/S-VCD colocado inicia automaticamente.

Dependendo do DVD/VCD/S-VCD colocado, é possível que o conteúdo do DVD/VCD/S-VCD não seja rodado imediatamente, pois, primeiramente, aparece no ecrã do aparelho de televisão um menu selectivo.

Neste caso …

Seleccione com as teclas de controlo △▽◁▷ no controlo à distância o ponto de menu, com o qual a execução do filme é iniciada.

8 Para iniciar a reprodução do filme …

- prima uma vez na tecla "OK" no comando à distância

ou

- prima uma vez a tecla "Play" ▷ no lado dianteiro do DVD-Player ou no comando à distância.

No ecrã do aparelho de televisão será apresentado brevemente "Reprodução". No mostrador, no lado dianteiro do DVD-Player, serão apresentados:

1 Quando tiver colocado em DVD: O símbolo de DVD-Video DVD ou, quando tiver colocado em VCD/S-VCD: "VCD" ou "S-VCD",

2 os símbolos e ▶ para o modo reprodução,

3 o número do título actualmente reproduzido e

4 o tempo até agora rodado do DVD/VCD/S-VCD actualmente reproduzido em horas, minutos e segundos

5 O ajuste actual da reprodução de áudio, neste exemplo: O símbolo de Dolby Digital (dependente do DVD colocado, dos ajustes realizados no menu de ajuste e os equipamentos Surround ou receptores eventualmente conectados).

13.1. Funções quando da reprodução de um DVD, VCD ou S-VCD

Enquanto um DVD/VCD/S-VCD for reproduzido, poderá utilizar as seguintes funções do DVD-Player …

Pausar a reprodução (Pause)

Para pausar a reprodução do filme do DVD/VCD/S-VCD colocado, …

1 prima uma vez, durante a reprodução, a Tecla "Pause/Step" ⏸ no lado dianteiro do DVD-Player ou no comando à distância. No display, do lado dianteiro do DVD-Player pisca "II", no ecrã do aparelho de televisão será indicado "II".

No ecrã do aparelho de televisão irá ver a imagem parada do capítulo pausado.

2 Para continuar a reprodução do filme, prima uma vez a tecla "Play" ▶.

Interromper a reprodução (Stop)

Para interromper a reprodução do DVD/VCD/S-VCD colocado, prima uma vez a tecla "Stop" ■ no lado dianteiro do DVD-Player ou no comando à distância.

... com a função continuar

Quando tiver interrompido a reprodução do filme no DVD/VCD/S-VCD colocado, tendo premido uma vez a tecla "Stop" ■, o DVD-Player armazena automaticamente a posição na qual a reprodução foi interrompida. Esta função chama-se "Função continuar". No ecrã do aparelho de televisão será apresentado "Stop [Play para continuar]". Tão logo prima novamente a tecla "Play" ▶ o lado dianteiro do DVD-Player ou no comando à distância, será continuada a reprodução do filme na posição memorizada.

... sem a função continuar

Quando tiver interrompido a reprodução do filme no DVD/VCD/S-VCD colocado, tendo premido uma vez a tecla "Stop" ■ e premir uma segunda vez a tecla "Stop" ■, a posição armazenada, na qual a reprodução foi interrompida, será suprimida. Tão logo prima novamente a tecla "Play" ▶, inicia a reprodução do DVD/VCD/S-VCD colocado no início do filme.

Chamar o menu do DVD (Menu)

Aviso:

Esta função não é eventualmente disponível em todos os DVDs! Quando tentar executar uma função não disponível , será apresentado o símbolo ⊘ no ecrã do aparelho de televisão.

No caso de vários filmes de DVD, existe um menu principal no disco, que lhe possibilita, juntamente com a opção de reproduzir o filme principal, …

- a selecção dos idiomas para legenda e trilha sonora,
- a selecção directa de capítulos do filme,
- a reprodução de material extra sobre o filme (informações básicas , "Making of", etc.).

Caso existir um tal menu no DVD colocado no DVD-Player, poderá chamá-lo durante a reprodução do filme, premindo uma vez a tecla "Menu" no comando à distância.

Seleccionará os pontos de menu individuais premindo as teclas de controlo △▽◁▷ no comando à distância; para confirmas o ponto de menu seleccionado, prima …

- uma vez a tecla "Play" {X} No lado dianteiro do DVD-Player ou no comando à distância

ou

- uma vez a tecla "OK" no comando à distância.

Para retornar à reprodução do filme, seleccione o ponto de menu, que inicia a reprodução do filme, e prima …

- uma vez a tecla "Play" ▶ no lado dianteiro do DVD-Player ou no comando à distância

ou

- uma vez a tecla "OK" no comando à distância.

Aviso:

Quando tiver interrompido a reprodução do filme, premindo uma vez a tecla "Stop" ■ (reprodução-stop com função continuar) ou premindo duas vezes a tecla "Stop" ■ (reprodução-stop sem função continuar), não é possível a chamada do menu principal no disco.

Playback Control (PBC) no caso de VCDs/ S-VCDs

Alguns VCDs/S-VCDs dispõe de Playback Control (abreviado "PBC"). Playback Control designa um menu principal, através do qual deixam-se comandar diversas funções do VCD/S-VCD.

Quando um VCD/S-VCD, colocado no DVD-Player dispusser de PBC, deverá primeiramente activá-lo, para poder mostrar o menu.

Para activar o PBC …

1 Prima, durante a reprodução ou em reprodução interrompida, uma vez a tecla "Mode" no comando à distância. O menu "Modo reprodução" será mostrado no ecrã do aparelho de televisão:

Modo reprodução	
Modo	**Aus**
Repetição	Aus

2 O ponto de menu "Modo" é seleccionado automaticamente como o primeiro. Premindo a tecla "OK" no comando à distância, poderá seleccionar entre as opções "Aus", "Amostra" e "PBC". Ajuste "PBC" e prima novamente a tecla "Mode" uma vez. O menu "Modo reprodução" será apagado, o PBC está agora ligado.

Aviso:

Esta função não é eventualmente disponível em todos os DVDs! Quando tentar executar uma função não disponível , será apresentado o símbolo ⊘ no ecrã do aparelho de televisão.

3 Para mostrar o menu principal PBC, prima, durante a reprodução, uma vez a tecla "Return" no comando à distância.

Saltar para o início do capítulo (Skip)

➧ ***O que é título e capítulo? Leia sobre este assunto o capítulo 19. "Glossário/Índice de palavras chave".***

Aviso:

Esta função não é eventualmente disponível em todos os DVDs! Quando tentar executar uma função não disponível , será apresentado o símbolo ⊘ no ecrã do aparelho de televisão.

Com as teclas "Skip para a frente" ⏭ e "Skip para trás" ⏮ no lado dianteiro do aparelho, poderá saltar, dentro do filme no DVD/VCD/S-VCD colocado, durante a reprodução, …

- para a frente, para o início do próximo capítulo ou
- para trás, para o capítulo precedente.

O capítulo seleccionado será reproduzido mediatamente, sem que tenha que premir a tecla "Play" ▷. O número do capítulo seleccionado correspondente será apresentado no mostrador, no lado dianteiro do DVD-Player, à esquerda do tempo de reprodução.

Selecção directa de capítulo

Ao invés de utlizar as teclas de controlo △ e ▽, poderá também seleccionar directamente capítulos do DVD/VCD/S-VCD actual reproduzido através das seguintes possibilidades de entrada:

Entrada do número do título através das teclas numéricas

Aviso:

Esta função não é eventualmente disponível em todos os DVDs! Quando tentar executar uma função não disponível , será apresentado o símbolo ⊘ no ecrã do aparelho de televisão.

Ao invés de utilizar a função Skip, poderá entrar o capítulo dentro do filme de um DVD/VCD/S-VCD colocado, também directamente através da entrada do número do capítulo pelas teclas numéricas no comando à distância.

Para isso ...

1 Prima, adicionamente, durante a reprodução ou no caso de reprodução pausada, as teclas numéricas que correspondem ao número do capítulo no comando à distância, p.ex., a tecla "3" para o terceiro capítulo ou, uma após a outra, as teclas "1" e "0" para o décimo capítulo. Os números digitados serão apresentados brevemente no ecrã do aparelho de televisão.

2 Prima, então, uma vez a tecla "OK" no comando à distância. A reprodução do capítulo com o número entrado inicia automaticamente.

Função buscar (Search)

Para seleccionar directamente faixas/capítulos num DVD/ VCD/S-VCD colocado, poderá utilizar também a função buscar:

Selecção directa de capítulo através de função buscar (Search)

Aviso:

Esta função não é eventualmente disponível em todos os DVDs! Quando tentar executar uma função não disponível , será apresentado o símbolo ⊘ no ecrã do aparelho de televisão.

Entrada da posição temporal sobre a função buscar

Para seleccionar um capítulo através da entrada da sua posição temporal …

1 Prima uma vez, durante a reprodução, a tecla "Search" no comando à distância. O menu "Buscar" será apresentado no ecrã do aparelho de televisão.

Buscar	
Tempo	--:--:--
Título/Capítulo	---/---

2 O campo de entrada "Tempo" marcado com "– – : – – : – –" é seleccionado automaticamente em primeiro lugar. Entre, com as teclas numéricas 0 até 9, a posição temporal do capítulo desejado com seis dígitos em horas, minutos e segundos.

Exemplo: Para iniciar a reprodução 1 hora, 5 minutos e 30 segundos após o início do filme, prima, uma após a outra, as teclas numéricas …

- "0", "1" para 1 hora;
- "0", "5" para 5 minutos;
- "3", "0", para 30 segundos.

Prima, para finalizar, a tecla "OK", uma vez, para iniciar a reprodução das posições seleccionadas.

Entrada do número do capítulo através da função buscar

Para seleccionar um capítulo através da entrada do número do título e de capítulo ...

1 Prima uma vez, durante a reprodução, a tecla "Search" no comando à distância. O menu "Buscar" será apresentado no ecrã do aparelho de televisão.

2 Prima uma vez a tecla de controlo ▽, para seleccionar no campo de entrada marcado com "– – –/ – – –" a opção "Título/Capítulo". Entre, com as teclas numéricas de 0 até 9 no comando à distância, à esquerda da barra oblíqua, o número do título (três dígitos) e, à direita da barra oblíqua, o número do capítulo (três dígitos).

Buscar	
Tempo	--:--:--
Título/Capítulo	---/---

Exemplo: Para iniciar a reprodução do título 01 no capítulo 08, prima, uma após a outra, as teclas numéricas "0", "0", "1" para o título e "0", "0", "8" para o capítulo 08.

Prima,para finalizar, a tecla "OK", uma vez, para iniciar a reprodução das posições seleccionadas.

Caso queira suprimir uma posição nos campos de entrada, seleccione a posição a ser suprimida com as teclas de controlo △▽◁▷ prima uma vez a tecla "CLR" no comando à distância. A indicação salta de retorno para "– –".

Busca rápida para a frente/para trás

Para seleccionar, dentro do filme no DVD/VCD/S-VCD colocado, em busca rápida, determinadas passagens …

1 Para a busca rápida para a frente prima, durante a reprodução, a tecla "F.Fwd" ⏩ ...

- duas vezes para velocidade de busca dupla; no ecrã do aparelho de televisão é apresentado "⏩ x2",
- três vezes para velocidade de busca quatro vezes mais rápida; no ecrã do aparelho de televisão é apresentado "⏩ x4",
- quatro vezes para velocidade de busca oito vezes mais rápida; no ecrã do aparelho de televisão é apresentado "⏩ x8",
- cinco vezes para velocidade de busca vinte vezes mais rápida; no ecrã do aparelho de televisão é apresentado "⏩ x20",

2 Para a busca rápida para trás prima, durante a reprodução, a tecla "F.Rwd" ⏪ ...

- duas vezes para velocidade de busca dupla; no ecrã do aparelho de televisão é apresentado "⏪ x2",
- três vezes para velocidade de busca quatro vezes mais rápida; no ecrã do aparelho de televisão é apresentado "⏪ x4",
- quatro vezes para velocidade de busca oito vezes mais rápida; no ecrã do aparelho de televisão é apresentado "⏪ x8",
- cinco vezes para velocidade de busca vinte vezes mais rápida; no ecrã do aparelho de televisão é apresentado "⏪ x20",

Aviso:

Durante a busca rápida não será reproduzido nenhum som.

3 Para continuar a reprodução do filme na posição seleccionada em velocidade normal, prima, durante a busca rápida para a frente/para trás, uma vez a tecla "Play" ▷ no lado dianteiro do DVD-Player ou no comando à distância. No ecrã do aparelho de televisão será novamente apresentado "Play ▶".

Reprodução lenta para a frente/para trás (câmara lenta)

Para reproduzir lentamente um filme colocado no DVD/VCD/S-VCD …

1 Para a reprodução lenta para a frente prima, durante a reprodução, a tecla "Slow.F", ...

- uma vez para a metade da velocidade de reprodução (em comparação com a velocidade de reprodução normal); no ecrã do aparelho de televisão será apresentado "▶ 1/2",
- duas vezes para um quarto da velocidade de reprodução; no ecrã do aparelho de televisão é apresentado "▶ 1/4",
- três vezes para um sexto da velocidade de reprodução; no ecrã do aparelho de televisão é apresentado "▶ 1/6",
- quatro vezes para um sétimo da velocidade de reprodução; no ecrã do aparelho de televisão é apresentado "▶ 1/7".

Para a reprodução lenta para trás prima, durante a reprodução, a tecla "Slow.R ...

- uma vez para a metade da velocidade de reprodução; no ecrã do aparelho de televisão é apresentado "◀ 1/2",
- duas vezes para um quarto da velocidade de reprodução; no ecrã do aparelho de televisão é apresentado "◀ 1/4",
- três vezes para um sexto da velocidade de reprodução; no ecrã do aparelho de televisão é apresentado "◀ 1/6",
- quatro vezes para um sétimo da velocidade de reprodução; no ecrã do aparelho de televisão é apresentado "◀ 1/7".

Aviso:

Durante a reprodução lenta não será reproduzido nenhum som.

2 Para continuar a reprodução do filme na posição seleccionada em velocidade normal, prima, durante a reprodução lenta, uma vez a tecla "Play" ▷ no lado dianteiro do DVD-Player ou no comando à distância. No ecrã do aparelho de televisão será novamente apresentado "Reprodução ▶".

Avanço de imagem individual (Step)

Aviso:

Esta função não é eventualmente disponível em todos os DVDs! Quando tentar executar uma função não disponível , será apresentado o símbolo ⊘ no ecrã do aparelho de televisão.

Para movimentar o filme colocado no DVD/VCD/S-VCD para a frente em imagens individuais …

1 prima, durante a reprodução, uma vez a Tecla "Pause/Step" ⏸, para pausar a reprodução. No ecrã do aparelho de televisão verá a imagem parada da cena pausada.

2 Com cada accionamento subsequente da Tecla "Pause/Step" ⏸ ira comutar a imagem parada de, respectivamente, uma imagem individual para a frente.

3 Para continuar a reprodução do filme, prima uma vez a tecla "Play" ▷ no lado dianteiro do DVD-Player ou no comando à distância.

Aumento de imagem (Zoom)

Aviso:

Esta função não é eventualmente disponível em todos os DVDs! Quando tentar executar uma função não disponível , será apresentado o símbolo ⊘ no ecrã do aparelho de televisão.

Durante a reprodução do filme no DVD/VCD/S-VCD colocado, poderá aumentar a imagem no ecrã do aparelho de televisão em três níveis. Prima, adicionalmente, a tecla "Zoom" no comando à distância …

- uma vez para o primeiro nível de aumento; no ecrã do aparelho de televisão é apresentado "🔍 1",
- duas vez para o segundo nível de aumento; no ecrã do aparelho de televisão é apresentado "🔍 2",
- três vez para o terceiro nível de aumento; no ecrã do aparelho de televisão é apresentado "🔍 3",

Para desligar a função de aumento e retornar para o tamanho normal de imagem, prima a tecla "Zoom" uma quarta vez; no ecrã do aparelho de televisão será apresentado "🔍 Off".

Modificar a perspectiva da câmara (Angle)

Aviso:

Esta função não é eventualmente disponível em todos os DVDs! Quando tentar executar uma função não disponível , será apresentado o símbolo ⊘ no ecrã do aparelho de televisão.

Alguns filmes de DVD/VCD/S-VCD contém capítulos que foram registrados de diferentes perspectivas da câmara ao mesmo tempo. No caso de filmes que dispõe de tais capítulos, poderá visualizar o mesmo capítulo a partir de diversas perspectivas.

Para isso, prima, durante a reprodução do filme do DVD/VCD/S-VCD colocado, a tecla "Angle" no comando à distância. Cada vez que accionar a tecla "Angle" será comutado para uma perspectiva de câmara disponível.

Mostrar/Apagar legenda

Aviso:

Esta função não é eventualmente disponível em todos os DVDs! Quando tentar executar uma função não disponível , será apresentado o símbolo ⊘ no ecrã do aparelho de televisão.

Caso o filme no DVD/VCD/S-VCD colocado disponha de legenda, poderá mostrá-la durante a reprodução no ecrã do aparelho de televisão, premindo a tecla "Subtitle" no comando à distância.

Quando premir pela primeira vez a tecla "Subtitle" será mostrada a legenda no primeiro idioma disponível no ecrã do aparelho de televisão. Cada vez que accionar a tecla "Subtitle" serão mostradas as legendas nos demais idiomas disponíveis um após o outro no ecrã do aparelho de televisão.

No ecrã do aparelho de televisão serão mostrados, nesta ocasião, "💬" o número do idioma da legenda actual (p.ex. "1/10" para o primeiro dos dez idiomas disponíveis de legenda).

Quando o último dos idiomas de legenda disponível for mostrado (p.ex. "10/10" para o décimo de dez idiomas de legenda disponíveis), poderá desligar a função legenda, premindo novamente uma vez a tecla "Subtitle". No ecrã do aparelho de televisão será apresentado "💬 Aus".

➧ ***Leia, sff., sobre este assunto também no capítulo 13.1. "Mostrar/apagar legenda".***

Modificar o idioma de reprodução

Aviso:

Esta função não é eventualmente disponível em todos os DVDs! Quando tentar executar uma função não disponível , será apresentado o símbolo ⊘ no ecrã do aparelho de televisão.

Em alguns filmes de DVD/VCD/S-VCD poderá seleccionar um outro idioma de reprodução durante a reprodução, premindo a tecla "Audio" no comando à distância.

Quando do primeiro accionamento da tecla "Audio", será ligado primeiro idioma de reprodução disponível. Cada vez que a tecla "Audio" for accionada, serão ligados os demais idiomas de reprodução disponíveis um após o outro. No ecrã do aparelho de televisão será mostrado o idioma de reprodução ligado correspondente.

Reprodução programada (Program)

Aviso:

Esta função não é eventualmente disponível em todos os DVDs! Quando tentar executar uma função não disponível , será apresentado o símbolo ⊘ no ecrã do aparelho de televisão.

Com a função "Programa" poderá organizar o seu próprio programa de filmes, seleccionando somente determinados capítulos de um DVD/VCD/S-VCD colocado para reprodução. Poderá determinar por si próprio, a sequência na qual os capítulos serão reproduzidos. Poderá reunir, no máximo, doze capítulos de um filme para a reprodução programada.

Para utilizar a reprodução programada …

1 Prima, durante a reprodução de um filme ou quando de reprodução interrompida, uma vez a tecla "PRG" no comando à distância. No ecrã do aparelho de televisão será apresentado o menu de programa.

Program Input		Título/Capítulo	
1 – –	4 – –	7 – –	10 – –
2 – –	5 – –	8 – –	11 – –
3 – –	6 – –	9 – –	12 – –
Reprod. prog.		Suprimir	

Cada um dos números mostrados de 1 até 12 representa uma localização de memória disponível por capítulo. Atrás dos números, deverá entrar, respectivamente, …

- no primeiro campo de entrada marcado com "– –": o número do título, sob o qual o capítulo a ser programado está memorizado no DVD/VCD/S-VCD colocado

e

- no segundo campo de entrada marcado com "– –": o número, sob o qual o capítulo a ser programado está memorizado no DVD/VCD/S-VCD colocado

➧ ***O que é título e capítulo? Leia sobre este assunto o capítulo 19. "Glossário/Índice de palavras chave".***

2 Utilize as teclas de controlo △▽◁▷, no comando à distância, para trocar entre as localizações de memória de programa 1 até 12 e entre os campos de entrada marcados com "– –". Entre o número do título e do capítulo nos campos de entrada com as teclas numéricas de 0 até 9 no comando à distância. Todos os números de título e de capítulo deverão ser entrados com dois dígitos.

3 Quando quizer suprimir uma entrada num dos campos de entrada, seleccione com as teclas de controlo △▽◁▷, o campo de entrada correspondente e prima uma vez a tecla "CLR". A indicação salta de retorno para "– –".

Quando quizer suprimir as entradas em todos os campos de entrada, seleccione com as teclas de controlo △▽◁▷, a opção "Suprimir tudo" debaixo dos campos de entradas e prima uma vez a tecla "OK".

4 Quando tiver programado o capítulo desejado, seleccione, com as teclas de controlo △▽◁▷, a opção "Reprod. prog." Debaixo dos campos de entrada. Prima uma vez a tecla "OK". A reprodução programada inicia, assim, com o capítulo entrado na localização de memória de programa 1.

5 Dentro do capítulo programado poderá saltar para o início do próximo capítulo, respect., capítulo anterior, premindo as teclas "Skip" ⏭, respect., "Skip" ⏮ no lado dianteiro do DVD-Player ou do comando à distância.

6 Para suprimir a reprodução programada, prima, durante a reprodução, duas vezes a tecla "Stop" ■ no lado dianteiro do DVD-Player ou do comando à distância.

Aviso:

Se não estiver seguro de qual número tem um título ou um capítulo a ser programado, seleccione o capítulo correspondente, durante a reprodução do filme, com a tecla "Skip" ⏭ /"Skip" ⏮ e prima, a seguir, duas vezes a tecla "Display" no comando à distância, para mostrar todas as informações sobre o DVD/VCDS-VCD colocado no ecrã do aparelho de televisão. Aqui, encontrará, entre outros, o número do título actual, assim como o número do capítulo.

➧ ***Leia, sff., sobre este assunto também no capítulo 13.1. "Mostrar no ecrã as informações do DVD".***

Exemplo de programação

Gostaria de fornecer para a programação de reprodução os capítulos com os números 03 e 10 de um filme num DVD/VCD/S-VCD; o filme principal tem, neste exemplo, o número de título 01:

1 No menu programa, o primeiro campo de entrada está marcado automaticamente sob a localização de memória de programa 1. Prima, uma depois da outra, as tecla "0" e a tecla "1", para fornecer o número de título 01.

2 Prima uma vez a tecla de controlo ▷, para trocar para o segundo campo de entrada sob a localização de memória de programa 1.

3 Prima, uma após a outra, uma vez, a tecla "0" e, uma vez, a tecla "3", para entrar o capítulo com o número 03.

4 Seleccione com as teclas de controlo △▽◁▷, o primeiro campo de entrada sob a localização de memória de programa 2.

5 Prima, uma depois da outra, a tecla "0" e a tecla "1", para fornecer o número de título 01.

6 Prima, uma vez, a tecla de controlo ▷, para trocar para o segundo campo de entrada sob a localização de memória de programa 2.

7 Prima, uma depois da outra, as teclas "1" e "0", para entrar o capítulo com o número 10

8 Quando tiver programado ambos os capítulo desejado, seleccione, com as teclas de controlo △▽◁▷, a opção "Reprod. prog." debaixo dos campos de entrada. Prima a tecla "OK", uma vez, para iniciar a reprodução dos capítulos programados.

Mostrar no ecrã as informações do disco

Aviso:

Esta função não é eventualmente disponível em todos os DVDs! Quando tentar executar uma função não disponível , será apresentado o símbolo ⊘ no ecrã do aparelho de televisão.

Com esta função poderá mostrar todas as informações disponíveis sobre um DVD/VCD/S-VCD colocado no DVD-Player durante a reprodução no ecrã do aparelho de televisão.

Para isso ...

1 Prima, durante a reprodução, uma vez a tecla "Display" no comando à distância. No ecrã do aparelho de televisão será apresentado:

- À esquerda, em cima: o tempo até agora reproduzido do DVD/VCD/S-VCD actualmente reproduzido em horas, minutos e segundos.

- À direita, em cima: o tempo até o final do capítulo actualmente reproduzido em horas, segundos e minutos.

2 Prima a tecla "Display" agora uma segunda vez, assim serão mostrados no ecrã do aparelho de televisão:

- o tempo até agora reproduzido do DVD actualmente reproduzido em horas, minutos e segundos,
- o tempo até o final do capítulo actualmente reproduzido em horas, segundos e minutos,
- o tipo do disco colocado (DVD, VCD/S-VCD),
- o número do título actual/a quantidfade total de títulos,
- o número do capítulo actual/a quantidfade total de capítulos,
- a perspectiva actual de câmara seleccionada/a quantidade de perpectivas de câmara disponíveis,
- o idioma de reprodução actual ajustado,
- o ajuste actual da legenda seleccionada.

3 Para apagar as informações do disco, prima mais uma vez a tecla "Display".

Ligar diferentes modos de reprodução

Aviso:

Esta função não é eventualmente disponível em todos os DVDs! Quando tentar executar uma função não disponível , será apresentado o símbolo ⊘ no ecrã do aparelho de televisão.

Poderá ligar os seguintes modos de reprodução durante a reprodução de um DVD/VCD/S-VCD:

Reprodução aleatória

Quando ligar a reprodução aleatória, os capítulos no DVD colocado serão reproduzidos em sequência aleatória.

Para ligar a reprodução aleatória …

1 Prima, durante a reprodução, uma vez a tecla "Mode" no comando à distância. O menu "Modo reprodução" será apresentado no ecrã do aparelho de televisão:

Modo reprodução	
Modo	**Aus**
Repetição	Aus

2 O ponto de menu "Modo" é seleccionado automaticamente em primeiro lugar.

Premindo-se a tecla "OK" no comando à distância, poderá seleccionar entre ambas as opções "Aus" e "Shuffle"/no caso de VCDs/S-VCD será adicionada a opção "PBC. Ajuste "Shuffle" e prima uma vez mais a tecla "Mode". O menu "Modo reprodução" será apagado, a função amostra está agora ligada.

3 Para desligar a função amostra, prima, durante a reprodução, a tecla "Mode" e seleccione no menu "Modo reprodução", sob o ponto de menu "Modo", premindo a tecla "OK", a opção "Aus". Quando premir novamente a tecla "Mode", a função amostra é desligada.

Reprodução repetida

Com a função "Reprodução repetida", poderá …

... **no caso de DVDs**, repetir títulos e capítulo do DVD colocado,

... **no caso de VCDs/S-VCDs** títulos individuais, respect., reproduzir repetidamente todo o VCD/SVCD.

Para ligar a reprodução repetida …

1 Prima, durante a reprodução, uma vez a tecla "Mode" no comando à distância. O menu "Modo reprodução" será apresentado no ecrã do aparelho de televisão:

2 Prima uma vez a tecla de controlo ▽, para seleccionar o ponto de menu "Repetição":

Modo reprodução	
Modo	Aus
Repetição	**Aus**

Premindo a tecla "OK", **no caso de DVDs**, seleccione entre as opções "Capítulo", "Título" e "Aus".

- Seleccione "Título", para repetir o título actualmente reproduzido, no caso da maioria dos DVDs, o filme completo, até que a reprodução repetida desligue ou a reprodução seja interrompida,premindo-se duas vezes a tecla "Stop" ■.
- Seleccione "Capítulo", para repetir o capítulo actual reproduzido, até que a reprodução repetida desligue ou a reprodução seja interrompida, premindo-se duas vezes a tecla "Stop" ■.

No caso de VCDs/S-VCDs, premindo a tecla "OK", seleccione entre as opções "Aus", "Single" e "Tudo".

- Seleccione "Single", para repetir cada título do VCD/S-VCD que seleccionar, até que a reprodução repetida desligue ou a reprodução seja interrompida, premindo-se duas vezes a tecla "Stop" ■.

- Seleccione "Todos", para repetir todo o VCD/S-VCD, até que a reprodução repetida desligue ou a reprodução seja interrompida, premindo-se duas vezes a tecla "Stop" ■.

3 Para desligar a função reprodução repetida, prima, durante a reprodução, a tecla "Mode" e seleccione no menu "Modo reprodução", sob o ponto de menu "Repetição", premindo a tecla "OK", a opção "Aus". Quando premir novamente a tecla "Mode", a função reprodução repetida é desligada.

Repetir sequências (A – B)

Com esta função, poderá executar repetidamente uma sequência arbitrária dentro de um capítulo do DVD/VCD/S-VCD actualmente reproduzido.

Para isso ...

1 Prima, durante a reprodução, a tecla "A – B" no comando à distância, tão logo o início da sequência desejado seja reproduzido. No ecrã do aparelho de televisão será apresentado "Rep A –".

2 Prima novamente a tecla "A – B", tão logo o final da sequência desejada for reproduzido. Preste atenção, nesta ocasião, que o início e o fim da sequência devem situar-se dentro de um capítulo.

A reprodução repetida da sequência seleccionada inicia imediatamente, sem que seja necessário premir a tecla "Play" ▷. A sequência será repetida até que a tecla "A – B" seja novamente premida, para desligar a função. No ecrã do aparelho de televisão será apresentado brevemente "Rep Off".

Função Bookmark

Durante a reprodução de um DVD/VCD/S-VCD poderá fixar os denominados "Marcadores", para ver ainda uma vez, mais tarde, as passagens seleccionadas de um filme. Poderá fixar até três marcadores.

Para isso ...

1 Prima, durante a reprodução de um filme, uma vez a tecla "Mark" no comando à distância. No ecrã do aparelho de televisão será apresentado:

Bookmark 1	--:--:--
Bookmark 2	--:--:--
Bookmark 3	--:--:--

2 Tão logo seja atingida a passagem, na qual queira fixar um marcador, prima, uma vez, a tecla "OK" no comando à distância. A exacta posição temporal deste capítulo dentro do filme será indicada em horas, minutos e segundos sob "marcador 1".

3 Querendo fixar um outro marcador, prima uma vez a tecla de controlo ▽, para seleccionar na marcação do ecrã do aparelho de televisão o "marcador 2". Prima novamente a tecla "OK", tão logo o capítulo, no qual queira fixar o segundo marcador, seja atingido.

4 Proceda da mesma maneira para fixar um terceiro marcador. Tendo fixado todos os marcadores desejados, prima uma vez a tecla "Mark", para apagar os marcadores seleccionados no ecrã do aparelho de televisão.

5 Quando, mais tarde, quizer saltar para o capítulo, no qual fixou os marcadores, prima novamente uma vez a tecla "Mark".

6 Seleccione, com as teclas de controlo △ e ▽ o marcador desejado.

7 Confirma a selecção, premindo uma vez a tecla "OK". A reprodução do capítulo seleccionado inicia automaticamente na posição, na qual tiver colocado o marcador seleccionado.

Executar Audio-CDs

14. Executar Audio-CDs

Para executar Audio-CDs com o DVD-Player …

1 Ligue o aparelho de televisão, no qual o DVD-Player está conectado.

2 Assegure-se de que o DVD-Player está pronto para funcionar e ligado.

Quando o aparelho de televisão, o DVD-Player e demais aparelhos eventualmente conectados (p.ex., um componente de áudio) estiverem prontos para funcionar e ligados e o DVD-Player estiver correctamente conectado no aparelho de televisão, irá ver no ecrã do aparelho de televisão os logotipos "eBench" e o "DVD-Video":

No ecrã do aparelho de televisão e no mostrador no lado dianteiro do DVD-Players será apresentado "Falta disco", desde que nenhum disco não esteja colocado na gaveta de discos do DVD-Player.

3 Abra a gaveta de discos no lado dianteiro do DVD-Player, premindo uma vez a Tecla "Open/Close" ⏏ no lado dianteiro do DVD-Player ou no comando à distância. No display, do lado dianteiro do DVD-Player e no ecrã do aparelho de televisão será indicado "Open".

4 Coloque um Audio-CD com o lado legendado/etiquetado para cima na gaveta do disco.

5 Prima novamente a Tecla "Open/Close" ⏏, no lado dianteiro do DVD-Player ou no comando à distância, para fechar a gaveta do disco. No mostrador, no lado dianteiro do DVD-Player e no ecrã do aparelho de televisão será indicado "Close", enquanto a gaveta do disco fecha.

6 O conteúdo do Audio-CD colocado será carregado; isto pode durar alguns segundos. Enquanto isso, fica piscando "Load" no mostrador, no lado dianteiro do DVD-Player; no ecrã do aparelho de televisão será indicado "Carregar".

7 Tao logo o conteúdo do Audio-CD colocado tenha sido carregado, será indicado brevemente no mostrador no lado dianteiro do DVD-Player …

- a quantidade total das faixas do Audio-CD colocado
- o tempo total de execução das faixas do Audio- CD.

8 A reprodução do Audio-CD inicia automaticamente.

No ecrã do aparelho de televisão será mostrado...

1 "CD"

2 os símbolos e ▶ para o Modo reprodução

3 o número da faixa actualmente reproduzido

4 o tempo de execução até o momento da faixa actual reproduzida em horas, minutos e segundos.

14.1 Funções quando da execução de um Audio-CD

Enquanto um Audio-CD for reproduzido, poderá utilizar as seguintes funções do DVD-Player …

Pausar a reprodução (Pause)

Para pausar a reprodução de uma faixa no Audio-CD colocado …

1 prima uma vez, durante a reprodução, a Tecla "Pause/Step" ⏸ no lado dianteiro do DVD-Player ou no comando à distância. No display, do lado dianteiro do DVD-Player pisca "⏸", no ecrã do aparelho de televisão será indicado "⏸".

2 Para continuar a reprodução da faixa, prima uma vez a tecla "Play" ▶.

Interromper a reprodução (Stop)

Para interromper a reprodução do Audio-CD colocado, prima uma vez a tecla "Stop" ■ no lado dianteiro do DVD-Player ou no comando à distância.

... com a função continuar

Quando tiver interrompido a reprodução de uma faixa no Audio-CD colocado, tendo premido uma vez a tecla "Stop" ■, o DVD-Player armazena automaticamente a posição na qual a reprodução foi interrompida ("função continuar"). No ecrã do aparelho de televisão será apresentado "Stop [Play para continuar]". Tão logo prima novamente a tecla "Play" ▷, o lado dianteiro do DVD-Player ou no comando à distância, será continuada a reprodução da faixa pausada na posição memorizada.

... sem a função continuar

Quando tiver interrompido a reprodução de uma faixa no Audio-CD colocado, tendo premido uma vez a tecla "Stop" ■ e premir uma segunda vez a tecla "Stop" ■, a posição armazenada, na qual a reprodução foi interrompida, será suprimida. Tão logo prima novamente a tecla "Play" ▷, inicia a reprodução novamente na primeira faixa do Audio-CD.

Saltar para o início da faixa (Skip)

Com as teclas "Skip para a frente" ⏭ e "Skip para trás" ⏮ no lado dianteiro do aparelho, poderá saltar, durante a reprodução de uma faixa …

- para a frente, para o início da próxima faixa ou
- para trás, para o início da faixa anterior.

A faixa seleccionada será reproduzida imediatamente, sem que tenha que premir a tecla "Play" ▷. O número da faixa seleccionada correspondente será apresentado no mostrador, no lado dianteiro do DVD-Player, à esquerda do tempo de reprodução.

Função de amostragem (Disc Scan)

Quando tiver ligado a função de amostragem, serão reproduzidas as faixas do Audio-CD colocado, na sequência, por alguns segundos. A reprodução encerra-se na última faixa do Audio-CD.

Para ligar a função amostragem …

1. Prima uma vez, durante a reprodução de um Audio-CD, a tecla "Stop" ■ no lado dianteiro do DVD-Player ou no comando à distância.
2. Prima uma vez, a seguir, na tecla "Title" no comando à distância. A função amostragem inicia imediatamente com a primeira faixa do Audio-CD.
3. Para desligar a função amostragem, prima, durante a reprodução, uma vez a tecla "Stop" ■.

Selecção directa de faixas

Ao invés das teclas "Skip para a frente" ⏭ e "Skip para trás" ⏮, poderá seleccionar directamente a faixa, do Audio-CD actualmente reproduzido, através das seguintes possibilidades de entrada:

Entrada do número da faixa através das teclas numéricas

Para seleccionar directamente uma faixa através da entrada do número da faixa pelas teclas numéricas …

1. Prima, durante a reprodução de uma faixa, quando da reprodução pausada ou interrompida, as teclas numéricas que correspondem ao número da faixa no comando à distância, p.ex., a tecla "3" para a terceira faixa ou, uma após a outra, as teclas "1" e "0" para a décima faixa. Os números digitados serão apresentados no ecrã do aparelho de televisão.
2. Prima uma vez, a seguir, na tecla "OK" no comando à distância. A reprodução da faixa com o número entrado inicia automaticamente.

Função buscar (Search)

Para seleccionar directamente faixas ou passagens de uma determinada faixa no Audio-CD colocado, poderá utilizar a função buscar:

Seleccionar uma passagem de uma faixa através da posição temporal

Para seleccionar uma determinada passagem de uma faixa através da entrada de sua posição temporal dentro de uma faixa …

1. Prima, durante a reprodução da faixa ou quando de reprodução interrompida, uma vez a tecla "Search" no comando à distância. No ecrã do aparelho de televisão será apresentado o menu "Buscar":

Buscar faixa	
Tempo	--:--:--

2. Entre a posição temporal, no campo de entrada "Tempo" marcado com "– – : – – : – –", com as teclas numéricas de 0 até 9, da passagem desejada com seis dígitos em horas, minutos e segundos.

Exemplo: Deseja seleccionar uma passagem que inicia um minuto após o início da faixa. Prima as teclas numéricas, uma após a outra

- "0", "0", para 0 hora;

- "0", "1", para 1 minuto;
- "0", "0", para 0 segundos.

2 Prima, a seguir, uma vez a tecla "OK" no comando à distância, para iniciar a reprodução da faixa na posição temporal seleccionada.

Seleccionar faixas conforme a posição temporal

Para seleccionar uma faixa através da entrada da sua posição temporal no Audio-CD …

1 Prima, durante a reprodução ou quando de reprodução pausada, duas vez a tecla "Search" no comando à distância. No ecrã do aparelho de televisão será apresentado o menu "Buscar":

Buscar	
Tempo	--:--:--
Faixa	---

2 Entre a posição temporal, no campo de entrada "Tempo" marcado com "– – : – – : – –", com as teclas numéricas de 0 até 9, da faixa desejada com seis dígitos em horas, minutos e segundos.

3 Prima, a seguir, uma vez a tecla "OK" no comando à distância, para iniciar a reprodução na posição temporal seleccionada.

Seleccionar faixas conforme o número da faixa

Ao invés da entrada do número da faixa através das teclas numéricas no comando à distância,poderá entrar o número de faixa desejado também no menu "Buscar":

1 Prima, durante a reprodução ou quando de reprodução pausada, duas vez a tecla "Search" no comando à distância. No ecrã do aparelho de televisão será apresentado o menu "Buscar":

Buscar	
Tempo	--:--:--
Faixa	---

2 Prima, uma vez a tecla de controlo ▽, para seleccionar o campo de entrada marcado com "– – –".

3 Entre, com as teclas numéricas de 0 até 9, o número da faixa desejada no Audio-CD. Poderá entrar números de faixas de um, dois e três dígitos.

4 Prima, a seguir, uma vez a tecla "OK" no comando à distância, para iniciar a reprodução na faixa seleccionada com o número digitado.

Busca rápida para a frente/para trás

Para seleccionar, dentro de uma faixa de um Audio-CD, determinadas passagens em busca rápida …

1 Para a busca rápida para a frente prima, durante a reprodução, a tecla "F.Fwd" ⏩ ...

- duas vezes para velocidade buscar dupla; no ecrã do aparelho de televisão é apresentado "⏩ x2",
- três vezes para velocidade de busca quatro vezes mais rápida; no ecrã do aparelho de televisão é apresentado "⏩ x4",
- quatro vezes para velocidade de busca oito vezes mais rápida; no ecrã do aparelho de televisão é apresentado "⏩ x8",
- cinco vezes para velocidade de busca vinte vezes mais rápida; no ecrã do aparelho de televisão é apresentado "⏩ x20",

Para a busca rápida para trás prima, durante a reprodução, a tecla "F.Rwd" ⏪ ...

- duas vezes para velocidade de busca dupla; no ecrã do aparelho de televisão é apresentado "⏪ x2",
- três vezes para velocidade de busca quatro vezes mais rápida; no ecrã do aparelho de televisão é apresentado "⏪ x4",
- quatro vezes para velocidade de busca oito vezes mais rápida; no ecrã do aparelho de televisão é apresentado "⏪ x8",
- cinco vezes para velocidade de busca vinte vezes mais rápida; no ecrã do aparelho de televisão é apresentado "⏪ x20",

Aviso:

Durante a busca rápida irá ouvir a faixa actual em velocidade de reprodução rápida.

2 Para continuar a reprodução da faixa numa posição arbitrariamente seleccionada em velocidade normal, prima, durante a busca rápida para a frente/para trás, uma vez a tecla "Play" ▷ no lado dianteiro do DVD-Player ou no comando à distância. No ecrã do aparelho de televisão será novamente apresentado "Play ▶".

Reprodução programada (Program)

Com a função "Programa" poderá organizar o seu próprio programa musical, seleccionando somente determinadas faixas musicais de um Audio-CD para reprodução. Poderá determinar por si próprio a sequência na qual as faixas mu-

sicais serão reproduzidas. Poderá reunir, no máximo, doze faixas de um Audio-CD para a reprodução programada.

Para utilizar a reprodução programada …

1 Prima, durante a reprodução ou quando de reprodução interrompida, uma vez a tecla "PRG" no comando à distância. No ecrã do aparelho de televisão será apresentado o menu de programa:

Program Input		Título/Capítulo	
1 – –	4 – –	7 – –	10 – –
2 – –	5 – –	8 – –	11 – –
3 – –	6 – –	9 – –	12 – –
Reprod. prog.		Suprimir	

Cada um dos números mostrados de 1 até 12 representa uma localização de memória de programa disponível.

2 Utilize as teclas de controlo △▽◁▷ no comando à distância, para comutar entre os campos de entrada marcados com "– –" das localizações de memória de programa de 1 até 12. Entre o número da faixa nos campos de entrada com as teclas numéricas de 0 até 9 no comando à distância. Poderá entrar números de faixas de um, dois e três dígitos.

3 Quando quizer suprimir uma entrada num dos campos de entrada, seleccione com as teclas de controlo △▽◁▷ o campo de entrada correspondente e prima uma vez a tecla "CLR". A indicação salta de retorno para "– –".

Quando quizer suprimir as entradas em todos os campos de entrada, seleccione com as teclas de controlo △▽◁▷ a opção "Suprimir tudo" debaixo dos campos de entradas e prima uma vez a tecla "OK".

4 Quando tiver programado todas as faixas desejadas, seleccione, com as teclas de controlo △▽◁▷ a opção "Reprod. prog." debaixo dos campos de entrada. Prima, a seguir, uma vez, a tecla "OK". A reprodução do programa musical inicia com a faixa seleccionada do Audio-CD para a localização de memória de programa 1.

5 Dentro da faixa programada, poderá saltar para o início da próxima faixa, respect., faixa anterior, premindo as teclas "Skip" ⏭, respect., "Skip" ⏮ no lado dianteiro do DVD-Player ou do comando à distância.

6 Para suprimir a reprodução programada, prima, durante a reprodução, duas vezes a tecla "Stop" ■ no lado dianteiro do DVD-Player ou do comando à distância.

Exemplo de programação

Se quizer seleccionar a terceira e a décima faixas de um Audio-CD para a reprodução programada.

1 Prima, no campo de entrada da localização de memória de programa 1, uma vez a tecla "3".

2 Prima uma vez a tecla de controlo ▽, para seleccionar o campo de entrada da localização de memória de programa 2.

3 Prima, no campo de entrada da localização de memória de programa 2, uma após a outra as teclas "1" e "0".

4 Seleccione, com as teclas de controlo △▽◁▷, a opção "Reprod. prog.". Prima a tecla "OK", uma vez, para iniciar a reprodução das faixas programadas.

Mostrar no ecrã as informações do CD

Para mostrar adicionalmente às informações indicadas no ecrã do aparelho de televisão …

- o tempo decorrido do Audio- CD actualmente reproduzido,
- o tempo restante até o final da faixa actual reproduzida no Audio-CD

… o número da faixa actual reproduzida, prima, durante a reprodução, uma vez, a tecla "Display" no comando à distância.

Ligar diferentes modos de reprodução

Poderá ligar, durante a reproduçã de um Audio-CD os seguintes modos de reprodução:

Reprodução aleatória

Quando ligar a reprodução aleatória, as faixas no Audio-CD colocado serão reproduzidas em sequência aleatória.

Para ligar a reprodução aleatória …

1 Prima, durante a reprodução, uma vez a tecla "Mode" no comando à distância. O menu "Modo reprodução" será apresentado no ecrã do aparelho de televisão:

Modo reprodução	
Modo	**Aus**
Repetição	Aus

2 O ponto de menu "Mode" é seleccionado automaticamente em primeiro lugar. Premindo-se a tecla "OK" no comando à distância, poderá seleccionar entre ambas as opções "Aus" e "Amostra". Ajuste "Amostra" e prima uma vez mais a tecla "Mode". O menu "Modo reprodução" será apagado, a função amostra está agora ligada.

3 Para desligar a função amostra, prima, durante a reprodução, a tecla "Mode" e seleccione no menu "Modo reprodução", sob o ponto de menu "Mode", premindo a

tecla "OK", a opção "Aus". Quando premir novamente a tecla "Mode", a função amostra é desligada.

Reprodução repetida

Com a função "Reprodução repetida" poderá reproduzir repetidamente tanto uma faixa isolada como também todo o Audio-CD.

Para ligar a reprodução repetida …

1 Prima, durante a reprodução, uma vez a tecla "Mode" no comando à distância. O menu "Modo reprodução" será apresentado no ecrã do aparelho de televisão:

2 Prima uma vez a tecla de controlo ▽, para seleccionar o ponto de menu "Repetição":

Modo reprodução	
Modo	Aus
Repetição	**Aus**

3 Premindo a tecla "OK", seleccione entre as opções "Aus", "Single" e "Todos".

- Seleccione "Single", para repetir cada faixa do Audio-CD que seleccionar, até que a reprodução repetida desligue ou a reprodução seja interrompida, premindo-se duas vezes a tecla "Stop" ■.

- Seleccione "Todos", para repetir todo o CD, até que a reprodução repetida desligue ou a reprodução seja interrompida, premindo-se duas vezes a tecla "Stop" ■.

4 Para desligar a função reprodução repetida, prima, durante a reprodução, a tecla "Mode" e seleccione no menu "Modo reprodução", sob o ponto de menu "Repetição", premindo a tecla "OK", a opção "Aus". Quando premir novamente a tecla "Mode", a função reprodução repetida é desligada.

Repetir sequências (A – B)

Com esta função, poderá reproduzir repetidamente uma sequência arbitrária da faixa actualmente reproduzida.

Para isso ...

1 Prima, durante a reprodução da faixa, a tecla "A – B" no comando à distância, tão logo o início da sequência desejado seja reproduzido. No ecrã do aparelho de televisão será apresentado "Rep A –".

2 Prima novamente a tecla "A – B", tão logo o final da sequência desejada for reproduzido. Preste atenção, nesta ocasião, que o início e o fim da sequência devem situar-se dentro de uma faixa.

A reprodução repetida da sequência seleccionada inicia imediatamente, sem que seja necessário premir a tecla "Play" ▷. A sequência será repetida até que a tecla "A – B" seja novamente premida, para desligar a função. No ecrã do aparelho de televisão será apresentado brevemente "Rep Off".

Função marcador

Durante a reprodução de um Audio-CD poderá fixar os denominados "marcadores", para ver ainda uma vez, mais tarde, as passagens seleccionadas de uma faixa isolada. Poderá fixar até três marcadores.

Para isso ...

1 Prima, durante a reprodução de uma faixa, uma vez a tecla "Mark" no comando à distância. No ecrã do aparelho de televisão será apresentado:

Bookmark 1	**--:--:--**
Bookmark 2	--:--:--
Bookmark 3	--:--:--

2 Tão logo seja atingida a passagem, no qual queira fixar um marcador, prima, uma vez, a tecla "OK" no comando à distância. A exacta posição temporal desta passagem dentro da faixa será indicada em horas, minutos e segundos sob "marcador 1".

3 Querendo fixar um outro marcador, prima uma vez a tecla de controlo ▽, para seleccionar na marcação do ecrã do aparelho de televisão o "marcador 2". Prima novamente a tecla "OK", tão logo a passagem, no qual queira fixar o segundo marcador, seja atingida.

4 Proceda da mesma maneira para fixar um terceiro marcador. Tendo fixado todos os marcadores desejados, prima uma vez a tecla "Mark", para apagar os marcadores seleccionados no ecrã do aparelho de televisão.

5 Quando, mais tarde, quizer saltar para as passagens, na qual fixou os marcadores, prima novamente uma vez a tecla "Mark".

6 Seleccione, com as teclas de controlo △ e ▽ o marcador desejado.

7 Confirma a selecção, premindo uma vez a tecla "OK". A reprodução da passagem seleccionada inicia automaticamente na posição na qual você colocou o marcador seleccionado.

Executar CD-Rs/CD-RWs com ficheiros MP3 ou WMA

15. Executar CD-Rs/CD-RWs com ficheiros MP3 ou WMA

Para executar um CD-R/CD-RW com ficheiros MP3 ou WMA com o DVD-Player …

1 Ligue o aparelho de televisão, no qual o DVD-Player está conectado.

2 Assegure-se de que o DVD-Player está pronto para funcionar e ligado.

Quando o aparelho de televisão, o DVD-Player e demais aparelhos eventualmente conectados (p.ex., um componente de áudio) estiverem prontos para funcionar e ligados e o DVD-Player estiver correctamente conectado no aparelho de televisão, irá ver no ecrã do aparelho de televisão os logotipos "eBench" e o "DVD-Video":

No ecrã do aparelho de televisão e no mostrador no lado dianteiro do DVD-Players será apresentado "Falta disco", desde que nenhum disco não esteja colocado na gaveta de discos do DVD-Player.

3 Abra a gaveta de discos no lado dianteiro do DVD-Player, premindo uma vez a Tecla "Open/Close" ⏏ no lado dianteiro do DVD-Player ou no comando à distância. No display, do lado dianteiro do DVD-Player, e no ecrã do aparelho de televisão será indicado "Open".

4 Coloque um CD-R/CD-RW com ficheiros MP3 e WMA com o lado legendado/etiquetado para cima na gaveta do disco.

5 Prima novamente a Tecla "Open/Close" ⏏, no lado dianteiro do DVD-Player ou no comando à distância, para fechar a gaveta do disco. No mostrador, no lado dianteiro do DVD-Player, e no ecrã do aparelho de televisão será indicado "Close", enquanto a gaveta do disco fecha

6 O conteúdo do CD-R/CD-RW colocado será carregado; isto pode durar alguns segundos. Enquanto isso, fica piscando "Load" no mostrador, no lado dianteiro do DVD-Player; no ecrã do aparelho de televisão será indicado "Carregar".

Aviso:

Ao contrário dos Audio-CDs, as faixas de um CD-R/CD-RW com ficheiros MP3 ou WMA podem ser armazenadas em diretórios, por exemplo, para classificar faixas de gêneros diferentes. Dependente disso, estão descritas a seguir, as etapas, caso necessário, tanto para CD-Rs/CD-RWs com estrutura de classificação e para CD-Rs/CD-RWs sem estrutura de classificação.

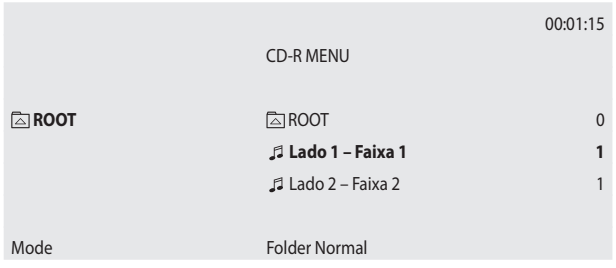
➧ *Leia sobre este assunto o capítulo 19. "Glossário/Índice de palavras chave".*

7 Tão logo o conteúdo do CD-R/CD-RW colocado tiver sido carregado, será indicado, na parte dianteira do DVD-Player ✺ e "00:00"; no ecrã do aparelho de televisão será mostrado o menu do CD-R. Através do menu do CD-R controlará todas as funções que estão à disposição durante a reprodução de CD-Rs/CD-RWs com ficheiros MP3 ou WMA.

Quando não estão disponíveis quaisquer diretórios:
A primeira faixa do CD-R/CD-RW será reproduzida imediatamente.

8 No menu do CD-R verá …

Quando não estão disponíveis quaisquer diretórios:



- No lado esquerdo do diretório principal ("Root") no CD-R/CD-RW colocado; este ser também apresentado quando os ficheiros MP3/WMA estão armazenados em diretórios no CD-R/CD-RW colocado.

- Do lado direito, todas as faixas do CD-R/CD-RW colocado (aqui denominados "Lado 1 - Faixa 1" e "Lado 2 - Faixa 2")
- Em baixo, as barras de selecção de modo

Continue lendo, sff., directamente a partir da etapa 10.

Quando diretórios estão disponíveis:

	CD-R MENU	
ROOT	ROOT	**0**
	Diretório 1	1
	Diretório 2	2
Mode	Folder Normal	

- No lado esquerdo do diretório principal (Root) no CD-R/CD-RW colocado.
- Do lado direito, todas os subdiretórios com ficheiros MP3 e WMA do CD-R/CD-RW colocado (aqui denominados "Diretório 1" e "Diretório 2").
- Em baixo, as barras de selecção de modo

Como primeiro, é seleccionado automaticamente o primeiro subdiretório no lado direito. Prima as teclas de controlo △▽◁▷ no comando à distância, para comutar entre os diretórios individuais; prima uma vez a tecla "OK", para apresentar o conteúdo de um diretório seleccionado.

9 Quando tiver seleccionado um diretório, cujo conteúdo desejar aparesentar, serão indicados no CD-R-Menü, …

- do lado esquerdo, todos os subdiretórios com ficheiros MP3 ou WMA (numerados em sequência) no CD-R/CD-RW colocado,
- do lado direito, todas as faixas (numeradas em sequência) dentro do subdiretório actual seleccionado.

		CD-R MENU	
ROOT	0	..	0
Diretório 11		**Lado 1 – Faixa 1**	**1**
Diretório 2	2	Lado 2 – Faixa 2	2
Mode		Folder Normal	

10 Prima as teclas de controlo △ e ▽ no comando à distância, para comutar entre as faixas individuais; prima uma vez a tecla "OK", para seleccionar uma faixa para reprodução. A faixa seleccionada será reproduzida imediatamente, sem que tenha que premir a tecla "Play" ▷.

No ecrã do aparelho de televisão ...

- será apresentado brevemente, à esquerda, acima do menu do CD-R, "▶ Play",
- será mostrado à esquerda, acima do menu do CD-R, o tempo executado até o momento da faixa actual reproduzida; poderá apagar esta indicação premindo uma vez a tecla "Display" no comando à distância,
- serão mostradas à esquerda, debaixo do menu do CD-R informações detelhadas sobre a faixa actual reproduzida, p.ex., nome do intérprete ("Artist"), nome do álbum ("Album"), ano da gravação ("Year"), etc.

Aviso:

Pré-condição para a indicação das informações detalhadas sobre a faixa actual reproduzida é a de que ela tenha sido armazenada pelo fornecimento destas informações no CD-R/CD-RW. Dependendo disso, não serão apresentadas quaisquer informações ou nem todas as informações em relação a uma faixa.

No mostrador, no lado dianteiro do DVD-Player, serão apresentados ...

1 o número do título actualmente reproduzido,

2 o tempo de reprodução até o momento, da faixa actualmente reproduzida.

Comutar os diretórios (somente quando diretórios estiverem presentes)

Quando quizer executar uma faixa de um outro subdiretório no CD-R/CD-RW com ficheiros MP3 ou WMA, deverá, primeiramente, comutar do diretório actual para o diretório desejado.

Para isso ...

1 Caso seja reproduzida uma faixa, interrompa, primeiramente, a reprodução, premindo uma vez a tecla "Stop" ■ no lado dianteiro do DVD-Player ou no comando à distância.

2 Prima, uma vez, a tecla de controlo ◁ no comando à distância, para comutar da lista de faixas do subdiretório actualmente seleccionado no lado direito do menu do CD-R para a lista do subdiretório da metade esquerda do menu.

3 Seleccione, ali, com as teclas de controlo △ e ▽ o subdiretório para o qual quer comutar.

4 Confirme a selecção, premindo uma vez a tecla "OK" no comando à distância.

5 Na metade direita do menu do CD-R será apresentada a lista de faixas no seleccionado.

6 Seleccione, com as teclas de controlo △ e ▽ e a tecla "OK" uma nova faixa para reprodução.

7 Para voltar novamente para o diretório principal do CD-R/CD-RW, prima uma vez a tecla "Return" no comando à distância.

15.1. Funções quando da execução de um CD-R/CD-RW com ficheiros MP3 ou WMA

Enquanto for reproduzido um CD-R/CD-RW com ficheiros MP3 ou WMA, poderá utilizar as seguintes funções do DVD-Player …

Pausar a reprodução (Pause)

Para pausar a reprodução de uma faixa no CD-R/ CD-RW colocado …

1 prima uma vez, durante a reprodução de uma faixa, a Tecla "Pause/Step" ⏸ no lado dianteiro do DVD-Player ou no comando à distância. No display, do lado dianteiro do DVD-Player pisca "⏸", no ecrã do aparelho de televisão será indicado "⏸".

2 Para continuar a reprodução da faixa, prima uma vez a tecla "Play" ▷.

Interromper a reprodução (Stop)

Para interromper a reprodução de uma faixa do CD-R/CD-RW colocado, prima uma vez a tecla "Stop" ■ no lado dianteiro do DVD-Player ou no comando à distância.

... com a função continuar

Quando tiver interrompido a reprodução de uma faixa no CD-R/CD-RW colocado, tendo premido uma vez a tecla "Stop" ■, o DVD-Player armazena automaticamente a posição na qual a reprodução foi interrompida ("função continuar"). No ecrã do aparelho de televisão será apresentado "Stop [Play para continuar]". Tão logo prima novamente a tecla "Play" ▷ no lado dianteiro do DVD-Player ou no comando à distância, será continuada a reprodução da faixa pausada na posição memorizada.

... sem a função continuar

Quando tiver interrompido a reprodução de uma faixa no CD-R/CD-RW colocado, tendo premido uma vez a tecla "Stop" ■ e premir uma segunda vez a tecla "Stop" ■, a posição armazenada, na qual a reprodução foi interrompida, será suprimida. Tão logo prima novamente a tecla "Play" ▷, inicia a reprodução no início da última faixa selecionada.

Saltar para o início da faixa (Skip)

Com as teclas "Skip para a frente" ⏭ e "Skip para trás" ⏮ no lado dianteiro do aparelho, poderá ir, dentro da faixa no CD-R/CD-RW com ficheiros MP3 ou WMA colocado, durante a reprodução, …

- para a frente, para o início da próxima faixa ou
- para trás, para o início da faixa anterior.

A faixa seleccionada será reproduzido imediatamente, sem que tenha que premir a tecla "Play" ▷. O número da faixa seleccionada correspondente será apresentado no mostrador, no lado dianteiro do DVD-Player, à esquerda do tempo de reprodução.

Quando diretórios estão disponíveis: Neste caso, somente poderá saltar, dentro do subdiretório actual seleccionado, …

- para a frente, para o início da próxima faixa ou
- para trás, para o início da faixa anterior.

Selecção directa de faixas

Ao invés de seleccionar com as teclas de controlo △ e ▽ , poderá seleccionar directamente a faixa no CD-R/CD-RW também através das seguintes possibilidades de entrada:

Entrada do número da faixa através das teclas numéricas

Para seleccionar directamente uma faixa através da entrada do número da faixa com as teclas numéricas …

1 Prima, durante a reprodução de uma faixa, quando da reprodução pausada ou interrompida, as teclas numéricas que correspondem ao número da faixa no comando à distância, p.ex., a tecla "3" para a terceira faixa ou, uma após a outra, as teclas "1" e "0" para a décima faixa. Os números digitados serão apresentados brevemente no ecrã do aparelho de televisão.

2 Prima, então, uma vez a tecla "OK" no comando à distância. A reprodução da faixa com o número entrado inicia automaticamente.

Quando diretórios estão disponíveis: Com a entrada do número da faixa pelas teclas numéricas somente poderá seleccionar faixas para reprodução dentro do subdiretório actual.

Selecção de faixas através da função buscar (Search)

Para a selecção directa de uma faixa no subdiretório actual, poderá também utilizar a função buscar.

Para isso ...

1. Prima, durante a reprodução da faixa, no modo pausa ou stop, uma vez a tecla "Search" no comando à distância.

2. No ecrã do aparelho de televisão será apresentado o menu "Buscar":

Buscar	
Faixa	----

3. Entre, com as teclas numéricas de 0 até 9, o número da faixa desejada.

   Poderá entrar números de faixa de um a quatro dígitos.

4. Prima, então, uma vez a tecla "OK" no comando à distância. A reprodução da faixa com o número entrado inicia automaticamente.

   Quando diretórios estão disponíveis: Com a entrada do número da faixa através da função busca, somente poderá seleccionar faixas para reprodução dentro do subdiretório actual.

Repetir sequências (A – B)

Com esta função, poderá reproduzir repetidamente uma sequência arbitrária da faixa actualmente reproduzida.

Para isso ...

1. Prima, durante a reprodução da faixa, a tecla "A – B" no comando à distância, tão logo o início da sequência desejado seja reproduzido. No ecrã do aparelho de televisão será apresentado "Rep A –".

2. Prima novamente a tecla "A – B", tão logo o final da sequência desejada for reproduzido. Preste atenção, nesta ocasião, que o início e o fim da sequência devem situar-se dentro de uma faixa.

   A reprodução repetida da sequência seleccionada inicia imediatamente, sem que seja necessário premir a tecla "Play" ▷. A sequência será repetida até que a tecla "A – B" seja novamente premida, para desligar a função. No ecrã do aparelho de televisão será apresentado brevemente "Rep Off".

Seleccionar Modo reprodução

Para a reprodução de ficheiros MP3/WMA de CD-Rs/CD-RWs com ficheiros MP3 ou WMA, poderá seleccionar entre os seguintes modos de reprodução:

Folder Normal

Quando não estão disponíveis quaisquer diretórios: Todas as faixas do CD-R/CD-RW serão reproduzidas na sequência. A reprodução encerra-se na última faixa do CD-R/CD-RW.

Quando diretórios estão disponíveis: Todas as faixas do subdiretório actual serão reproduzidas na sequência. A reprodução encerra-se na última faixa do subdiretório actual.

Folder Repeat

Quando não estão disponíveis quaisquer diretórios: Todas as faixas do CD-R/CD-RW serão reproduzidas na sequência.
Após a reprodução da última faixa no CD-R/CD-RW reinicia a reprodução na primeira faixa do CD-R/CD-RW.

Quando diretórios estão disponíveis: Todas as faixas do subdiretório actual serão reproduzidas na sequência.
Após a reprodução da última faixa neste subdiretório, reinicia a reprodução na primeira faixa do subdiretório.

A reprodução de diretório será continuada até que a reprodução seja interrompida, premindo-se duas vezes a tecla "Stop" ■.

Disc Scan

Este Modo reprodução é especialmente adequado para se conseguir uma rápida visão geral sobre todas as faixas num novo CD-R/CD-RW colocado.

Quando não estão disponíveis quaisquer diretórios: Todas as faixas do CD-R/CD-RW serão reproduzidas na sequência por alguns segundos. A reprodução encerra-se na última faixa do CD-R/CD-RW.

Quando diretórios estão disponíveis: Todas as faixas nos subdiretórios do CD-R/CD-RW serão reproduzidas na sequência por alguns segundos. A reprodução encerra-se na última faixa do último subdiretório.

Disc Normal

Quando não estão disponíveis quaisquer diretórios: Todas as faixas do CD-R/CD-RW serão reproduzidas na sequência. A reprodução encerra-se na última faixa do CD-R/CD-RW.

Quando diretórios estão disponíveis: Todas as faixas nos subdiretórios do CD-R/CD-RW serão reproduzidas na sequência. A reprodução encerra-se na última faixa do último subdiretório.

Disc Reapeat

Quando não estão disponíveis quaisquer diretórios: Todas as faixas do CD-R/CD-RW serão reproduzidas na sequência. Após a reprodução da última faixa no CD-R/CD-RW reinicia a reprodução na primeira faixa do CD-R/CD-RW.

Quando diretórios estão disponíveis: Todas as faixas em todos os subdiretórios do CD-R/CD-RW serão reproduzidas na sequência. Após a reprodução da última faixa no último subdiretório do CD-R/CD-RW, reinicia a reprodução na primeira faixa do primeiro subdiretório do CD-R/CD-RW.

A reprodução de disco será continuada até que a reprodução seja interrompida, premindo-se duas vezes a tecla "Stop" ■.

Shuffle

Quando não estão disponíveis quaisquer diretórios: Todas as faixas do CD-R/CD-RW serão reproduzidas na sequência aleatória. A reprodução aleatória será continuada até que cada faixa do CD-R/CD-RW tenha sido reproduzida uma vez.

Quando diretórios estão disponíveis: Todas as faixas do subdiretório actual serão reproduzidas na sequência aleatória. A reprodução aleatória será continuada até que cada faixa no subdiretório actual tenha sido reproduzida uma vez.

Program Begin/Program End

Quando não estão disponíveis quaisquer diretórios: Com esta função, poderá criar um programa próprio de música, seleccionando somente determinadas faixas no CD-R/CD-RW com ficheiros MP3 ou WMA para reprodução. Poderá determinar por si próprio a sequência na qual as faixas musicais serão reproduzidas.

Quando diretórios estão disponíveis: Com esta função, poderá criar um programa próprio de música, seleccionando somente determinadas faixas dentro do subdiretório actual para reprodução. Poderá determinar por si próprio a sequência na qual as faixas musicais serão reproduzidas.

Para o manejo da função "Reprodução programada" leia, sff., directamente no capítulo "Reprodução programada (Program)".

Single Track

Quando não estão disponíveis quaisquer diretórios: A faixa actual seleccionada será reproduzida uma vez.

Quando diretórios estão disponíveis: A faixa actual seleccionada, no subdiretório seleccionado, será reproduzida uma vez.

Repeat Single

Quando não estão disponíveis quaisquer diretórios: A faixa actual seleccionada será reproduzida repetidamente.

Quando diretórios estão disponíveis: A faixa actual seleccionada, no subdiretório actual, será reproduzida repetidamente.

A reprodução da faixa correspondente será reproduzida repetidamente até que a reprodução seja interrompida, premindo-se duas vezes a tecla "Stop" ■.

Para seleccionar um dos modos de reprodução …

1 Caso já seja reproduzida um CD-R/CD-RW com ficheiros MP3 ou WMA, interrompa, primeiramente, a reprodução, premindo uma vez a tecla "Stop" ■ no lado dianteiro do DVD-Player ou no comando à distância.

2 Prima uma vez a tecla de controlo ▶, enquando encontrar-se na lista de faixas de um subdiretório (a marcação encontra-se, assim, na metade direita do menu do CD-R, vide a figura 1). A marcação muda, então , para a barra de selecção de modos; o modo pré-ajustado "Folder Normal" é seleccionado (vide a figura 2).

	CD-R MENU	
ROOT 0	..	0
Diretório1 1	**Lado 2 – Faixa 2**	**1**
Diretório 2 2	Lado 2 – Faixa 2	2
Mode	Folder Normal	

Figura 1

	CD-R MENU	
ROOT 0	..	0
Diretório 1 1	Lado 1 – Faixa 1	1
Diretório 2 2	Lado 2 – Faixa 2	2
Mode	**Folder Normal**	

Figura 2

3 Com cada accionamento da tecla "OK", será indicado um dos modos de reprodução. Quando for indicado o Modo reprodução desejado, abandone a barra de selecção de modos, premindo uma vez a tecla de controlo ▲. A mar-

MP3

cação encontra-se, então, novamente na lista dos faixas do subdiretório seleccionado anteriormente.

4 Para iniciar a reprodução de faixas no modo ajustado …

Quando não estão disponíveis quaisquer diretórios:

- Prima uma vez a tecla "Play" ▷, para iniciar a reprodução da primeira faixa do CD-R/CD-RW

ou

- Prima a tecla "OK", uma vez, para iniciar a reprodução da faixa actualmente seleccionada.

Quando diretórios estão disponíveis:

- Prima a tecla "OK", uma vez, para iniciar a reprodução da primeira faixa no subdiretório actual

ou

- Prima a tecla "OK", uma vez, para iniciar a reprodução da faixa actualmente seleccionada no subdireório actual.

Reprodução programada (Program)

Quando tiver seleccionado o modo "Program Begin", para seleccionar várias faixas para uma reprodução programada:

1 Acima do menu do CD-R, será mostrado o campo "Program __:__". Seleccione, então, com as teclas de controlo △ e ▽ no comando à distância, a primeira faixa a ser programada.

Quando subdiretórios estão disponíveis: Somente poderá seleccionar respectivamente faixas do subdiretório actual seleccionado do CD-R/ CD-RW para reprodução programada. Não poderão ser seleccionadas faixas de diferentes subdiretórios para a reprodução programada.

2 Confirme a selecção, premindo uma vez a tecla "OK" no comando à distância.

3 No campo mostrado acima do menu do CD-R, será apresentada a faixa seleccionada como faixa a ser primeiro armazenada para a reprodução programada, p.ex., "Program 1:05", quando tiver seleccionado a quinta faixa do subdiretório actual seleccionado como primeira faixa para a reprodução programada.

4 Repita as etapas 1 e 2, até que tenha seleccionado todas as faixas desejadas para a reprodução programada.

5 Prima, então, uma vez a tecla de controlo ▷, para comutar para a barra de selecção de modos.

6 Prima uma vez a tecla "OK"; na barra de selecção de modos será apresentado o modo "Program End".

7 Prima uma vez a tecla "Play" ▷ no lado dianteiro do DVD-Player ou no comando à distância, para iniciar a reprodução da faixa programada.

8 Dentro da faixa programada, poderá saltar para o início da próxima faixa, respect., faixa anterior, premindo as teclas "Skip" ⏭, respect., "Skip" ⏮ no lado dianteiro do DVD-Player ou do comando à distância.

9 Para suprimir a reprodução programada, prima, durante a reprodução, duas vezes a tecla "Stop" ■ no lado dianteiro do DVD-Player ou do comando à distância.

Para utilizar a reprodução programada, pode proceder também da seguinte maneira:

1 Prima, durante a reprodução ou quando de reprodução interrompida, uma vez a tecla "PRG" no comando à distância. No ecrã do aparelho de televisão será apresentado o menu de programa:

Program Input		Título/Capítulo	
1 – –	4 – –	7 – –	10 – –
2 – –	5 – –	8 – –	11 – –
3 – –	6 – –	9 – –	12 – –
Reprod. prog.		Suprimir	

Cada um dos números mostrados de 1 até 12 representa uma localização de memória de programa disponível.

2 Utilize as teclas de controlo △▽◁▷ no comando à distância, para comutar entre os campos de entrada marcados com "– –" das localizações de memória de programa de 1 até 12. Entre o número da faixa nos campos de entrada com as teclas numéricas de 0 até 9 no comando à distância. Poderá entrar números de faixas de um, dois e três dígitos.

Quando diretórios estão disponíveis: Somente poderá seleccionar respectivamente faixas do subdiretório actual para a reprodução programada. Não poderão ser seleccionadas faixas de diferentes subdiretórios para a reprodução programada.

3 Quando quizer suprimir uma entrada num dos campos de entrada, seleccione com as teclas de controlo △▽◁▷ o campo de entrada correspondente e prima uma vez a tecla "CLR". A indicação salta de retorno para "– –".

Quando quizer suprimir as entradas em todos os campos de entrada, seleccione com as teclas de controlo △▽◁▷ a opção "Suprimir tudo" debaixo dos campos de entradas e prima uma vez a tecla "OK".

4 Quando tiver programado todas as faixas desejadas, seleccione, com as teclas de controlo △▽◁▷ a opção "Reprod. prog." debaixo dos campos de entrada. Prima, a seguir, uma vez, a tecla "OK". A reprodução do programa

musical inicia com a faixa seleccionada para a localização de memória de programa 1.

5 Dentro da faixa programada, poderá saltar para o início da próxima faixa, respect., faixa anterior, premindo as teclas "Skip"⏭, respect., "Skip" ⏮ no lado dianteiro do DVD-Player ou do comando à distância.

6 Para suprimir a reprodução programada, prima, durante a reprodução, duas vezes a tecla "Stop" ■ no lado dianteiro do DVD-Player ou do comando à distância.

Executar JPEG-CDs

16. Executar JPEG-CDs

Para executar CD-Rs/CD-RWs com imagens em formato JPEG com o DVD-Player …

1 Ligue o aparelho de televisão, no qual o DVD-Player está conectado.

2 Assegure-se de que o DVD-Player está pronto para funcionar e ligado.

Quando o aparelho de televisão, o DVD-Player e demais aparelhos eventualmente conectados (p.ex., um componente de áudio) estiverem prontos para funcionar e ligados e o DVD-Player estiver correctamente conectado no aparelho de televisão, irá ver no ecrã do aparelho de televisão os logotipos "eBench" e o "DVD-Video":

No ecrã do aparelho de televisão e no mostrador no lado dianteiro do DVD-Player será apresentado "Falta disco", desde que nenhum disco não esteja colocado na gaveta de discos do DVD-Player.

3 Abra a gaveta de discos no lado dianteiro do DVD-Player, premindo uma vez a Tecla "Open/Close" ⏏ no lado dianteiro do DVD-Player ou no comando à distância. No display, do lado dianteiro do DVD-Player, e no ecrã do aparelho de televisão será indicado "Open".

4 Coloque um CD-R/CD-RW com imagens JPEG com o lado legendado/etiquetado para cima na gaveta do disco.

5 Prima novamente a Tecla "Open/Close" ⏏, no lado dianteiro do DVD-Player ou no comando à distância, para fechar a gaveta do disco. No mostrador, no lado dianteiro do DVD-Player, e no ecrã do aparelho de televisão será indicado "Close", enquanto a gaveta do disco fecha.

6 O conteúdo do CD-R/CD-RW colocado será carregado; isto pode durar alguns segundos. Enquanto isso, fica piscando "Load" no mostrador, no lado dianteiro do DVD-Player; no ecrã do aparelho de televisão será indicado "Carregar".

Aviso:

Ao contrário de Audio-CDs, podem ser armazenadas imagens JPEG em CD-Rs/CD-RWs em diretórios, por exemplo, para classificar imagens de diferentes gêneros.

▶ ***Leia sobre este assunto o capítulo 19. "Glossário/Índice de palavras chave".***

Quando diretórios estão disponíveis: Leia directamente a partir da etapa 8.

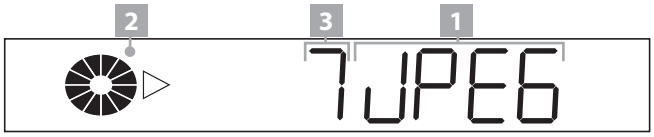
7 A imagens JPEG no CD-R/CD-RW colocado serão apresentadas uma após a outra respectivamente por alguns segundos no ecrã do aparelho de televisão.

Quando não estão disponíveis quaisquer diretórios: No mostrador, no lado dianteiro do DVD-Player, será indicado …

1 "JPEG",

2 os símbolos ✺ e ▶ para o Modo reprodução,

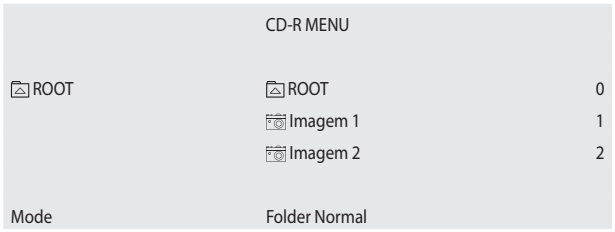
3 o número da imagem JPEG actualmente indicada.



8 No ecrã do aparelho de televisão será apresentado o menu do CD-R. Através do menu do CD-R, controlará todas as funções que estão à disposição durante a reprodução de JPEG-CDs.

9 No menu do CD-R verá …

Wenn keine Ordner vorhanden sind:



- No lado esquerdo do diretório principal (Root) no CD-R/CD-RW colocado; este será também apresentado quando as imagens não estão armazenadas em diretórios no CD-R/CD-RW colocado.
- Do lado direito, todas as imagens do CD-R/CD-RW colocado (aqui denominados "Imagem 1" e "Imagem 2").

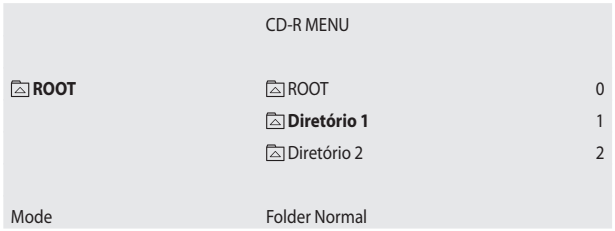
Aviso:

Quando do lado direito for apresentada somente uma imagem, embora várias imagens estejam armazenadas no CD-R/CD-RW colocado, esta é a última imagem da lista. Prima, então, a tecla de controlo △ repetidamente até que todas as imagens sejam apresentadas.

- Em baixo, as barras de selecção de modo

Continue lendo, sff., directamente a partir da etapa 11!

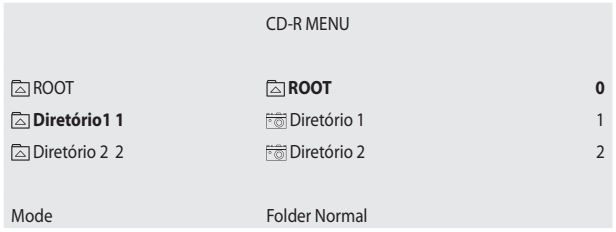
Quando diretórios estão disponíveis:



- No lado esquerdo do diretório principal (Root) no CD-R/CD-RW colocado.
- Do lado direito, todos os subdiretórios do CD-R/CD-RW colocado (aqui denominados "Diretório 1" e "Diretório 2").
- Em baixo, as barras de selecção de modo

  Como primeiro, é seleccionado automaticamente o primeiro subdiretório no lado direito. Prima as teclas de controlo △▽◁▷ no comando à distância, para comutar entre os diretórios individuais; prima uma vez a tecla "OK", para apresentar o conteúdo de um diretório seleccionado.

10 Quando tiver seleccionado um diretório, cujo conteúdo desejar apresentar, serão indicados no menu do CD-R, …



- do lado esquerdo, todos os subdiretórios (numerados em sequência) no CD-R/CD-RW colocado,
- do lado direito, todas as imagens (numeradas em sequência) dentro do subdiretório actual.

11 Prima as teclas de controlo △ e ▽ no comando à distância, para comutar entre as imagens individuais da lista; prima uma vez a tecla "OK", para seleccionar uma imagem para apresentação. A imagem seleccionada será apresentada imediatamente.

No ecrã do aparelho de televisão, será apresentado, à esquerda, acima do menu do CD-R, brevemente, "▶ Play"; no mostrador, no lado dianteiro do DVD-Player, será mostrado o número da imagem actual apresentada.

Comutar os diretórios (somente quando diretórios estiverem presentes)

Quando quizer executar uma imagem de um outro subdiretório no CD-R/CD-RW, deverá, primeiramente, comutar do diretório actual para o diretório desejado.

Para isso ...

1 Caso seja apresentada uma imagem, interrompa, primeiramente, a apresentação, premindo uma vez a tecla "Stop" ■ no lado dianteiro do DVD-Player ou no comando à distância.

2 Prima, uma vez, a tecla de controlo ◁ no comando à distância, para comutar da lista de imagens do subdiretório actual, na metade direita do menu do CD-R, para a lista do subdiretório da metade esquerda do menu.

3 Seleccione, ali, com as teclas de controlo △ e ▽ o subdiretório para o qual quer comutar.

4 Confirme a selecção, premindo uma vez a tecla "OK" no comando à distância.

5 Na metada direita do menu do CD-R será apresentada a lista de imagens neste subdiretório.

6 Seleccione, com as teclas de controlo △ e ▽ e a tecla "OK" uma nova imagem para apresentação.

7 Prima as teclas de controlo △ e ▽ no comando à distância, para comutar entre as imagens individuais da lista; prima uma vez a tecla "OK", para seleccionar uma imagem para

apresentação. A imagem seleccionada será apresentada imediatamente.

No ecrã do aparelho de televisão, será apresentado, à esquerda, acima do menu do CD-R, brevemente, "▶ Play"; no mostrador, no lado dianteiro do DVD-Player, será mostrado o número da imagem actual apresentada.

16.1. Funções quando da apresentação de imagens JPEG

Durante a apresentação de imagens JPEG, poderá utilizar as seguintes funções do DVD-Player …

Pausar a apresentação (Pause)

Para apresentar por um tempo ilimitado a imagem actualmente apresentada, prima, durante a apresentação da imagem, uma vez a Tecla "Pause/Step" ⏸ no lado dianteiro do DVD-Player ou no comando à distância. No display, do lado dianteiro do DVD-Player, pisca "⏸", no ecrã do aparelho de televisão será indicado "⏸".

Interromper a apresentação de imagem (Stop)

Para interromper a apresentação de uma imagem, prima uma vez a tecla "Stop" ■ no lado dianteiro do DVD-Player ou no comando à distância.

... com a função continuar

Quando tiver interrompido a apresentação de imagens no CD-R/CD-RW colocado, tendo premido uma vez a tecla "Stop" ■, o DVD-Player armazena automaticamente a posição na qual a apresentação de imagem foi interrompida ("função continuar"). No ecrã do aparelho de televisão será apresentado "Stop [Play para continuar]". Tão logo prima novamente a tecla "Play" ▶ no lado dianteiro do DVD-Player ou no comando à distância, será continuada a apresentação de imagem na posição memorizada.

... sem a função continuar

Quando tiver interrompido a apresentação de imagens no CD-RW colocado, tendo premido uma vez a tecla "Stop" ■ e premir uma segunda vez a tecla "Stop" ■, a posição armazenada, na qual a apresentação de imagem foi interrompida, será suprimida. No ecrã do aparelho de televisão será apresentado novamente o menu do CD-R.

Saltar para a próxima imagem/imagem anterior (Skip)

Com as teclas "Skip para a frente" ⏭ e "Skip para trás" ⏮ no lado dianteiro do DVD-Player ou no comando à distância, poderá saltar, dentro das imagens no CD-R/CD-RW colocado, durante a apresentação de imagem, …

- para a frente, para a próxima imagem ou
- para trás, para a imagem precedente.

A imagem respectivamente seleccionada será apresentada imediatamente. O número da imagem apresentada será indicado no mostrador, no lado dianteiro do DVD-Player.

Com a função Skip, poderá saltar somente dentro do subdiretório actual para a próxima imagem/imagem anterior.

Girar imagens

Durante a apresentação de imagem poderá girar a imagem apresentada actual em passos de 90°. Para isso, prima a tecla "Angle" no comando à distância; a cada accionamento da tecla "Angle" a imagem será girada de 90°. O passo de giro respectivamente seleccionado, entre 90° e 270°, será mostrado no ecrã do aparelho de televisão.

Quando premir novamente a tecla "Angle" numa imagem girada de 270°, a imagem será apresentada novamente na sua posição original e "Original" será mostrado no ecrã do aparelho de televisão.

Aviso:

O giro de imagens não funciona no caso de apresentação pausada de imagem (Pause).

Selecção directa de imagem

Ao invés de seleccionar com as teclas de controlo △ e ▽, poderá seleccionar directamente imagens no CD-R/CD-RW também através das seguintes possibilidades de entrada:

Entrada do número da imagem através das teclas numéricas

Para seleccionar directamente uma imagem através da entrada do número da imagem com as teclas numéricas …

1. Prima, durante a apresentação de uma imagem ou quando da apresentação pausada ou interrompida de uma imagem, as teclas numéricas que correspondem ao número da imagem no comando à distância, p.ex., a tecla "3" para a terceira imagem ou, uma após a outra, as teclas "1" e "0" para a décima imagem. Os números digitados serão apresentados brevemente no ecrã do aparelho de televisão.

2. Prima, então, uma vez a tecla "OK" no comando à distância. A imagem com o número digitado será apresentada imediatamente.

   Quando diretórios estão disponíveis: Somente poderá seleccionar imagens dentro do subdiretório actual através da selecção directa de imagens.

Selecçao de imagem através da função buscar (Search)

Para a selecção directa se uma imagem, poderá utilizar também a função buscar.

Para isso ...

1 Prima, enquanto o menu do CD-R está sendo mostrado, uma vez a tecla "Search" no comando à distância.

2 No ecrã do aparelho de televisão será apresentado o menu "Buscar":

Buscar	
Faixa	----

3 Digite, com as teclas numéricas de 0 até 9 no comando à distância, o número da imagem, que gostaria de apresentar.

Poderá entrar números de imagem de um a quatro dígitos

Quando diretórios estão disponíveis: Somente poderá seleccionar, com as teclas numéricas, imagens do subdiretório actual.

4 Prima, então, uma vez a tecla "OK" no comando à distância, a imagem seleccionada será apresentada imediatamente.

Seleccionar modo de apresentação

Para a apresentação de imagens JPEG de CD-Rs/CD-RWs, poderá seleccionar entre os seguintes modos de reprodução:

Folder Normal

Quando não estão disponíveis quaisquer diretórios: Aprsentar todas as imagens em sequência. A apresentação de imagens encerra-se na última imagem do CD-R/CD-RW.

Quando diretórios estão disponíveis: Todas as imagens do subdiretório actual serão apresentadas na sequência. A apresentação de imagens encerra-se na última imagem do subdiretório actual.

Folder Repeat

Quando não estão disponíveis quaisquer diretórios: Todas as imagens do CD-R/CD-RW serão reproduzidas na sequência. Após a apresentação da última imagem no CD-R/CD-RW reinicia a apresentação na primeira imagem do CD-R/CD-RW.

Quando diretórios estão disponíveis: Todas as imagens do subdiretório actual serão apresentadas na sequência. Após a apresentação da última imagem neste subdiretório, reinicia a apresentação na primeira imagem do subdiretório actual.

A repetição de diretório será continuada até que a apresentação de imagem seja interrompida, premindo-se duas vezes a tecla "Stop" ■.

Disc Scan

Este modo de apresentação é especialmente adequado para se conseguir uma rápida visão geral sobre todas as imagens num novo CD-R/CD-RW colocado.

Quando não estão disponíveis quaisquer diretórios: Todas as imagens do CD-R/CD-RW serão reproduzidas numa sequência muito rápida, uma após a outra. A apresentação de imagens encerra-se na última imagem do CD-R/CD-RW.

Quando diretórios estão disponíveis: Todas as imagens do CD-R/CD-RW serão reproduzidas numa sequência muito rápida, uma após a outra, iniciando no subdiretório actual. A apresentação de imagens encerra-se na última imagem no último subdiretório do CD-R/CD-RW.

Disc Normal

Quando não estão disponíveis quaisquer diretórios: Todas as imagens do CD-R/CD-RW serão apresentadas na sequência. A apresentação de imagens encerra-se na última imagem do CD-R/CD-RW.

Quando diretórios estão disponíveis: Todas as imagens em todos os subdiretórios do CD-R/CD-RW serão apresentadas na sequência, iniciando no subdiretório actual. A apresentação de imagens encerra-se na última imagem no último subdiretório do CD-R/CD-RW.

Disc Repeat

Quando não estão disponíveis quaisquer diretórios: Todas as imagens do CD-R/CD-RW serão apresentadas na sequência.
Após a apresentação da última imagem no CD-R/CD-RW reinicia a apresentação na primeira imagem do CD-R/CD-RW.

Quando diretórios estão disponíveis: Todas as imagens em todos os subdiretórios do CD-R/CD-RW serão apresentadas na sequência, iniciando no subdiretório actual. Após a apresentação da última imagem no último subdiretório, reinicia a apresentação na primeira imagem do primeiro subdiretório.

A repetição de disco será continuada até que a apresentação de imagem seja interrompida, premindo-se duas vezes a tecla "Stop" ■.

Shuffle

Quando não estão disponíveis quaisquer diretórios: Todas as imagens do CD-R/CD-RW serão apresentadas na sequência aleatória. A apresentação aleatória de imagens será continuada até que cada imagem do CD-R/CD-RW tenha sido apresentada uma vez.

Quando diretórios estão disponíveis: Todas as imagens do subdiretório actual serão apresentadas na sequência aleatória. A apresentação aleatória de imagens será continuada até que cada imagem no subdiretório actual tenha sido apresentada uma vez.

Program Begin/Program End

Quando não estão disponíveis quaisquer diretórios: Com esta função poderá criar uma selecção de imagens própria, seleccionando somente determinadas imagens no CD-R/CD-RW para apresentar. A sequência, na qual as imagens serão apresentadas, podem ser determinadas por você próprio.

Quando diretórios estão disponíveis: Com esta função, poderá criar um programa próprio de música, seleccionando somente determinadas imagens do subdiretório actual para apresentação. A sequência, na qual as imagens serão apresentadas, podem ser determinadas por você próprio.

➧ ***Para a apresentação programada de imagens, leia, sff., direcamente no capítulo "Apresentação programada (Program)".***

Single Track

A imagem actual seleccionada será apresentada uma vez.

Wiederholung Single

A imagem actual seleccionada será apresentada repetidamente até que a apresentação seja interrompida, premindo-se duas vezes a tecla "Stop" ■.

Para seleccionar um modo de apresentação ...

1 Caso já sejam apresentadas imagens JPEG de um CD-R/CD-RW, interrompa, primeiramente, a apresentação de imagens, premindo uma vez a tecla "Stop" ■ no lado dianteiro do DVD-Player ou no comando à distância.

2 Prima uma vez a tecla de controlo ▷, enquando encontrar-se na lista de imagens (a marcação encontra-se, assim, na metade direita do menu do CD-R, vide a figura 1). A marcação muda, então , para a barra de selecção de modos; o modo pré-ajustado "Folder Normal" é seleccionado (vide a figura 2).

Quando não estão disponíveis quaisquer diretórios:

	CD-R MENU	
ROOT	ROOT	0
	Imagem 1	1
	Imagem 2	2
Mode	Folder Normal	

Figura 1

	CD-R MENU	
ROOT	ROOT	0
	Imagem 1	1
	Imagem 2	2
Mode	**Folder Normal**	

Figura 2

Wenn Ordner vorhanden sind:

	CD-R MENU	
ROOT 0	..	0
Diretório 1 1	**Imagem 1**	1
Diretório 2 2	Imagem 2	2
Mode	Folder Normal	

Figura 1

	CD-R MENU	
ROOT 0	..	0
Diretório 1 1	Imagem 1	1
Diretório 2 2	Imagem 2	2
Mode	**Folder Normal**	

Figura 2

3 Com cada accionamento da tecla "OK", será indicado um dos modos de apresentação. Quando for indicado o modo de apresentação desejado, abandone a barra de selecção de modos, premindo uma vez a tecla de controlo △ . A marcação encontra-se, então, novamente na lista de imagens.

4 **Quando não estão disponíveis quaisquer diretórios:**

- Prima uma vez a tecla "Play" ▷, para iniciar a apresentação de imagens da primeira imagem do CD-R/CD-RW

ou

- Prima a tecla "OK", uma vez, para iniciar a apresentação de imagens na imagem seleccionada actual.

Quando diretórios estão disponíveis:

- Prima a tecla "Play" ▷, uma vez, para iniciar a apresentação de imagens da primeira imagem no subdiretório actual

ou

- Prima a tecla "OK", uma vez, para iniciar a apresentação de imagens na imagem seleccionada actual no subdiretório actual.

Apresentação programada de imagem (Program)

Quando tiver seleccionado o modo "Program Begin", para seleccionar várias imagens para a apresentação programada de imagens:

1 Acima do menu do CD-R, será mostrado o campo "Program __:__". Seleccione, então, com as teclas de controlo △ e ▽ no comando à distância, a primeira imagem a ser programada.

Quando diretórios estão disponíveis: Somente poderá seleccionar respectivamente imagens do subdiretório actual para a apresentação programada de imagens. Não poderão ser seleccionadas imagens de diferentes subdiretórios para a apresentação programada de imagens.

2 Confirme a selecção, premindo uma vez a tecla "OK" no comando à distância.

3 No campo mostrado acima do menu do CD-R, será apresentada a imagem seleccionada como imagem a ser primeiro armazenada para a apresentação programada de imagens, p.ex., "Program 1:05", quando tiver seleccionado a quinta imagem do subdiretório actual como primeira imagem para a apresentação programada de imagens.

4 Repita as etapas 1 e 2, até que tenha seleccionado todas as imagens desejadas para a apresentação programada de imagens.

5 Prima, então, uma vez a tecla de controlo ▷, para comutar para a barra de selecção de modos.

6 Prima uma vez a tecla "OK"; na barra de selecção de modos será apresentado o modo "Program End".

7 Prima uma vez a tecla "Play" ▷ no lado dianteiro do DVD-Player ou no comando à distância, para iniciar a apresentação das imagens programadas.

8 Dentro das imagens programadas, poderá saltar para a próxima imagem, respect., imagem anterior, premindo as teclas "Skip" ⏭, respect., "Skip" ⏮ no lado dianteiro do DVD-Player ou do comando à distância.

9 Para suprimir a apresentação programada de imagens, prima, durante a reprodução, duas vezes a tecla "Stop" ■ no lado dianteiro do DVD-Player ou do comando à distância.

Funções gerais do DVD-Player

17. Funções gerais do DVD-Player

Ajustar o volume de com da reprodução

Prima a tecla "Vol +" no comando à distância, para aumentar o volume de som de reprodução, durante a reprodução de DVDs, VCDs/S-VCDs, Audio-CDs e CD-Rs/CD-RWs com ficheiros de MP3 ou WMA ou a tecla "Vol –", para diminuir o volume de som de reprodução.

No ecrã do aparelho de televisão será mostrada a modificação do volume de som entre os valores "0" (som desligado) e "16" (volume de som máximo).

Accionar o som de reprodução em mudo (Mute)

Para accionar o som de reprodução em mudo, primadurante a reprodução de DVDs, VCDs/S-VCDs, Audio-CDs e CD-Rs/CD-RWs com ficheiros de MP3 ou WMA, uma vez a tecla "Mute" no comando à distância. O símbolo será apresentado no ecrã do aparelho de televisão. Quando quizer ligar novamente o som de reprodução, prima novamente a tecla "Mute".

Protecção infantil

Muitos DVDs e VCDs/S-VCDs são equipados com um rating. O rating informa, para qual grupo etário são determinados os conteúdos do DVD/VCD/S-VCD. O nível de rating correspondente do DVD/VCD/S-VCD está impresso, na maioria das vezes, no invólucro do disco e/ou no próprio DVD/VCD/S-VCD.

O DVD-Player dispõs de uma protecção infantil ajustável em três níveis, que impede a execução dos DVDs/VCDs/S-VCDs, que não são liberados para o nível de idade ajustado.

Os três níveis para a protecção infantil são:

G	Somente poderão ser reproduzidos DVDs/ VCDs/S-VCDs sem limitação de idade/com um rating a partir de 0 anos..
PG-13	Não poderão ser reproduzidos quaisquer DVDs/VCDs/S-VCDs com um rating a partir de 13 anos.
Adult	Não poderão ser reproduzidos quaisquer DVDs/VCDs/S-VCDs com um rating a partir de 18 anos/para adultos.

Para ligar a protecção infantil …

1 Caso esteja colocado um disco no DVD-Player e seja reproduzido no momento, interrompa, primeiramente, a apresentação, premindo uma vez a tecla "Stop" ■ no lado dianteiro do DVD-Player ou no comando à distância.

2 Prima, a seguir, uma vez a tecla "Setup" no comando à distância, para mostrar o menu OSD no ecrã do aparelho de televisão.

3 Seleccione, premindo a tecla de controlo ▶ do ponto de menu "Pais" e prima, então, uma vez a tecla "OK" no comando à distância.

4 O menu "Pais", com os seus subpontos, ...

Senha	----🔒
Rating	G
Zerar	Config. Fábrica

... será apresentado. Será seleccionado primeiro, automaticamente, o subponto de menu "Senha". Entre, no campo de entrada marcado "– – – –", com as teclas numéricas, no comando à distância, a senha ajustada de fábrica "8888".

5 Prima uma vez a tecla "OK", para confirmar a sua selecção. A seguir, será indicado atrás do campo de entrada, ao invés do símbolo 🔒, o símbolo 🔓; isto significa que poderá seleccionar o subponto de menu "Rating", que antes não era seleccionável.

6 Seleccione, premindo a tecla de controlo ▼, o subponto de menu "Rating".

7 Premindo a tecla "OK", seleccione entre as opções "G", "PG-13" und "Adult". Confirme a sua selecção, premindo uma vez a tecla "OK".

8 Seleccione, premindo a tecla de controlo ▲, novamente o subponto de menu "Senha". Entre, no campo de entrada marcado "– – – –", novamente a senha "8888".

9 Prima uma vez a tecla "OK", para confirmar a sua selecção. Atrás do campo de entrada será novamente indicado o símbolo 🔒.

10 Prima uma vez a tecla de controlo ▲, para retornar à barra de menu principal.

11 Apague o menu OSD, premindo uma vez a tecla "Setup". A protecção infantil está ligada com o nível de rating ajustado.

Quando for tentado reproduzir DVDs/VCDs/S-VCDs com um nível de rating mais alto do que o nível de rating ajustado no menu OSD, será apresentado "Rating Error" no ecrã do aparelho de televisão.

Aviso:

O funcionamento da protecção infantil depende do DVD/VCD/S-VCD individualmente. No caso de alguns DVDs/VCDs/S-VCDs, não é possível de maneira nenhuma a reprodução, estando activada a protecção

infantil; no caso de outros, serão saltados capítulos inadequados para o nível de rating ou substituido por outro capítulo.

Observe, para além disso que ...

- **… DVDs/VCDs/S-VCDs que não tem nenhuma impressão de rating, podem dispor, entretanto, de uma rating, e**
- **… no caso de alguns DVDs/VCDs/S-VCDs com impressão de rating, a protecção infantil não apresenta nenhum funcionamento com o nível de rating ajustado.**

Seleccionar uma senha própria

Poderá trocar a senha "8888" ajustada de fábrica por uma senha própria seleccionada, de quatro dígitos a partir dos números de 0 até 9.

Para isso ...

1. Caso esteja colocado um disco no DVD-Player e seja reproduzido no momento, interrompa, primeiramente, a apresentação, premindo uma vez a tecla "Stop" ■ no lado dianteiro do DVD-Player ou no comando à distância.
2. Prima, a seguir, uma vez a tecla "Setup" no comando à distância, para mostrar o menu OSD no ecrã do aparelho de televisão.
3. Seleccione, premindo a tecla de controlo ▶ do ponto de menu "Pais" e prima, então, uma vez a tecla "OK" no comando à distância.
4. O menu "Pais", com os seus subpontos, ...

Senha	----🔒
Rating	G
Zerar	Config. Fábrica

... será apresentado. Será seleccionado primeiro, automaticamente, o subponto de menu "Senha". Entre, no campo de entrada marcado "– – – –", com as teclas numéricas, no comando à distância, a senha ajustada de fábrica "8888".

5. Prima uma vez a tecla "OK", para confirmar a sua entrada. Então, será apresentado, atrás do campo de entrada, ao invés do símbolo 🔒, o símbolo 🔓.
6. Entre no campo de entrada marcado "– – – –", com as teclas numéricas de 0 até 9, a sua nova senha de quatro dígitos. Prima, a seguir, uma vez a tecla "OK", para confirmar a sua entrada.
7. A nova senha que entrou está ajustada a partir de agora. Atrás do campo de entrada, ao invés do símbolo 🔓, será novamente apresentado o símbolo 🔒.
8. Prima uma vez a tecla de controlo ▲, para retornar à barra de menu principal.
9. Apague o menu OSD, premindo uma vez a tecla "Setup".

Aviso:

Caso tenha esquecido a sua nova senha, poderá utilizar ainda a senha antiga "8888", ajustada de fábrica.

Retornar o DVD-Player para os ajustes de fábrica

Quando quizer desfazer todos os ajustes que tiver realizado no menu OSD, para retornar o DVD-Player novamente para os ajustes originais de fábrica …

1. Caso esteja colocado um disco no DVD-Player e seja reproduzido no momento, interrompa, primeiramente, a apresentação, premindo uma vez a tecla "Stop" ■ no lado dianteiro do DVD-Player ou no comando à distância.
2. Prima, a seguir, uma vez a tecla "Setup" no comando à distância, para mostrar o menu OSD no ecrã do aparelho de televisão.
3. Seleccione, premindo a tecla de controlo ▶ do ponto de menu "Pais" e prima, então, uma vez a tecla "OK" no comando à distância.
4. O menu "Pais", com os seus subpontos, ...

Senha	----🔒
Rating	G
Zerar	Config. Fábrica

... será apresentado. Será seleccionado primeiro, automaticamente, o subponto de menu "Senha".

5. Seleccione, premindo a tecla de controlo, o subponto de menu "Config. fábrica". A opção "Zerar" está agora marcada.
6. Prima uma vez a tecla "OK".
7. O DVD-Player será agora retornado para os ajustes de fábrica. Espere por dez segundos, atres de utilizar novamente o DVD-Player.

Aviso:

Considere, antes do retorno para os ajustes de fábrica, que todos os seus ajustes anteriores no menu OSD serão perdidos através do retorno.

Atenção:

Através do retorno para os ajustes de fábrica, serão também modificados os ajustes do Stereo-Downmix.

Quando ...

- **tiver conectado o DVD-Player num aparelho de televisão estéreo e não tiver conectado nenhum componente de áudio no DVD-Player ou**

- **tiver conectado em componente de áudio compatível com o Dolby Prologic através de uma saida estéreo analógica (através de cabo Cinch nos plugues Cinch "FL" e "FR") do DVD-Player, como descrito no capítulo "Conectar um equipamento de HiFi"**

... assim, após o retorno para os ajustes de fábrica, quando da reprodução de DVDs, VCDs/SVCDs, respect., Audio-CDs, MP3-CDs ou WMA-CDs, não ouvirá nenhum som ou somente um som muito baixo de reprodução. Neste caso, derverá, primeiramente, modificar os ajustes de altifalantes para o Stereo-Downmix no menu OSD no ponto de menu "Áudio", subponto "Size", para os ajustes anteriores:

- **Frontal: grande**
- **Centro: Off**
- **Traseiro: Off**
- **Subwoofer: Off**

Sobre este assunto o capítulo 11.4. "Ajustes de altifalantes: Stereo-Downmix".

Desligar o DVD-Player

Para desligar o DVD-Player ...

1 Caso esteja sendo reproduzido um disco colocado no DVD-Player, interrompa, primeiramente, a reprodução, premindo duas vezes a tecla "Stop" ■ no lado dianteiro do DVD-Player ou no comando à distância.

2 Abra a gaveta do disco, para remover um disco eventualmente colocado do DVD-Player, premindo uma vez a Tecla "Open/Close" ⏏ no lado dianteiro do DVD-Player ou no comando à distância. Feche a gaveta do disco, a seguir, premindo uma vez novamente a Tecla "Open/Close" ⏏.

3 Prima, então, uma vez a tecla "Standby" no comando à distância. O DVD-Player comuta agora no modo de prontidão ou "Standby". Para ligar novamente o DVD-Player, prima novamente a tecla "Standby".

Para desligar completamente o DVD-Player, prima uma vez na tecla "Power" no lado dianteiro do DVD-Player.

Limpeza do DVD-Player

Limpe a carcaça do DVD-Player exclusivamente com um pano levemente humedecido e um detergente suave. Preste atenção para que, durante a limpeza, não penetre nenhuma humidade no DVD-Player!

Limpe o interior da gaveta do disco, caso necessário, exclusivamente com um pincel limpo seco (p.ex. pincel para lentes objectivas, comprável no comércio especializado da fotografia). Jamais limpe o interior da gaveta do disco com algo húmido!

Alerta!

Se humidade penetrar no DVD-Player, existe o risco de um choque eléctrico! Para além disso, o DVD-Player poderá ser danificado, nesta ocasião, de maneira irreparável!

Eliminar falhas e erros

18. Eliminar falhas e erros

Falha/Erro Causas	Possíveis/Eliminação
➔ **O mostrador não mostra nada/o DVD-Player não apresenta nenhuma função, apesar de que tenha sido ligado.**	**A** Verifique se o cabo de rede está correctamente inserido na tomada. **B** Verifique se a tomada, na qual tem inserido o cabo de rede do DVD-Player, conduz corrente, conectanto um outro aparelho nela. Insira o cabo de rede do DVD-Player, da mesma forma, numa outra tomada. **C** Desligue o DVD-Player, premindo a tecla "Power" no lado dianteiro e espere, a seguir, dez segundos. Ligue o DVD-Player, a seguir, premindo novamente a tecla "Power".
➔ **O mostrador indica "Nodisc", apesar de que um disco tenha sido colocado**	**A** O disco está sujo, arranhado ou danificado. Limpe o disco ou coloque um outro disco. **B** O código de país/regional do DVD/VCD/S-VCD colocado não concorda com o códico regional/de país do DVD-Player. O DVD/VCD/S-VCD poderá, neste caso, não ser reproduzido com o DVD-Player.
➔ **O disco colocado não é reproduzido**	Eventualmente, formou-se um filme de água condensada sobre a lente de detecção a laser do DVD-Player. Isto pode ser o caso especialmente quando o DVD-Player tiver sido submetida a intensas variações de temperatura. Neste caso, coloque o DVD-Player num ambiente seco com temperatura ambiente normal. Remova, a seguir, um disco eventualmente colocado da gaveta do disco. Deixe, então, o DVD-Player, no mínimo, uma hora ligado, sem utilizá-lo, até que o filme de água condensada tenha evaporado.
➔ **Nenhuma imagem ou somente imagem preto/branco**	**A** Verifique se todos os cabos de conexão entre o DVD-Player e o aparelho de televisão (ou projector de vídeo) estão fixamente inseridos nos plugues correspondentes. **B** Verifique se os ajustes no menu OSD concordam com as variantes de conexão, com as quais conectou o DVD-Player no aparelho de televisão (ou o projector de vídeo). ➧ ***Leia, para além disso, o capítulo 7. "Conexão do DVD-Player num aparelho de televisão".*** **C** Verifique, com base no manual de instruções do aparelho de televisão (ou do projector de vídeo), se são necessários eventuais ajustes no aparelho de televisão, para utilizar o DVD-Player com o aparelho de televisão.
➔ **Nenhuma imagem 4:3 ou 16:9**	**A** Verifique, com base no manual de instruções do aparelho de televisão, qual o formato de imagem que o aparelho de televisão dispõe. **B** Verifique se os ajustes no menu OSD correspondem ao formato de imagem disponível do aparelho de televisão.

➔ **Nenhum som**	**A** Verifique se o aparelho de televisão e/ou o DVD-Player estão ligados eventualmente em mudo. **B** Verifique se todos os cabos de conexão entre o DVD-Player e os componentes de áudio eventualmente conectados estão fixamente inseridos nos plugues correspondentes. **C** Verifique se os ajustes no menu OSD estão conformes com a variante de conexão, com a qual tiver conectado os componentes de áudio no DVD-Player. ➧ ***Leia, para além disso, o capítulo 10. "Conexão do DVD-Player em componentes de áudio".*** **D** Verifique, com base no manual de instruções do aparelho de televisão, se são necessários eventuais ajustes no aparelho de televisão, para utilizar o DVD-Player com o aparelho de televisão. **E** Verifique, com base no manual de instruções de um componente de áudio eventualmente conectado, se são necessários eventuais ajustes neste componente, para utilizá-lo com o DVD-Player. **F** Quando … • tiver conectado o DVD-Player num aparelho de televisão estéreo e não tiver conectado nenhum componente áudio no DVD-Player ou • tiver conectado em componente de áudio compatível com o Dolby Prologic através de uma saida estéreo analógica (através de cabo Cinch nos plugues Cinch "FL" e "FR") do DVD-Player, como descrito no capítulo "Conectar um equipamento de HiFi" … verifique se os ajustes no ponto de menu OSD "Áudio", subponto "Size", correspondem aos ajustes para o Stereo-Downmix.
➔ **Comando à distância sem função**	**A** Verifique se as pilhas do comando à distância estão colocadas com a polaridade correcta no compartimento de pilhas. **B** Verifique se as pilhas do comando à distância estão descarregadas e troque ambas, se for necessário. **C** Assegure-se de que não se encontram obstáculos entre o comando à distância e o DVD-Player. **D** Não se distancie mais do que cinco metros do DVD-Player quando da utilização do comando à distância.
➔ **Idioma da reprodução/ Idioma da legenda não correspondem aos ajustes no menu OSD**	O idioma da reprodução/idioma da legenda ajustado no menu OSD não está disponível no disco colocado.
➔ **Uma ou mais funções não são accionáveis**	A função seleccionada não é eventualmente disponível em todos os DVDs/VCDs/S-VCDs. Quando tentar executar uma função não disponível, será apresentado o símbolo ⊘ no ecrã do aparelho de televisão.

➔ **Nenhuma tecla funciona no aparelho ou no comando à distância/outras funções falhas**	**A** Desligue o DVD-Player,premindo a tecla "Power" no lado dianteiro. Espere dez segundos e prima, novamente, uma vez a tecla "Power", para religar o DVD-Player. **B** Caso a falha continue sempre a ocorrer: Retorne o DVD-Player para os ajustes de fábrica. ➧ ***Leia, para além disso, o capítulo 17. "Funções gerais do DVD-Player".***

Dirija-se a um dos nossos parceiros de assistência técnica nas suas proximidades, quando …

- **as falhas de funcionamento citadas não se deixam eliminar como descrito,**
- **ocorrerem outras falhas do que as falhas de funcionamento citadas.**

Alerta !

Jamais abra a carcaça do DVD-Player! O aparelho não possui nenhuma peça, que possa sofrer manutenção pelo utilizador ! Se a carcaça do aparelho for aberta, é extinta a garantia!

Por danos, que resultarem da abertura da carcaça do aparelho ou de tentativas de reparação, que não foram executadas por pessoal especializado qualificado, não será assumida nenhuma responsabilidade/prestação de garantia!

Glossário/Índice de palavras chave

19. Glossário/Índice de palavras chave

O que são DVDs, VCDs e S-VCDs?

DVDs

DVD é uma abreviatura para a expressão inglesa "Digital Versatile Disc". Os DVDs servem para armazenar dados de áudio e de vídeo; existem em formato de 8 cm e de 12 cm (de diâmetro). Os DVDs oferecem, devido à sua capacidade várias vezes mais alta em comparação aos CD-Rs/CD-RWs, uma duração de reprodução dos dados neles armazenados de até oito horas.

VCDs/S-VCDs

Com "Video-CD" (VCD) e "Super Video-CD" (S-VCD) são descritos dois processos para armazenar filmes comprimidos, ou seja poupar espaço, em CDs. VCDs e S-VCDs existem nos formatos de 8 cm e de 12 cm (de diâmetro). A sua capacidade de armazenamento é várias vezes menor do que a dos DVDs. Por isso, eles oferecem somente uma duração de reprodução para os dados de áudio e vídeo neles armazenados de 20 minutos (formato de 8 cm), respect., 74 minutos (formato de 12 cm).

Os VCDs existem em duas versões:

- No caso de VCDs/S-VCDs da versão 1.1, somente poderão ser reproduzidos dados de áudio e de vídeo.
- No caso de VCDs/S-VCDs da versão 2.0 estão à disposição funções de PBC (Playback Control). Para além disso, poderão ser reproduzidas também imagens fixas em alta resolução.

Playback Control (PBC)

Os VCDs/S-VCDs da versão 2.0 dispõe de Playback Control (abreviado "PBC"). Assim, está a disposição no VCD/S-VCD um menu principal, através do qual deixam-se comandar diversas funções do VCD/S-VCD.

O que são título e capítulo?

Título denomina-se a maior unidade de unidades de imagem e de som nos DVDs; no caso de vários DVDs o filme (principal) tem o número de título 01. Para material extra (p.ex. trailer do filme, informação de fundo, etc.), que é disponível em vários DVDs, poderão ser utilizados, eventualmente, outros números de título.

Capítulo é denominada a próxima menor unidade de imagem e de som dentro de um título. Quando os títulos ou o título num DVD/VCD/S-VCD estiverem subdivididos em capítulos, lhes serão designados números que, através de sua entrada, podem seleccionar directamente o capítulo.

Observe, que nem todos os …

- os títulos ou título são subdivididos em capítulos (numerados),
- capítulos serão designados como "Cenas" (p.ex. no menu principal dos DVDs)

O que são Scart, S-Video, Composite-Video Progressive Scan e YUV?

Scart

Scart designa uma conexão de encaixe de 21 polos, padronizada através dos quais serão transferidos sinais RGB, sinais de vídeo e sinais de S-Video, assim como vários sinais de controlo e adicionais.

S-Video

Quando da conexão do DVD-Player num aparelho de televisão através de S-Video, serão separados sinais de luminosidade e cor; com isso, serão atingidas uma maior nitidez de imagem e uma baixa dispersão de cores. Dispersão de cores é a denominação para a sobreposição de partes coloridas, na sua maioria fortemente saturadas de uma imagem de vídeo através de uma estrutura de perturbação irregular, sem harmonia.

Composite-Video

Sinal de vídeo ou sinal FBAS; neste caso trata-se de um sinal de imagem, no qual estão contidas informações de cor e luminosidade ao mesmo tempo.

Progressive Scan

Normalmente, os aparelhos de TV e os projectores de vídeo são controlados com as denominadas "Semi-imagens". Neste caso, são originadas nitidamente estruturas de linhas visíveis. O Progressive Scan designa, pelo contrário, a saida de imagens integrais (neste DVD-Player na saida YPbPr), os sinais de Progressive Scan somente poderão ser processados pelos aparelho de reprodução adequados para isso (sobretudo aparelhos de televisão de grande ecrã, projectores). A qualidade de imagem é aumentada nitidamente em relação aos sinais de imagem convensionais.

YUV (Component Video Out)

YUV designa o sinal de componente, que está à disposição neste aparelho na saida YPbPR sob a forma das denominadas "semi-imagens"; normalmente, este é o melhor sinal para o controlo de aparelho de televisão de grande ecrã e projectores, que não podem processar quaisquer sinais de Progressive Scan. Como no caso da transferência de imagem RGB, o YUV é contituido de três sinais de imagem separados:

- o sinal de luminosidade "Y " e
- ambos os sinais de diferenciação de cor "U" e "V"

Semi-imagem (Interlace)/Imagem integral (Progressive Scan)

Uma imagem padrão de televisão é contituida de 576 linhas visíveis juntas; alternadamente, serão apresentadas, primeiramente, todas as linhas de imagem ímpares e, então, todas as linhas de imagem pares, ou seja, ao ser apresentada respectivamente uma semi-imagem. Com isso, poderão ser apresentadas somente 30 imagens integrais (60 semi-imagens) por segundo. Esta técnica é denominada formato "Interlace".

Ao contrário, no formato denominado progressivo ou "Progressive Scan", serão apresentadas a cada vez todas as linhas de imagem, isto significa, serão apresentadas 60 imagens integrais por segundo. Com isso, aumenta a qualidade geral da imagem, imagens fixas e texto aparecem, por exemplo, mais nítidas.

Decodificador

O som nos DVDs, com som surround-cinema em casa, é armazenado em forma chaveada (codificada) no DVD. Existem diferentes formatos de codificação para diversos fins, p.ex., AC-3 para a reprodução de som Dolby Digital-Surround.

Para poder reproduzir som codificado, os aparelhos de reprodução (p.ex., o DVD-Player), respect., os componentes de áudio nele conectados (p.ex., equipamentos surround) devem dispor de um, denominado, decodificador, que tranforma os sinais codificados novamente em música e, respect., som.

O DVD-Player eBench KH 6777 dispõe tanto de um decodificador AC-3 (para sinais sonoros Dolby Digital 5.1-Surround) como também um decodificador DTS (para sinais sonoros DTS-Surround).

Dolby Surround

Dolby Surround é um formato sonoro analógico, no qual serão utilizados os dois canais de um sinal sonoro estéreo, para transferir as informações de som especial para um outro canal. Com um decodificador Dolby Surround, os sinais serão novamente convertidos em som, respect., música e levados para dois altifalantes adicionais, que estão instalados atrás do local de escuta.

Dolby Prologic

Em comparação com o formato de som Dolby Surround, será usado, no caso do Dolby Prologic, um outro canal em sinal estéreo; este é o, denominado, canal de "Centro". O altifalante de centro correspondente é instalado no centro entre os altifalantes estéreo. Os sons mais baixos serão levados para um altifalante de som baixo, o denominado "Subwoofer". O Subwoofer poderá ser instalado numa posição arbitrária do ambiente; o motivo para isso é de que os sons baixos, que o Subwoofer emite, não podem ser exactamente localizados pelo ouvido humano.

Dolby Digital (5.1)

Dolby Digital, também designado AC3, é um formato sonoro digital, no qual poderão ser transportados até seis canais de áudio separados. No caso da maioria dos DVDs actuais, o som é armazenado no denominado formato "Dolby Digital 5.1"; o "5", na designação"5.1", relaciona-se a três canais frontais e dois canais traseiros de som Surround, o "1" para o canal de som baixo.

DTS

DTS é a abreviatura para a expressão inglesa "Digital Theatre System" e designa um dos mais usuais formatos de som Surround para DVDs. Da mesma maneira que no caso do Dolby Digital 5.1, serão utilizados no DTS, três canais frontais e dois canais traseiros de som Surround, assim como um canal de som baixo.

O que é PAL, NTSC e SECAM?

PAL

PAL é a abreviatura para a expressão inglesa "Phase Alternation Line". PAL é o padrão de televisão colorida usual e o mais disseminado na Europa Centro e Ocidental (excessão: França, vide palavra chave "SECAM").

NTSC

NTSC é a abreviação para a expressão inglesa "National Television System Committee". NTSC é um padrão de televisão colorida que é utilizado, sobretudo, nos EUA e no Japão.

SECAM

SECAM é um abreviação do francês: "système en couleur avec mémoire". SECAM é usual na França e vários países da Europa Oriental e, lá, actualmente, ainda o padrão de televisão colorida mais disseminado.

Audio-CDs

Audio-CDs contém exclusivamente dados de áudio; eles também existem nos formatos de 8 cm e de 12 cm (de diâmetro). A duração de reprodução para os dados de áudio armazenados neles e de 20 minutos (formado de 8 cm) e, respect., 74 minutos (formato de 12 cm). Nos Audio-CDs, os dados de áudio serão armazenados no formato CDA.

MP3

MP3 designa um processo, respect., formato, desenvolvido pelo Instituto Fraunhofer para a compressão de dados de áudio. As peças musicais comprimidas em formato MP3 tem somente uma parcela do seu tamanho original, conquanto, em, p.ex., CD-Rs/CD-RWs se deixa armazenar muito mais música do que nos Audio-CDs comuns no comércio, nos quais os dados de áudio são armazenados no formato CDA.

WMA

WMA (em inglês "Windows® Media Audio") é um formato de ficheiro para dados de áudio desenvolvido pela Microsoft®.

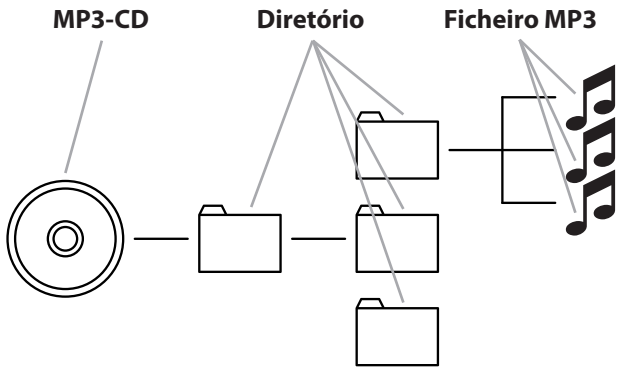
JPEG

JPEG (do inglês "Joint Photographics Expert Group") designa um formato grafico desenvolvido pela organização de mesmo nome, muito disseminado, no qual os dados de imagem das escalas colorida e cinza são comprimidos.

O que são diretórios?

Ao contrário dos Audio-CDs, as faixas de um CD-R/CD-RW com ficheiros MP, WMA ou JPEG podem ser armazenadas em diretórios, por exemplo, para classificar faixas de gêneros diferentes.

A estrutura de um MP3-CD pode ser visualizada como segue, quando foram armazenados ficheiros de MP3 em diretórios:



Kompernaß Handelsgesellschaft mbH • Burgstraße 21 • D-44867 Bochum, Alemanha
www.kompernass.com